MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 10429906 0

М. ЧУЛАКИ

МНИМЫЙ ЖЕНИХ

ТАЛЕП

КЛАВИР

Digitized by the Internet Archive
in 2026 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761104299060

M. CHULAKI

THE SHAM BRIDEGROOM

BALLET

IN 3 ACTS, 6 SCENES

LIBRETTO

by P. Kolomoitsev and B. Fenster

after C. Goldoni's Play

"A Servant of Two Masters"

PIANO SCORE

MOSCOW

SOVIET COMPOSER

1983

М. ЧУЛАКИ

МНИМЫЙ ЖЕНИХ

БАЛЕТ

В 3 ДЕЙСТВИЯХ, 6 КАРТИНАХ

ЛИБРЕТТО

П. Коломойцева и Б. Фенстера
по мотивам пьесы К. Гольдони
„Слуга двух господ"

КЛАВИР

МОСКВА
СОВЕТСКИЙ КОМПОЗИТОР
1983

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

ФЕДЕРИГО РАСПОНИ, знатный горожанин
БЕАТРИЧЕ, его сестра
ФЛОРИНДО АРЕТУЗИ, ее возлюбленный
ТРУФФАЛЬДИНО, слуга двух господ
ПАНТАЛОНЕ, богатый купец
КЛЯРИЧЕ, его дочь
СИЛЬВИО, ее жених
ДОКТОР, его отец
СМЕРАЛЬДИНА, служанка в доме Панталоне
УЛИЧНАЯ ТАНЦОВЩИЦА

Нотариус, горожане, музыканты, гости,
матросы, гондольеры, слуги, поварята

MAY 23 1984

M
1523
C58M6
1983

Ч $\frac{5212030000-326}{082(02)-83}$ 12—83

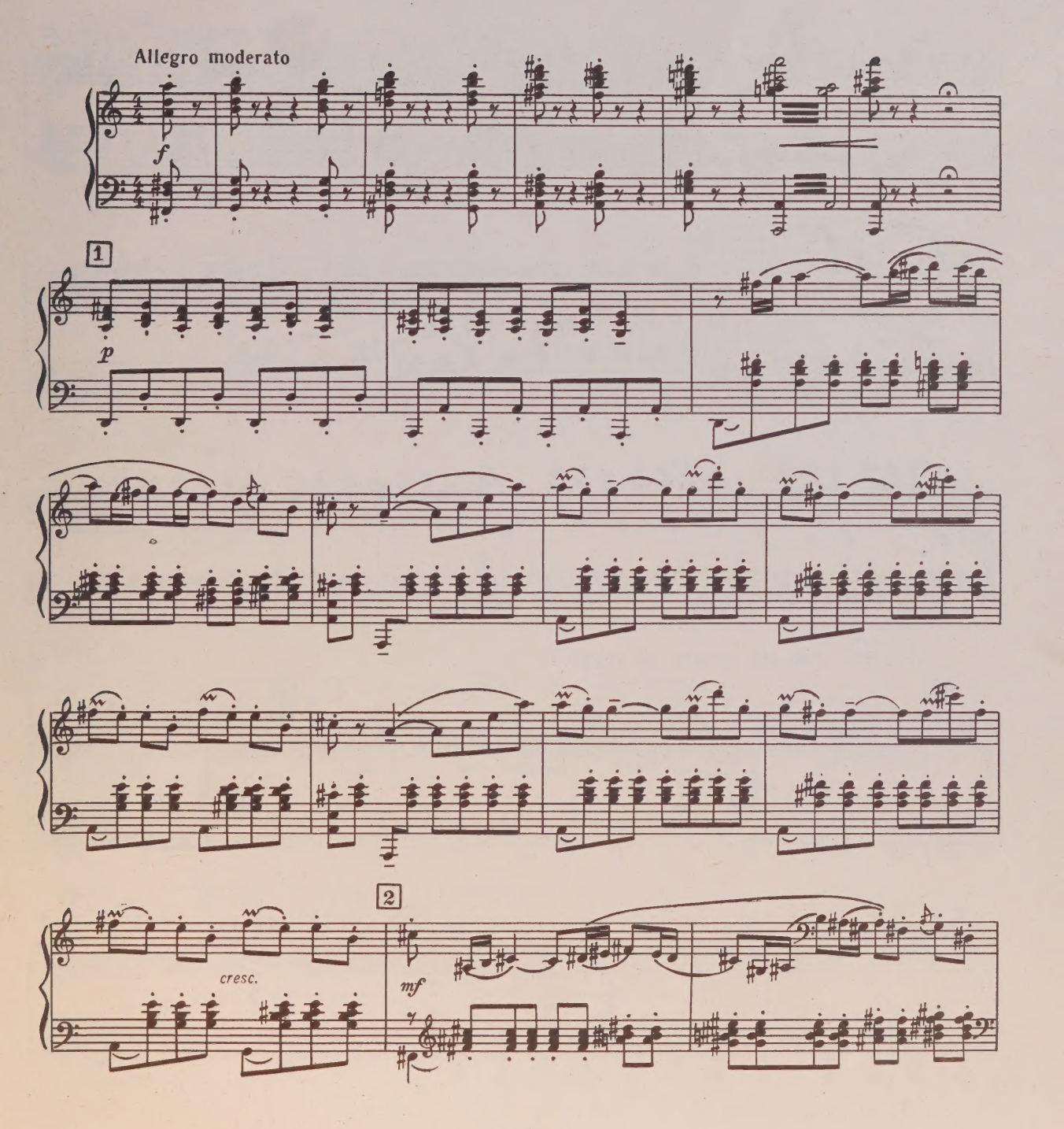
© Издательство «Советский композитор», 1983 г.

МНИМЫЙ ЖЕНИХ

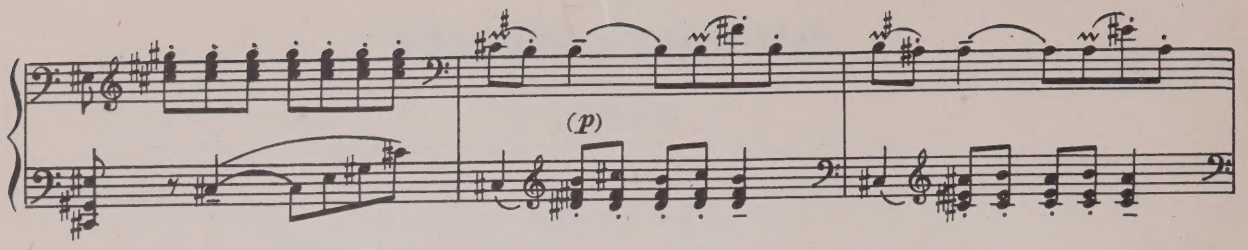
БАЛЕТ

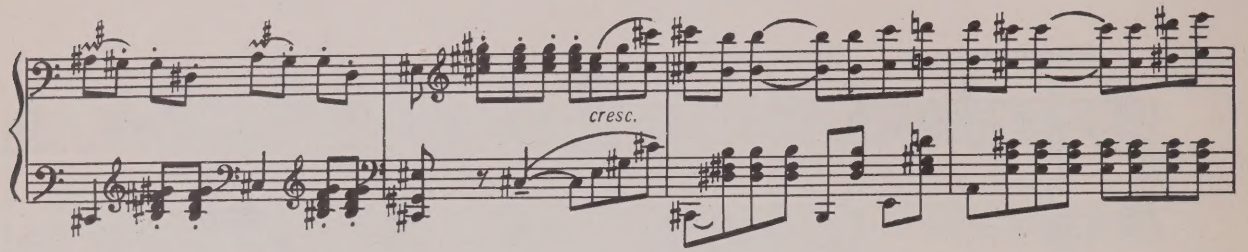
М. ЧУЛАКИ

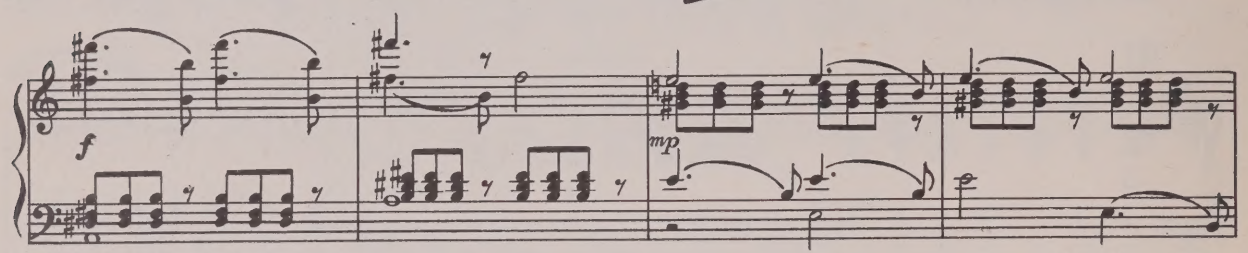
УВЕРТЮРА

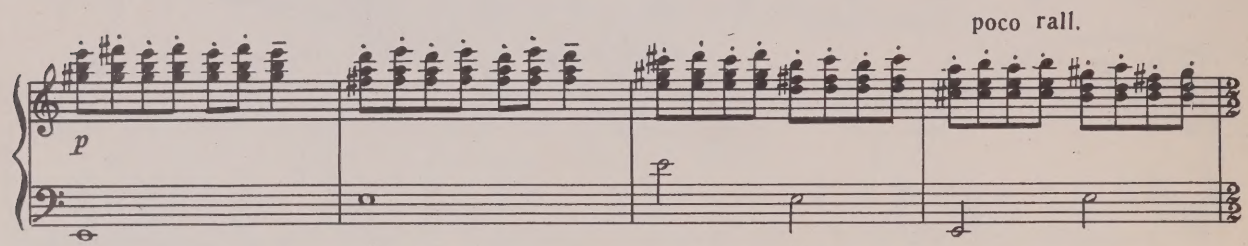


с 6557 к

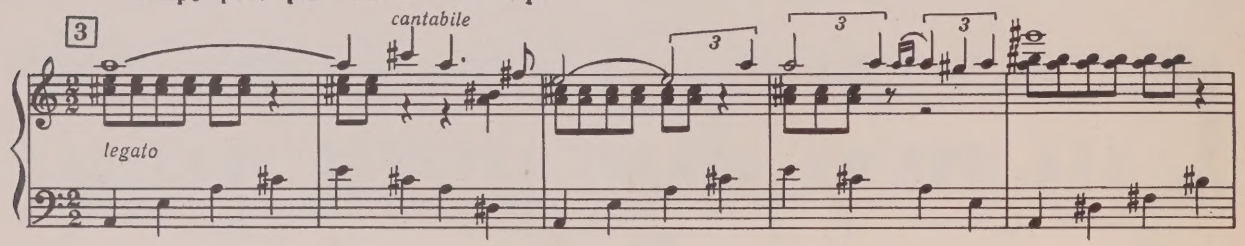


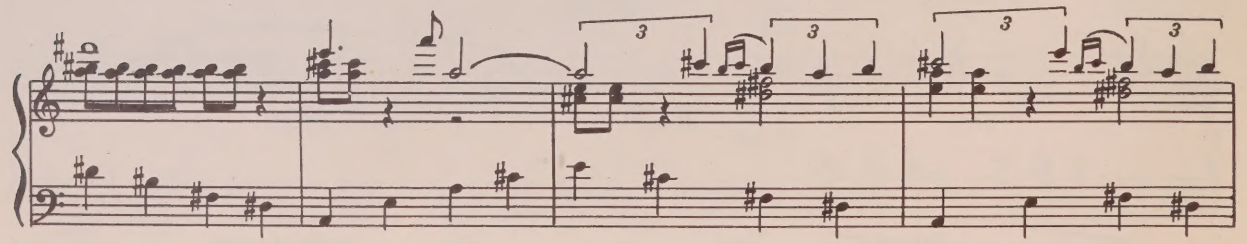


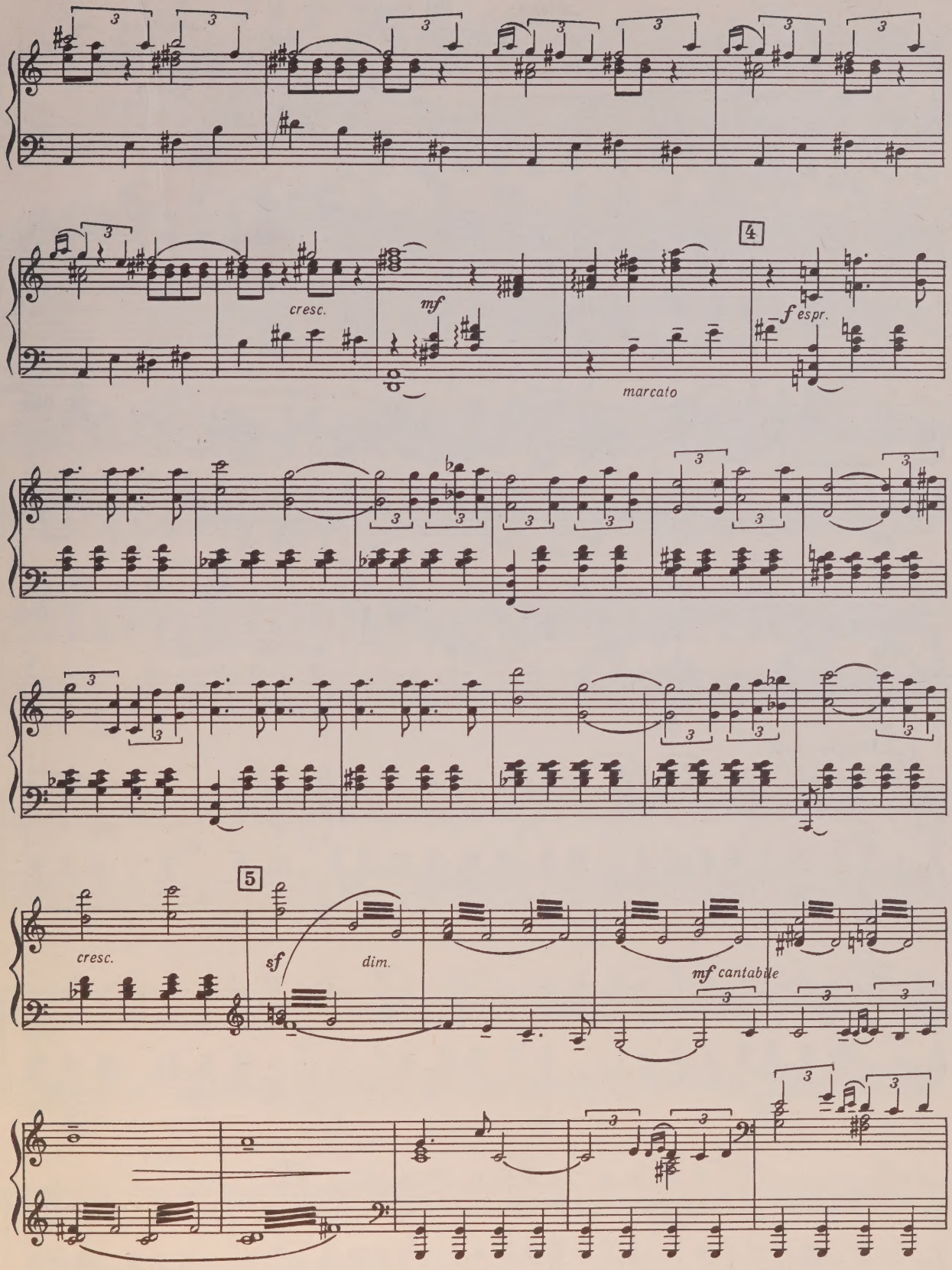


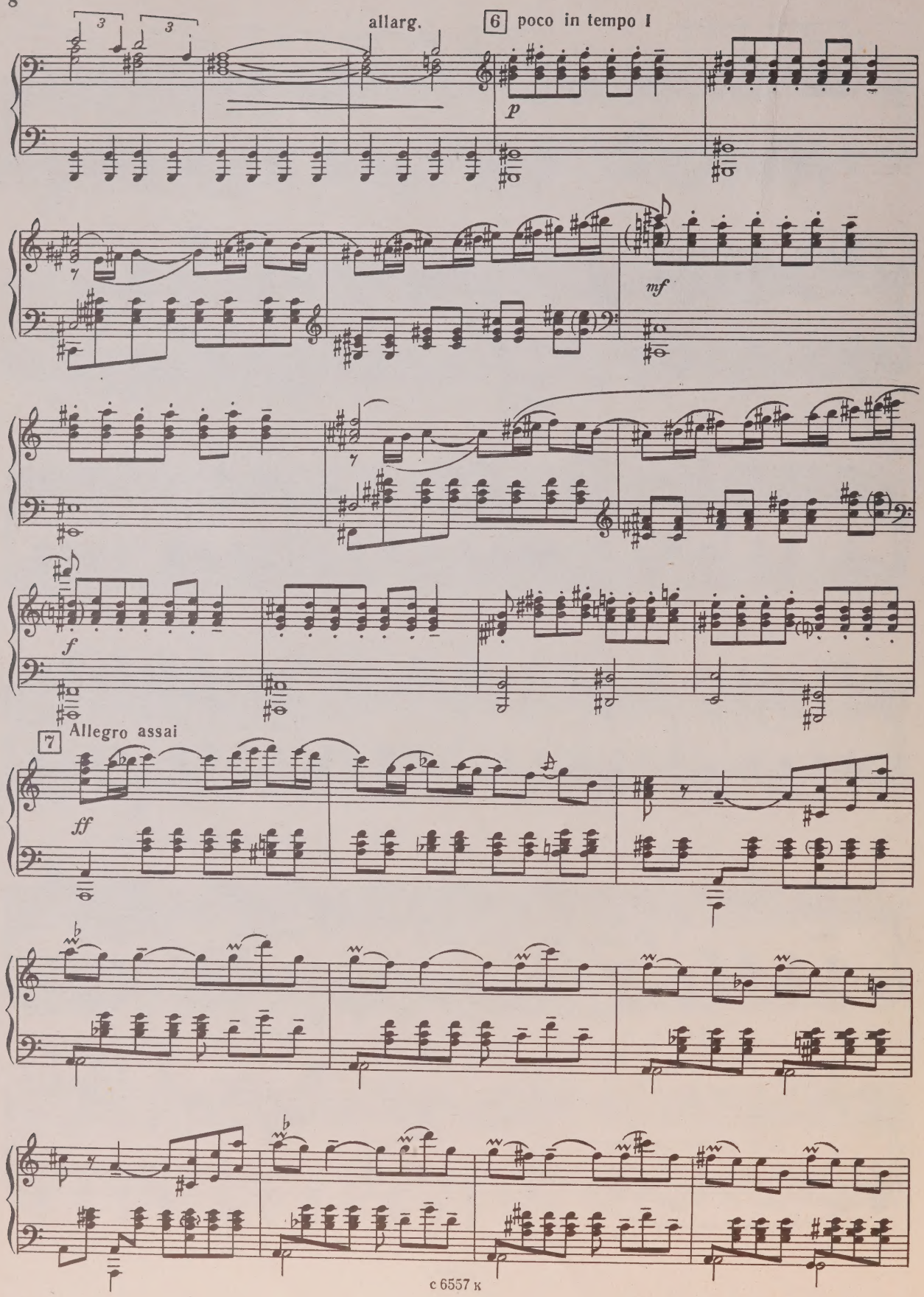


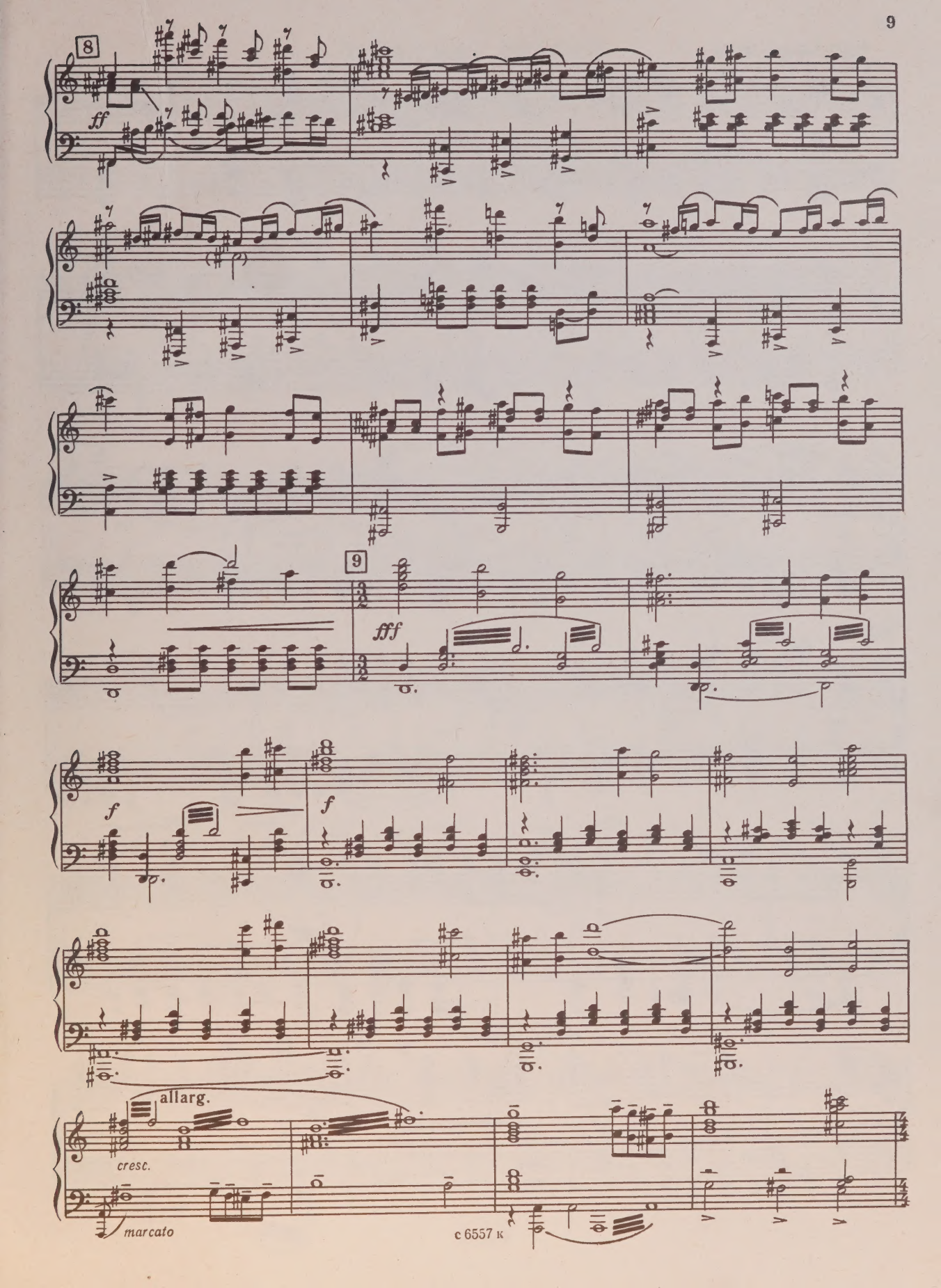
a tempo poco più comodo col tempo I

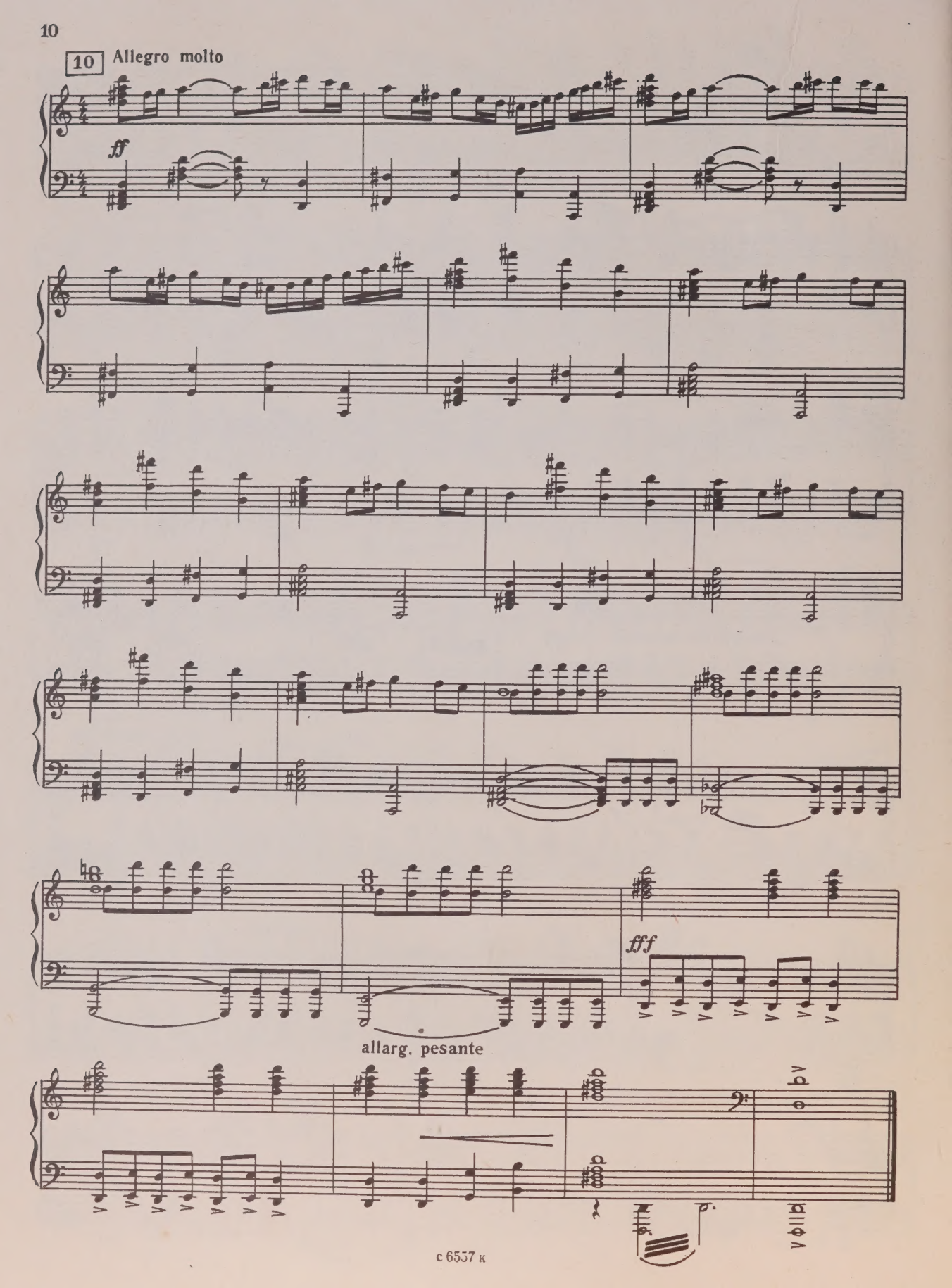





cresc.
mf
4
marcato
f espr.
5
cresc.
sf
dim.
mf cantabile


allarg.
6 poco in tempo I
p
mf
f
7 Allegro assai
ff


8
ff
9
fff
f
f
allarg.
cresc.
marcato

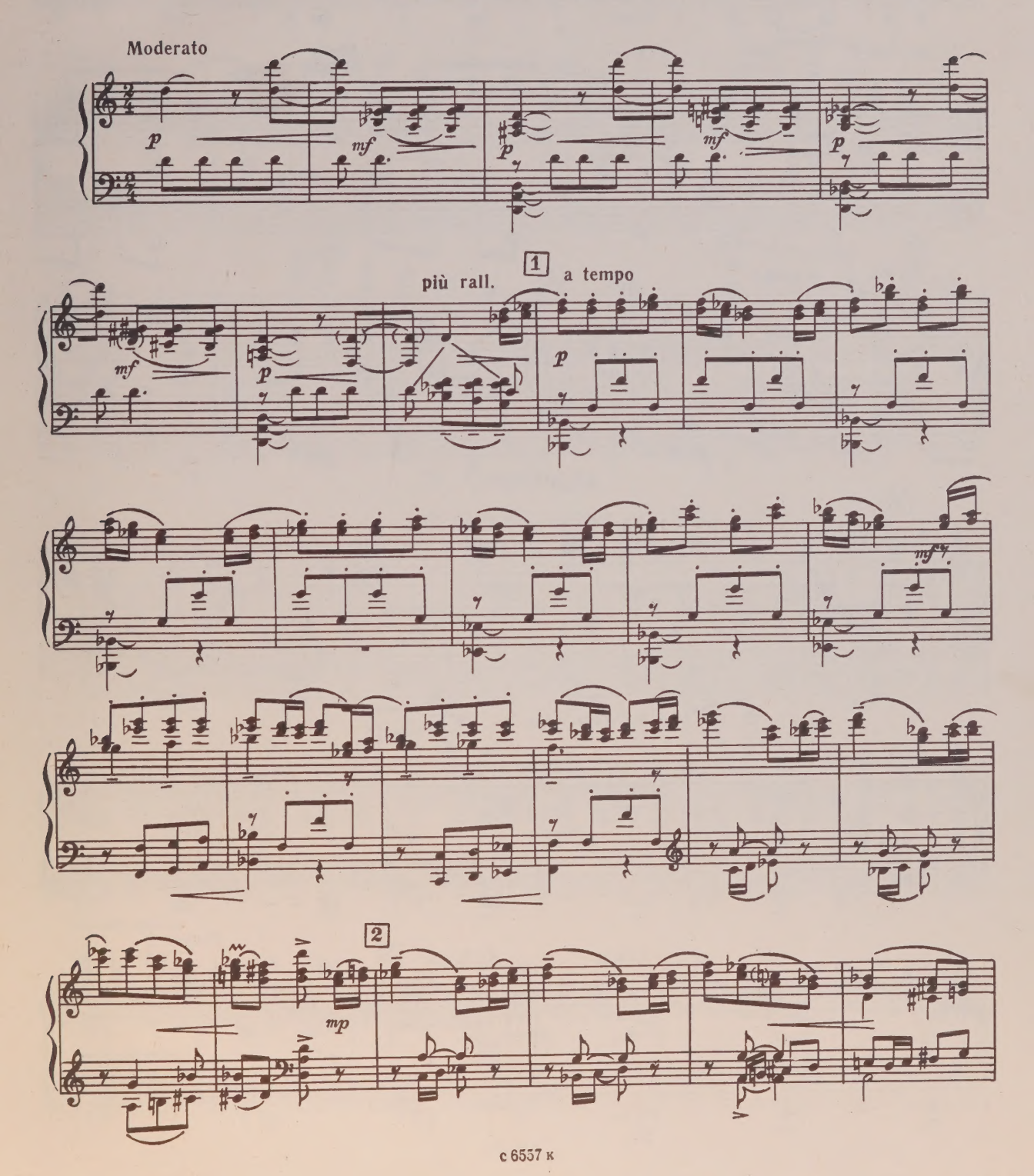

10
Allegro molto
ff
fff
allarg. pesante

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

КАРТИНА ПЕРВАЯ

1. Интермедия

(Флориндо и его друзья)



più allarg.

a tempo

f

mf

rit.

a tempo

3

p

dolce

mf

marc

(*p*)

mp

mf

mp

marc.

Бой башенных часов.

mf

4

sf

sempre

poco dim.

3

(*p*)

Звон брегета.

Tempo I.

3

3

3

allarg.

pp

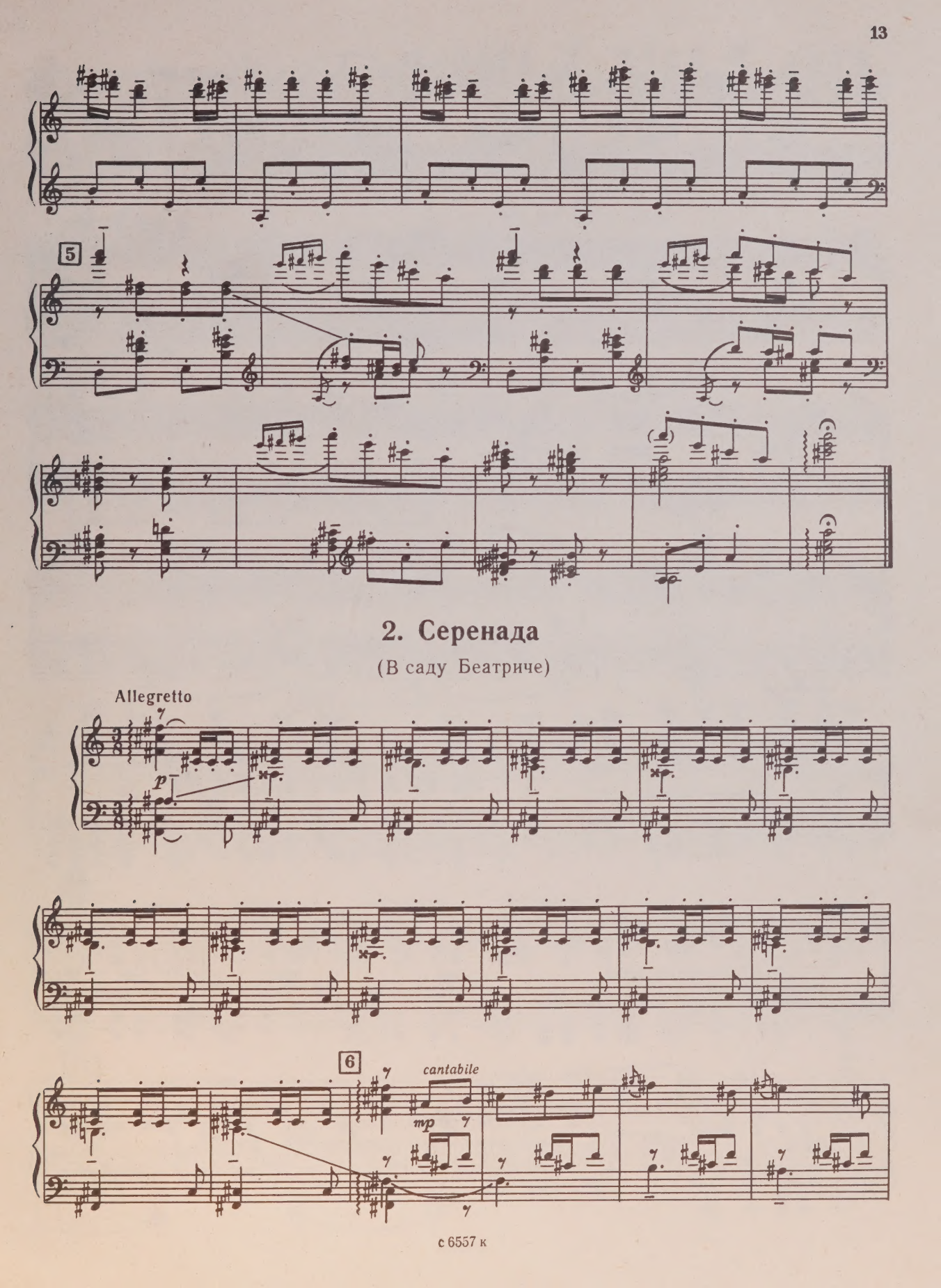
Andante

rall.

p

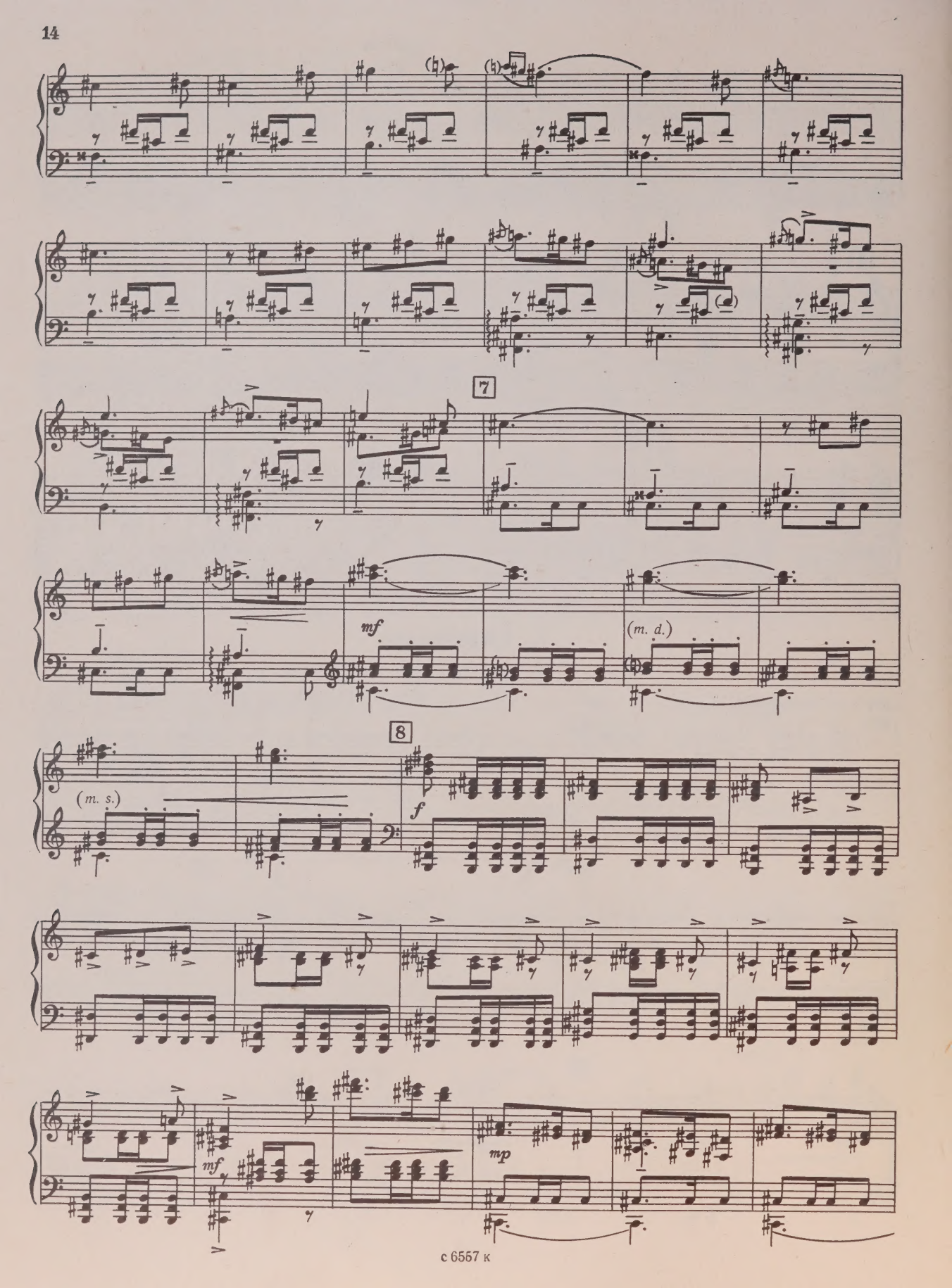
Ped.

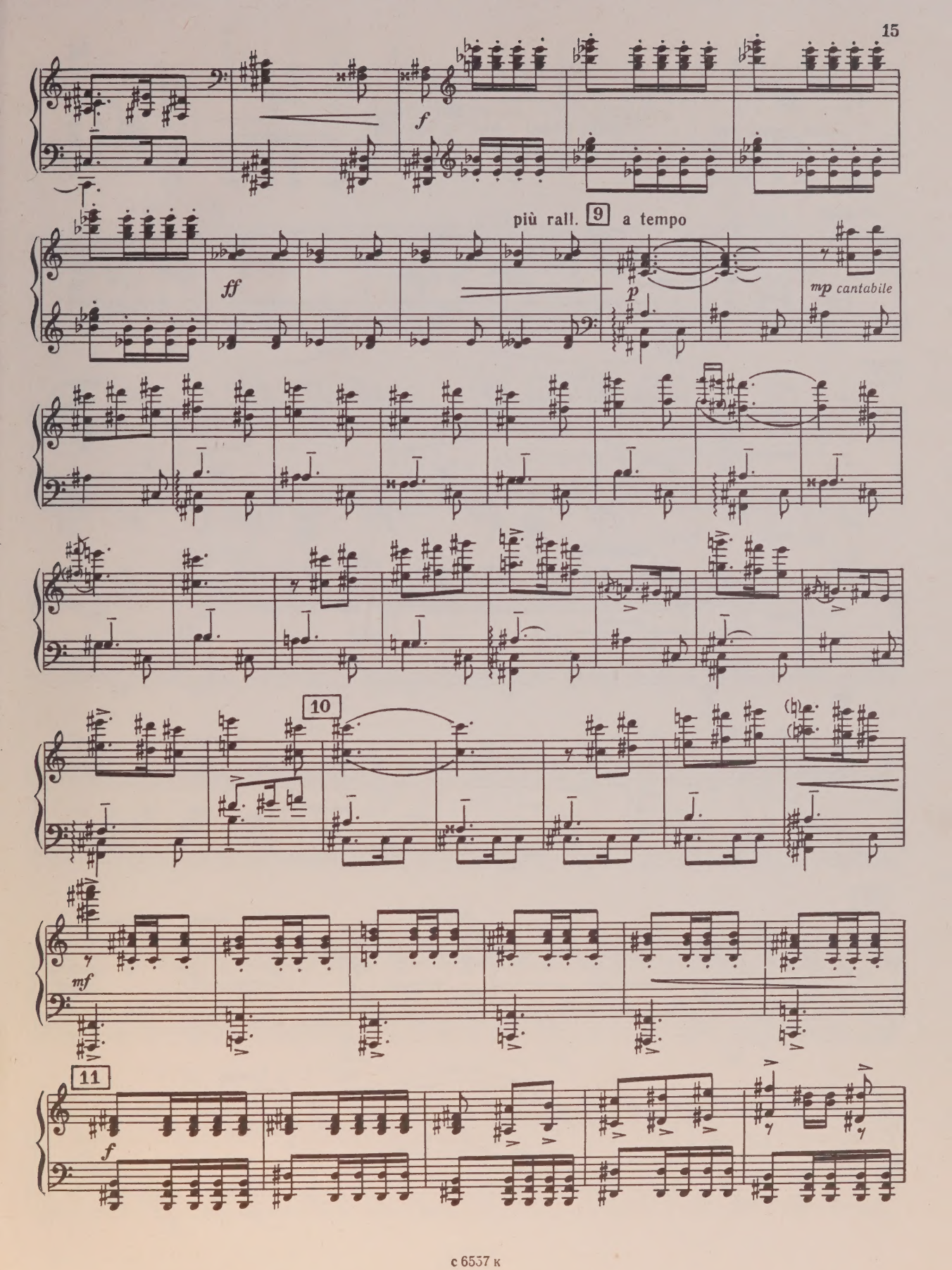
*

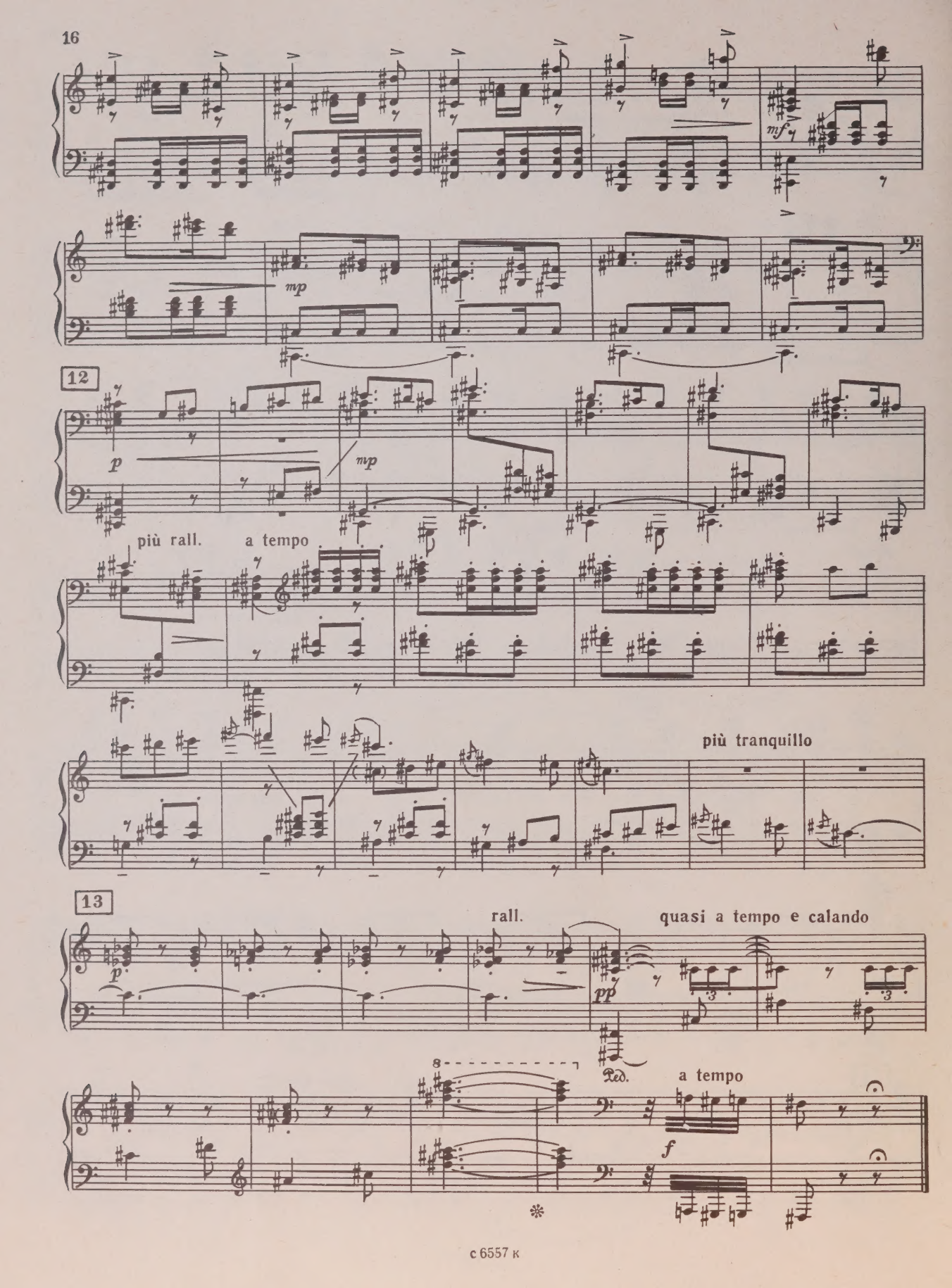


2. Серенада

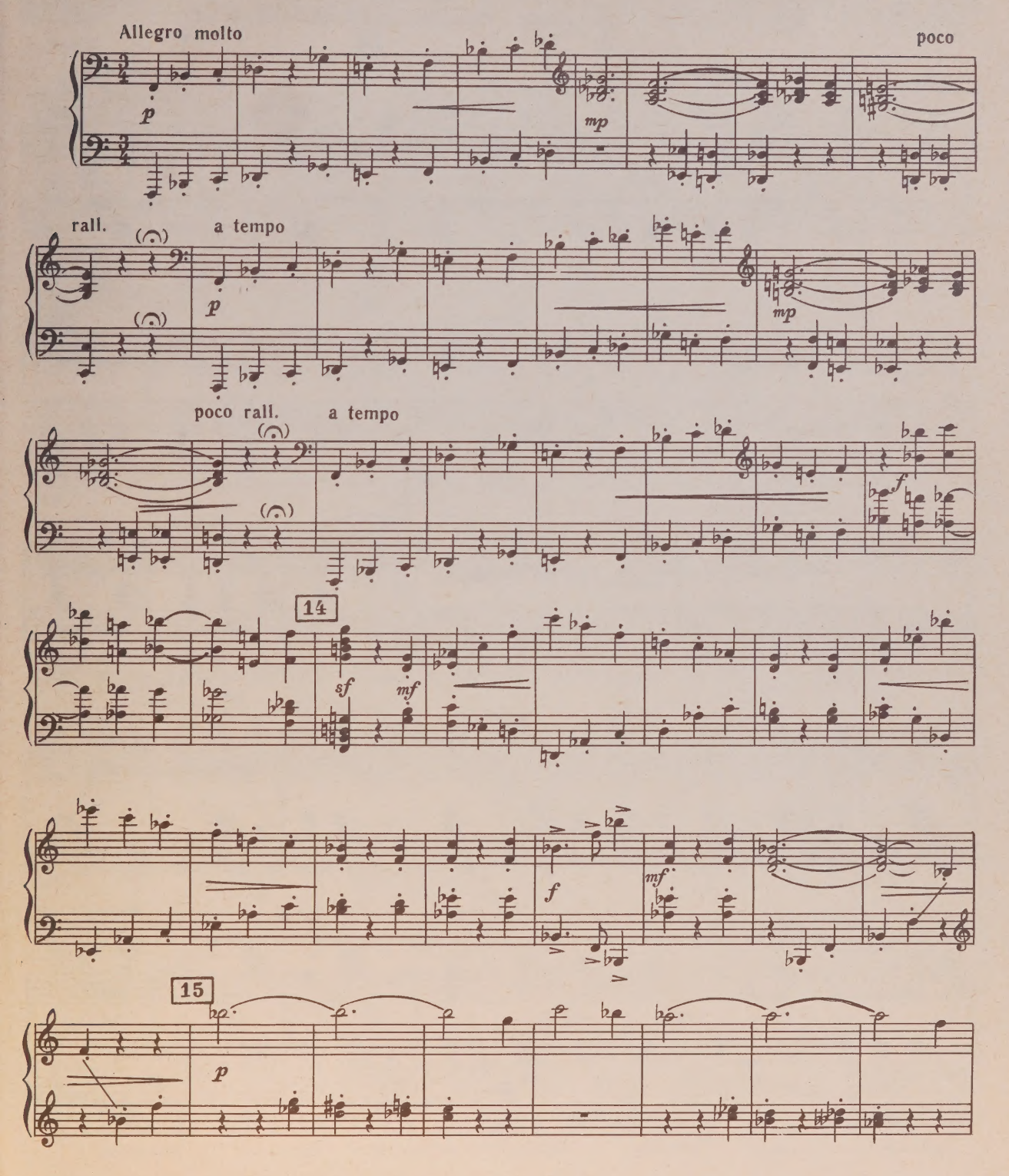
(В саду Беатриче)


7
mf
(m. d.)
8
(m. s.)
f
mf
mp


f
ff
più rall.
9
a tempo
p
mp cantabile
10
mf
11
f


mf
mp
12
p
mp
più rall.
a tempo
più tranquillo
13
rall.
quasi a tempo e calando
p
pp
Ped.
a tempo
f

3. Выход Беатриче и дуэт Беатриче и Флориндо



с 6557 к

poco rall.

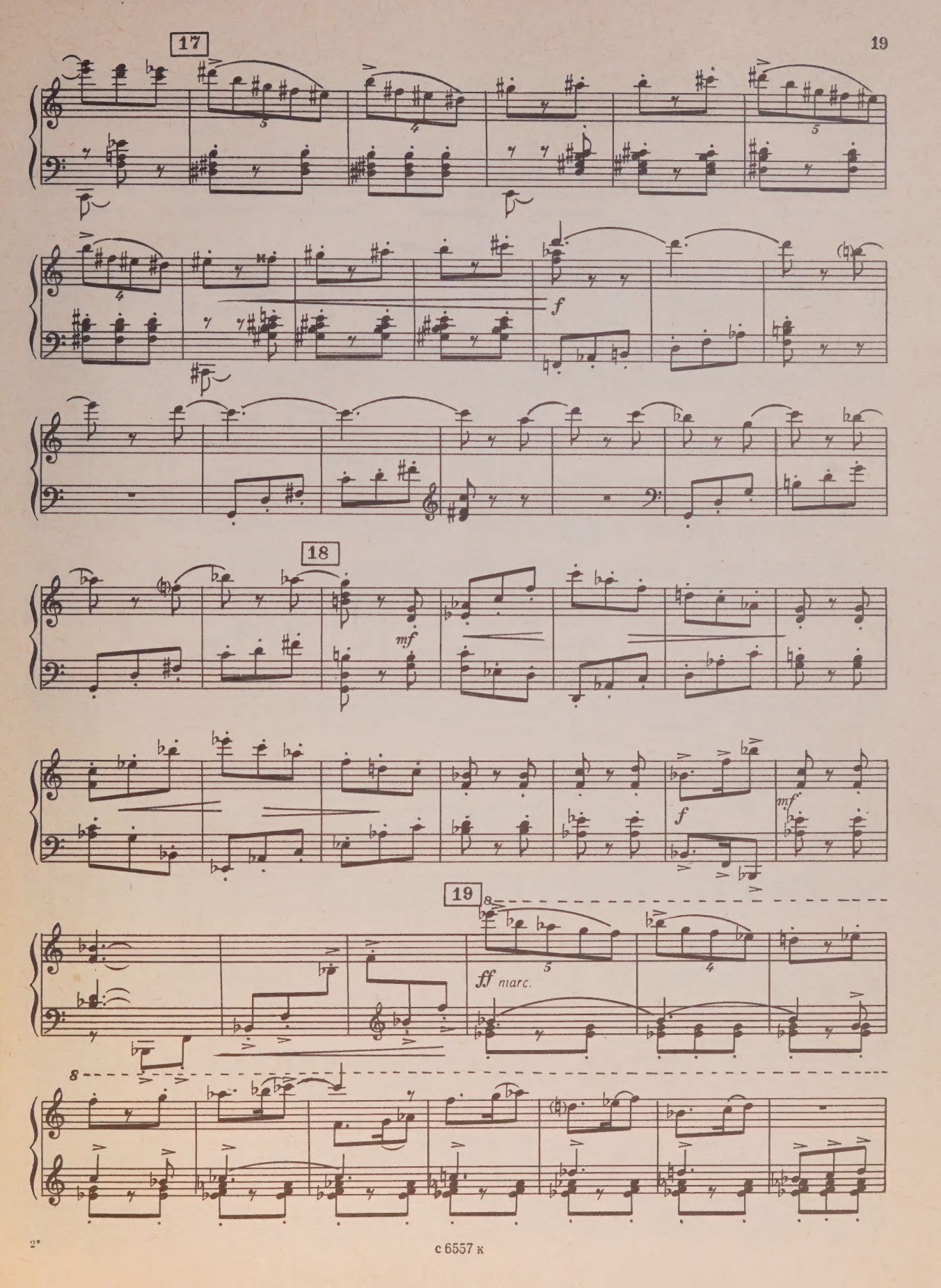
mp

attacca

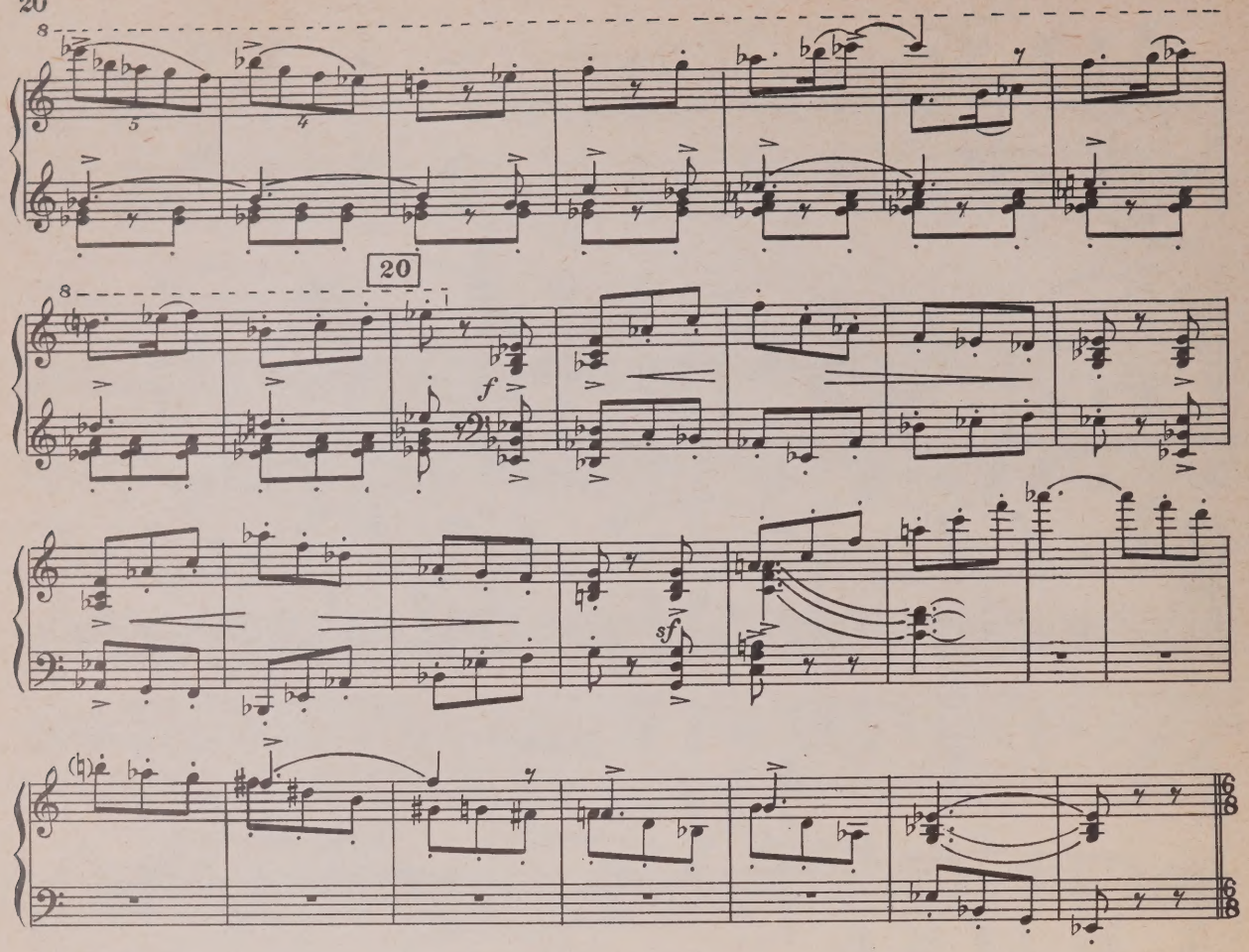
Var. I Presto БЕАТРИЧЕ

mf

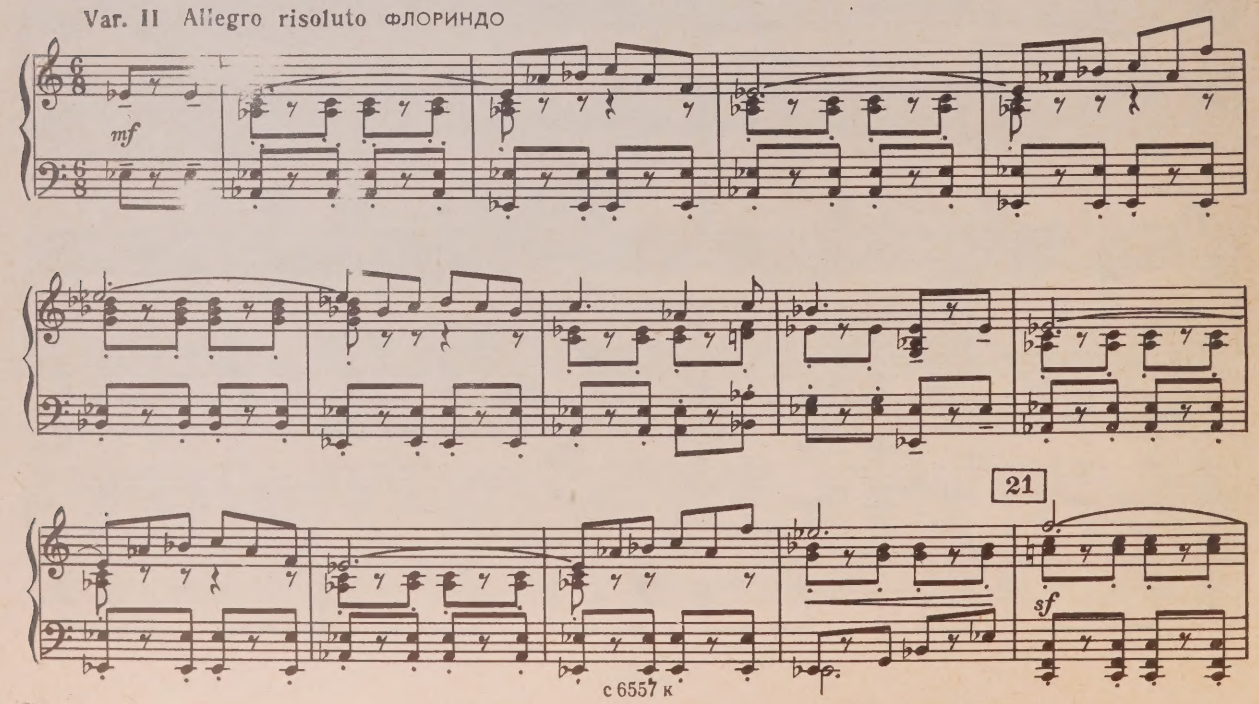
16

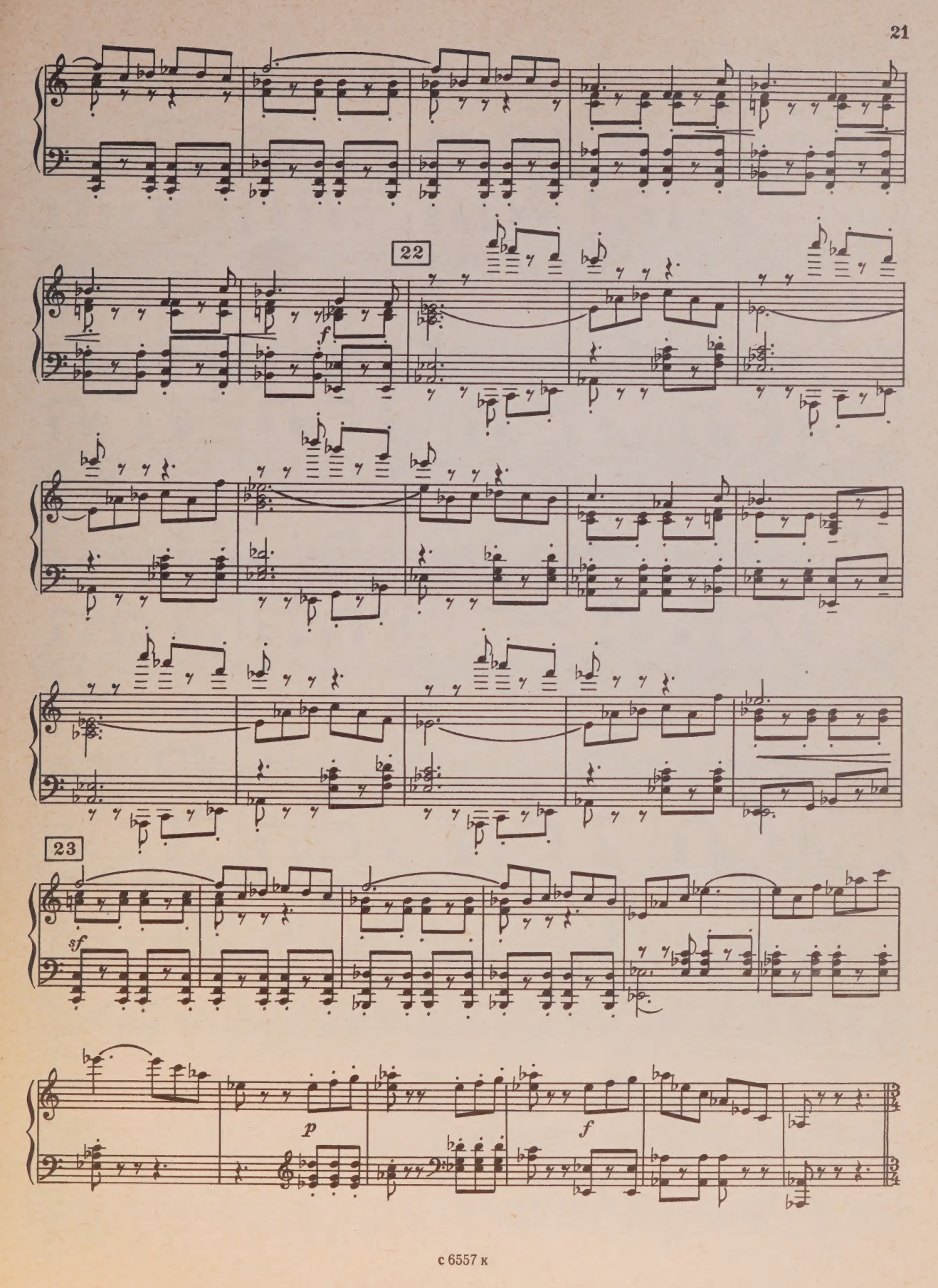


с 6557 к

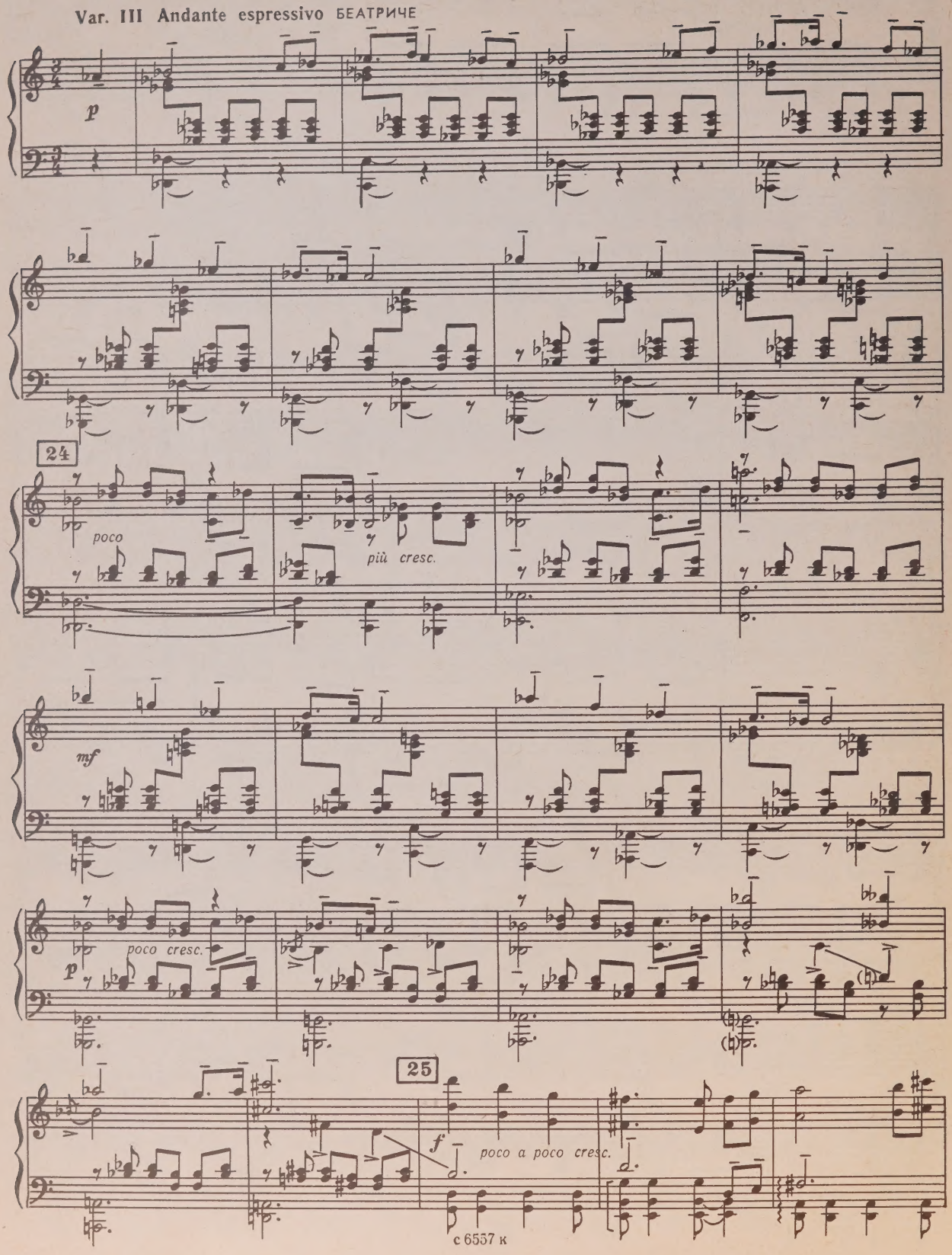


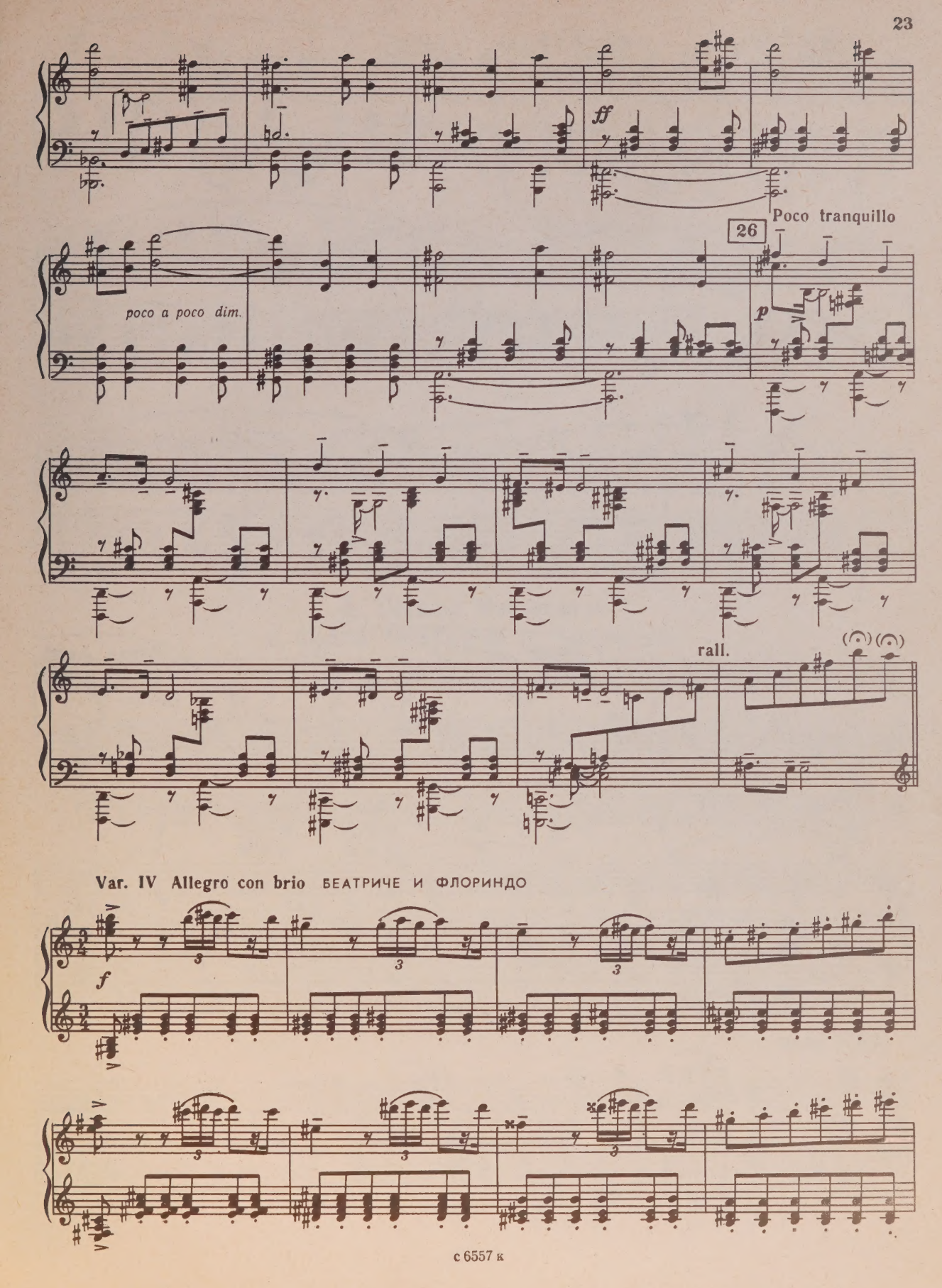
Var. II Allegro risoluto ФЛОРИНДО

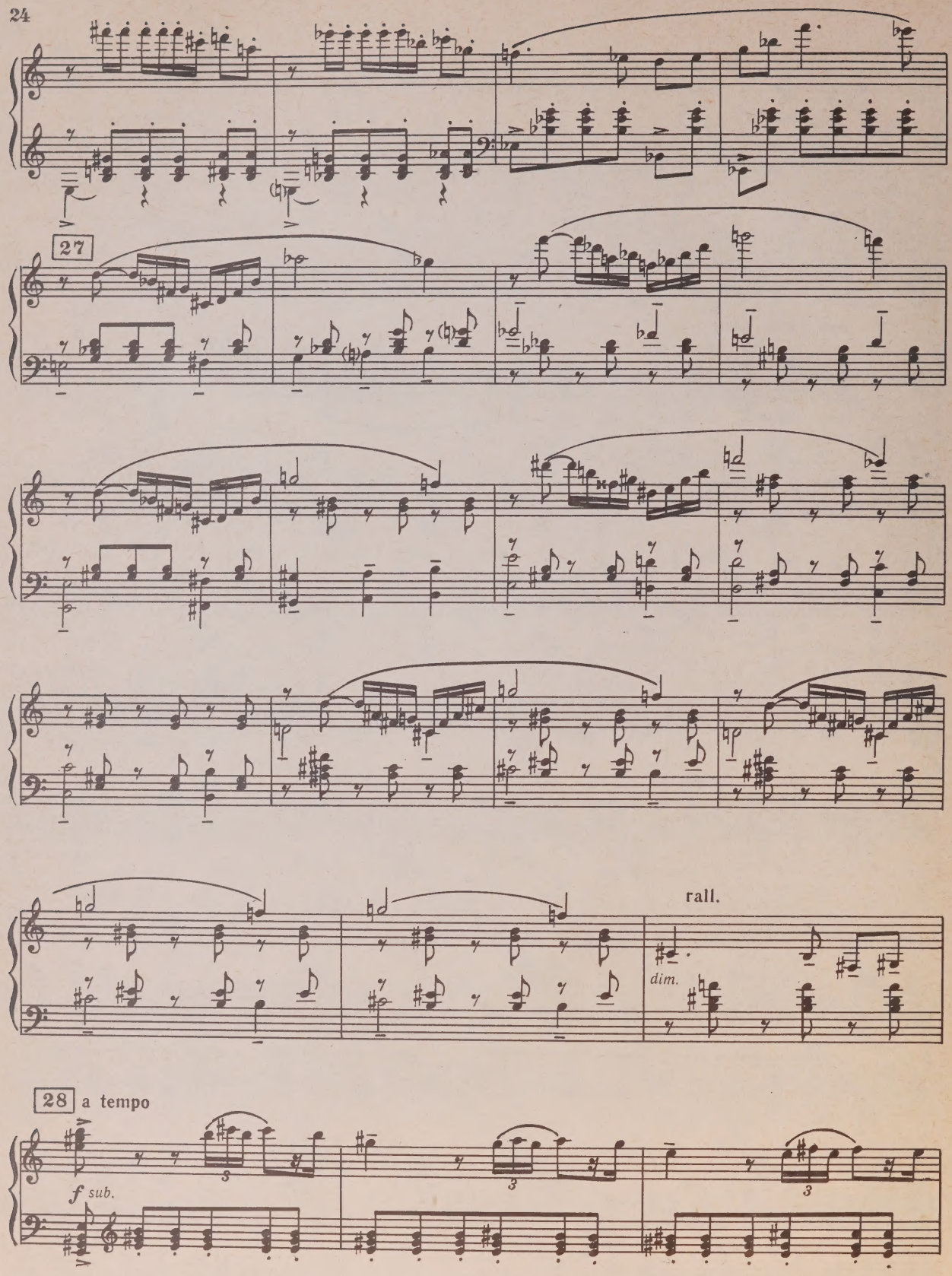


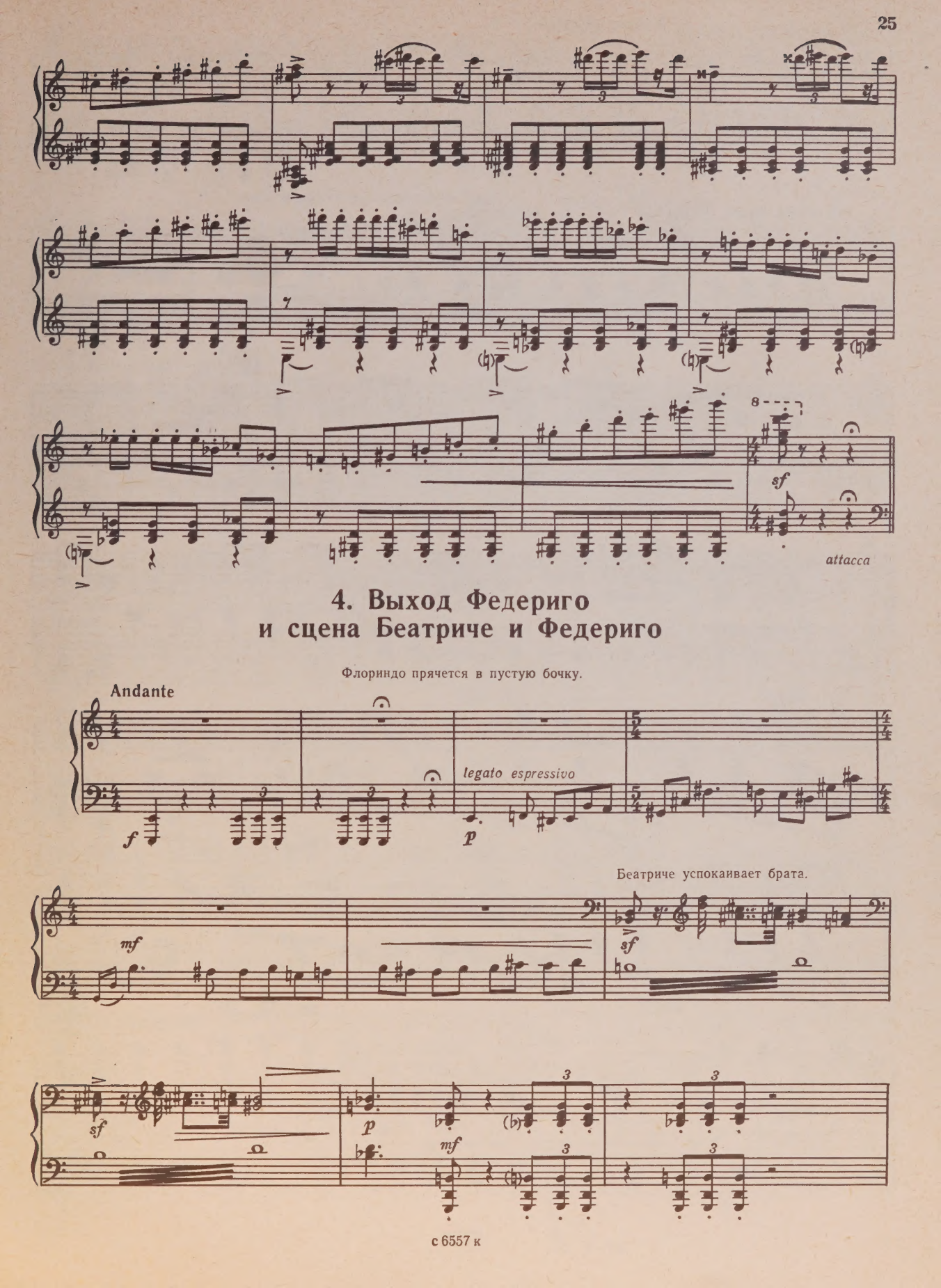

22
f
23
sf
p
f

Var. III Andante espressivo БЕАТРИЧЕ

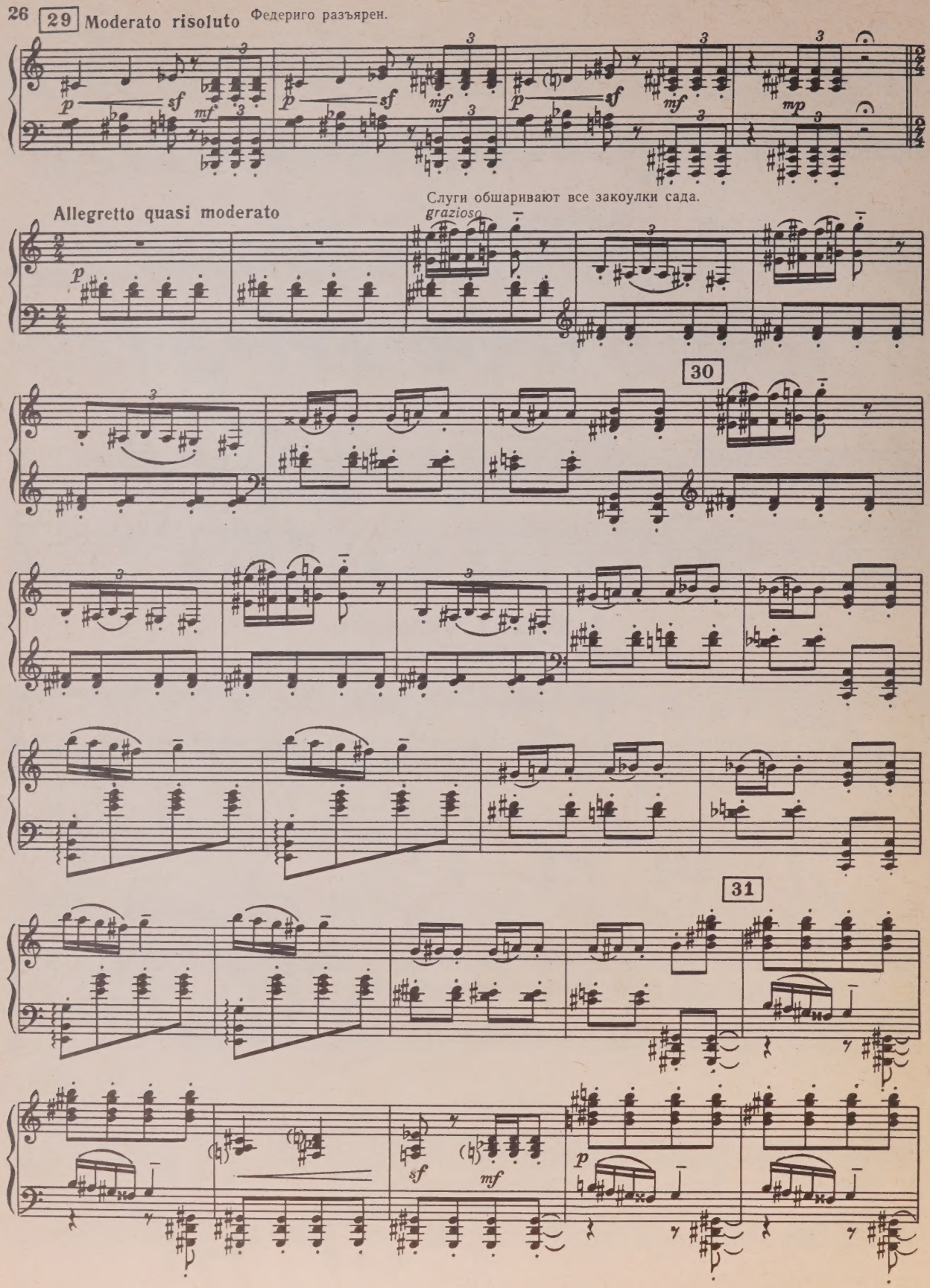


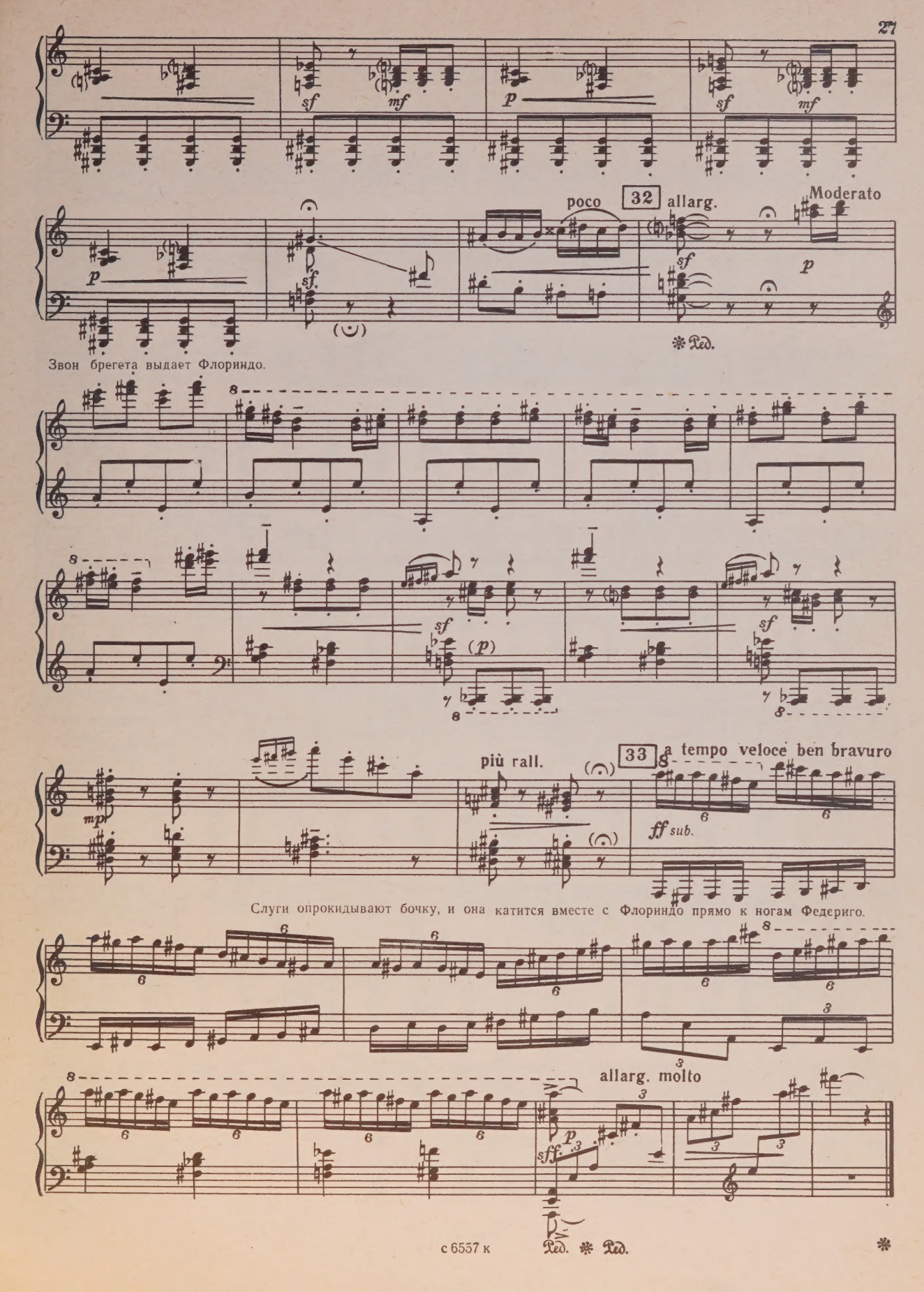

ff
Poco tranquillo
26
poco a poco dim.
p
rall.
Var. IV Allegro con brio БЕАТРИЧЕ И ФЛОРИНДО
f


27
rall.
dim.
28 a tempo
f sub.

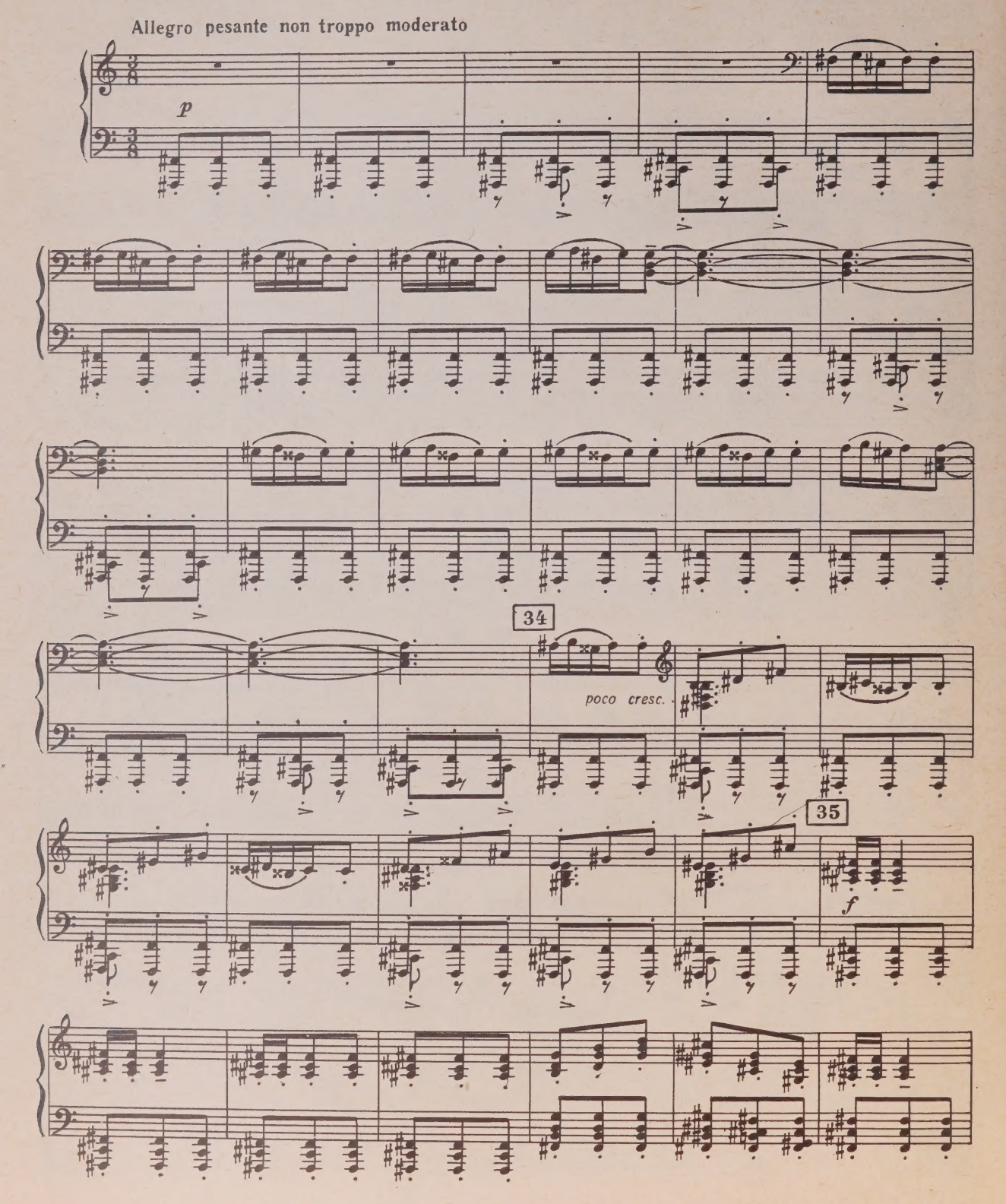


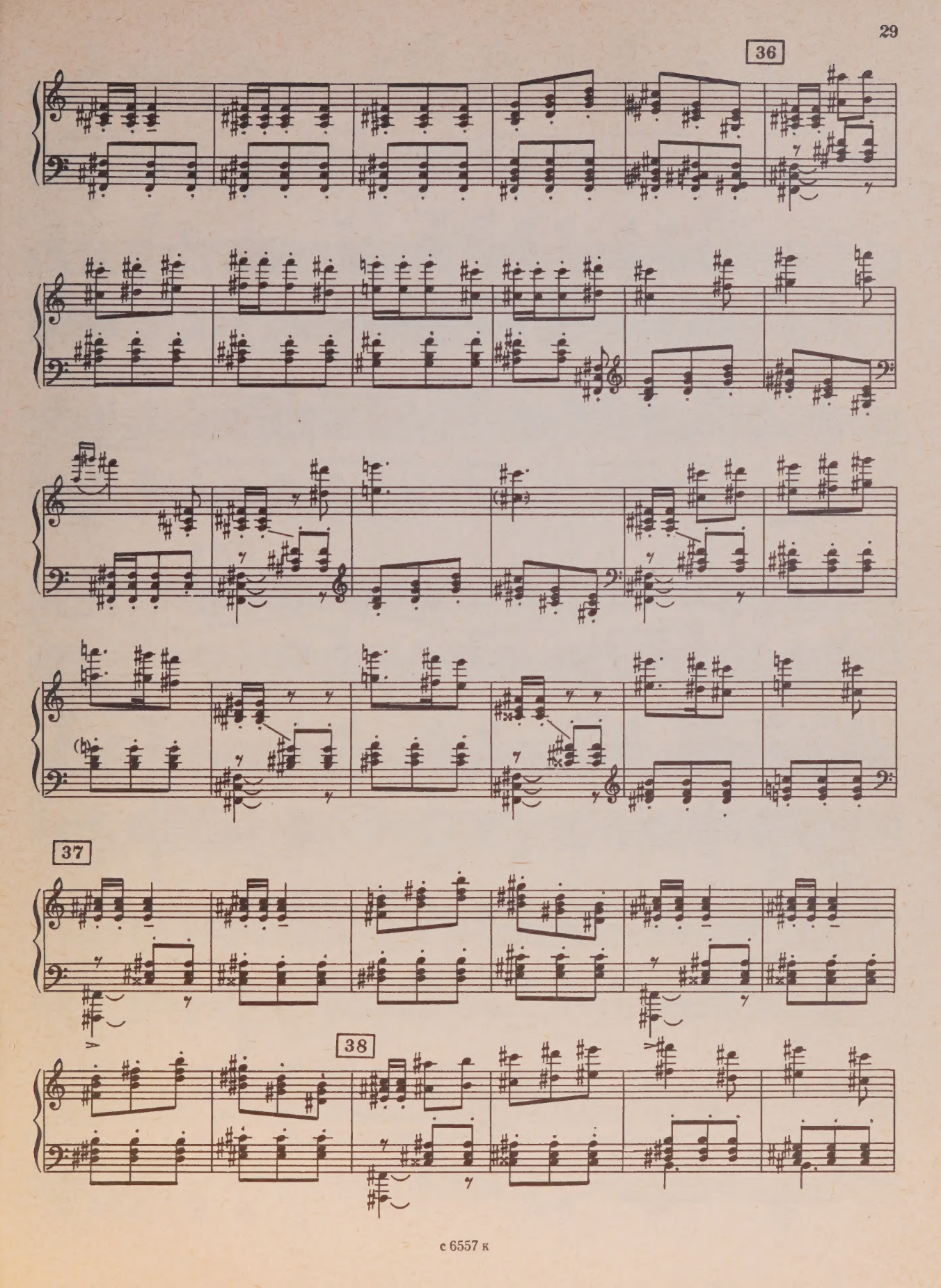
4. Выход Федериго и сцена Беатриче и Федериго

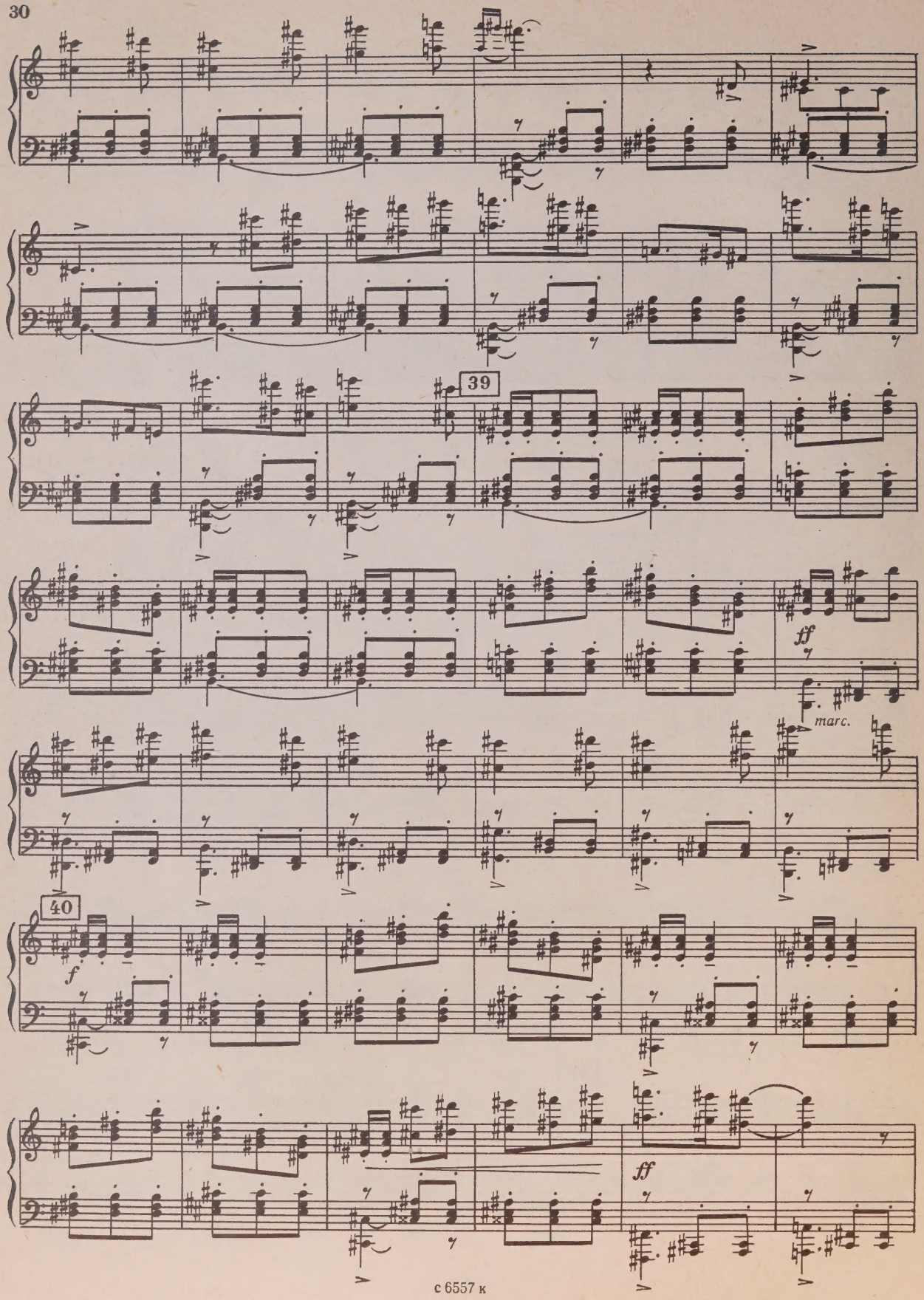

29
Moderato risoluto
Федериго разъярен.
Allegretto quasi moderato
Слуги обшаривают все закоулки сада.
grazioso
30
31

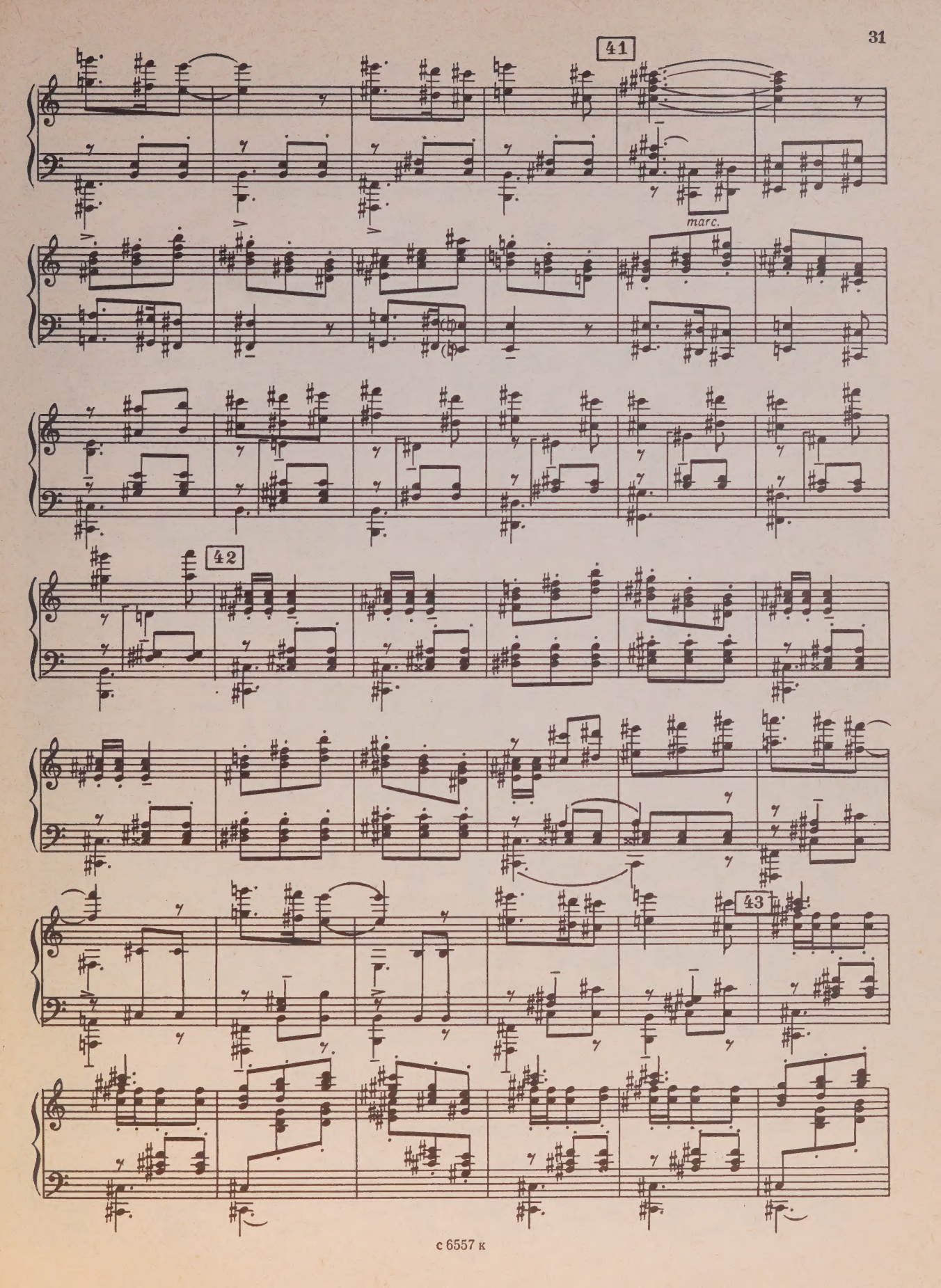

sf
mf
p
poco
32
allarg.
Moderato
Звон брегета выдает Флориндо.
(p)
più rall.
33
a tempo veloce ben bravuro
ff sub.
Слуги опрокидывают бочку, и она катится вместе с Флориндо прямо к ногам Федериго.
allarg. molto
sff.
Ped.

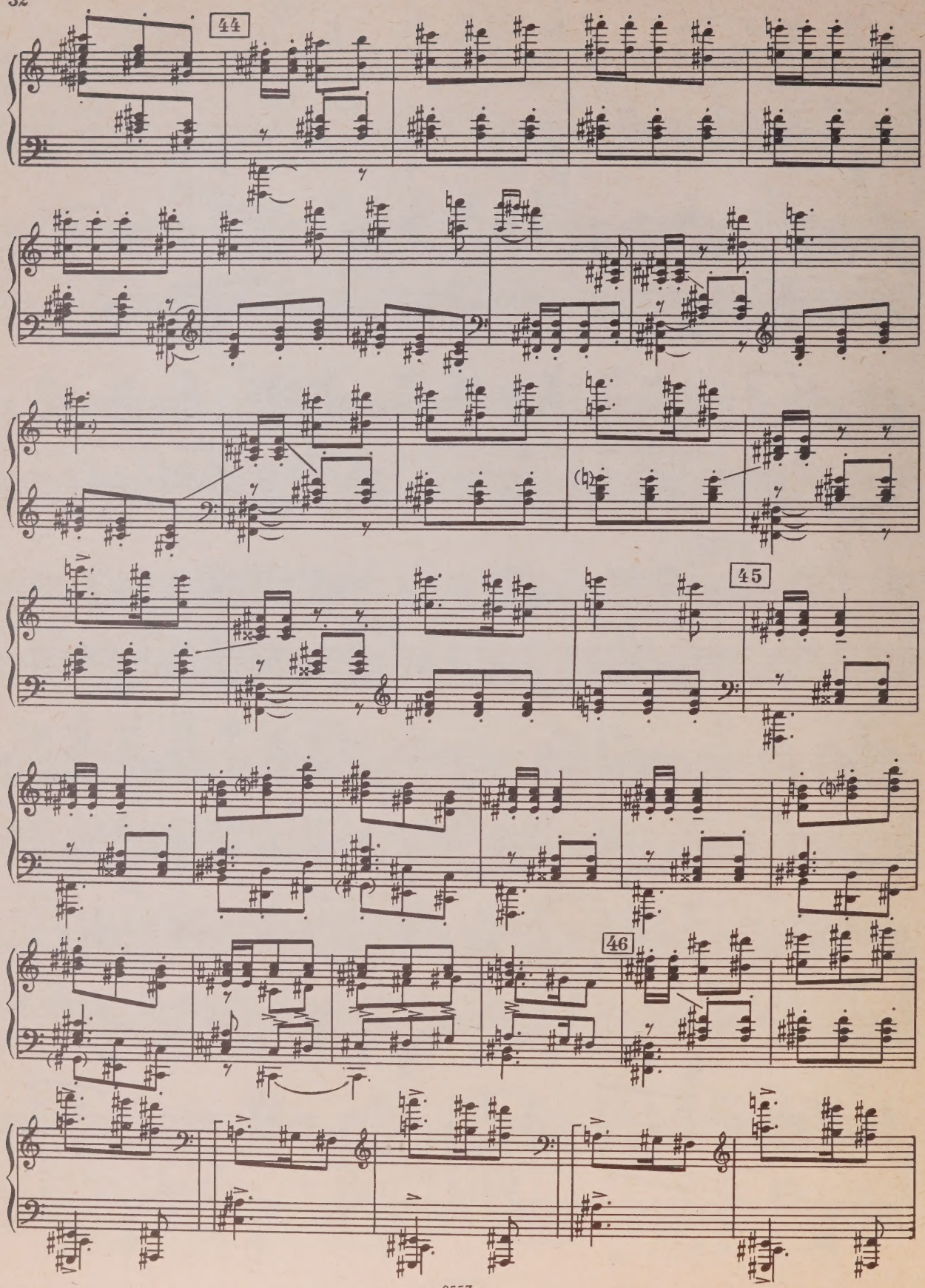
5. Бой и смерть Федериго

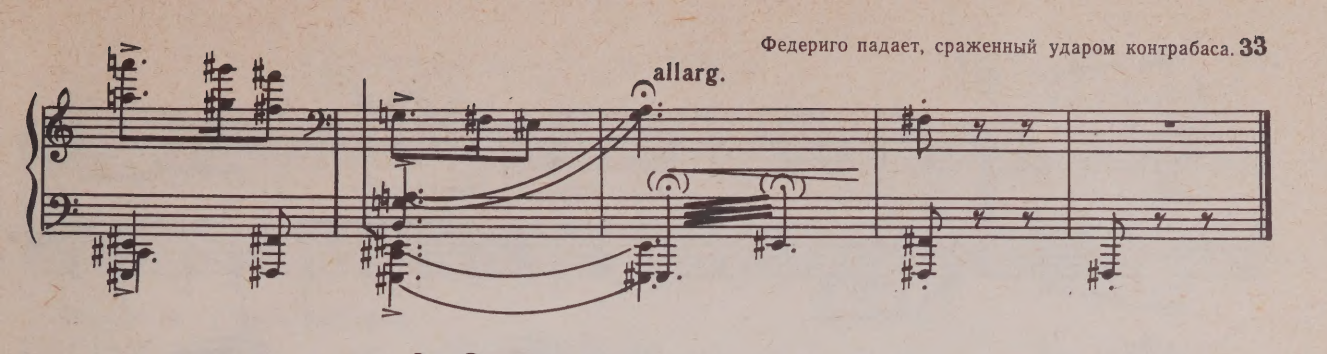



36
37
38


39
ff
marc.
40
f
ff

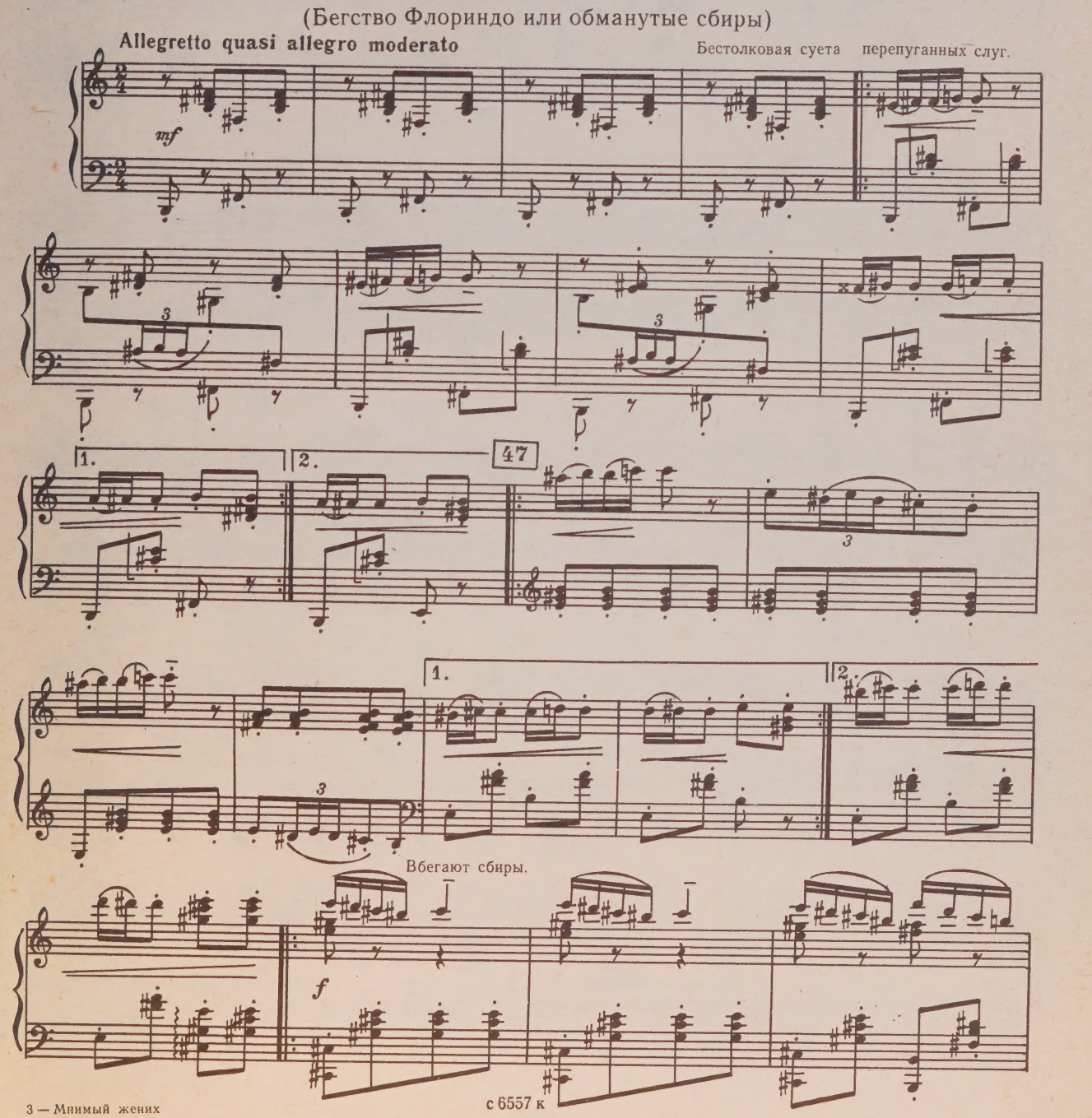

41
marc.
42
43


44
45
46

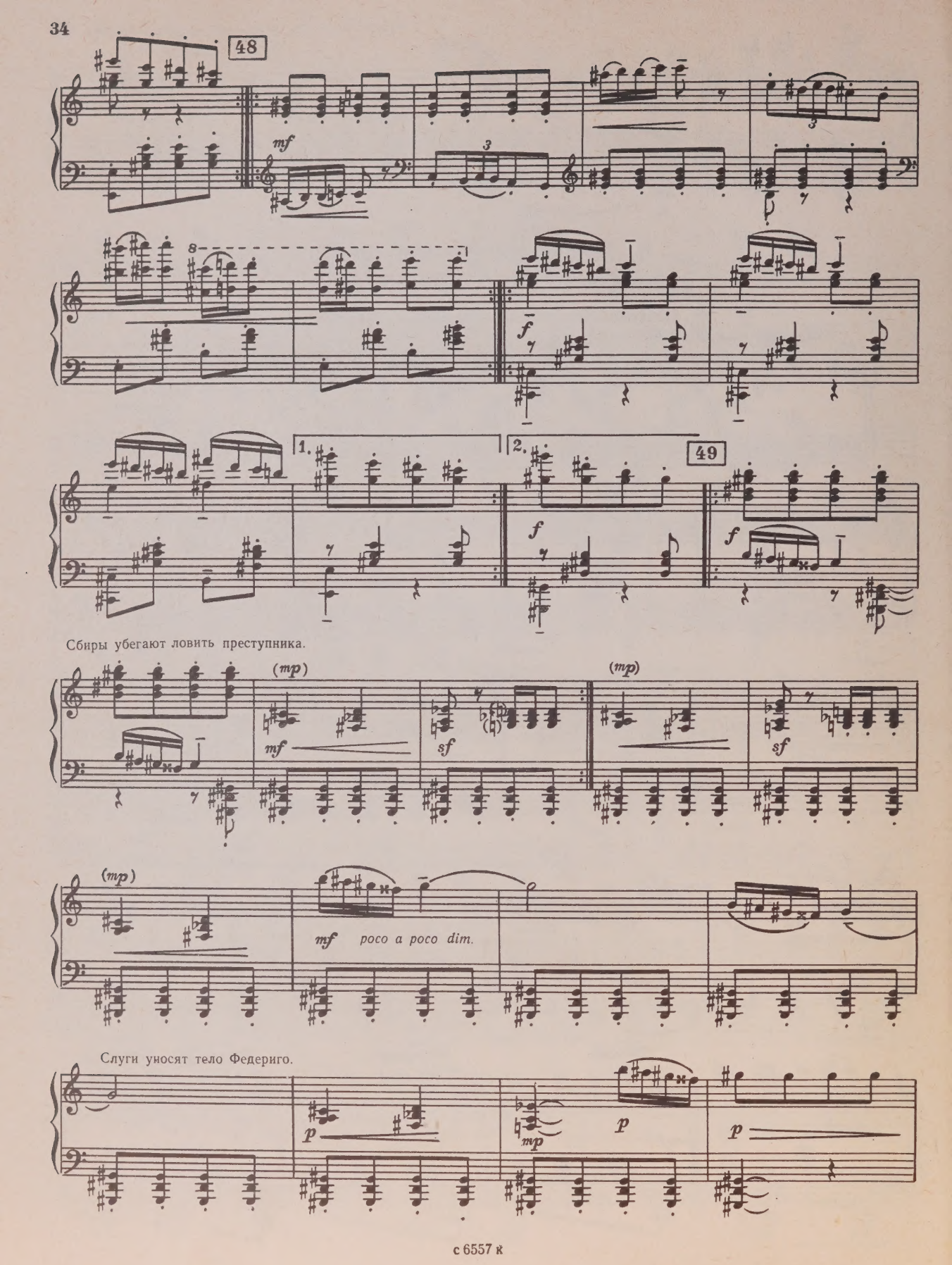


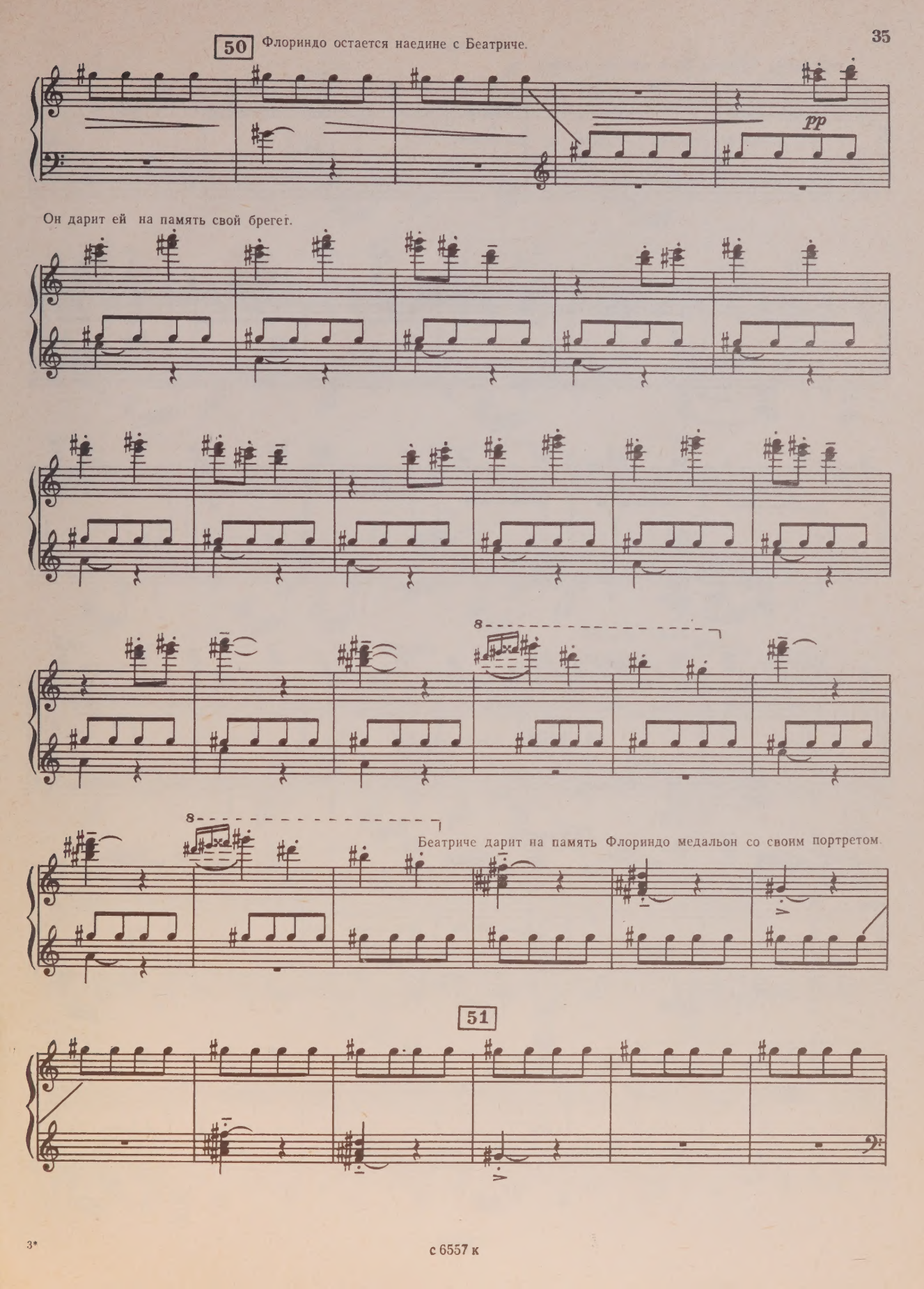
6. Заключительная сцена и финальный просцениум

(Бегство Флориндо или обманутые сбиры)

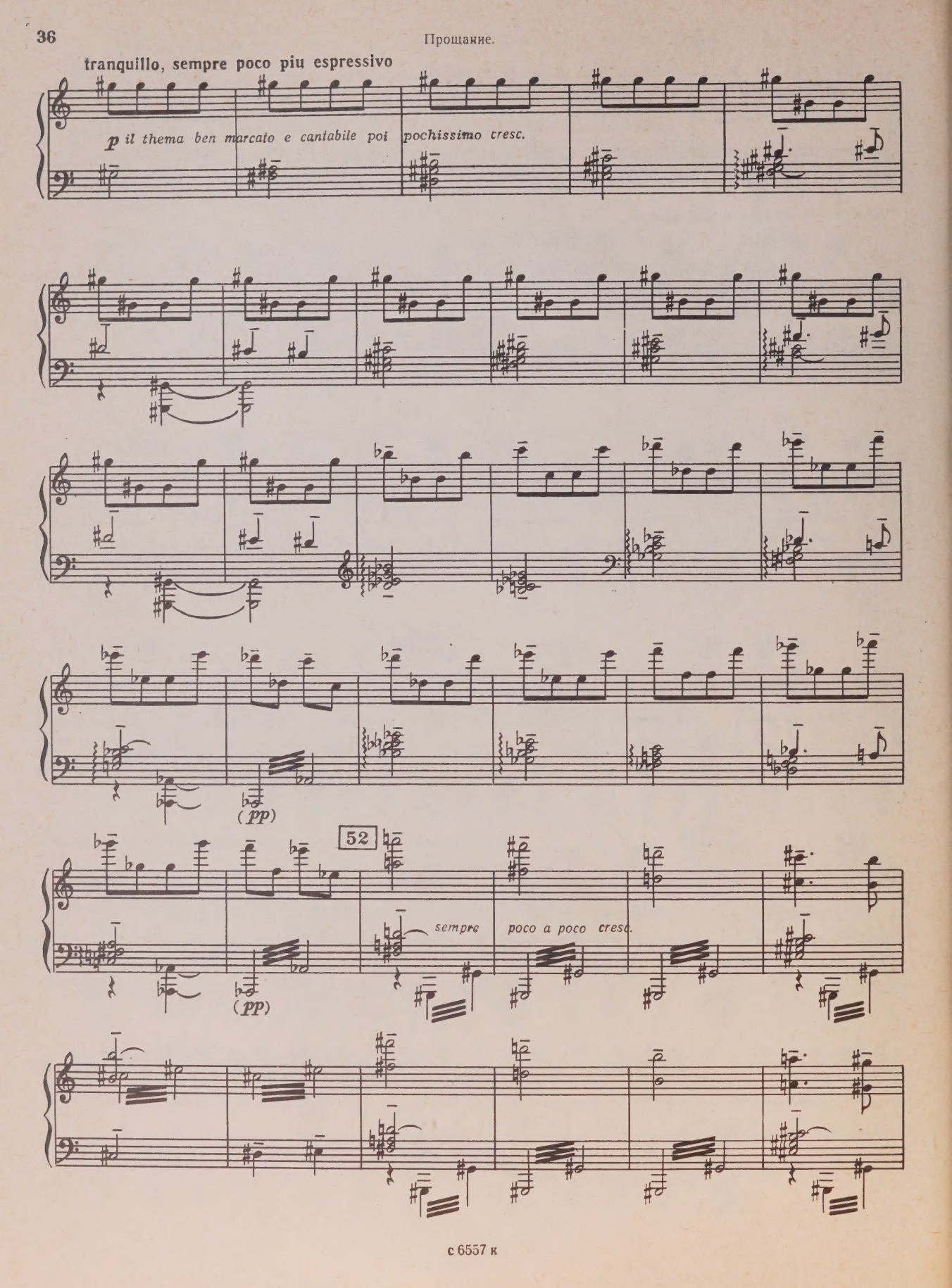


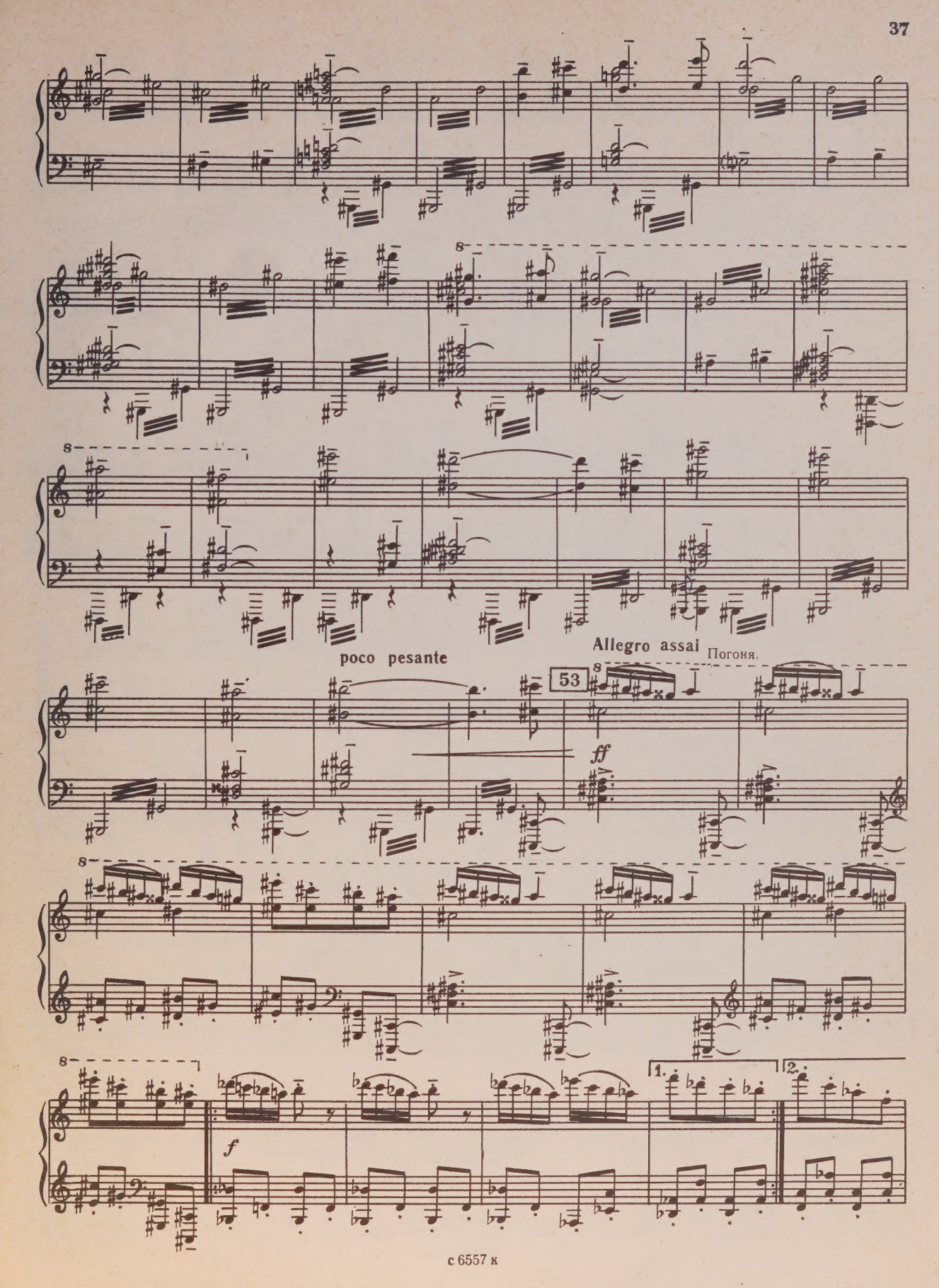
с 6557 к

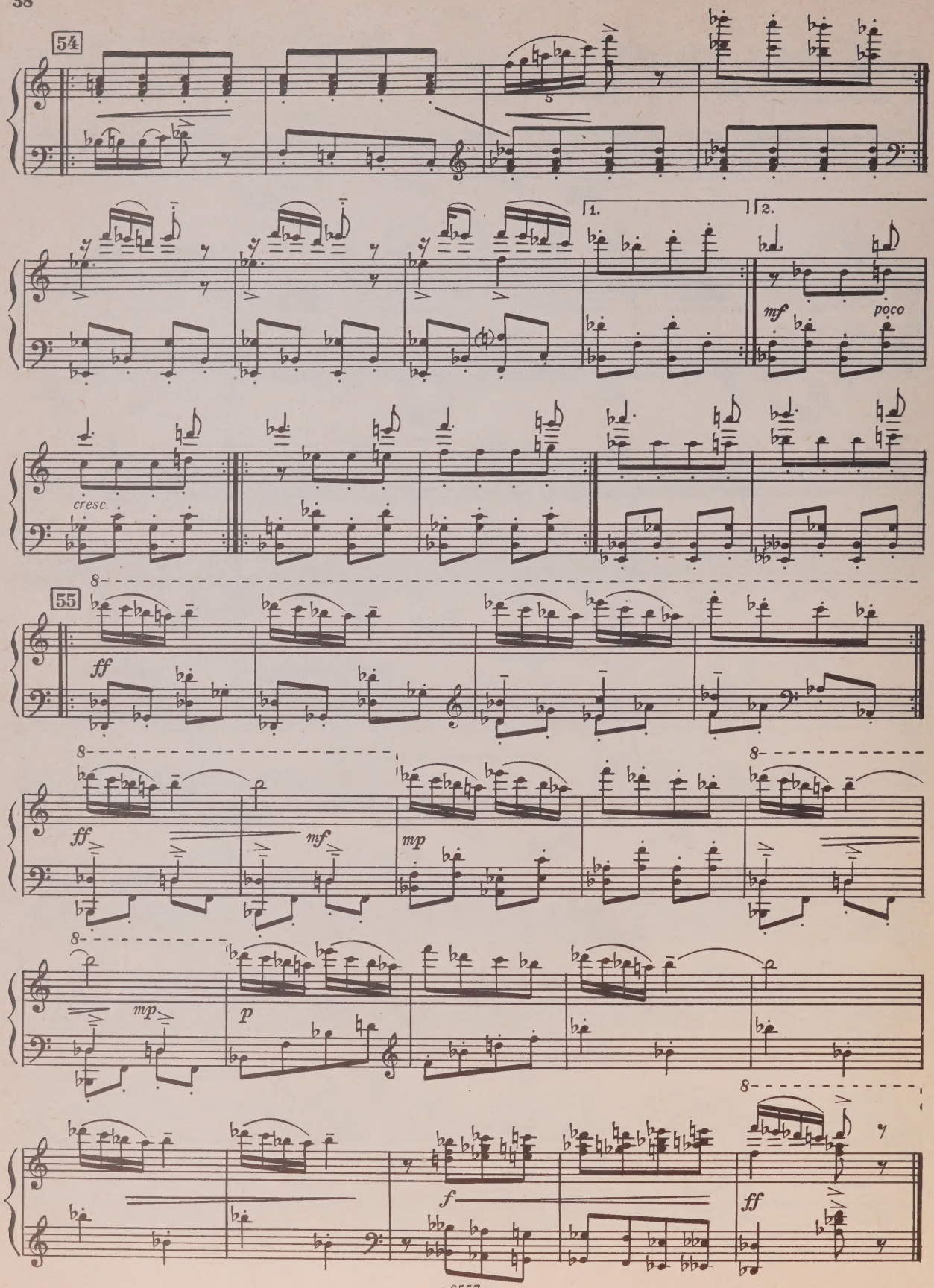

48
mf
8
f
1.
2.
49
f
f
Сбиры убегают ловить преступника.
(mp)
mf
sf
(mp)
sf
(mp)
mf poco a poco dim.
Слуги уносят тело Федериго.
p
mp
p
p


50
Флориндо остается наедине с Беатриче.
pp
Он дарит ей на память свой брегет.
8
8
Беатриче дарит на память Флориндо медальон со своим портретом.
51

с 6557 к

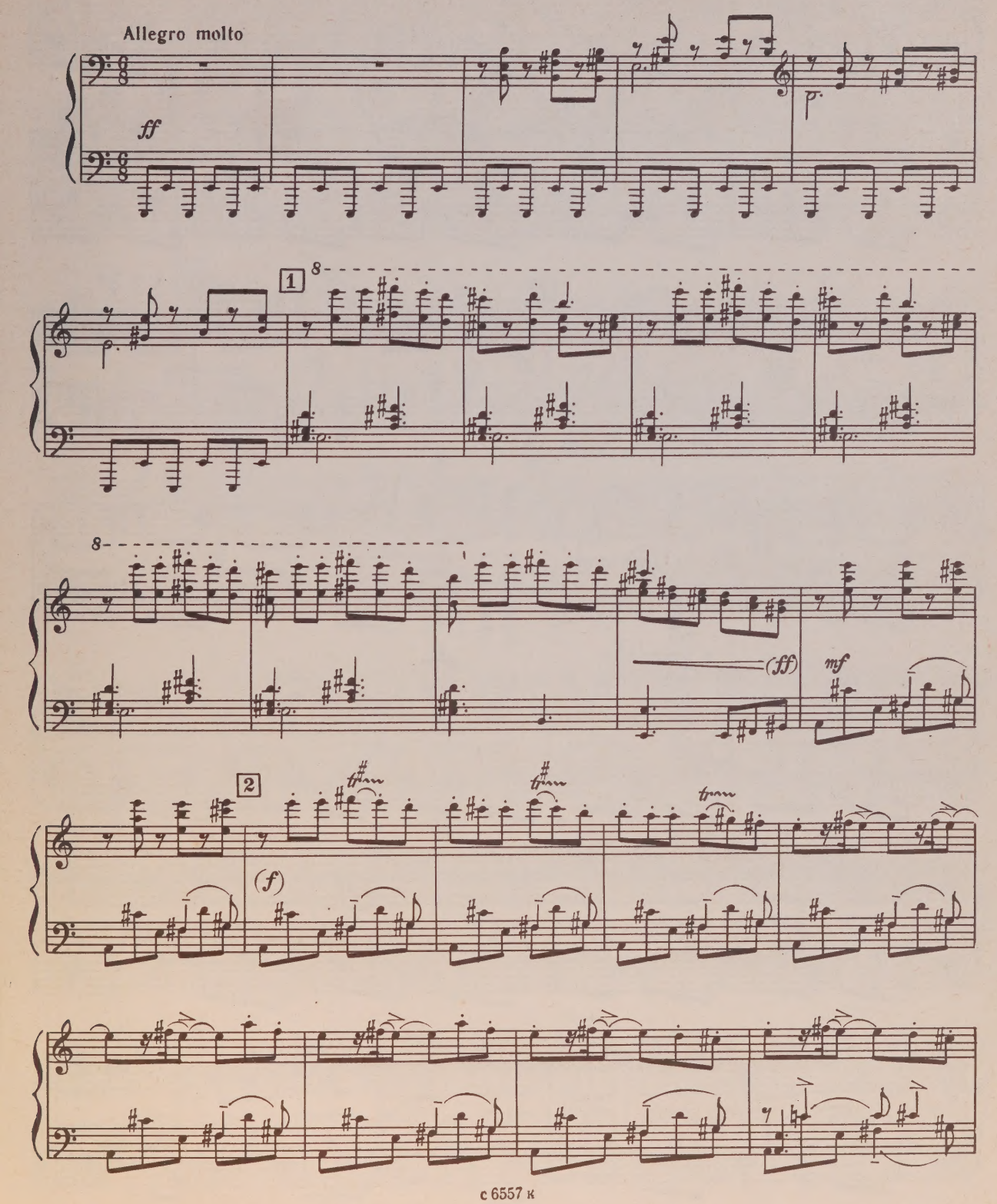

tranquillo, sempre poco piu espressivo
p il thema ben marcato e cantabile poi pochissimo cresc.
(pp)
52
sempre poco a poco cresc.
(pp)

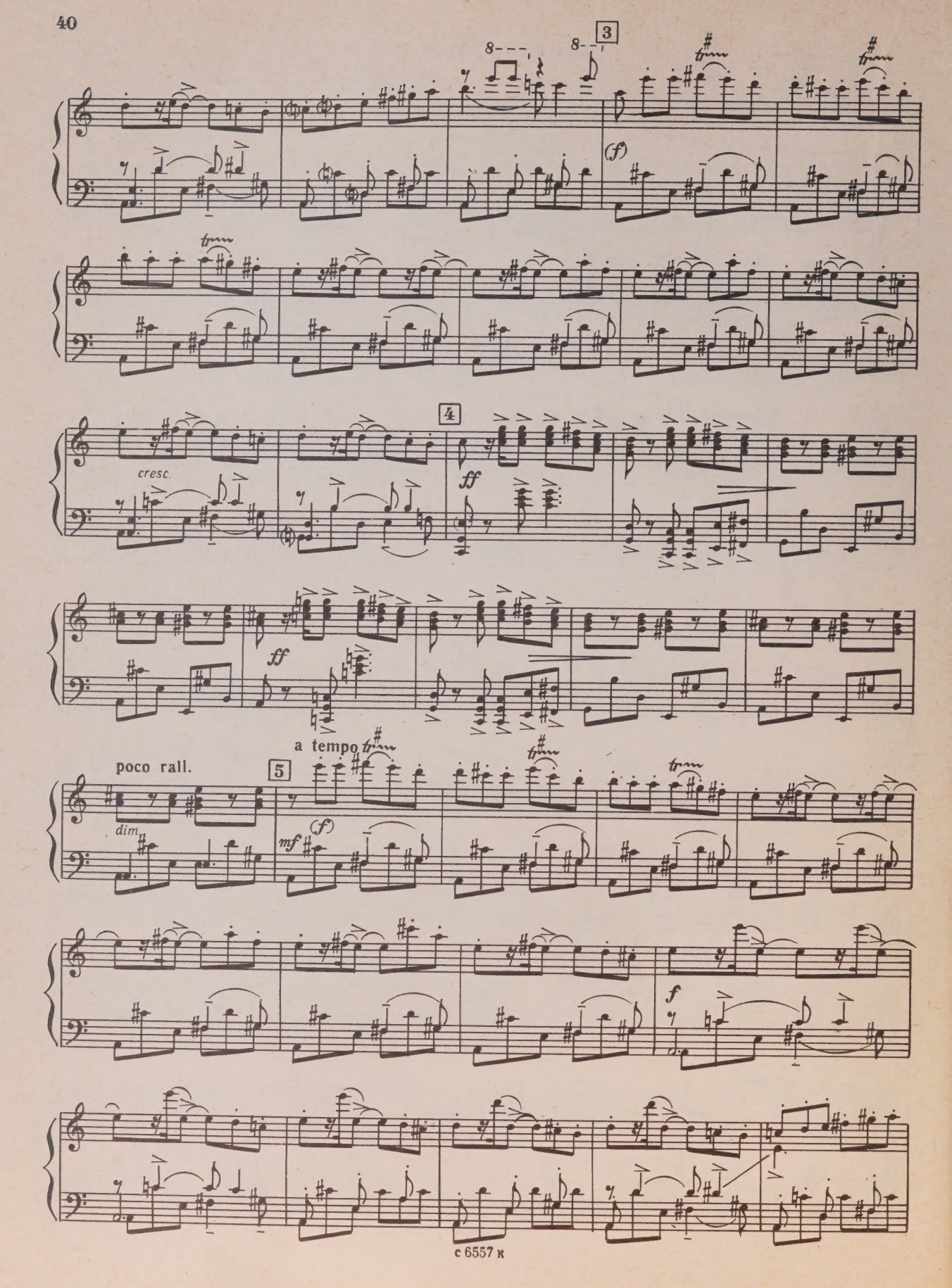

poco pesante
Allegro assai
Погоня.
53
ff
f
1.
2.

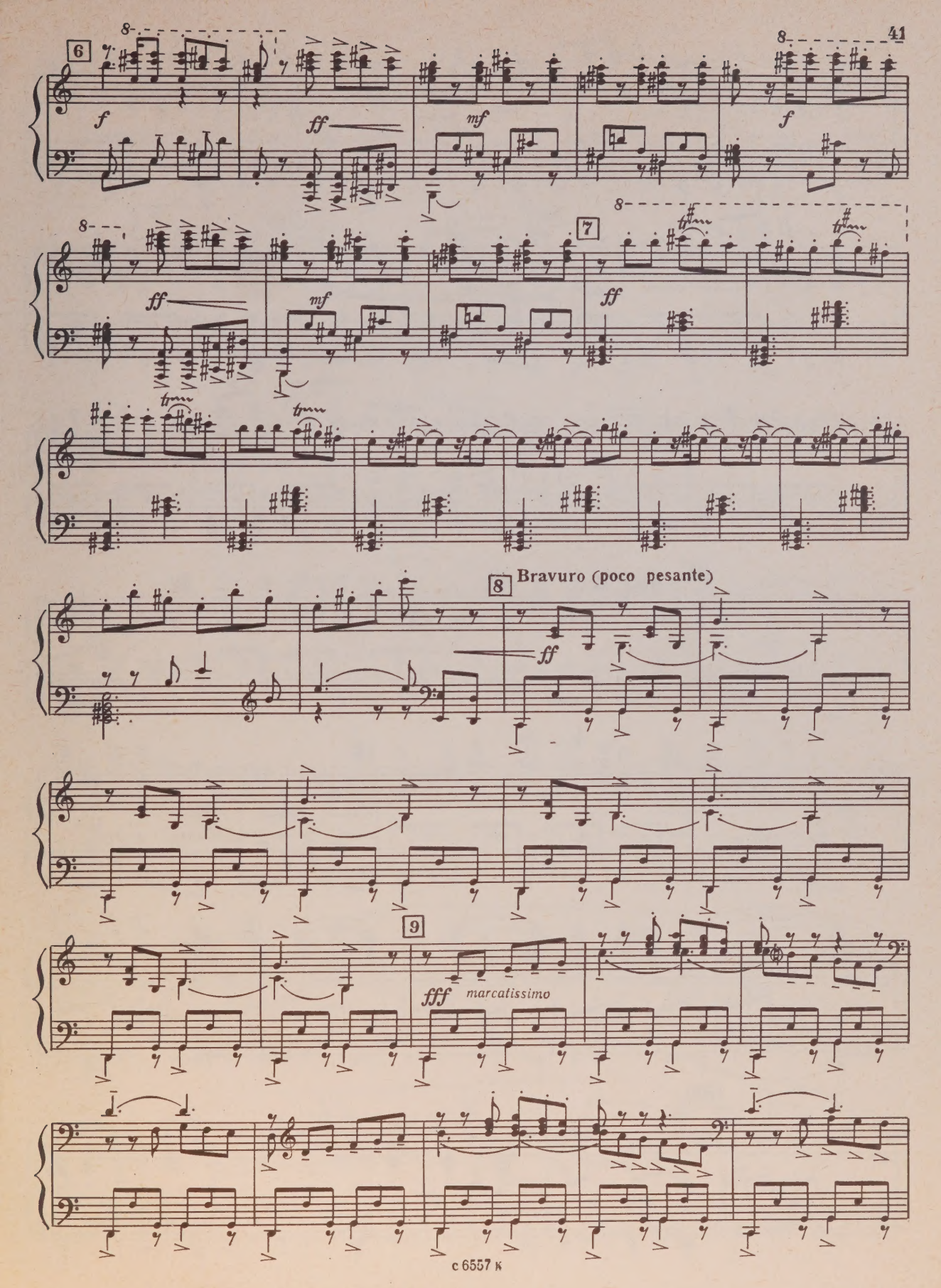

54
1.
2.
mf
poco
cresc.
55
ff
mf
mp
p
f

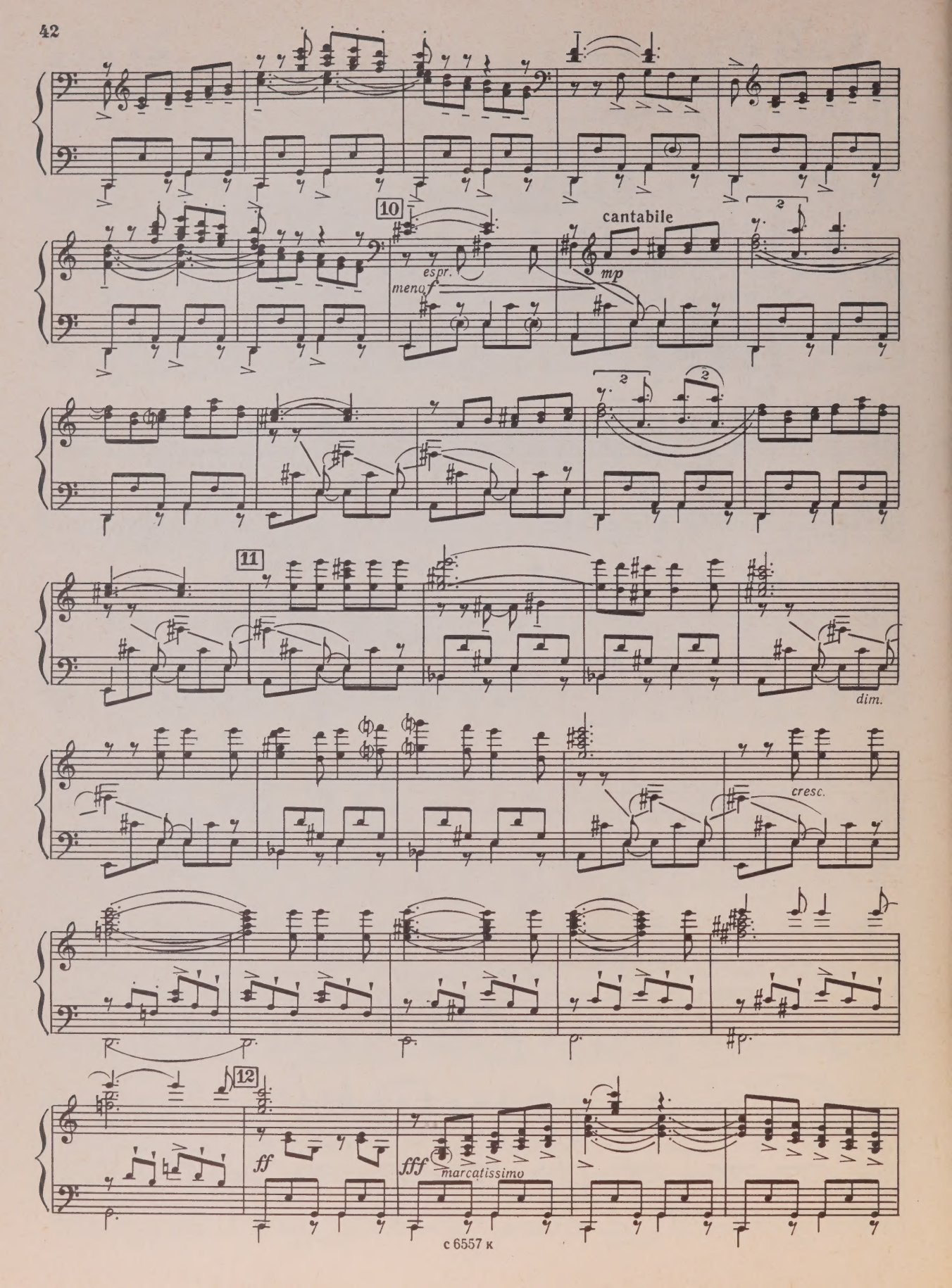
КАРТИНА ВТОРАЯ

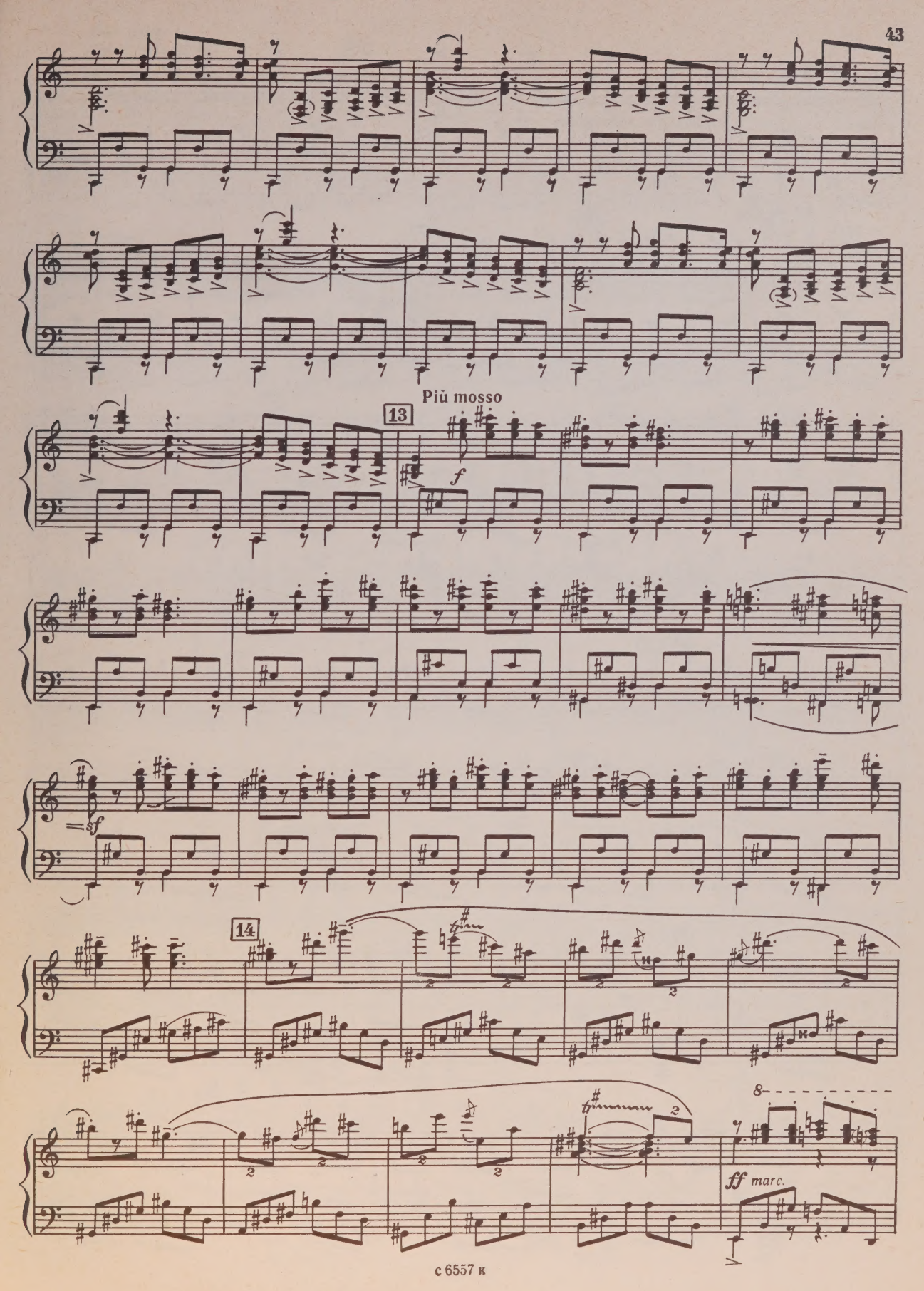
7. Тарантелла




3
8
(f)
4
cresc.
ff
ff
a tempo
poco rall.
5
dim
mf
(f)
f


6
f
ff
mf
f
ff
mf
7
ff
8
Bravuro (poco pesante)
ff
9
fff
marcatissimo


10
cantabile
espr.
meno f
mp
11
dim.
cresc.
12
ff
fff
marcatissimo


Più mosso
13
f
sf
14
ff marc.

poco rall.

f dim. (p)

a tempo

15

mf (f)

16

(f)

cresc.

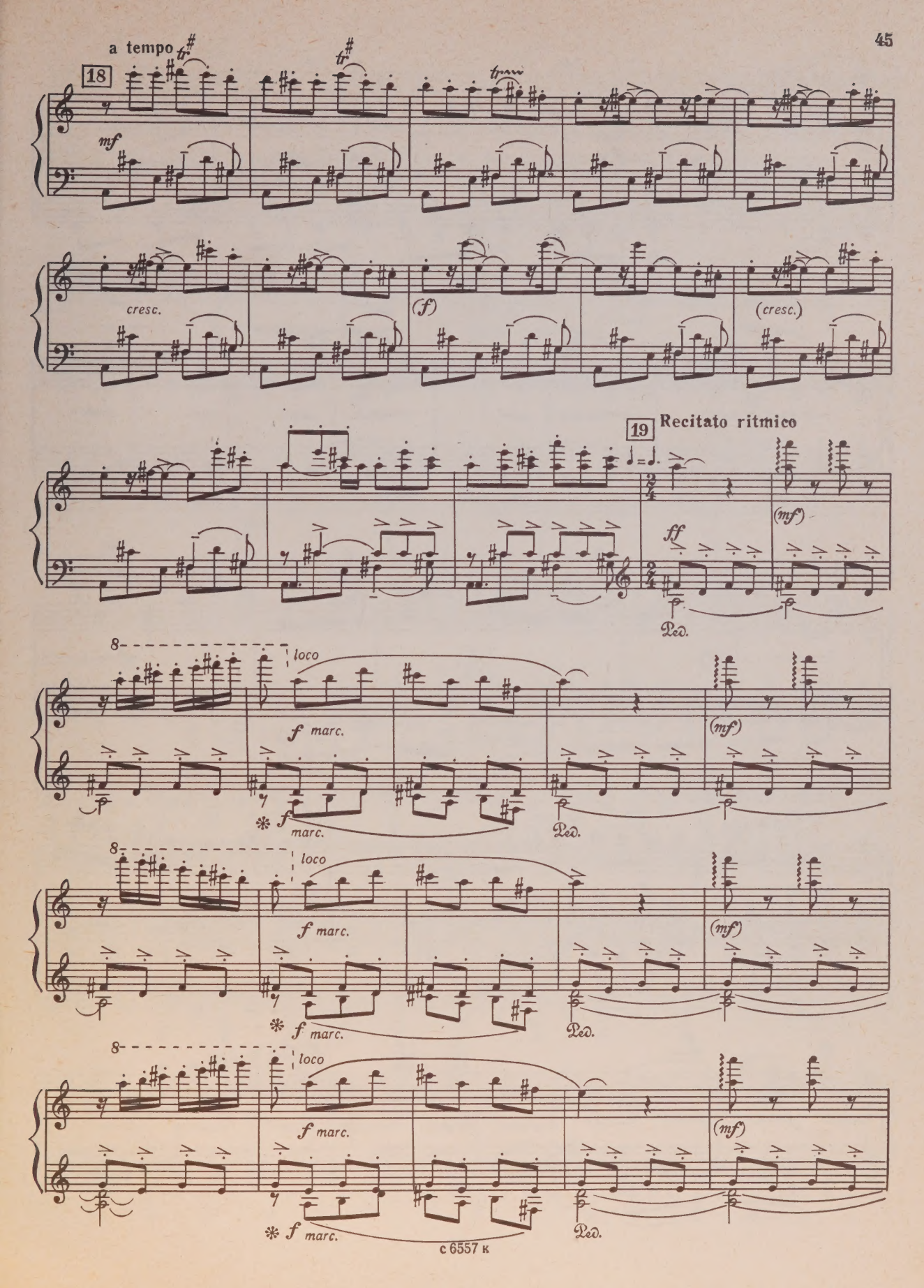
17

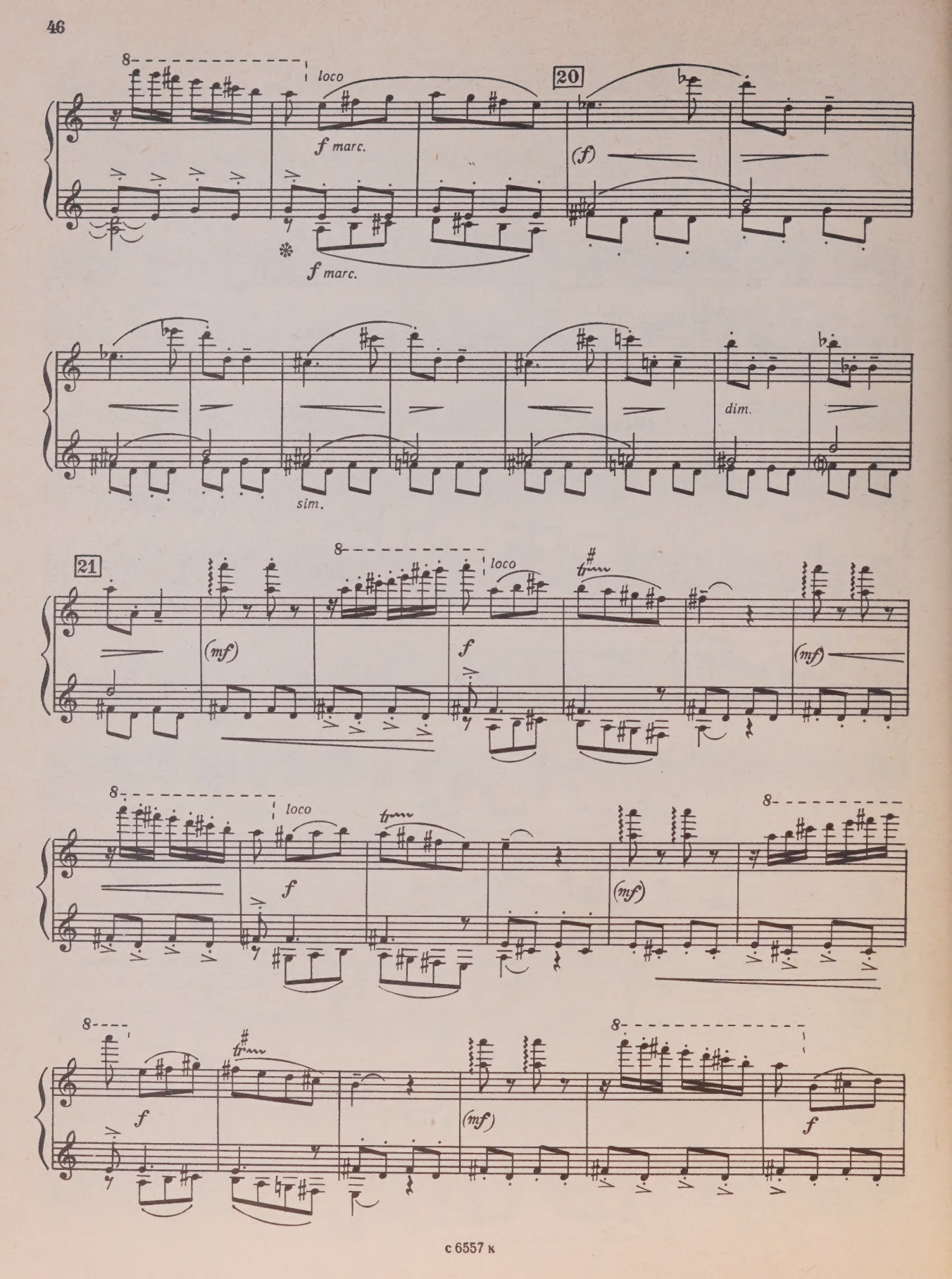
ff

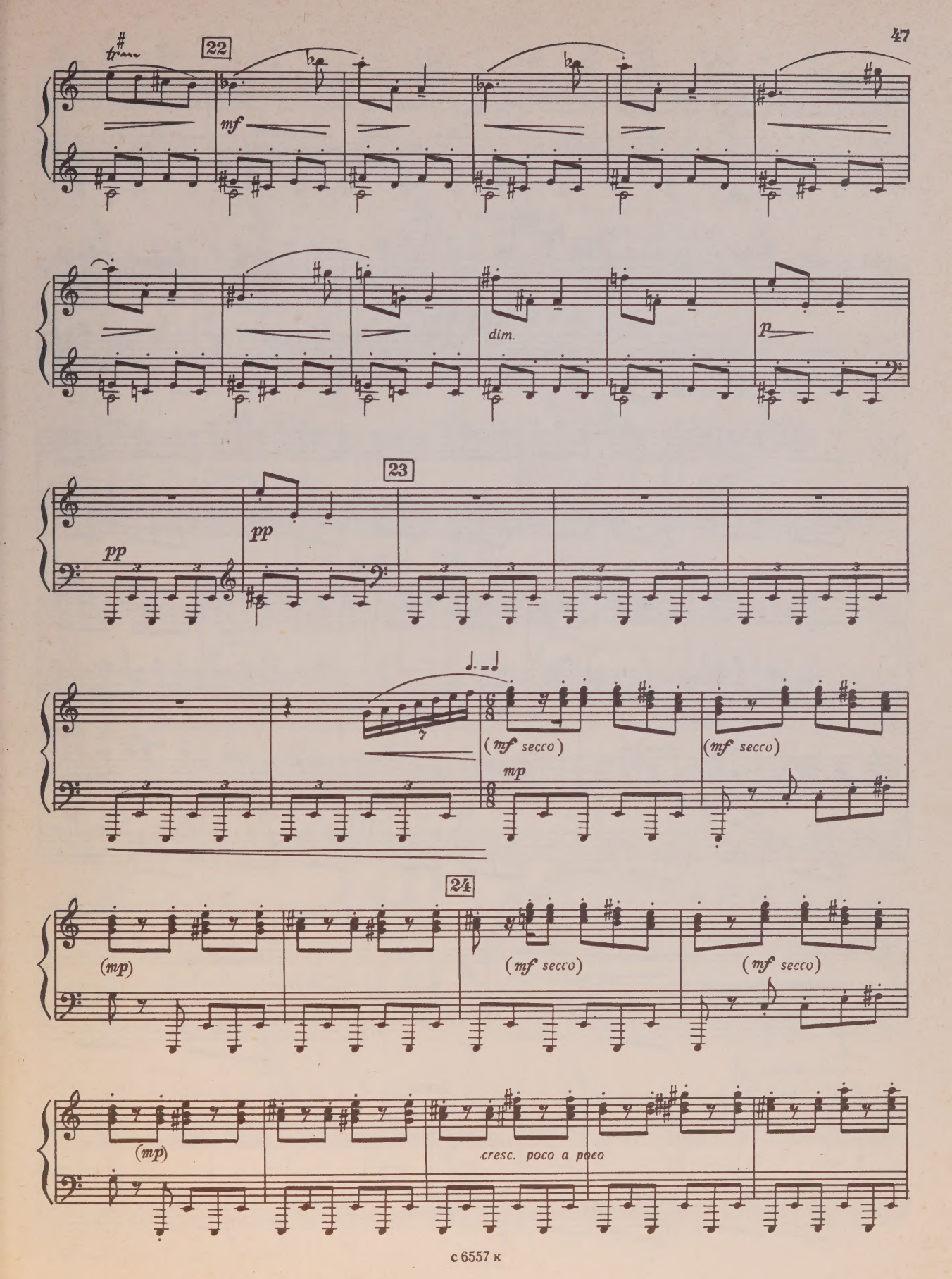
ff

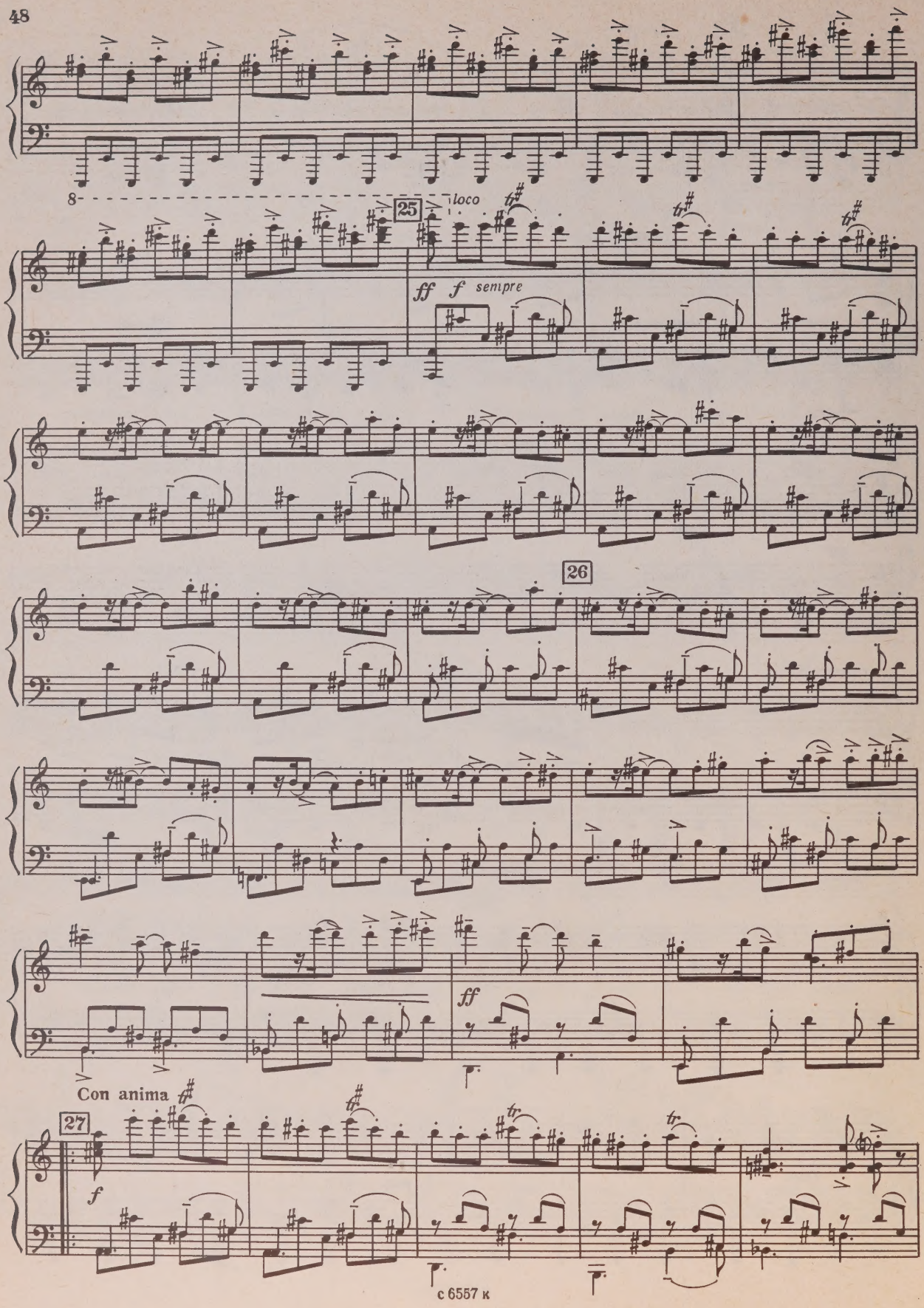
poco rall.

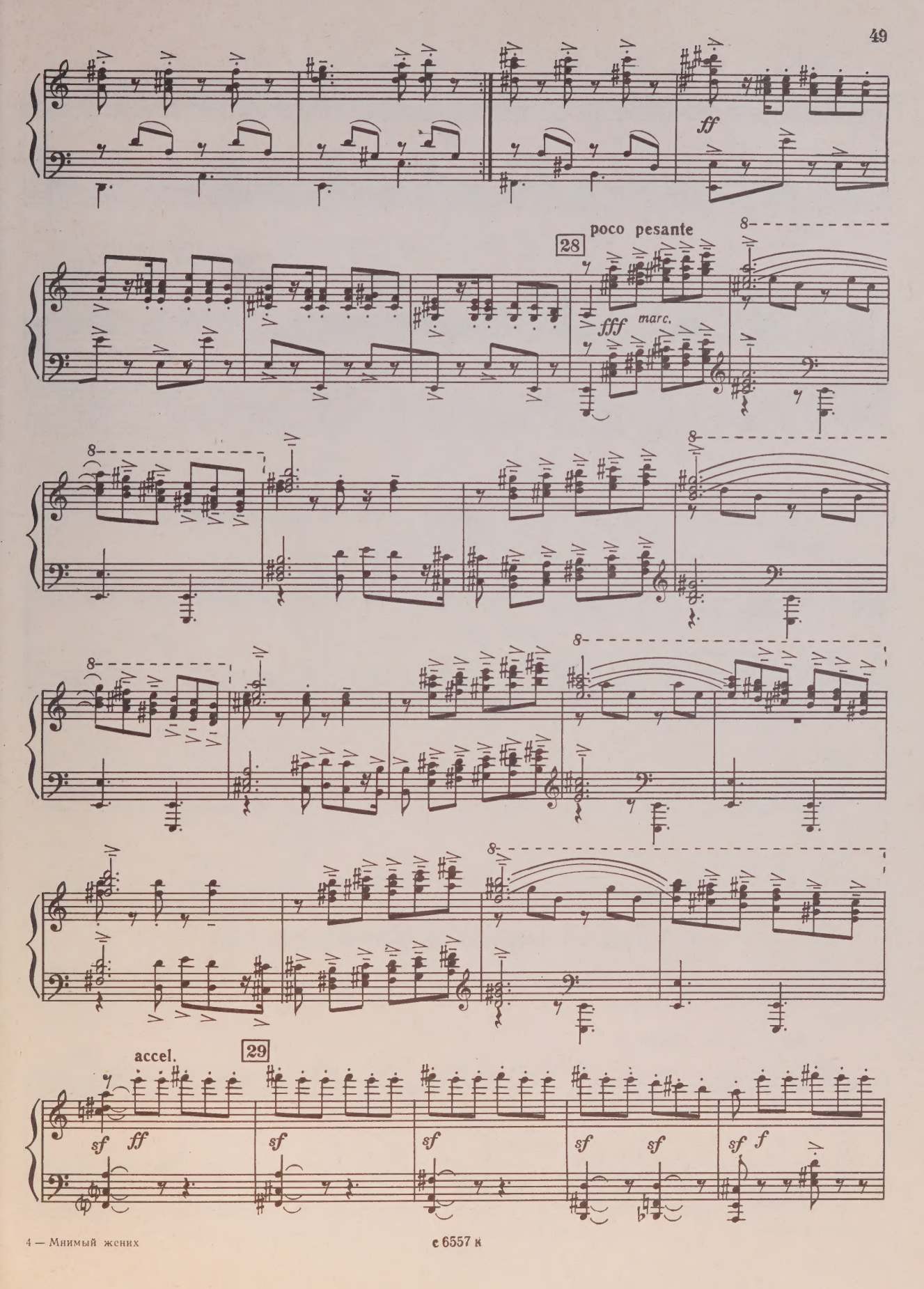
dim.


a tempo
18
mf
cresc.
(f)
(cresc.)
19
Recitato ritmico
ff
(mf)
Ped.
8
loco
f marc.
* f marc.
Ped.
(mf)
8
loco
f marc.
* f marc.
Ped.
(mf)
8
loco
f marc.
* f marc.
Ped.
(mf)

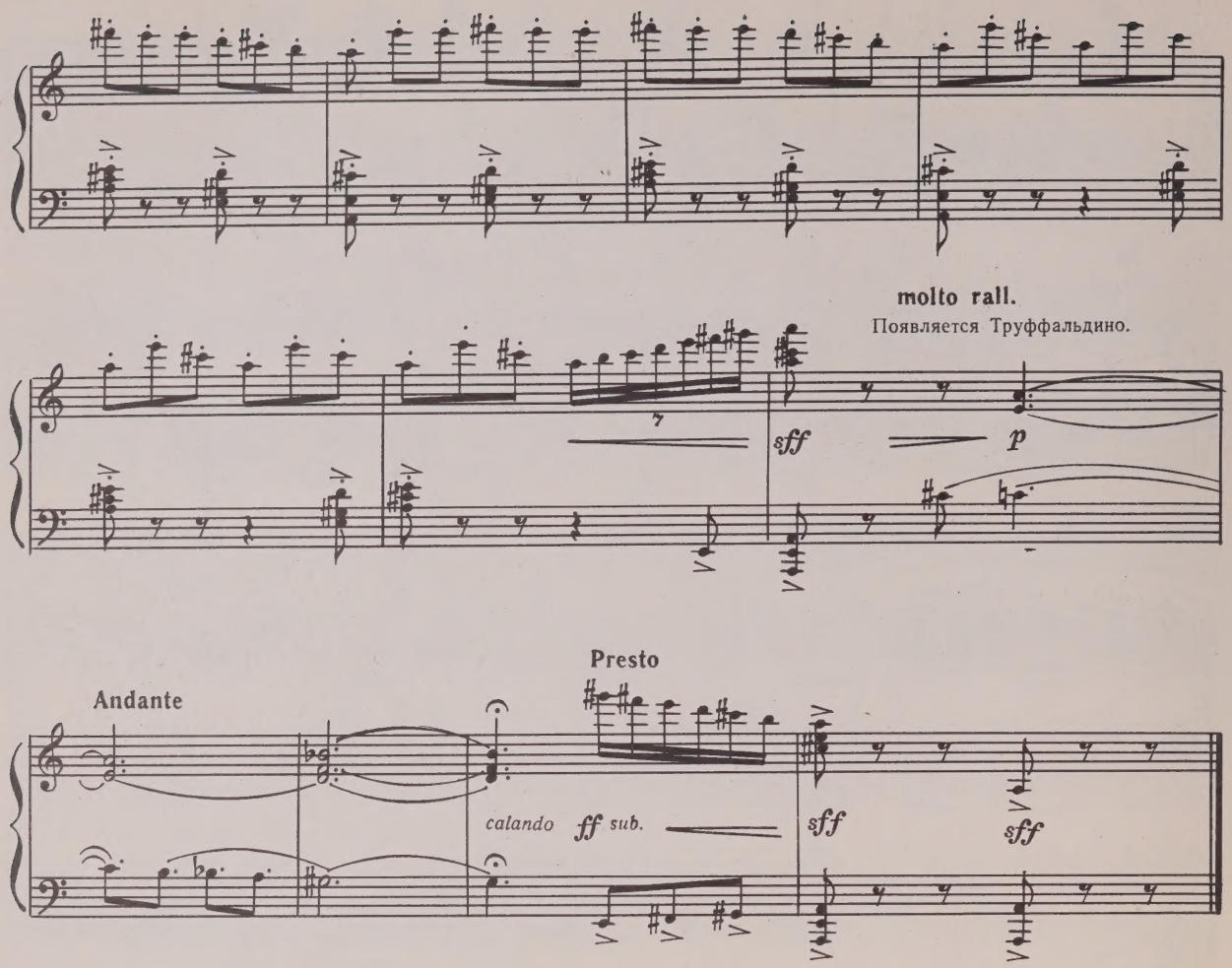

8
loco
f marc.
20
(f)
f marc.
sim.
dim.
21
(mf)
loco
f
(mf)
loco
f
(mf)
f
(mf)
f


tr
22
mf
dim.
p
23
pp
pp
(mf secco)
mp
(mf secco)
24
(mp)
(mf secco)
(mf secco)
(mp)
cresc. poco a poco

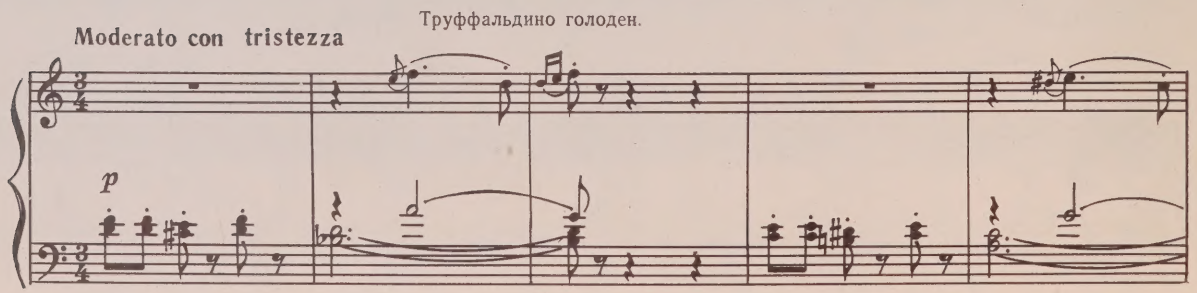

8
25
loco
ff
f
sempre
26
ff
Con anima
27
f



с 6557 к



8. Сцена и вариация Труффальдино



Он ищет, кому бы услужить.

poco allarg.

molto rall.

Allegro brillante

Труффальдино ужимками и прыжками старается привлечь к себе внимание.

30

f sub.

31

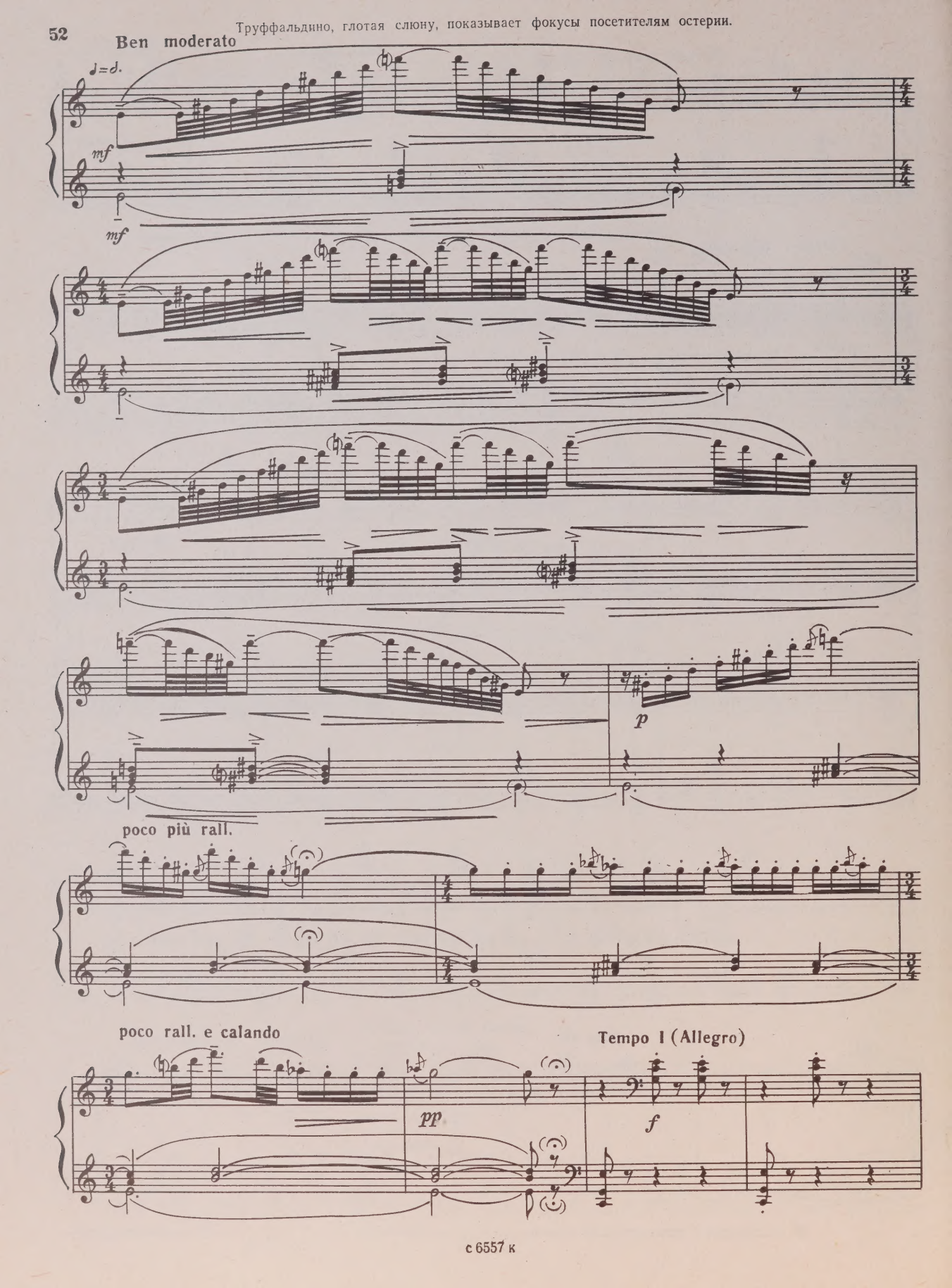
poco rit.

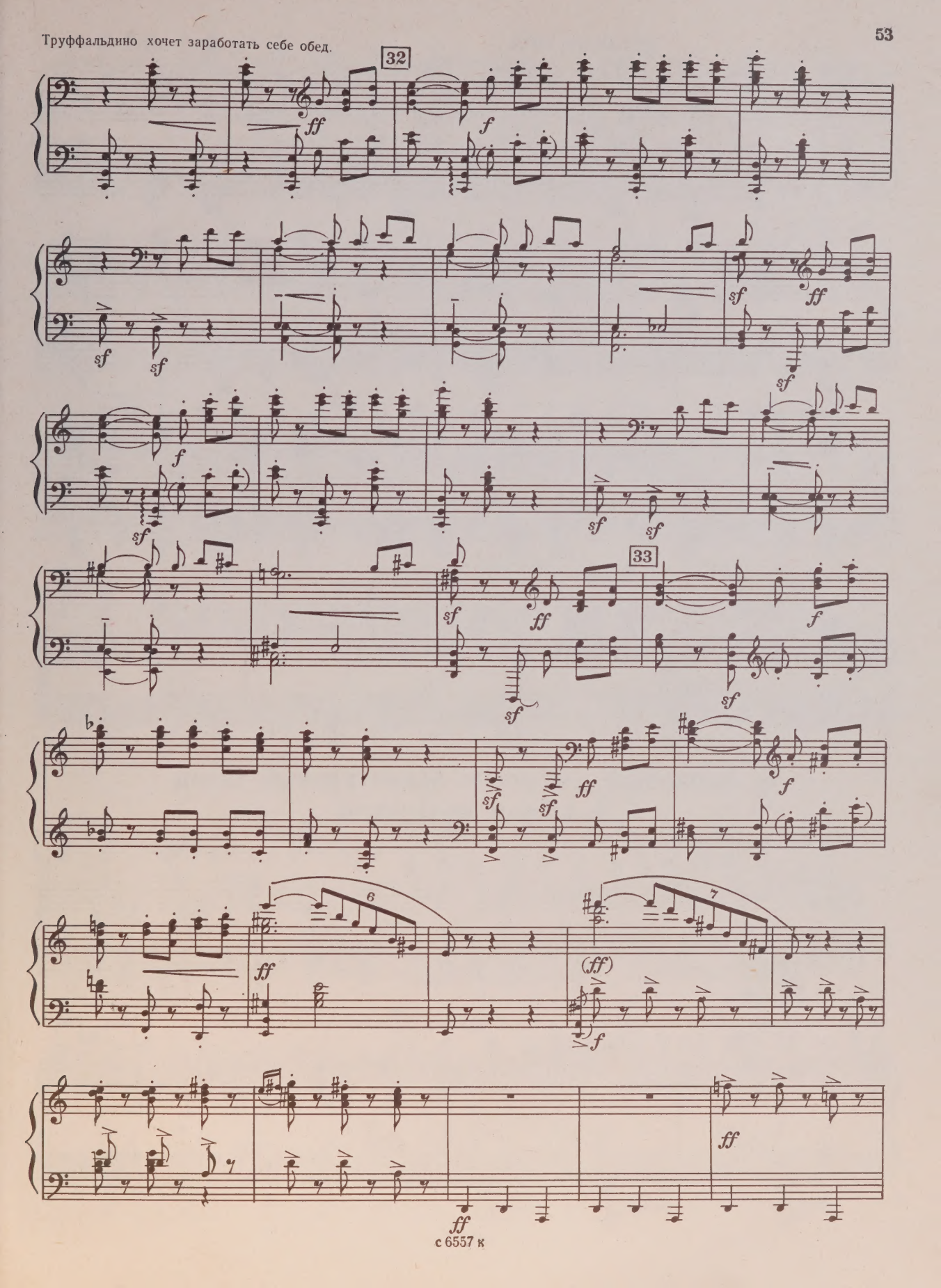
sf

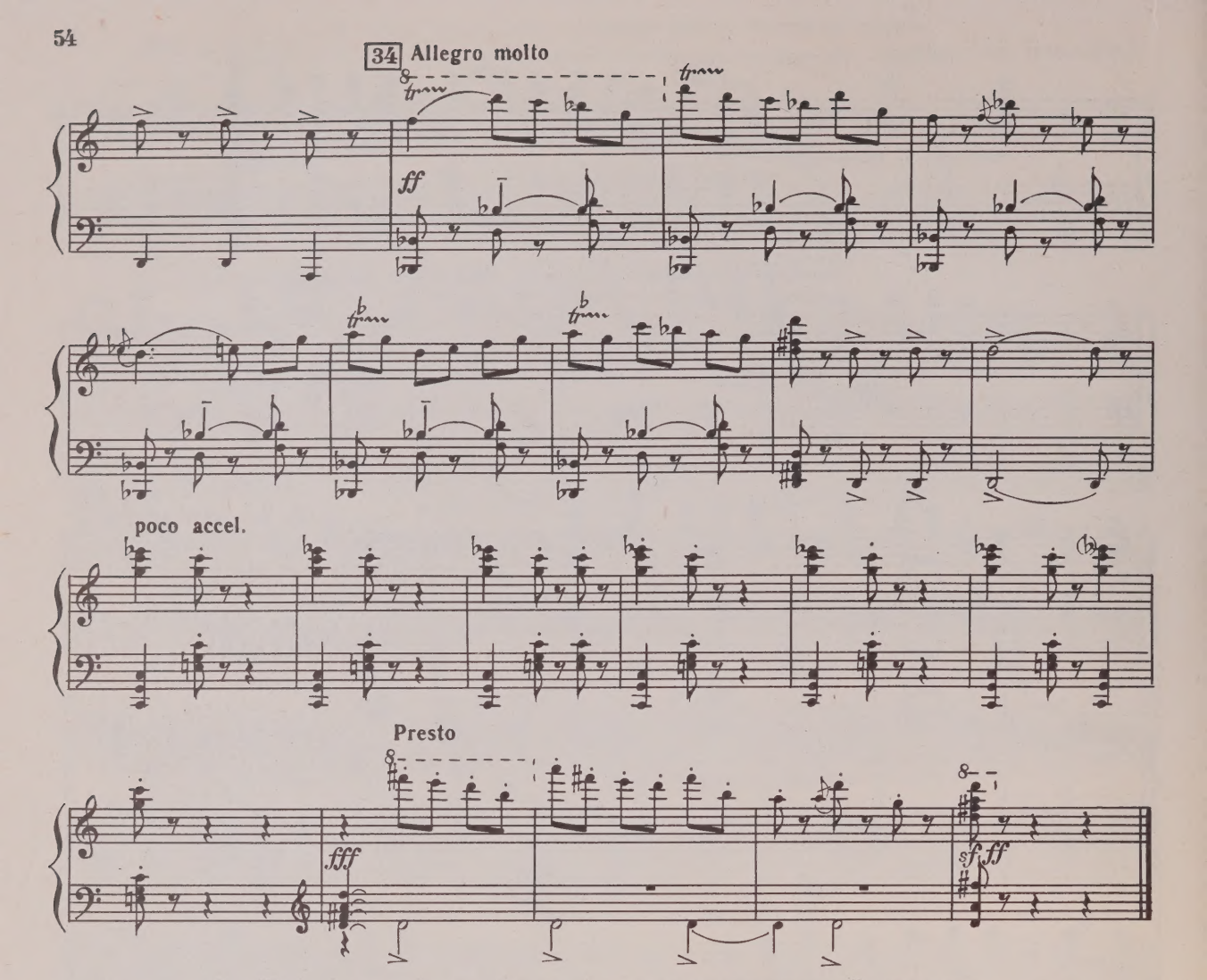
p

с 6557 к

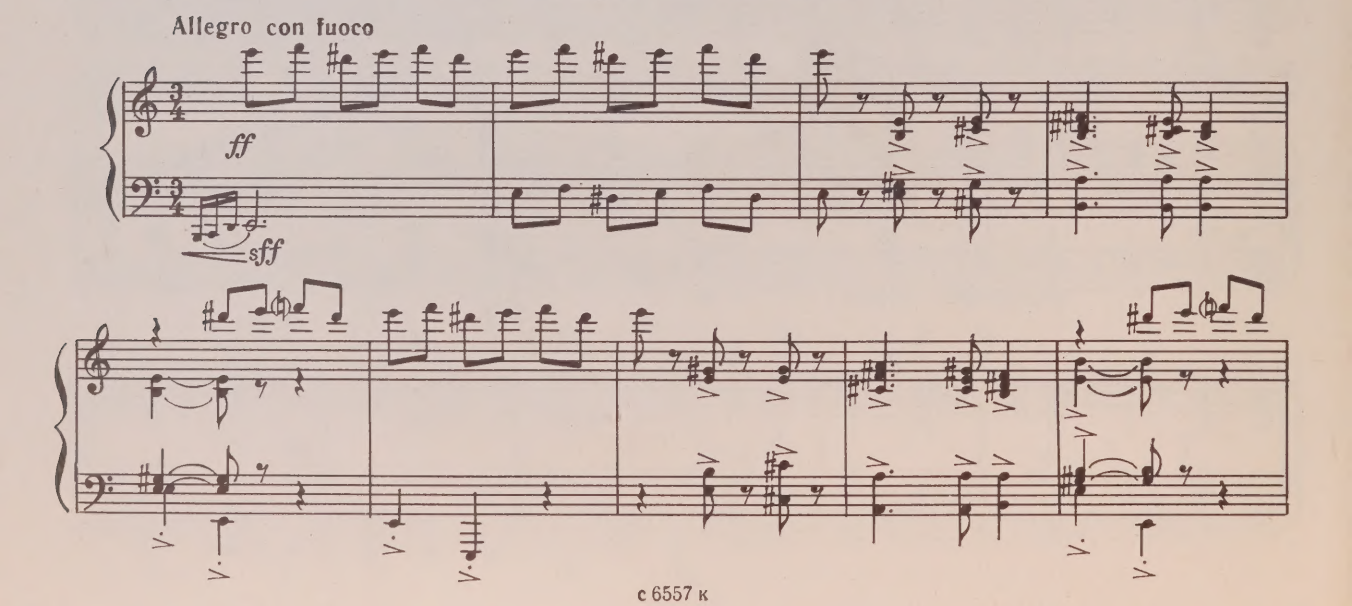
Труффальдино, глотая слюну, показывает фокусы посетителям остерии.

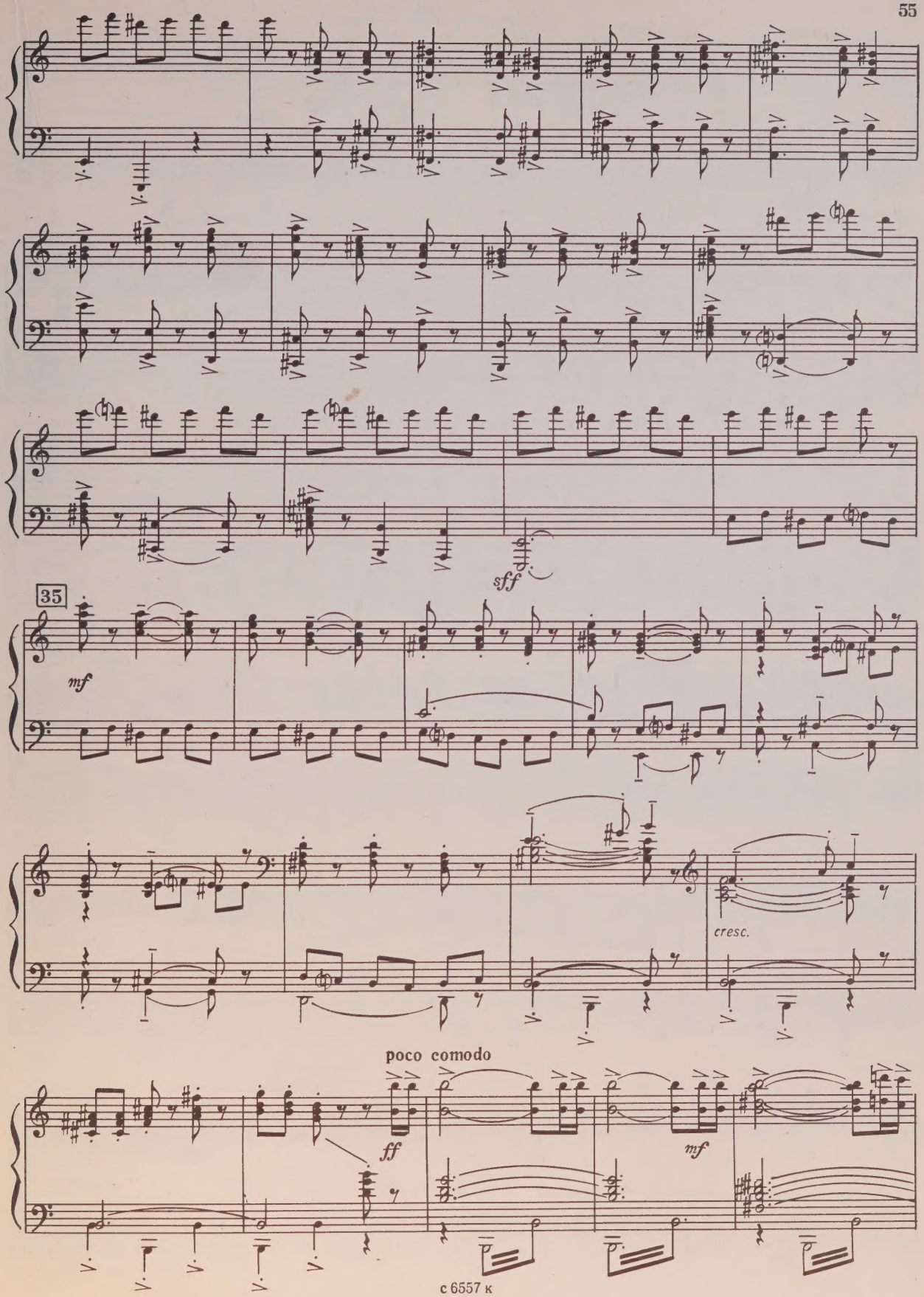


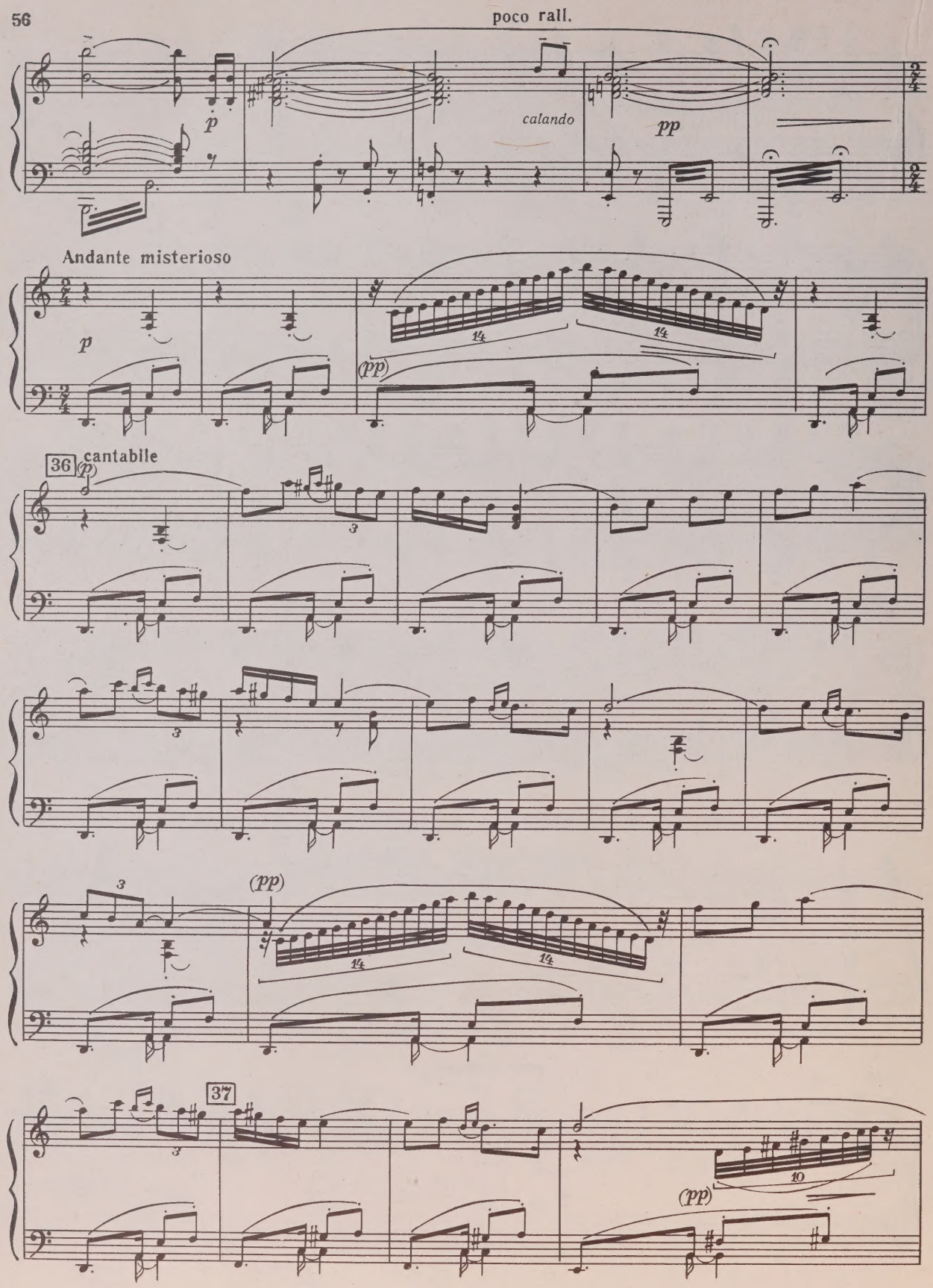

32
33
ff
f
sf
(ff)
6
7

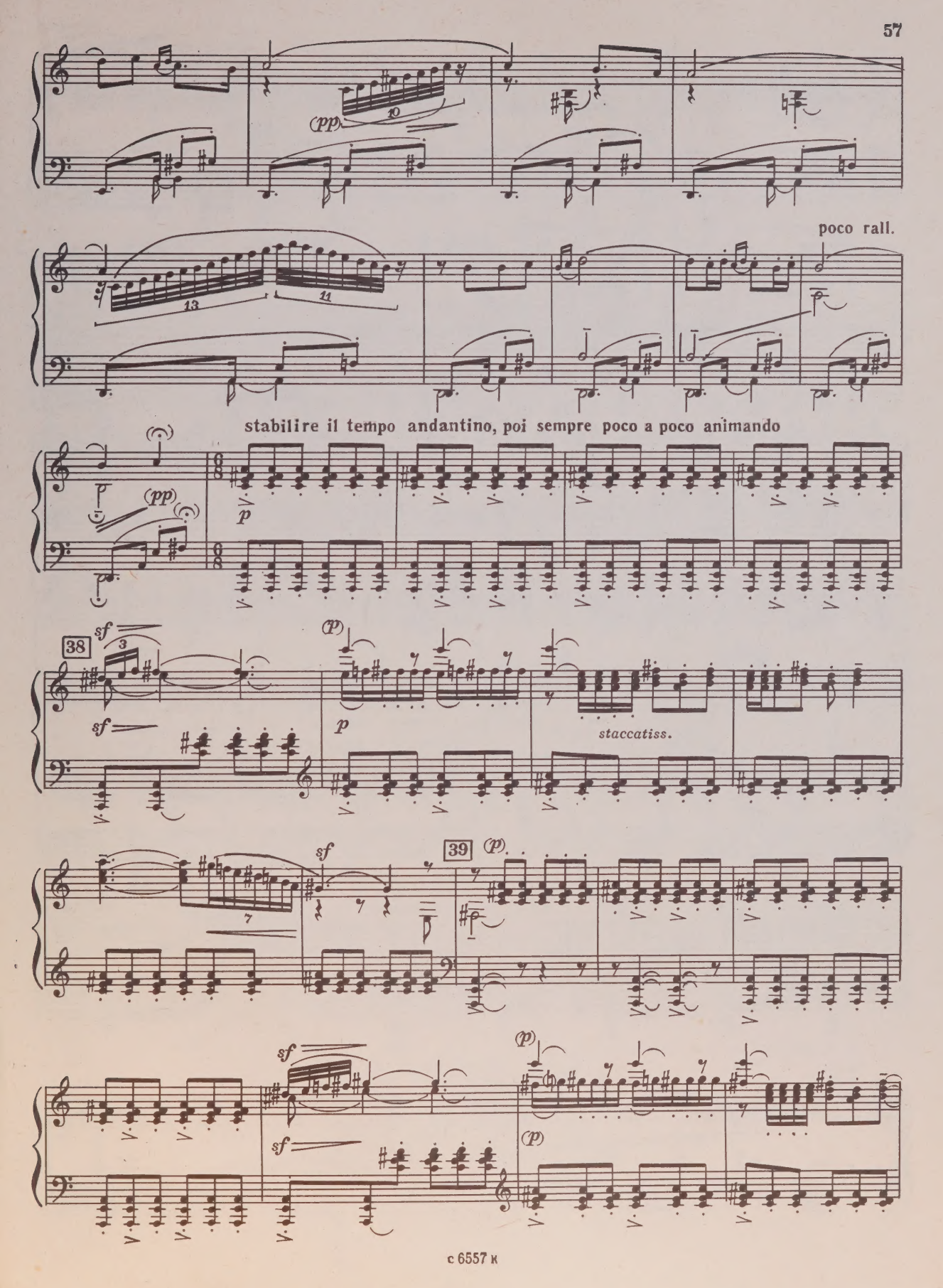


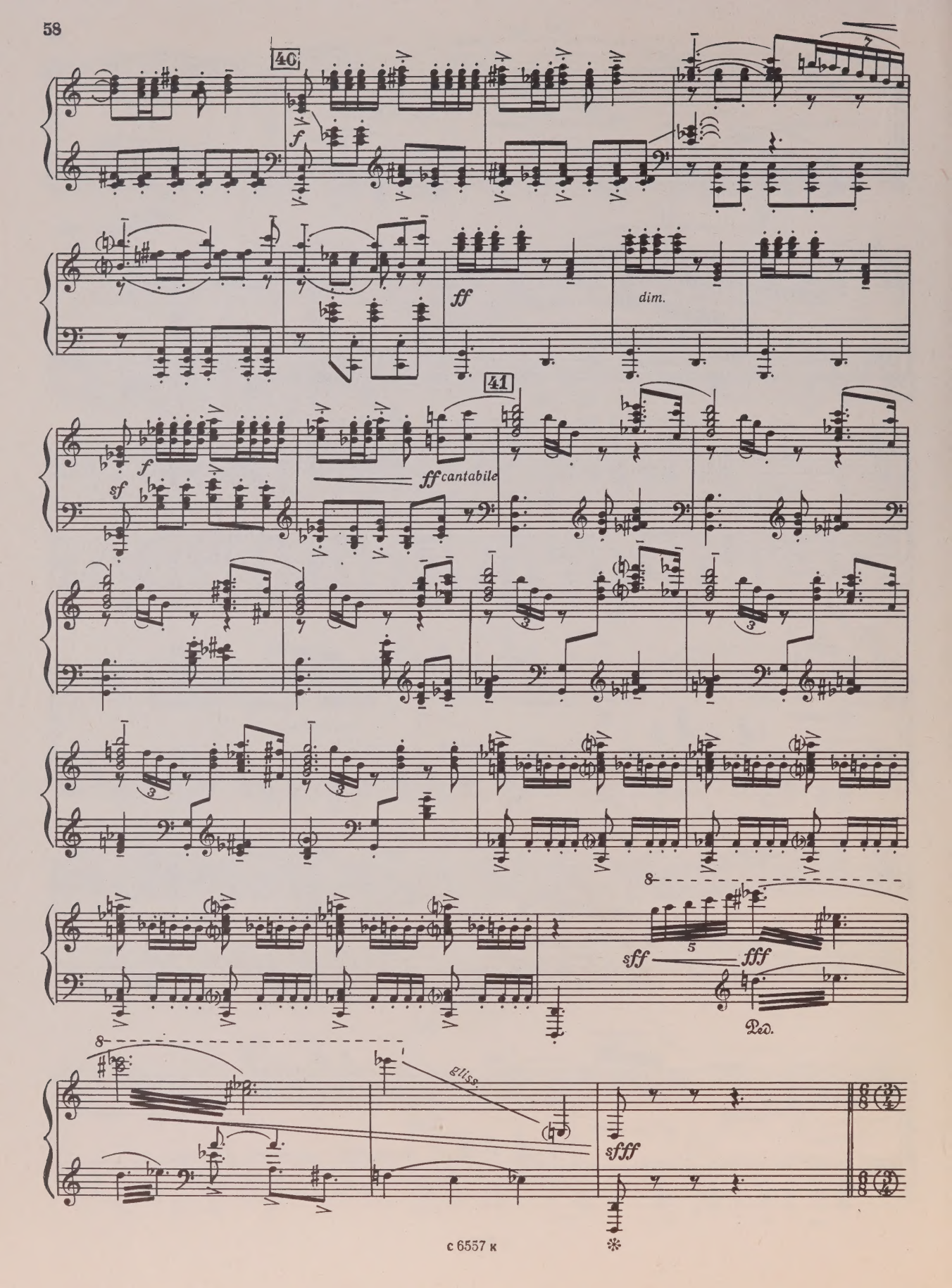
9. Появление матросов, ориентальный танец и общая потасовка

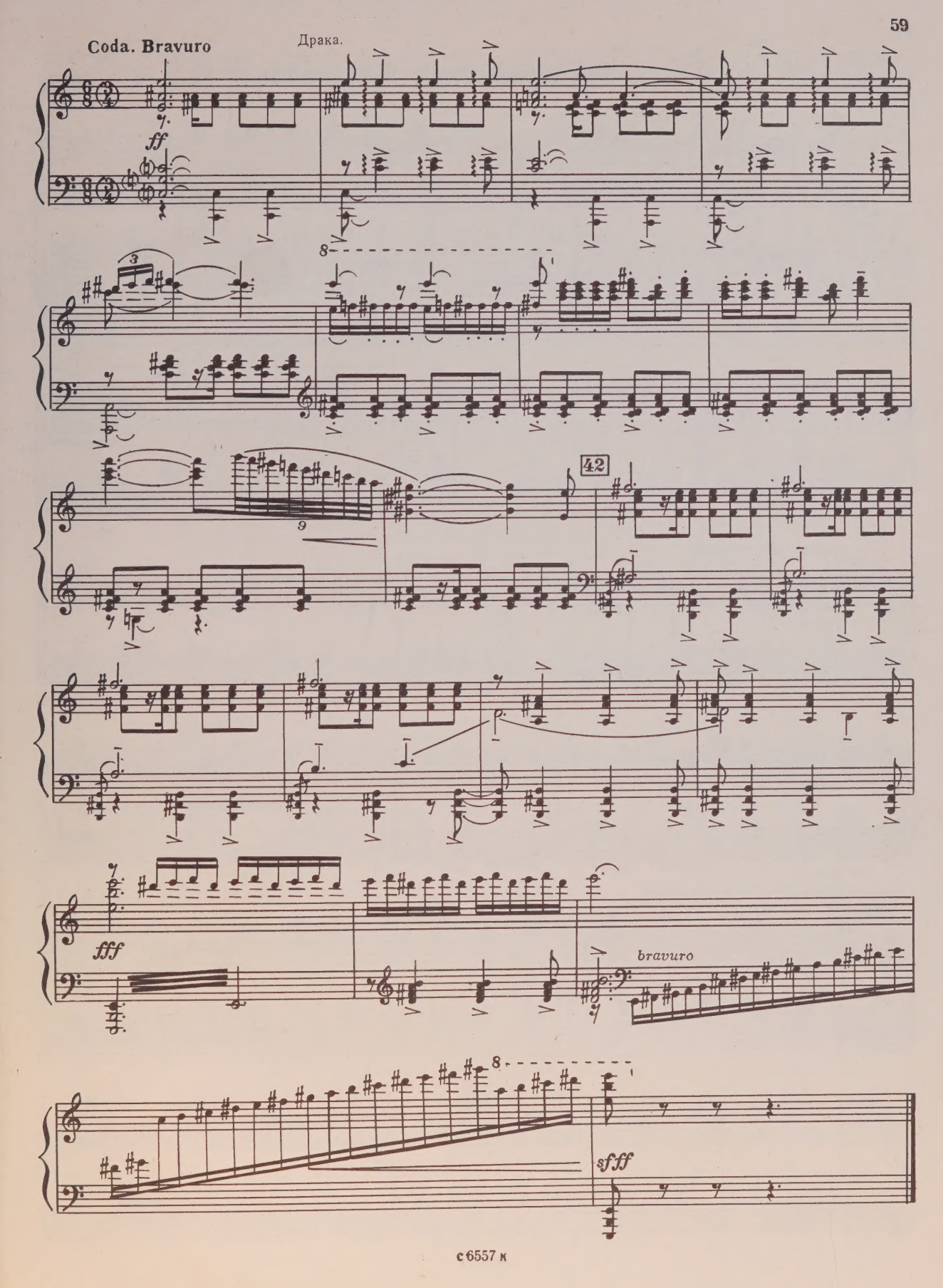



sff
35
mf
cresc.
poco comodo
ff
mf

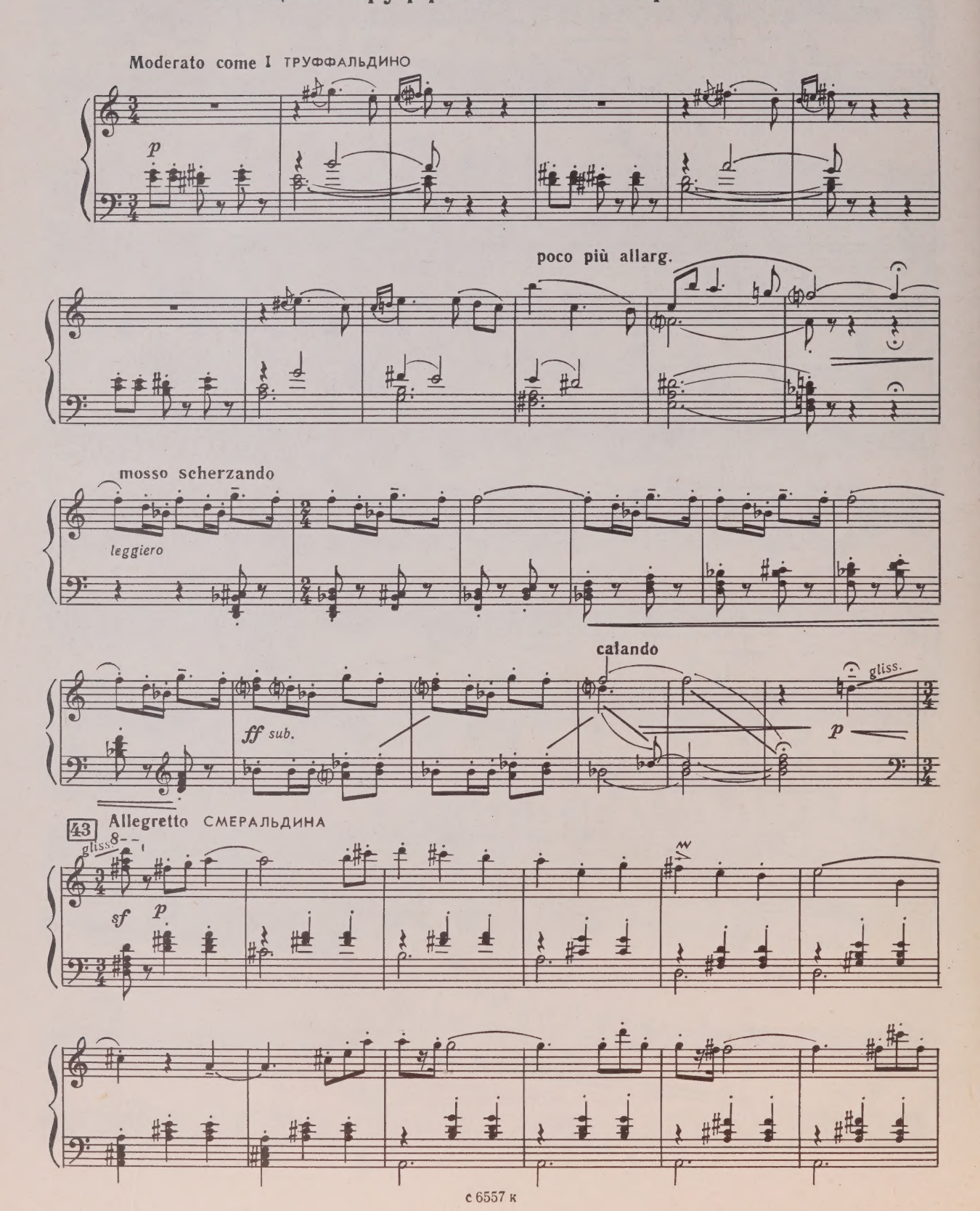

poco rall.
calando
p
pp
Andante misterioso
p
(pp)
14
14
36
cantabile
(p)
3
3
3
(pp)
14
14
37
3
(pp)
10

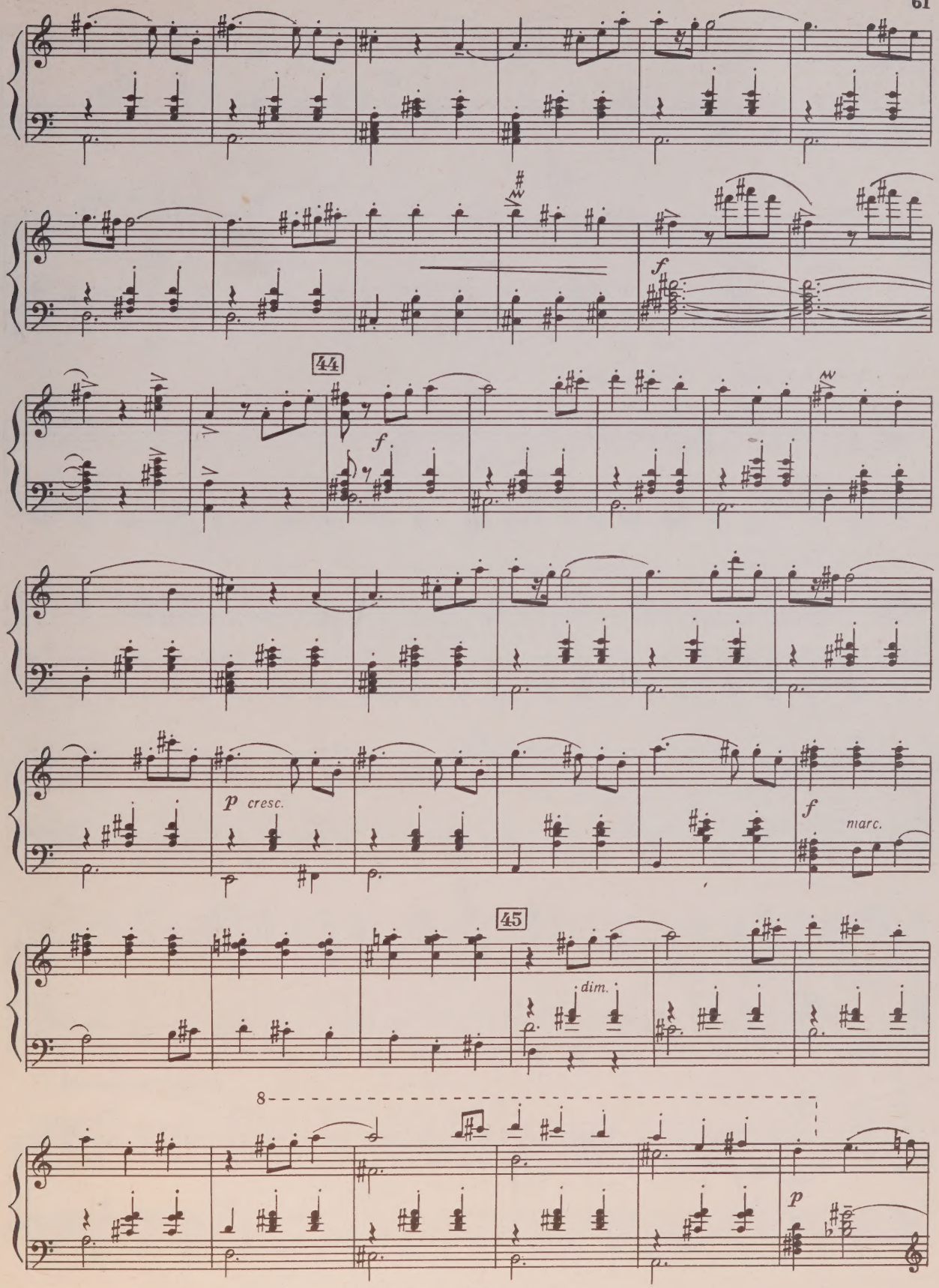

(pp)
poco rall.
stabilire il tempo andantino, poi sempre poco a poco animando
(pp)
p
38
sf
(p)
p
staccatiss.
sf
39
(p)
sf
(p)

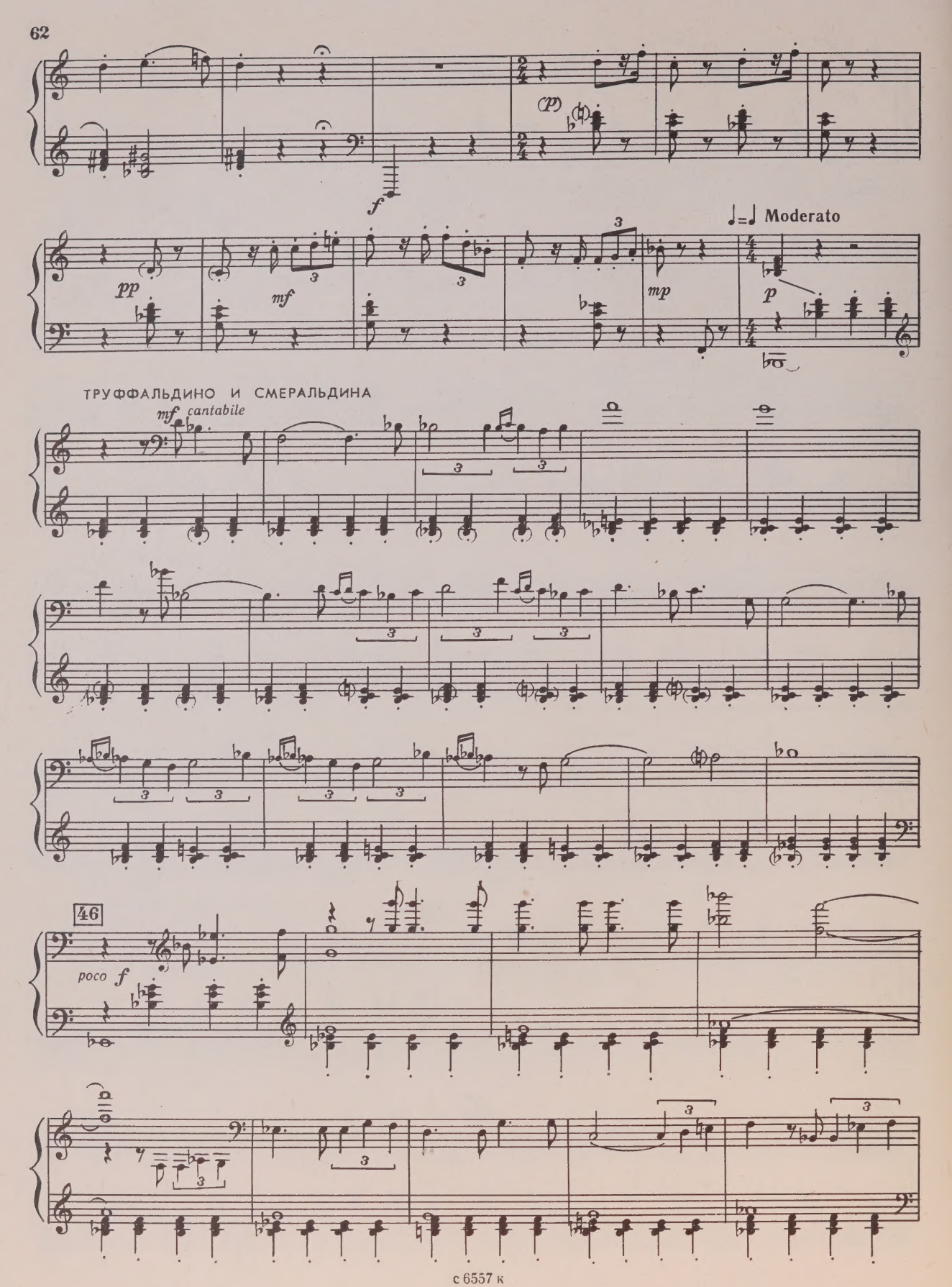

40
f
ff
dim.
41
f
sf
ff cantabile
sff
fff
Ped.
gliss.
sfff

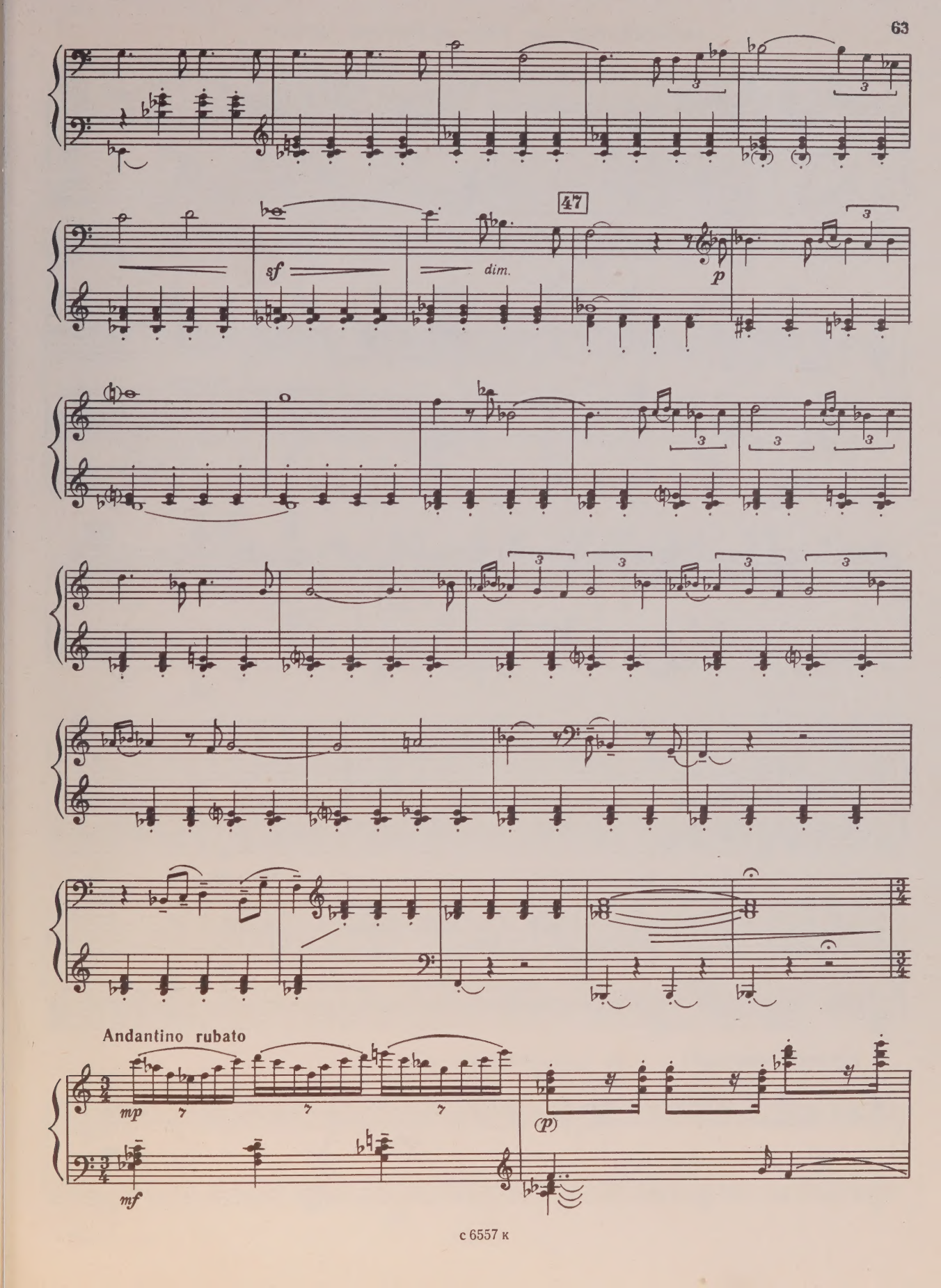

Coda. Bravuro
Драка.
ff
8
3
9
42
fff
bravuro
8
sfff

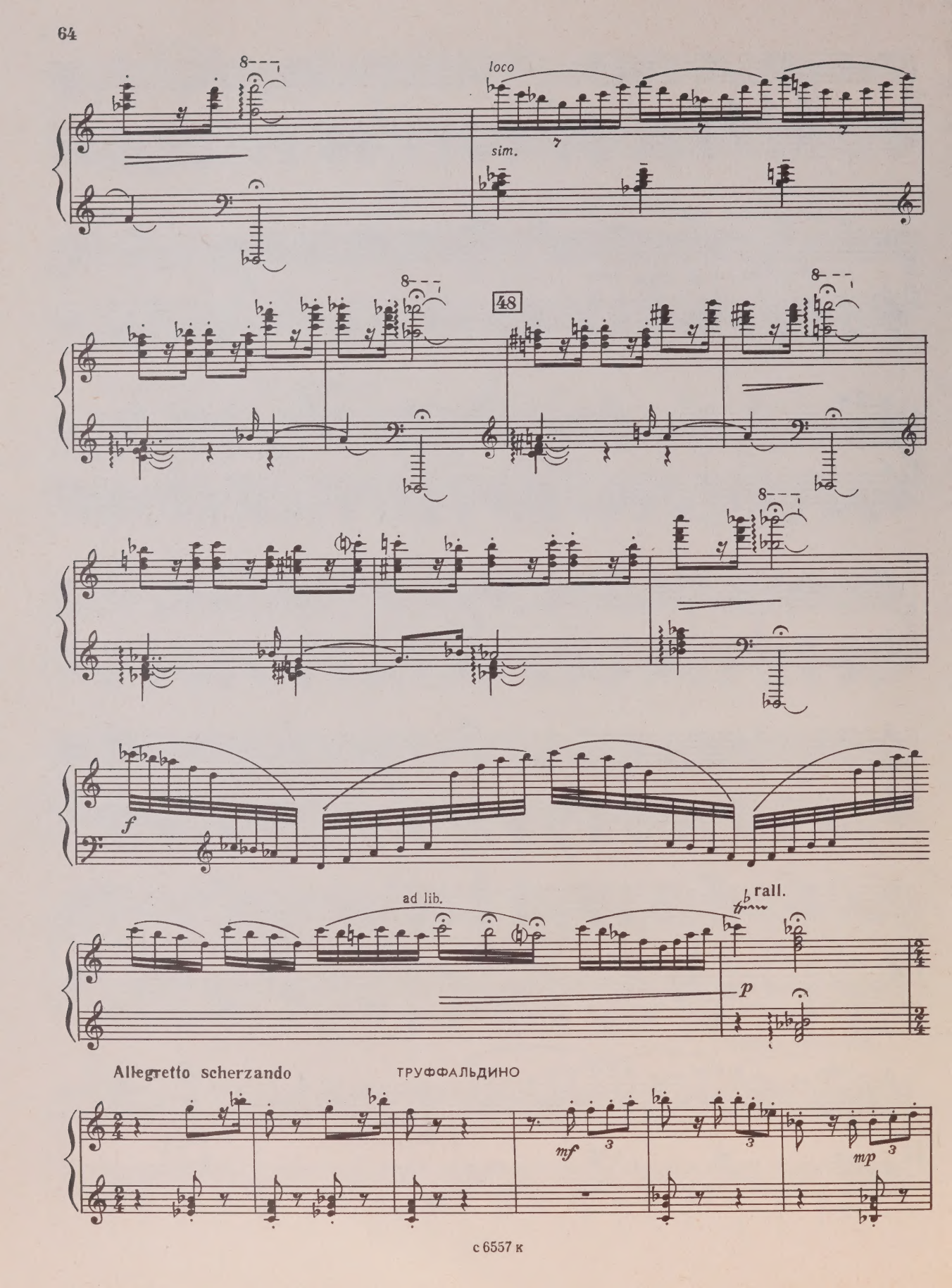
10. Сцена Труффальдино и Смеральдины

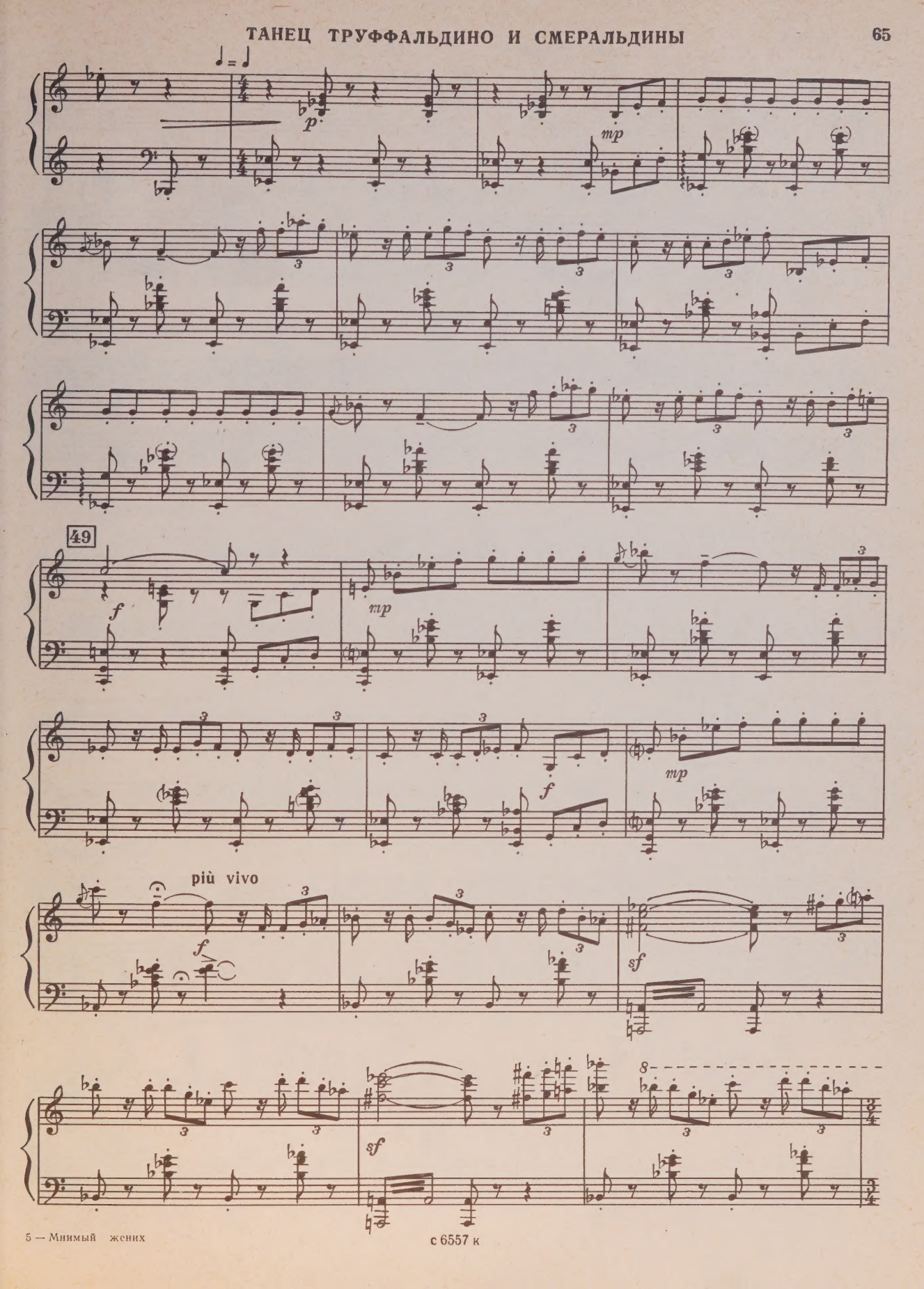



f
44
f
p cresc.
f marc.
45
dim.
8
p

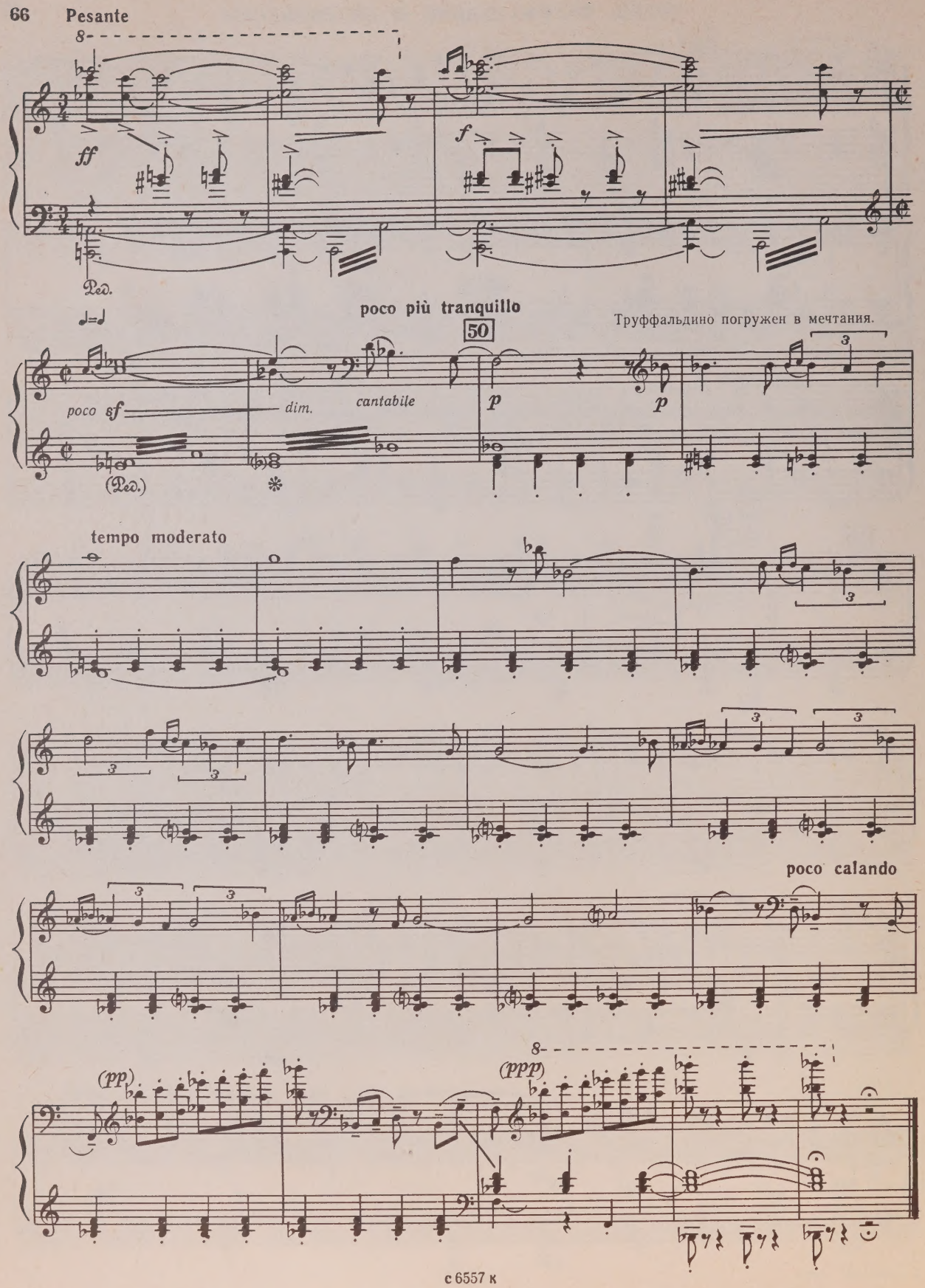

(p)
f
pp
mf
mp
p
♩=♩ Moderato
ТРУФФАЛЬДИНО И СМЕРАЛЬДИНА
mf cantabile
46
poco f


47
sf
dim.
p
Andantino rubato
mp
mf
(p)

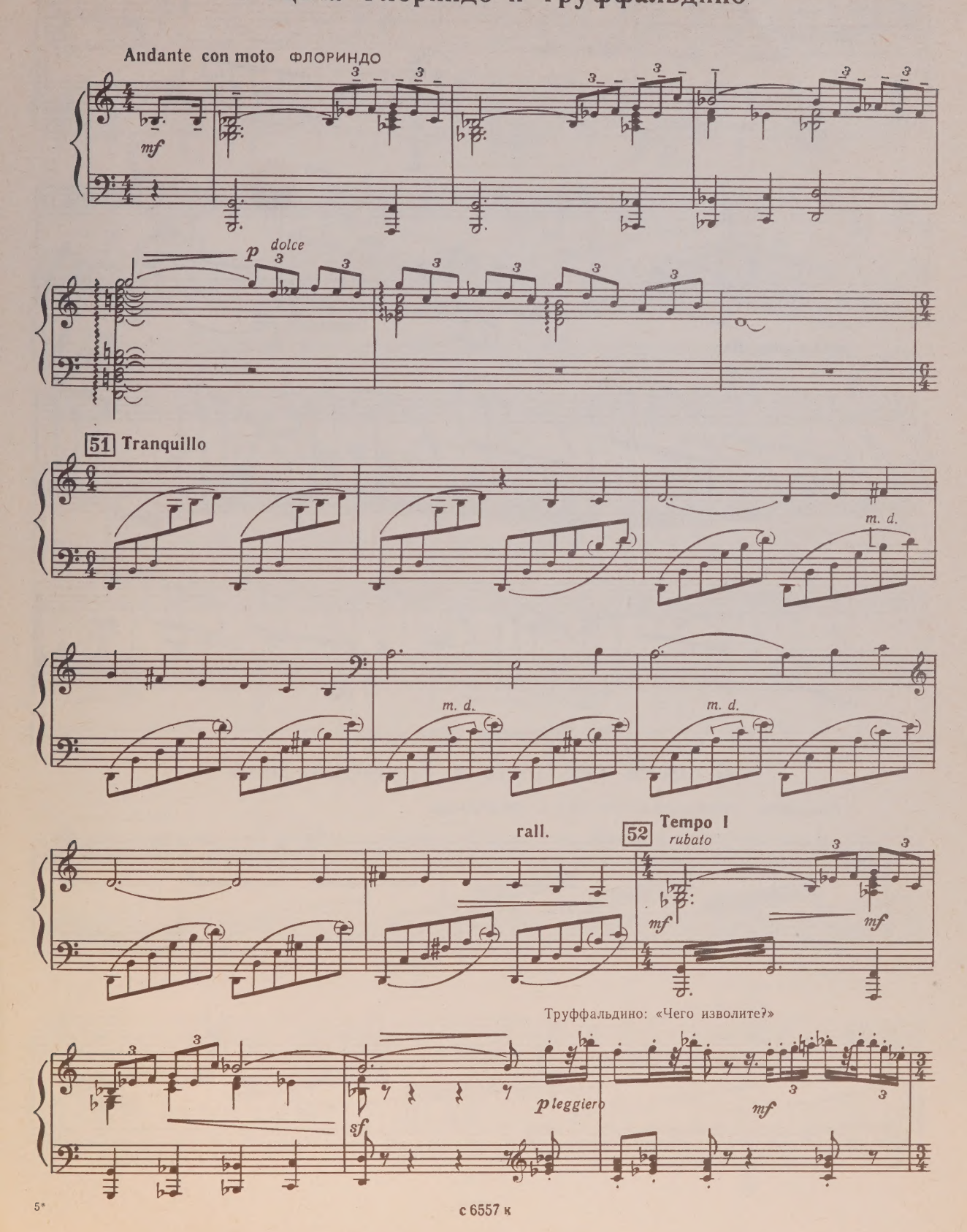

loco
sim.
48
f
ad lib.
rall.
p
Allegretto scherzando
ТРУФФАЛЬДИНО
mf
mp



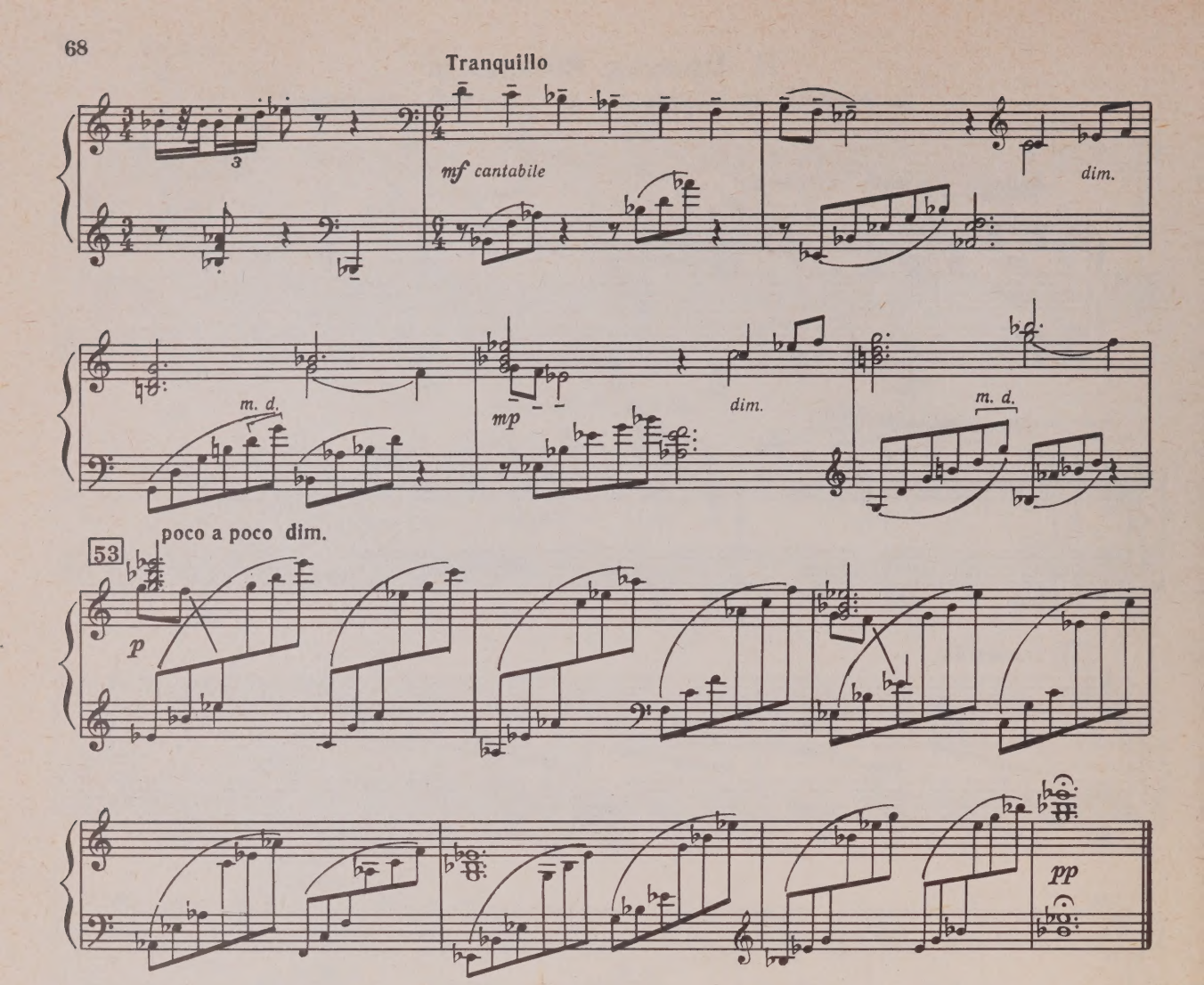
с 6557 к


Pesante
ff
f
Ped.
poco più tranquillo
50
Труффальдино погружен в мечтания.
poco sf
dim.
cantabile
p
p
(Ped.)
tempo moderato
poco calando
(pp)
(ppp)

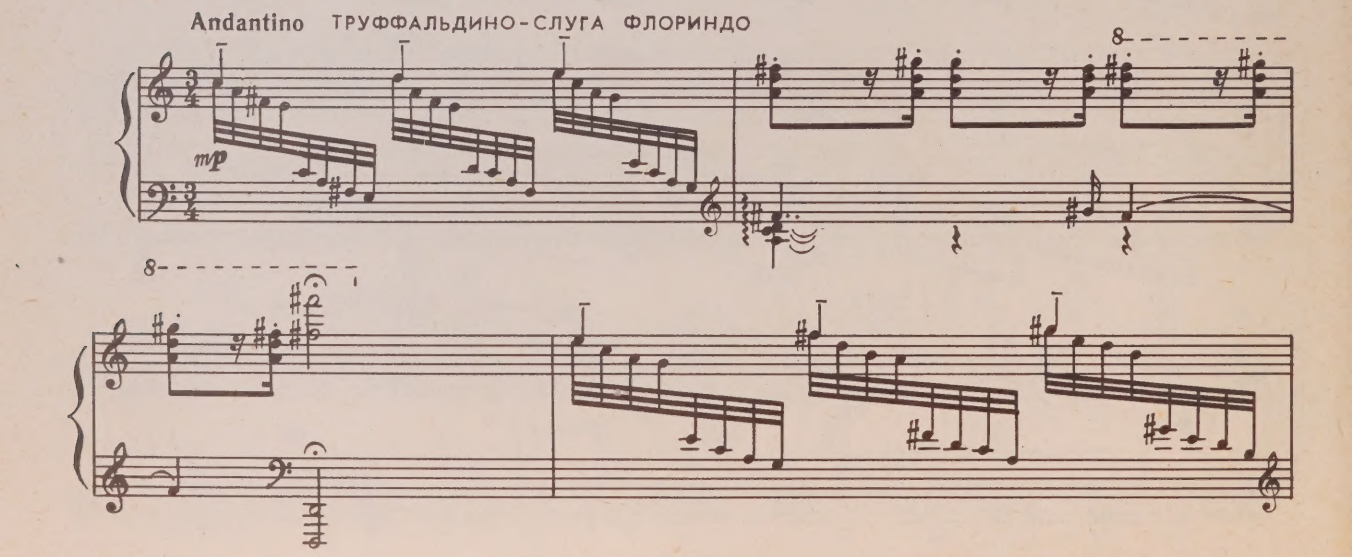
11. Приезд Флориндо и сцена Флориндо и Труффальдино

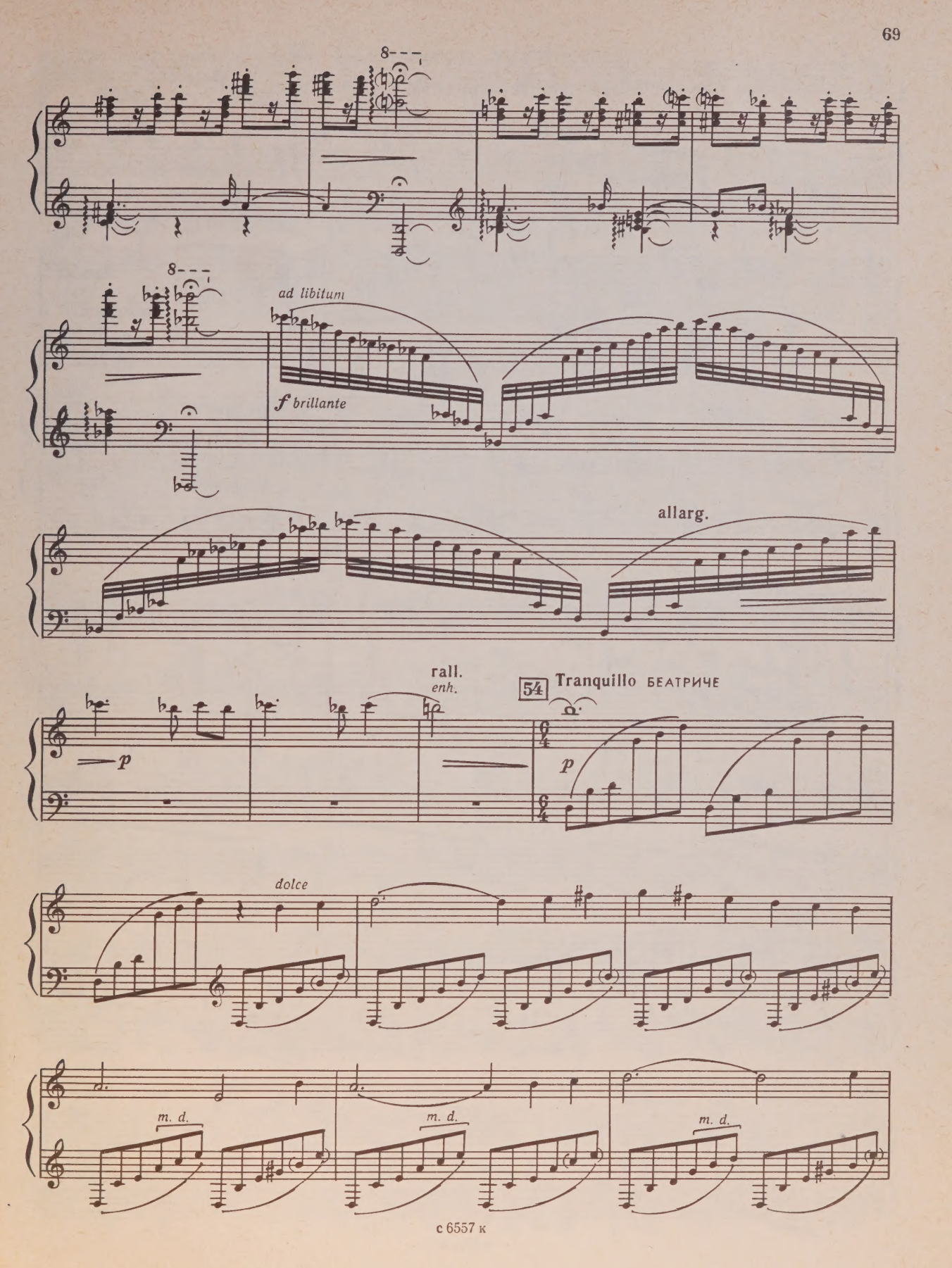


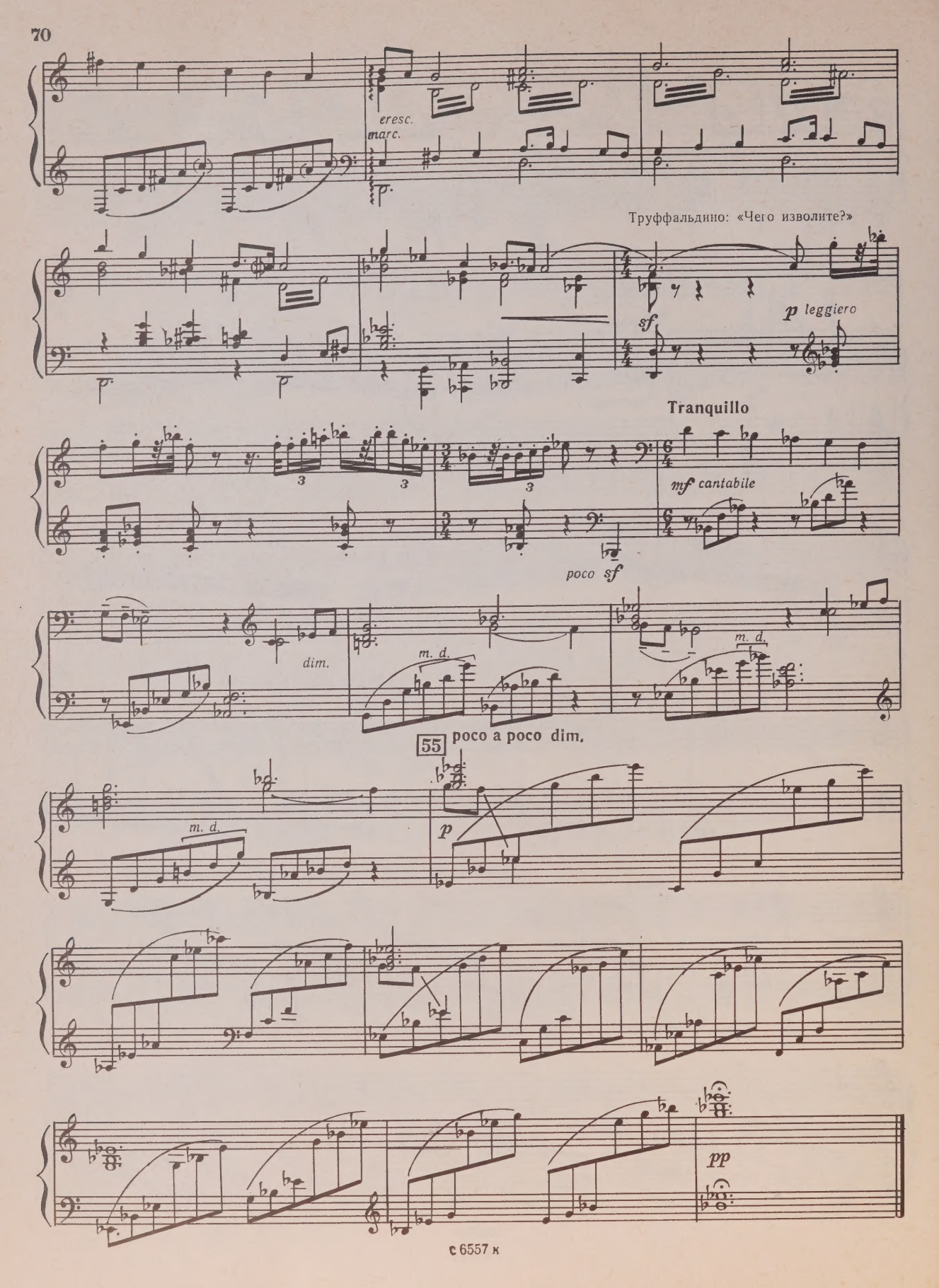
с 6557 к



12. Приезд Беатриче и сцена Беатриче и Труффальдино

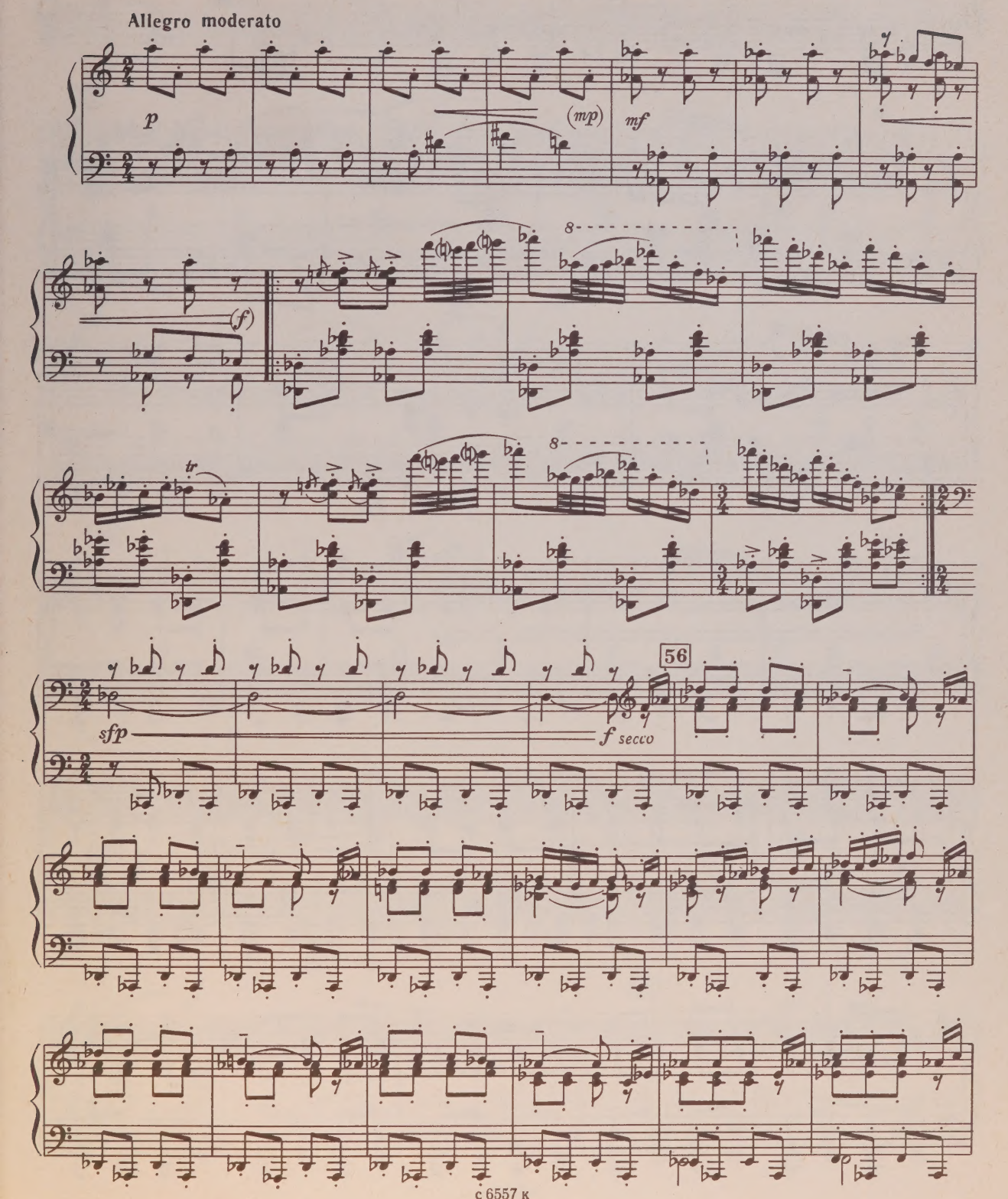



8
ad libitum
f brillante
allarg.
rall.
enh.
54
Tranquillo БЕАТРИЧЕ
p
p
dolce
m. d.
m. d.
m. d.

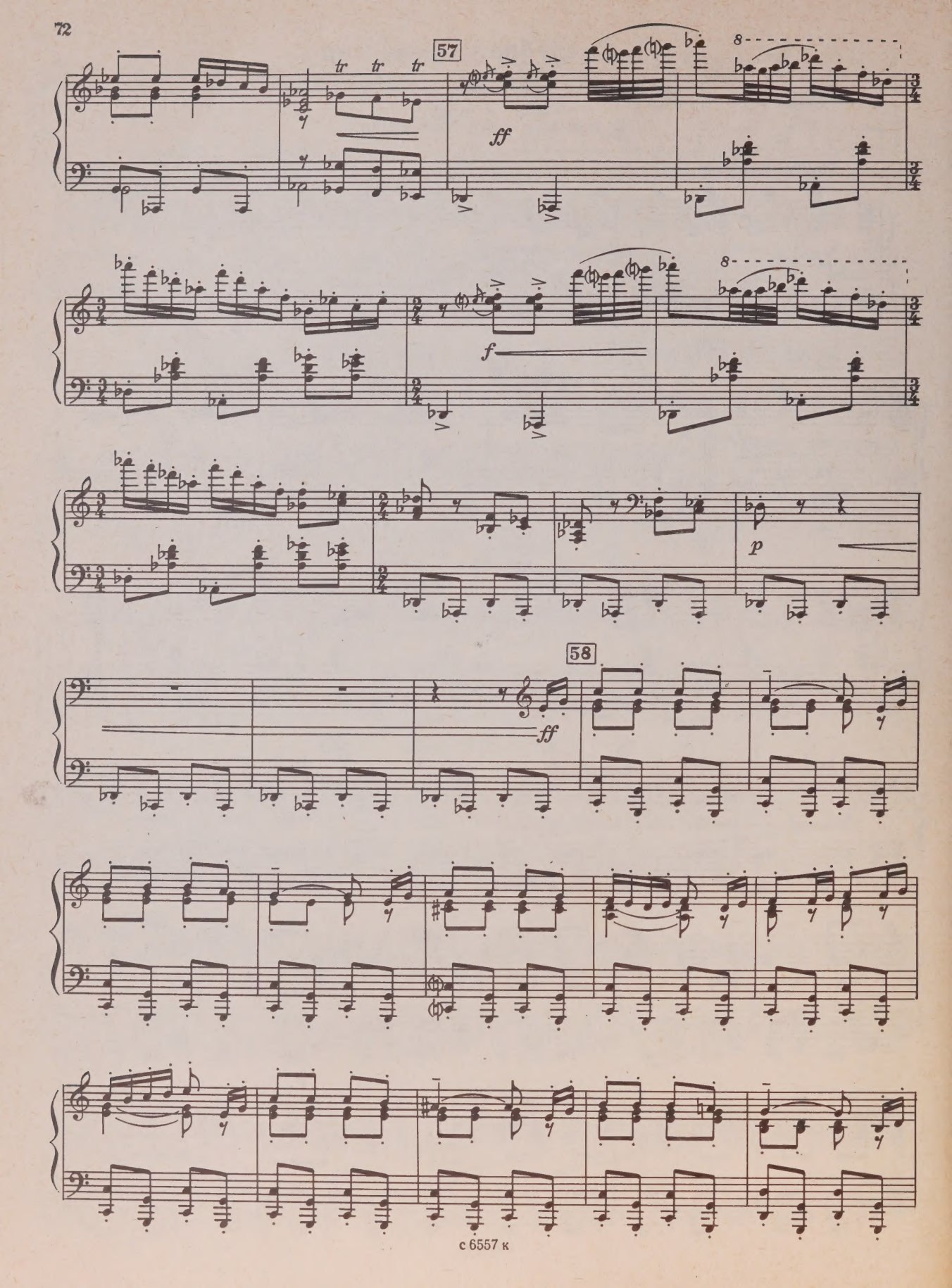

cresc.
marc.
Труффальдино: «Чего изволите?»
sf
p leggiero
Tranquillo
mf cantabile
poco sf
dim.
m. d.
55
poco a poco dim.
p
pp

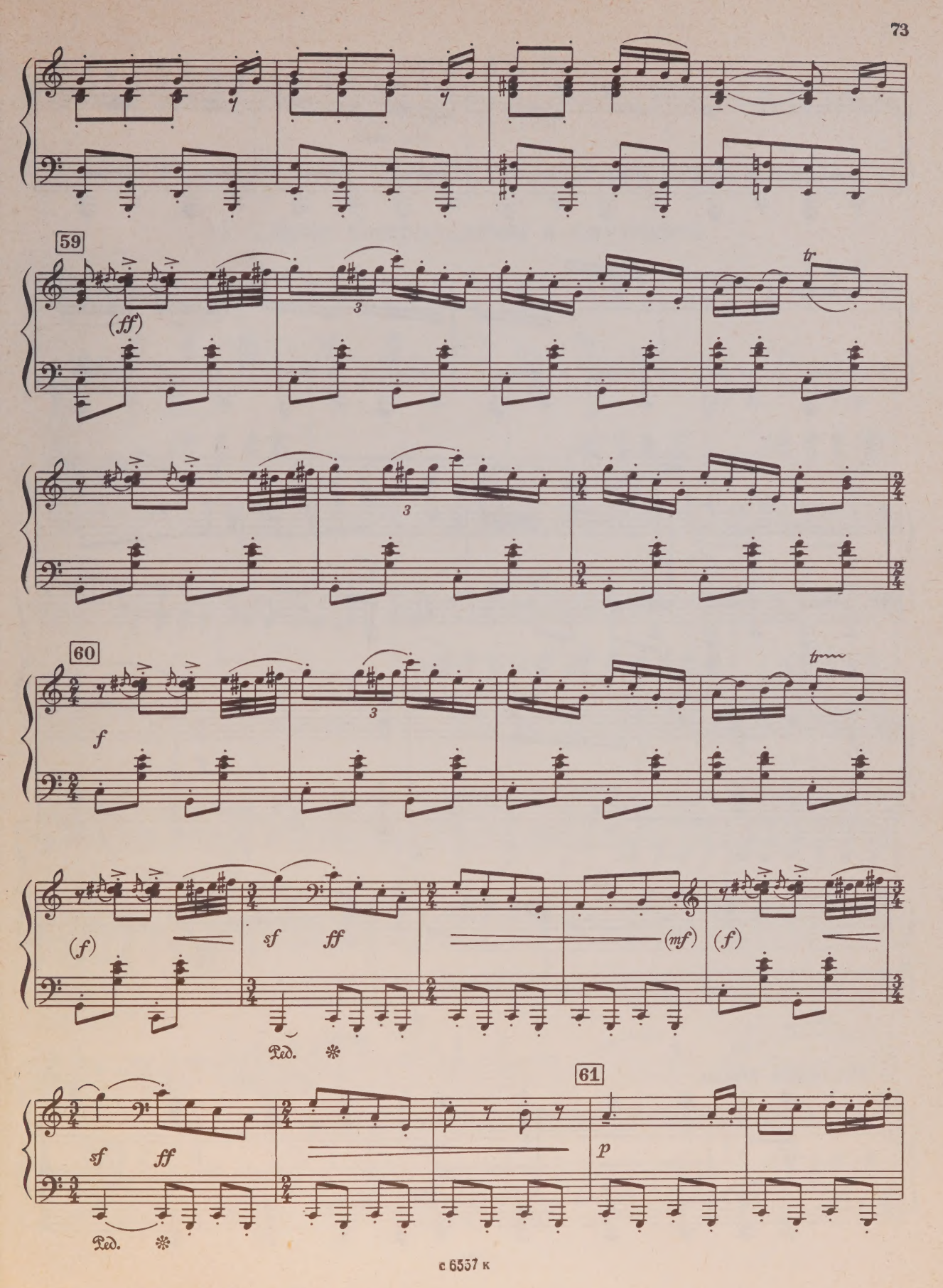
13. Свадебная процессия и заключительный просцениум

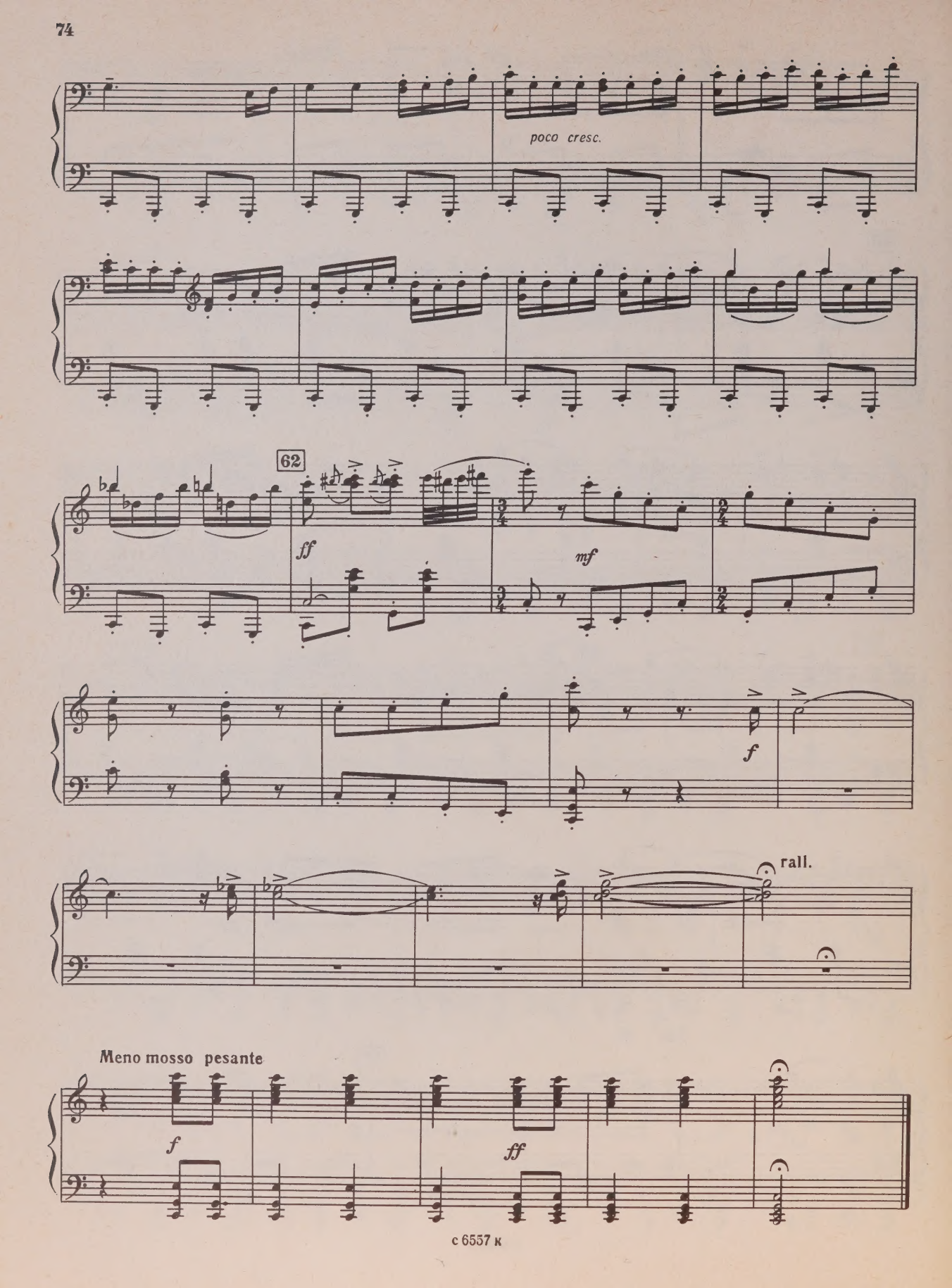
(В поисках дома Панталоне)



с 6557 к


57
tr tr tr
ff
8
f
p
58
ff


59
(ff)
tr
60
f
(f)
sf
ff
(mf)
(f)
Ped.
61
p
Ped.

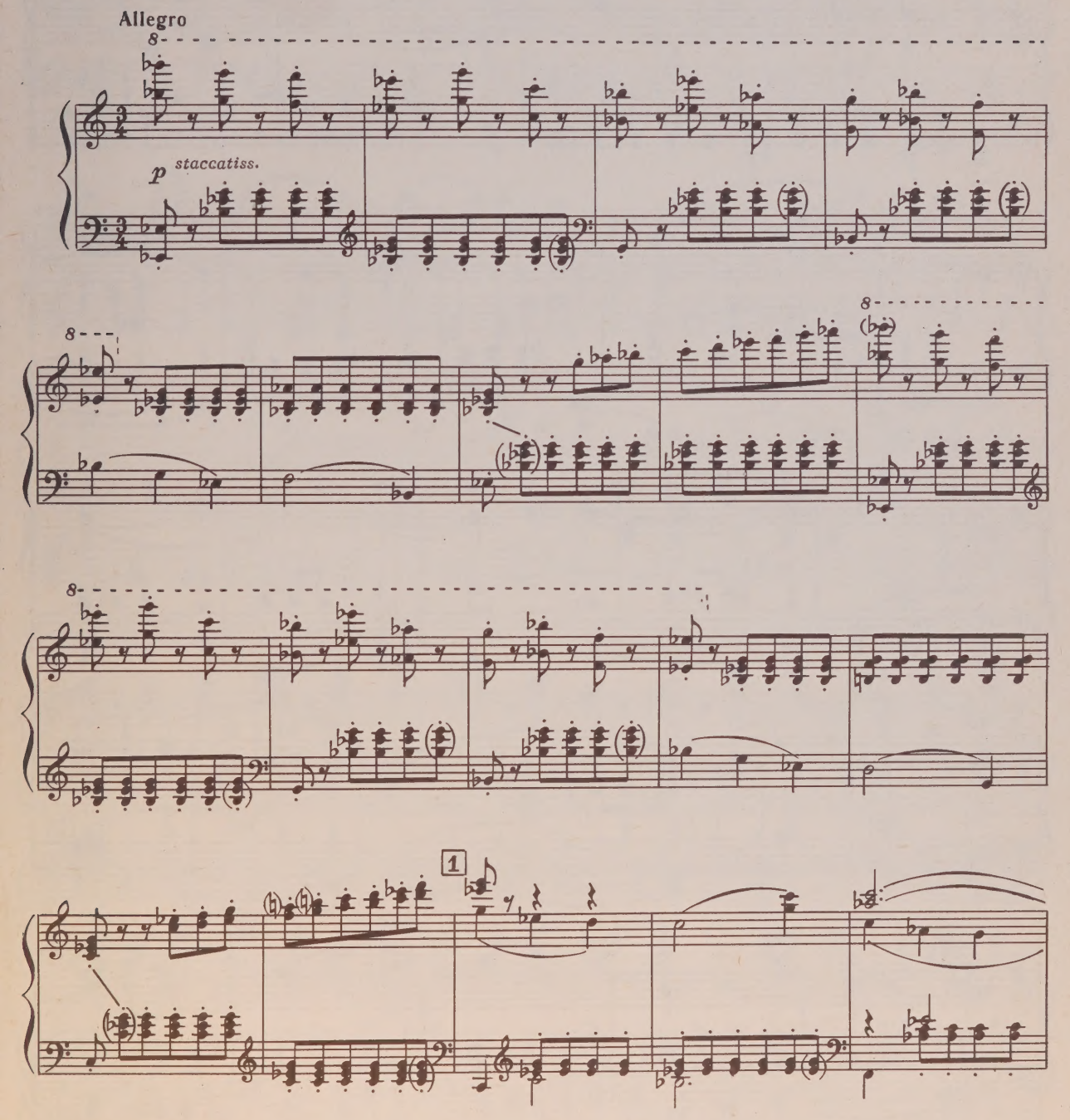

poco cresc.
62
ff
mf
f
rall.
Meno mosso pesante
f
ff

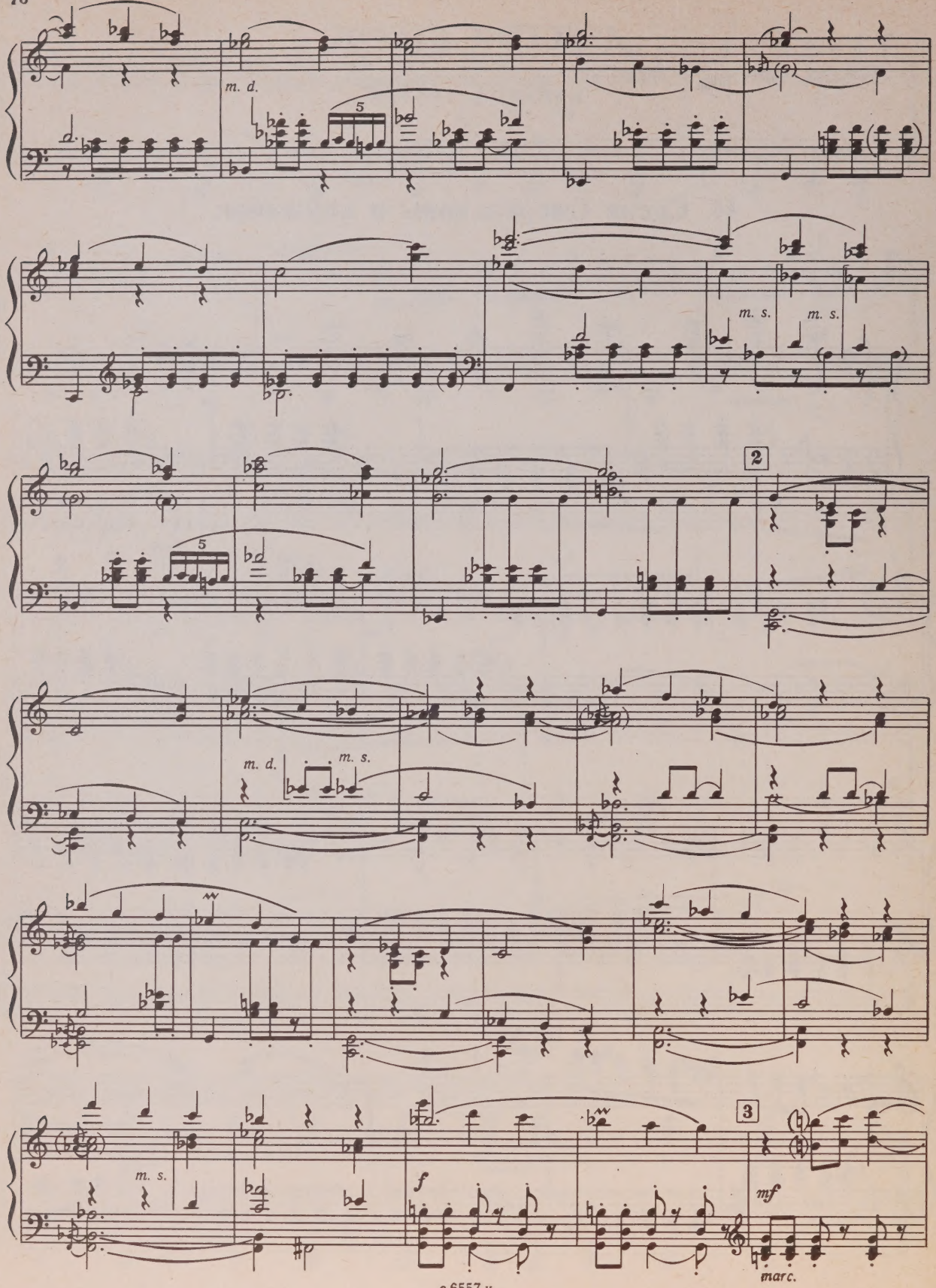
ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

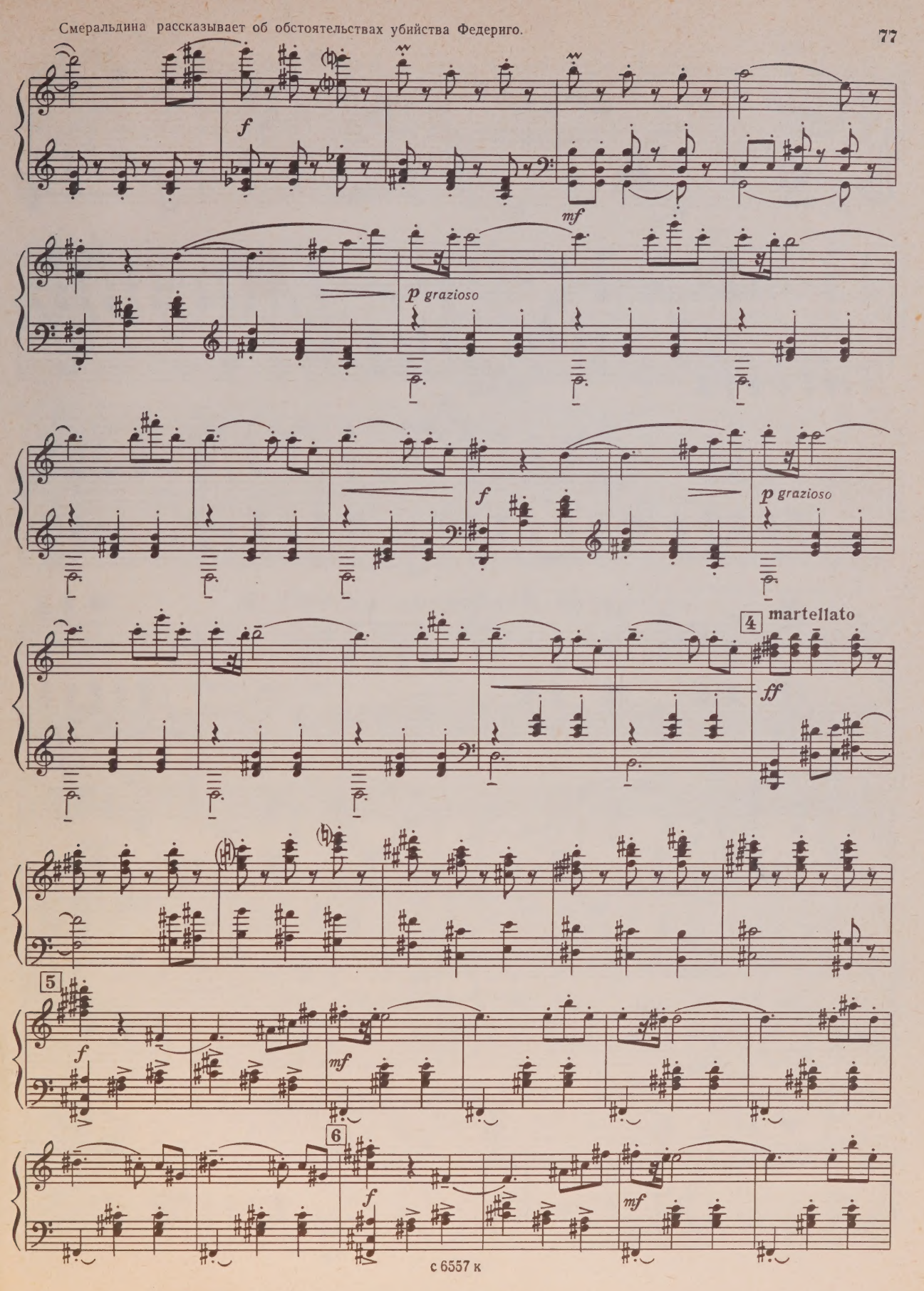
КАРТИНА ТРЕТЬЯ

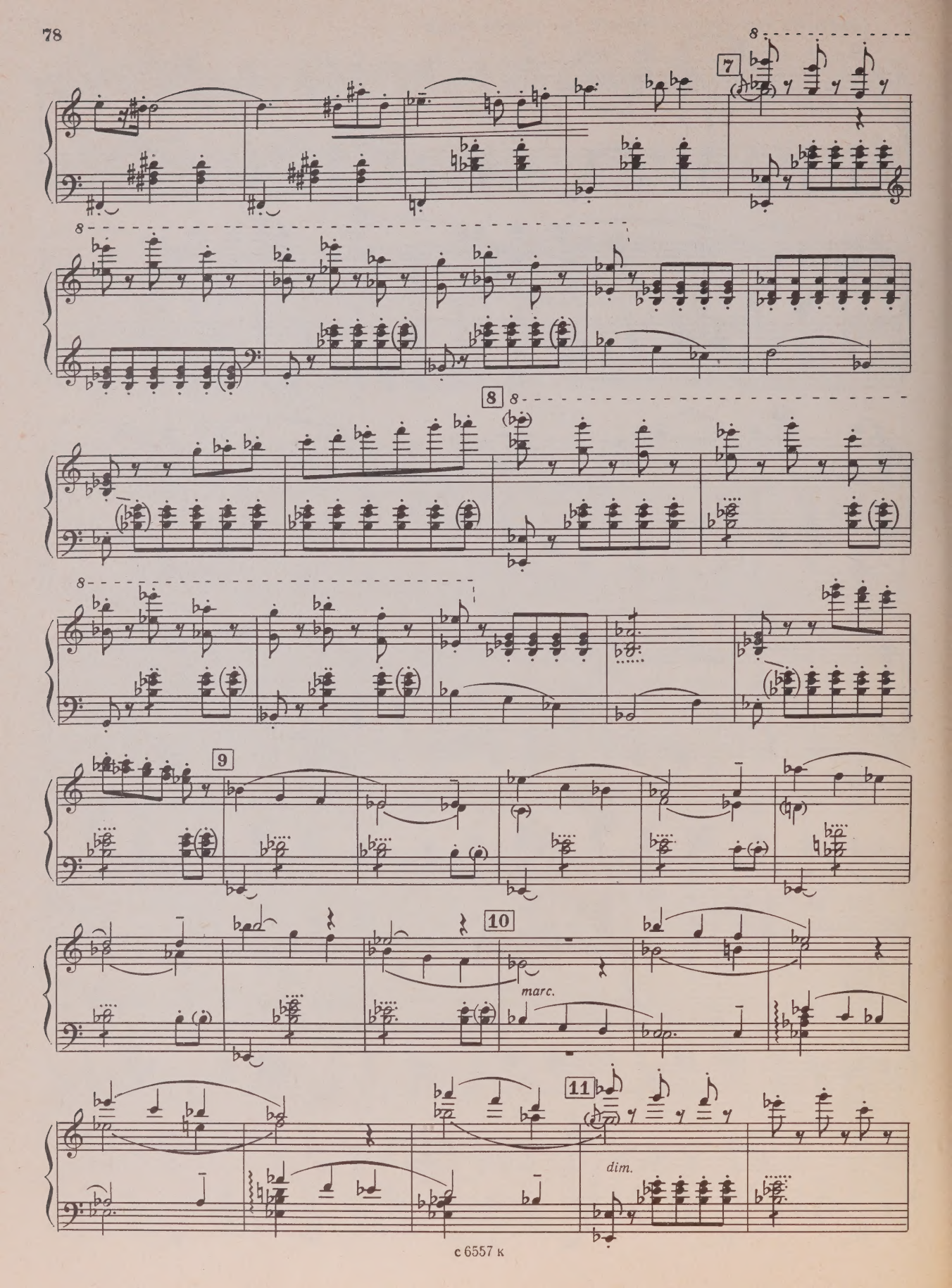
В доме Панталоне.

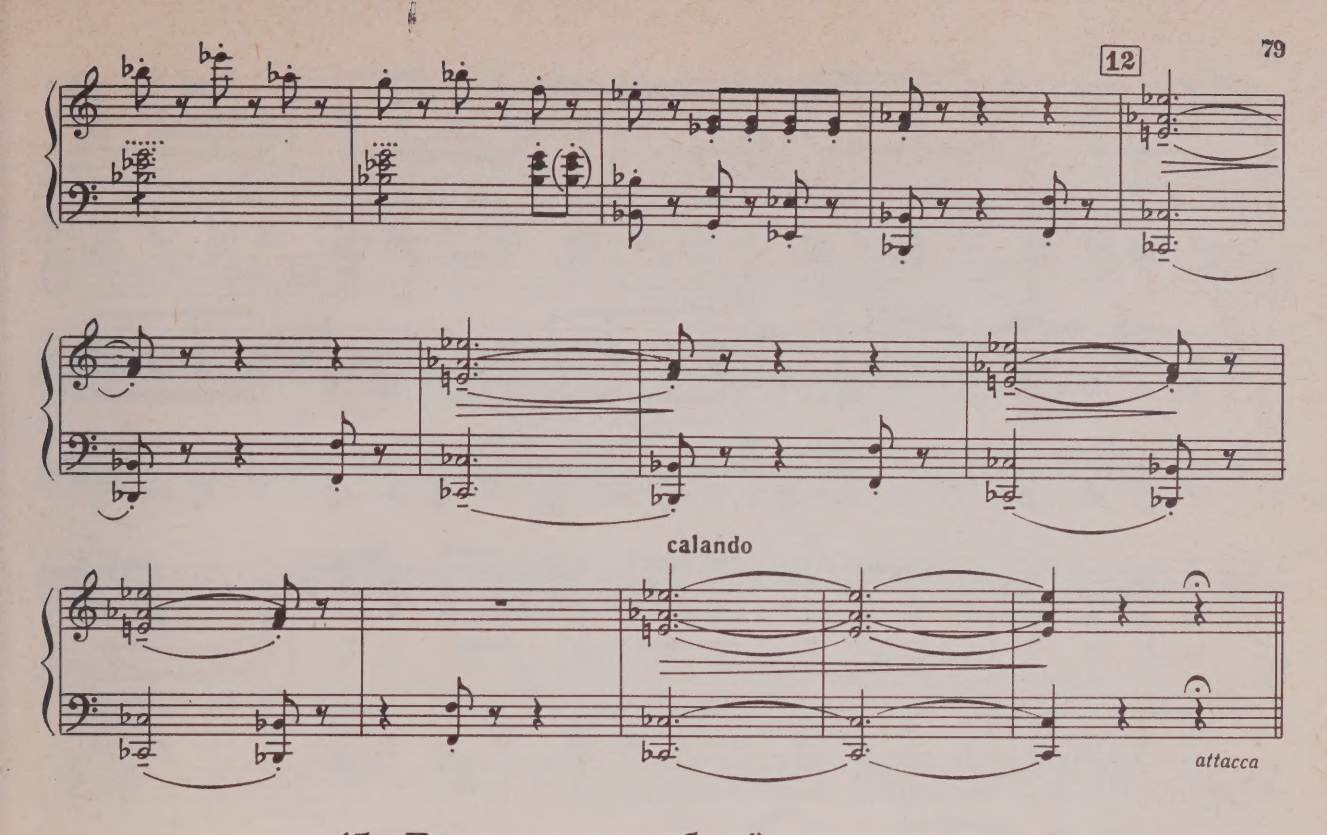
14. Сцена Смеральдины и служанок



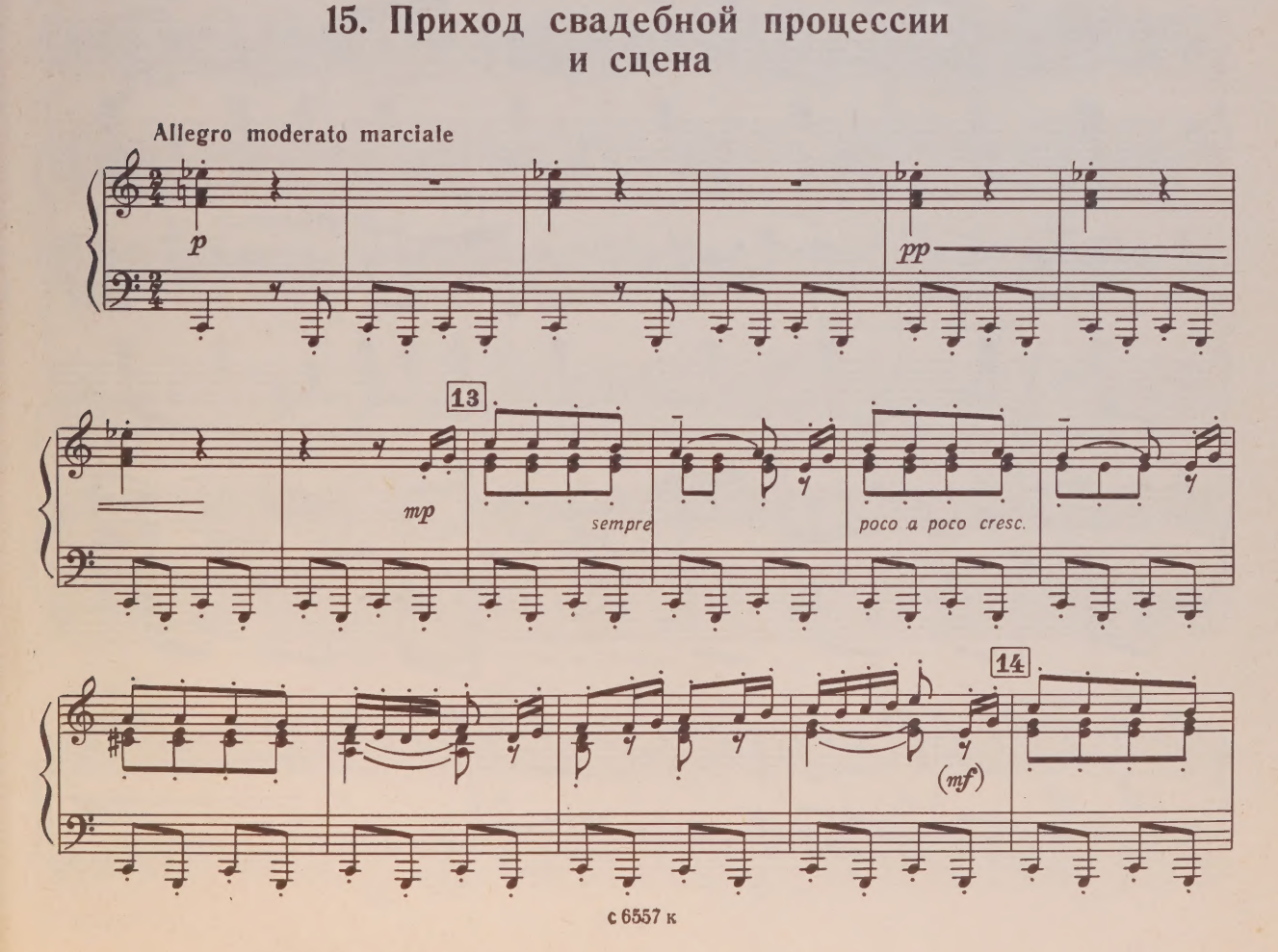

m. d.
5
m. s.
m. s.
2
5
m. d.
m. s.
m. s.
3
f
mf
marc.

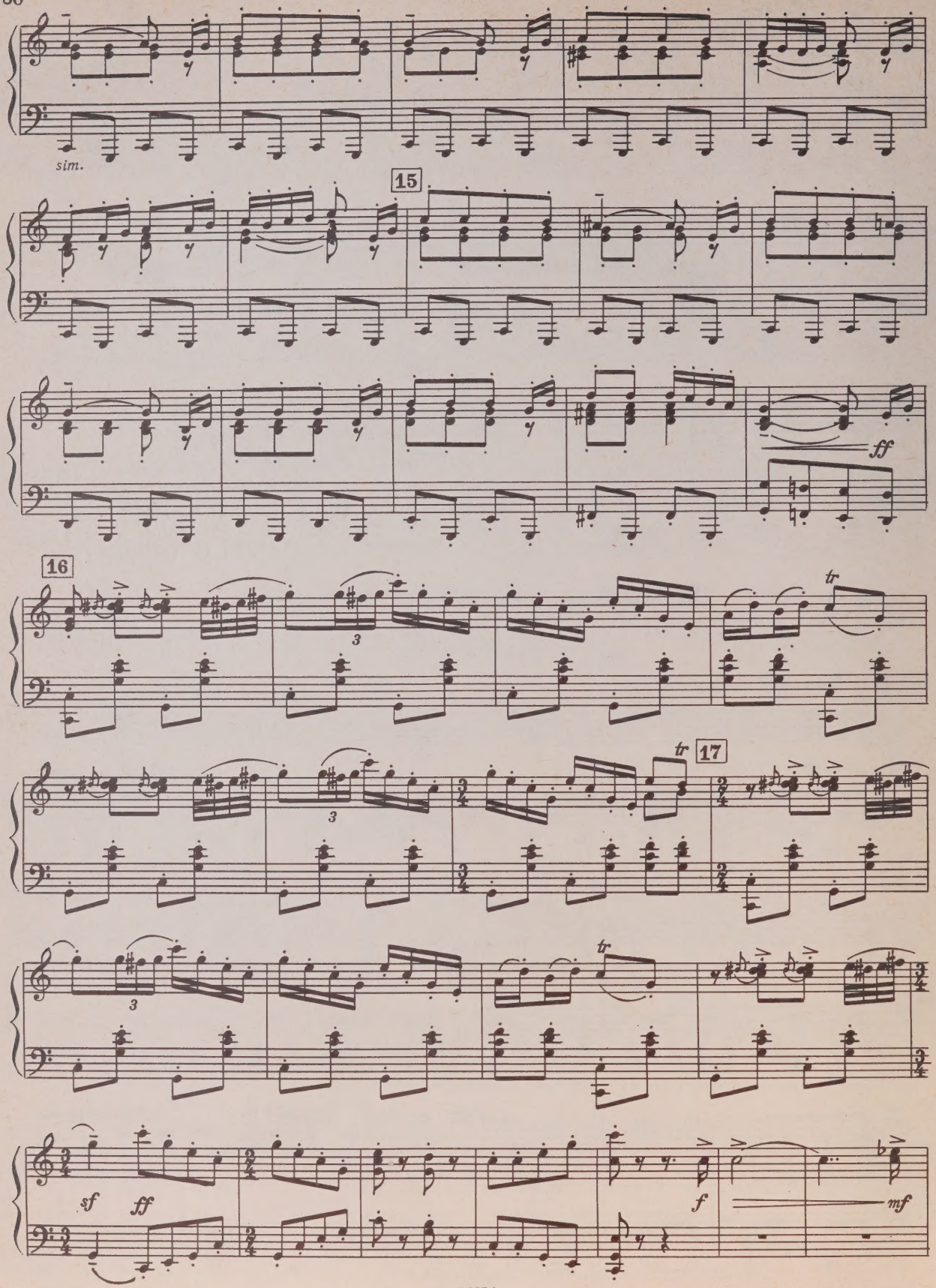

f
mf
p grazioso
f
p grazioso
4
martellato
ff
5
f
mf
6
f
mf

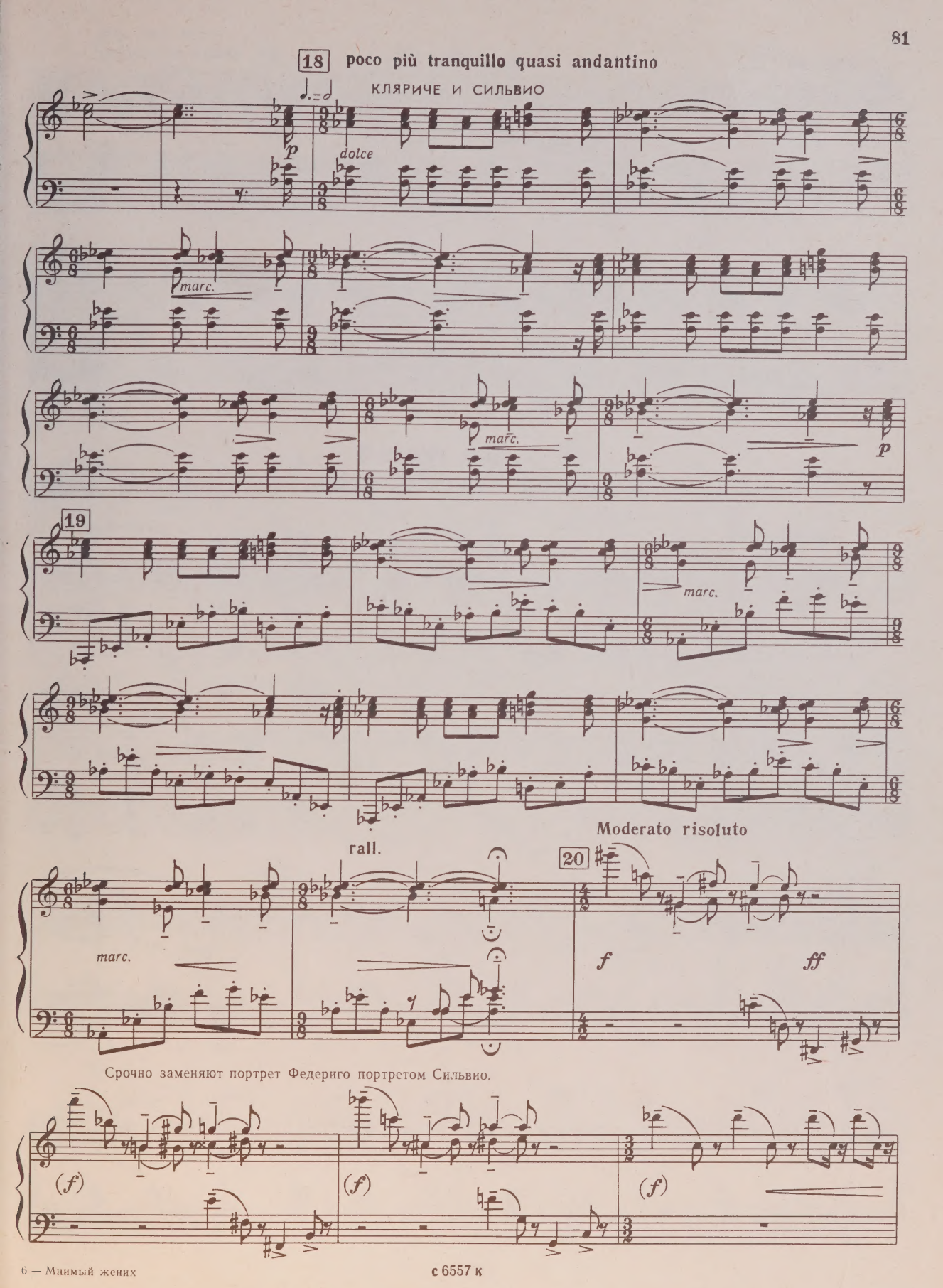

7
8
9
10
marc.
11
dim.



15. Приход свадебной процессии и сцена




sim.
15
ff
16
tr
17
sf
ff
f
mf


18
poco più tranquillo quasi andantino
КЛЯРИЧЕ И СИЛЬВИО
p
dolce
marc.
marc.
p
19
marc.
rall.
Moderato risoluto
20
marc.
f
ff
Срочно заменяют портрет Федериго портретом Сильвио.
(f)
(f)
(f)

с 6557 к

poco più rall.

tranquillo

21 quasi andantino

f mf

p

rall.

marc.

16. Танец гостей и приход Труффальдино

Moderato

f

22

poco più accel.

allarg.

meno *f*

23 a tempo

ff

meno *f*

mp

mp ancora

dim.

m.d.

p

m. s.

m. d.

m. s.

m.d.

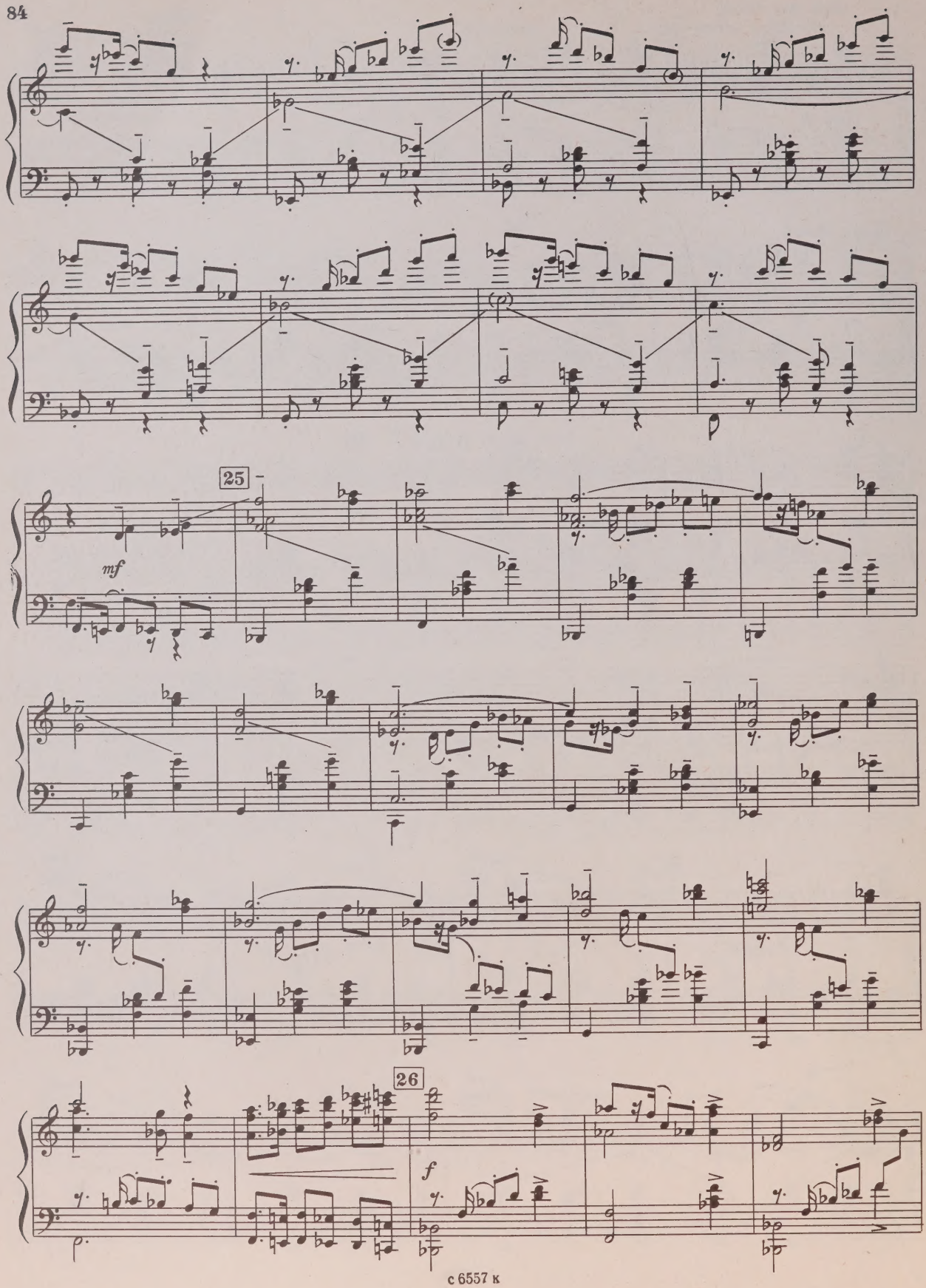
m. s.

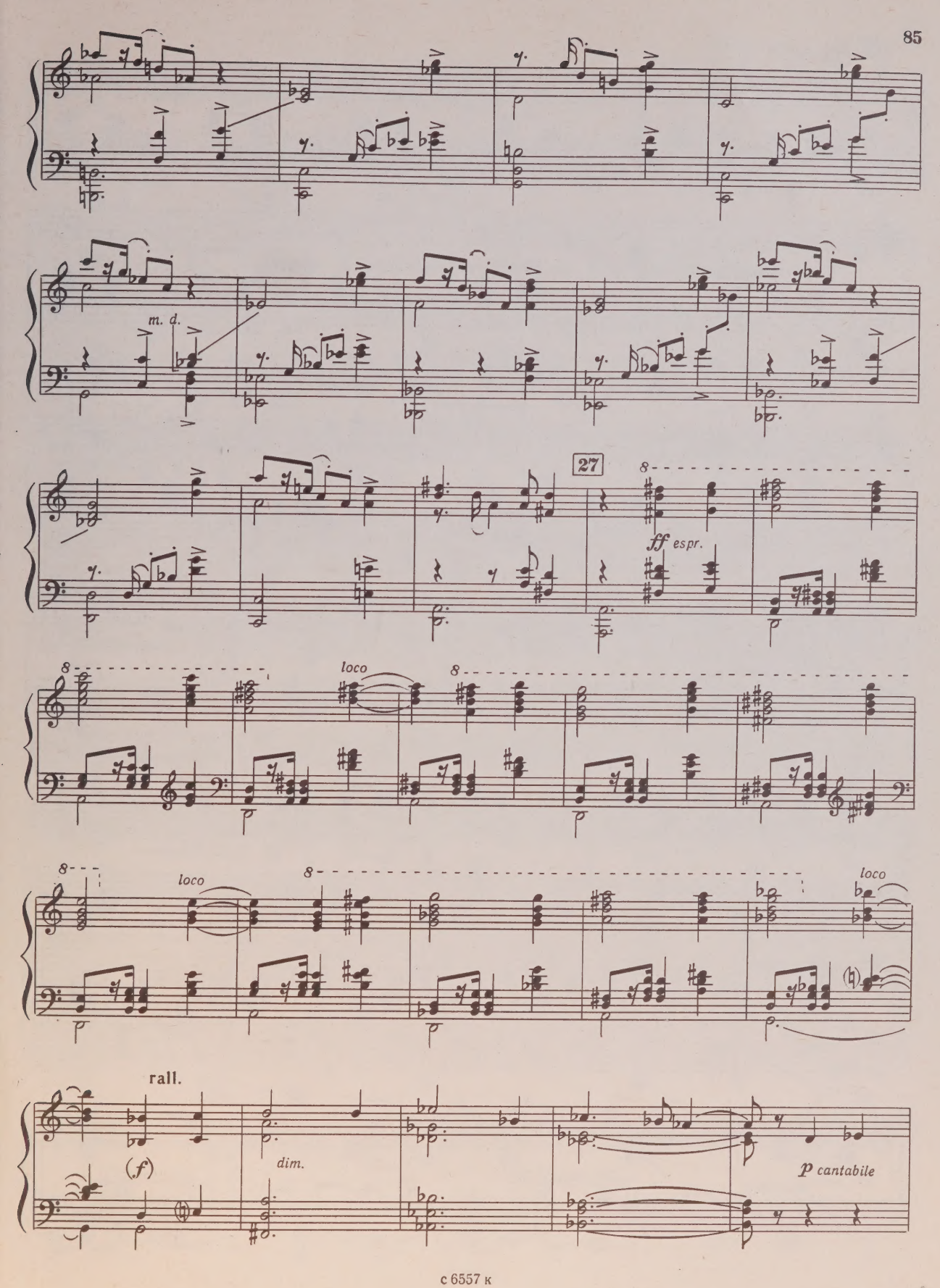
24 *p*

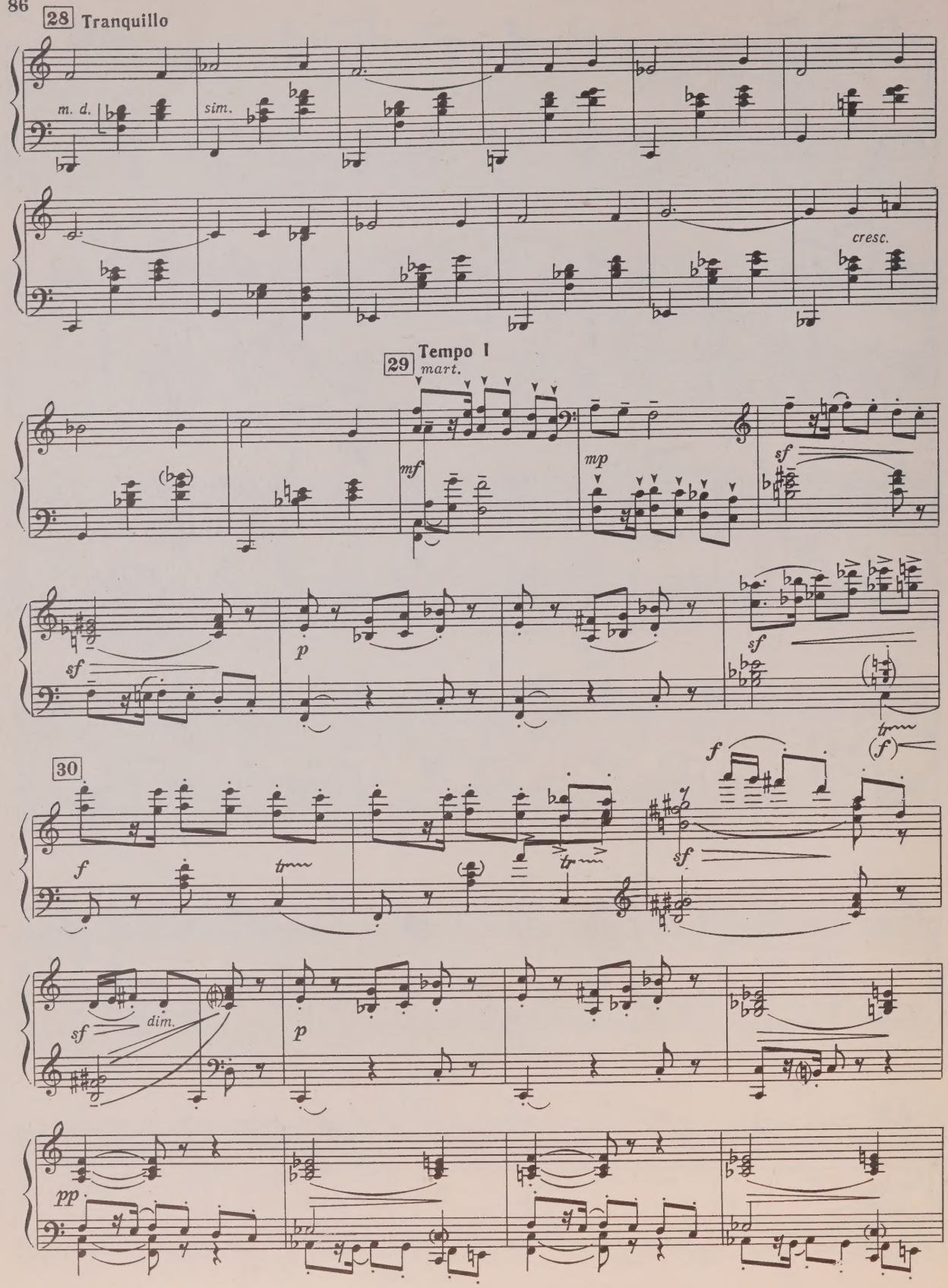
il thema

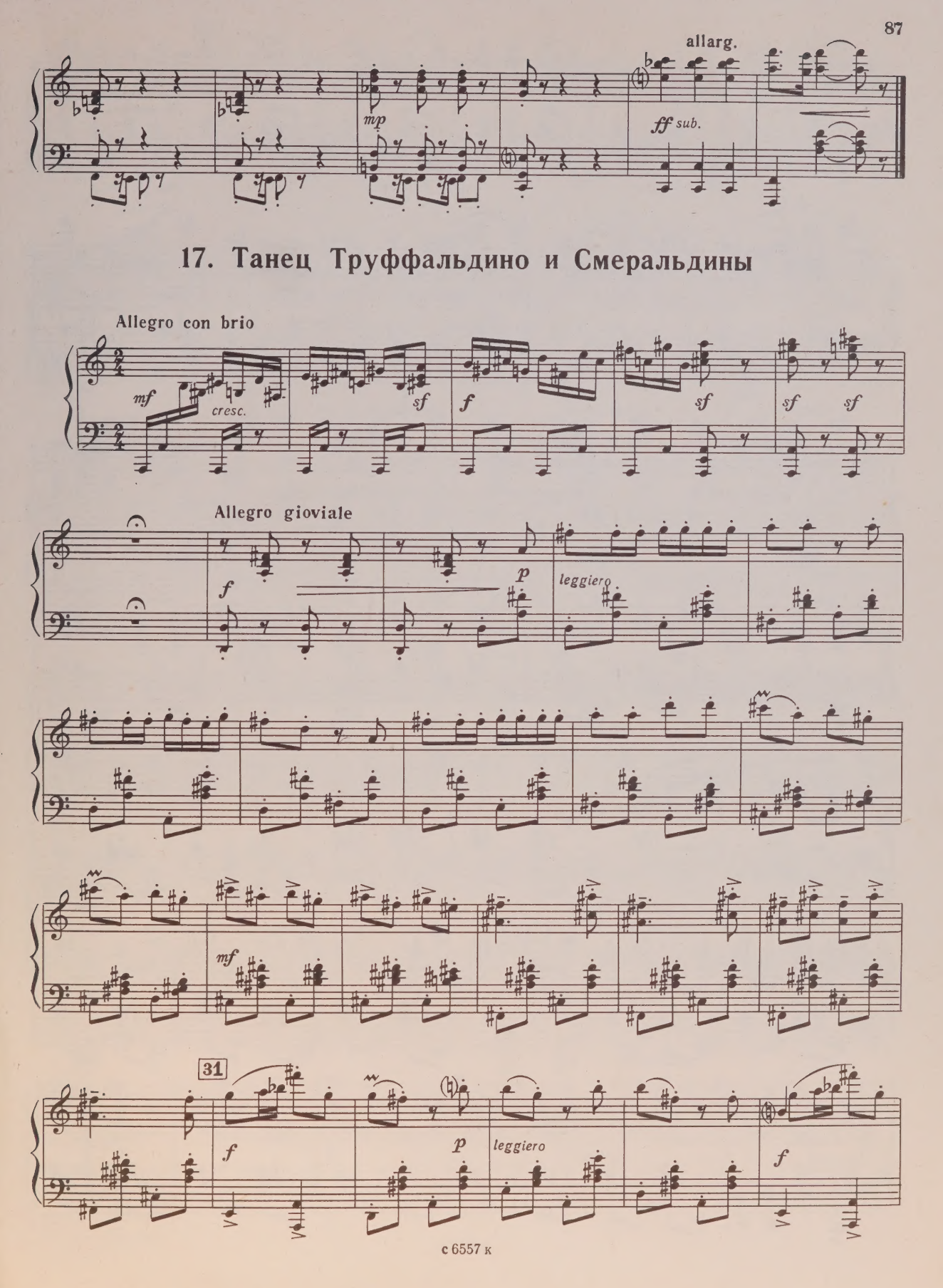
mf

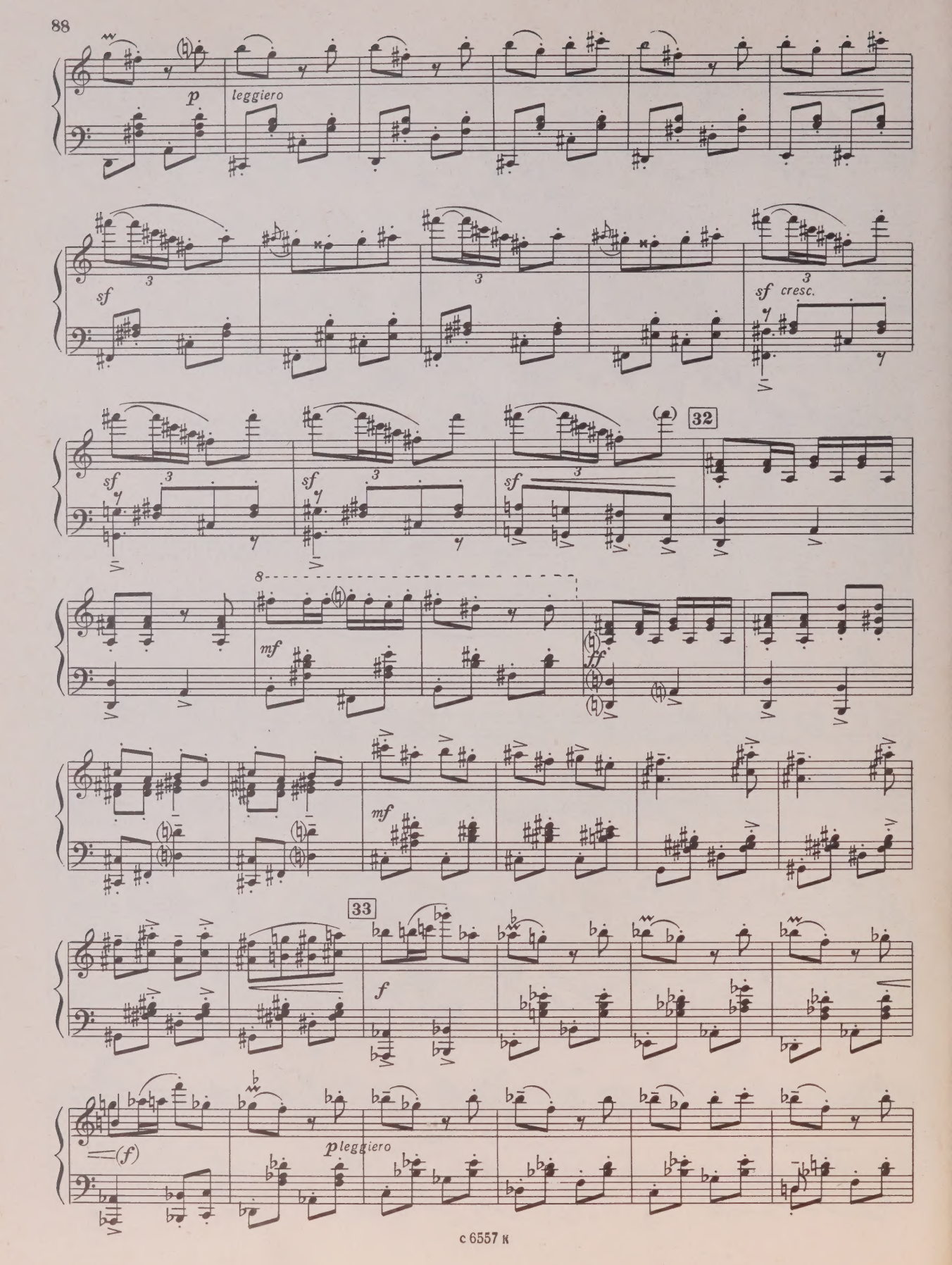
с 6557 к

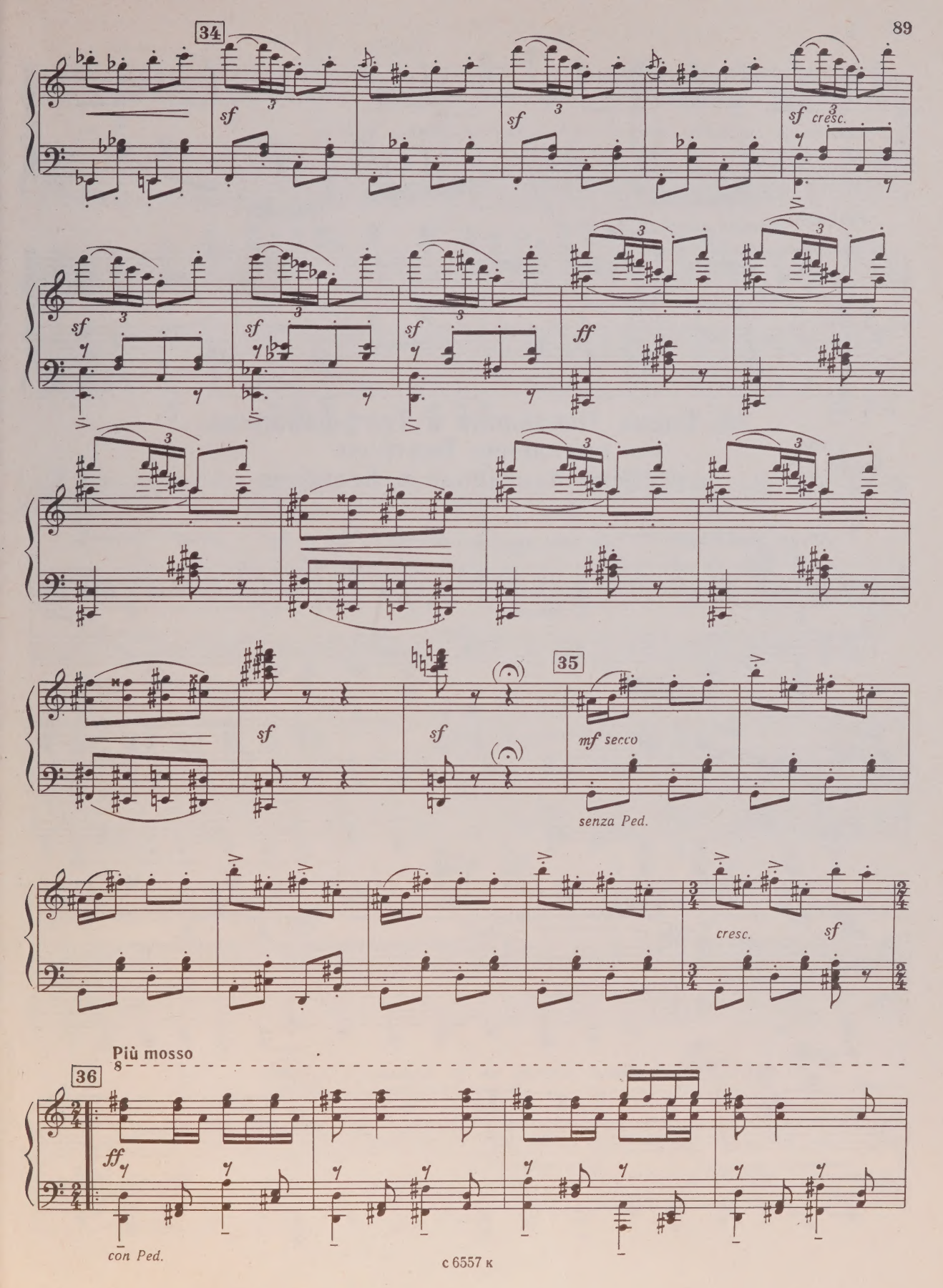

25
mf
26
f

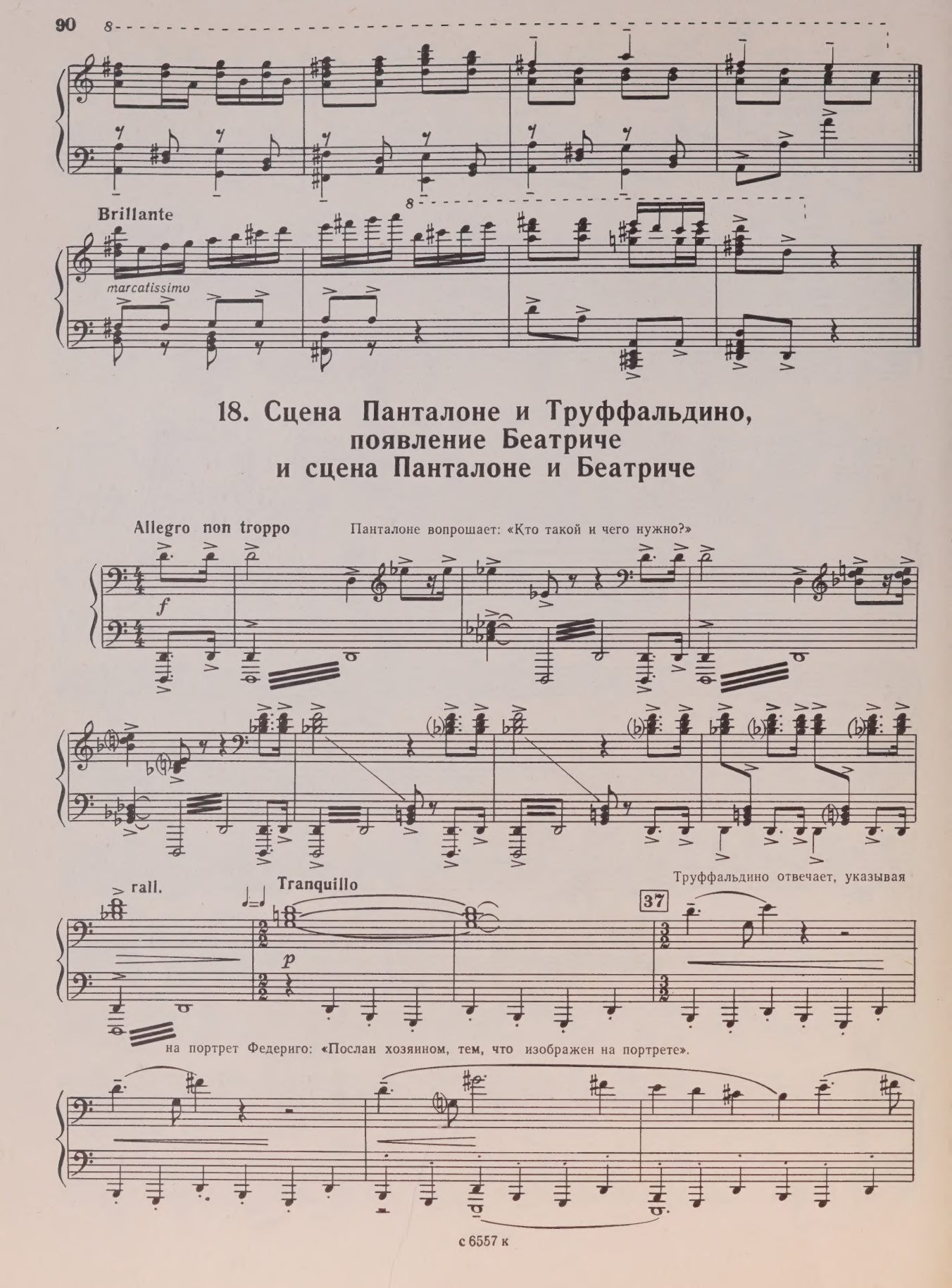

m. d.
27
ff espr.
loco
loco
loco
rall.
(f)
dim.
p cantabile


28 Tranquillo
m. d.
sim.
cresc.
29 Tempo I
mart.
mf
mp
sf
p
30
f
dim.
pp

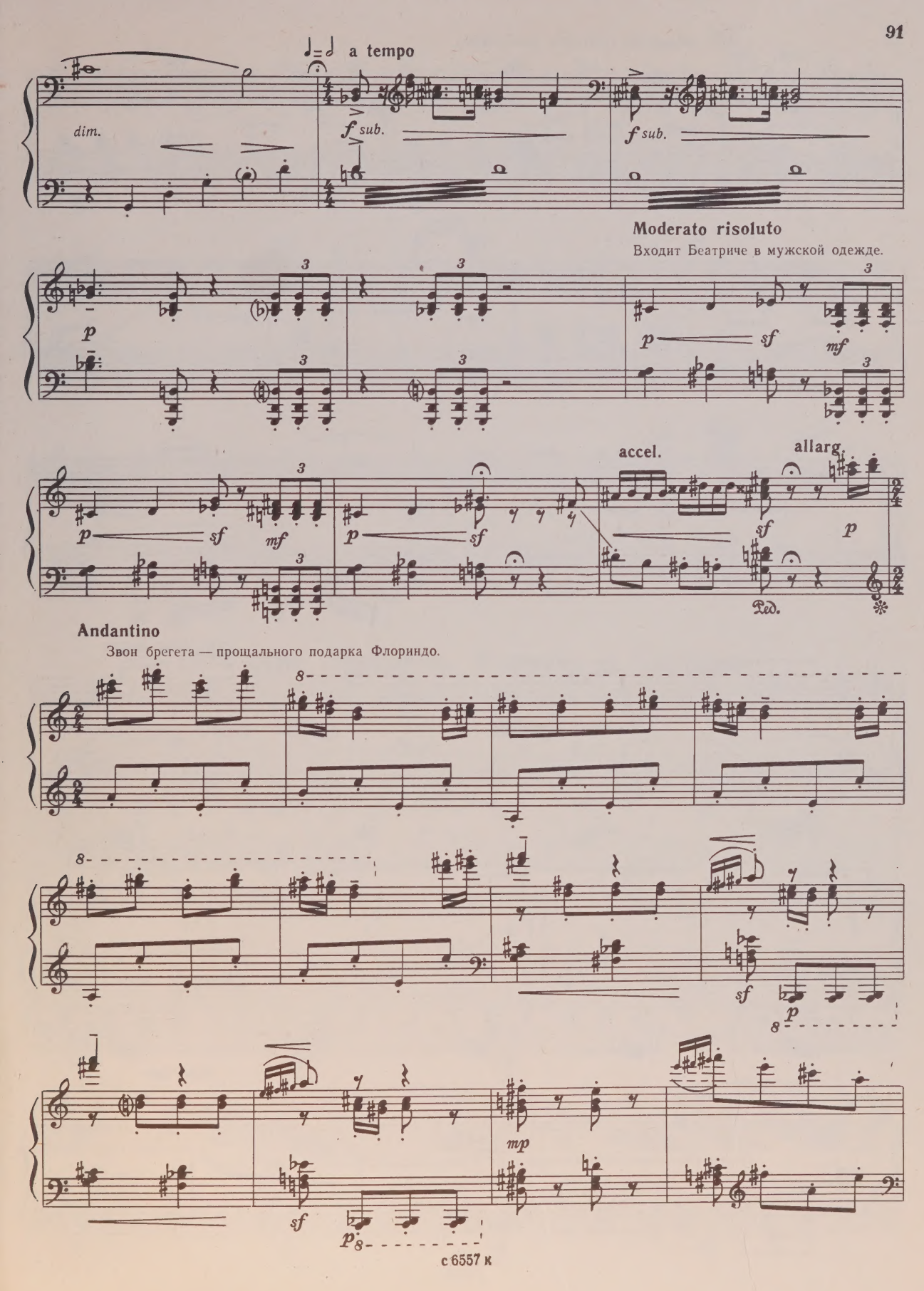

allarg.
mp
ff sub.
17. Танец Труффальдино и Смеральдины
Allegro con brio
mf
cresc.
sf
f
sf
sf
sf
Allegro gioviale
f
p
leggiero
mf
31
f
p
leggiero
f

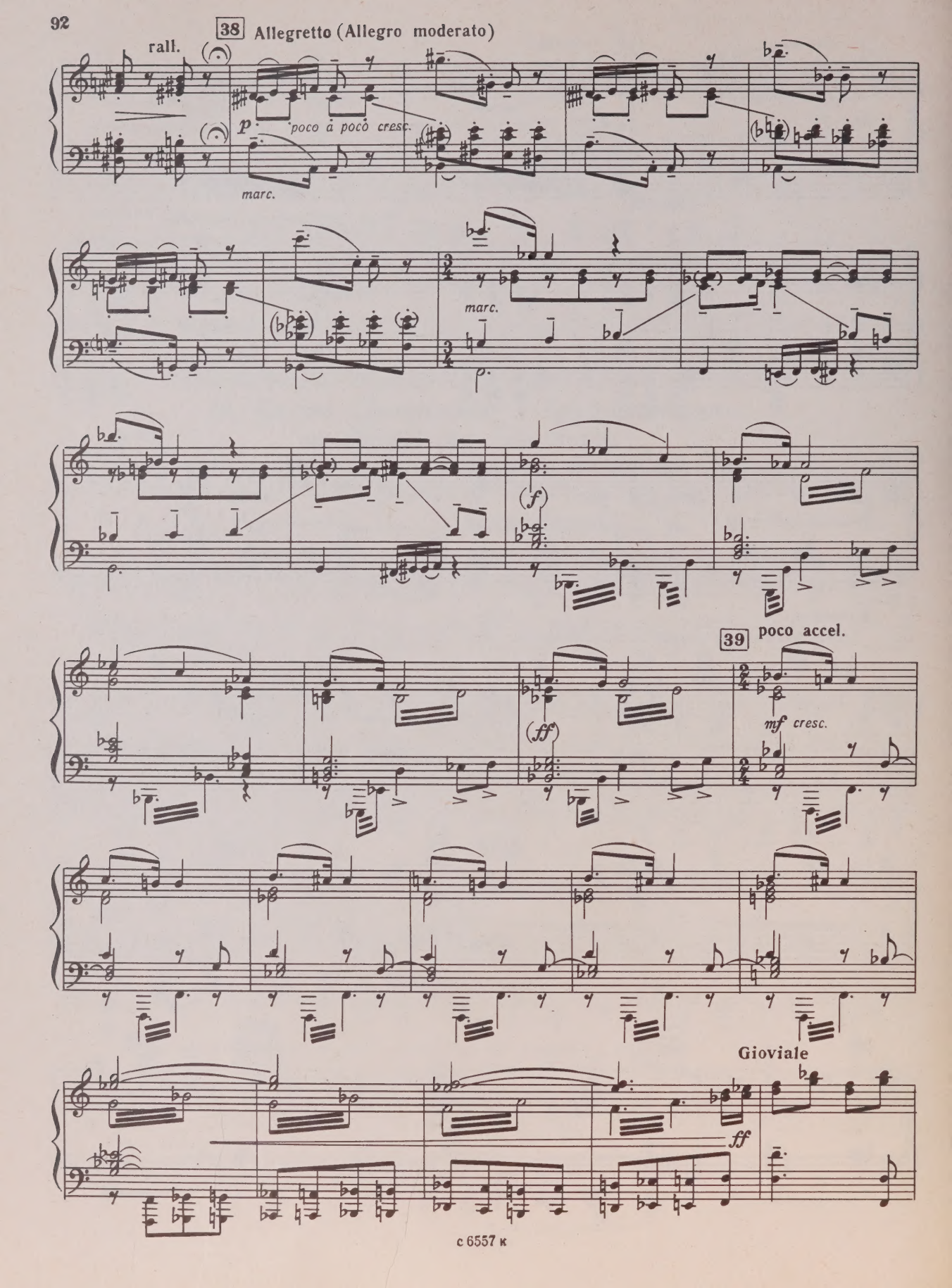

p
leggiero
sf
sf cresc.
sf
sf
sf
32
mf
ff
mf
33
f
(f)
p leggiero

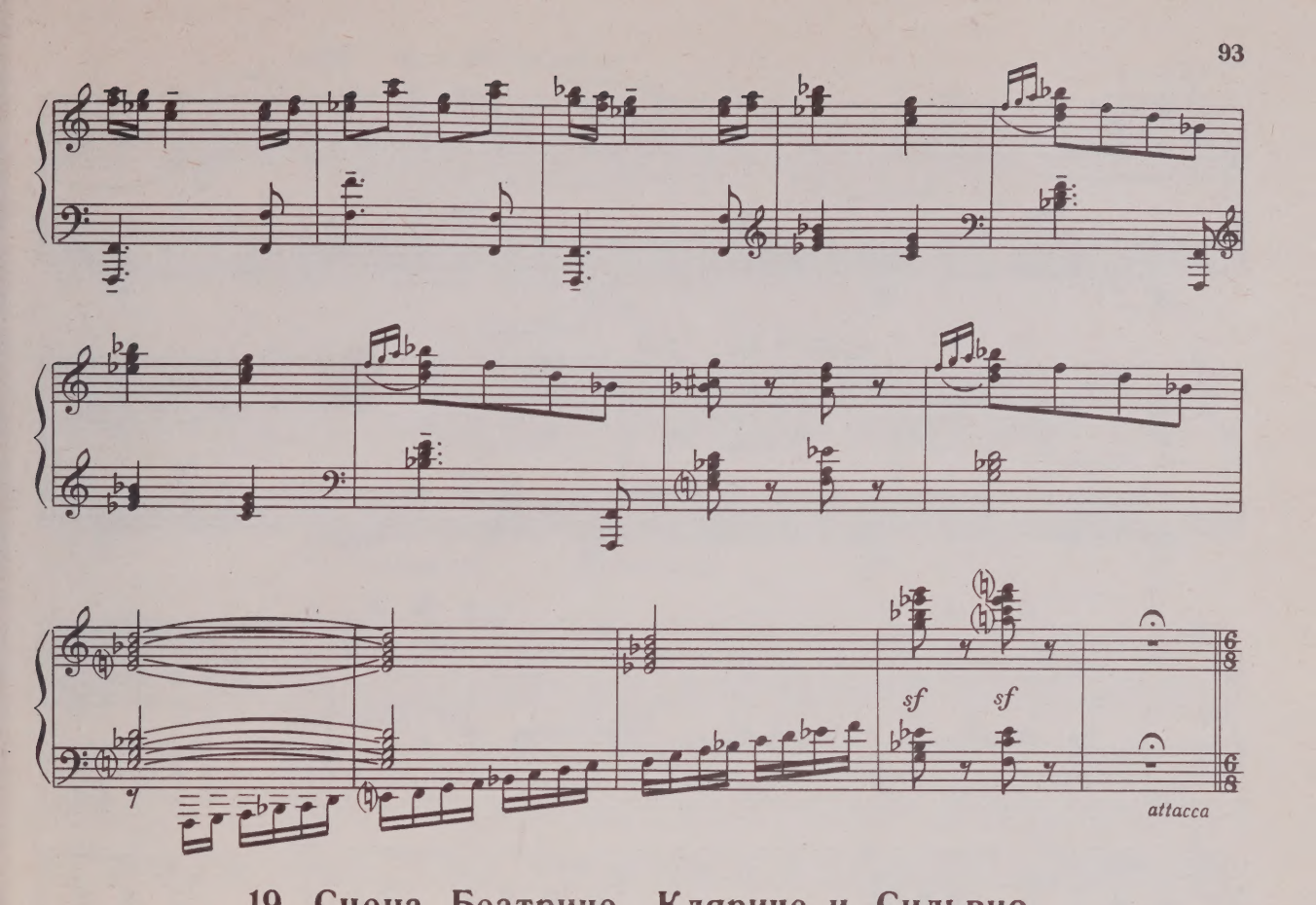

34
sf
sf
sf cresc.
sf
sf
sf
ff
35
sf
sf
mf secco
senza Ped.
cresc.
sf
Più mosso
36
ff
con Ped.



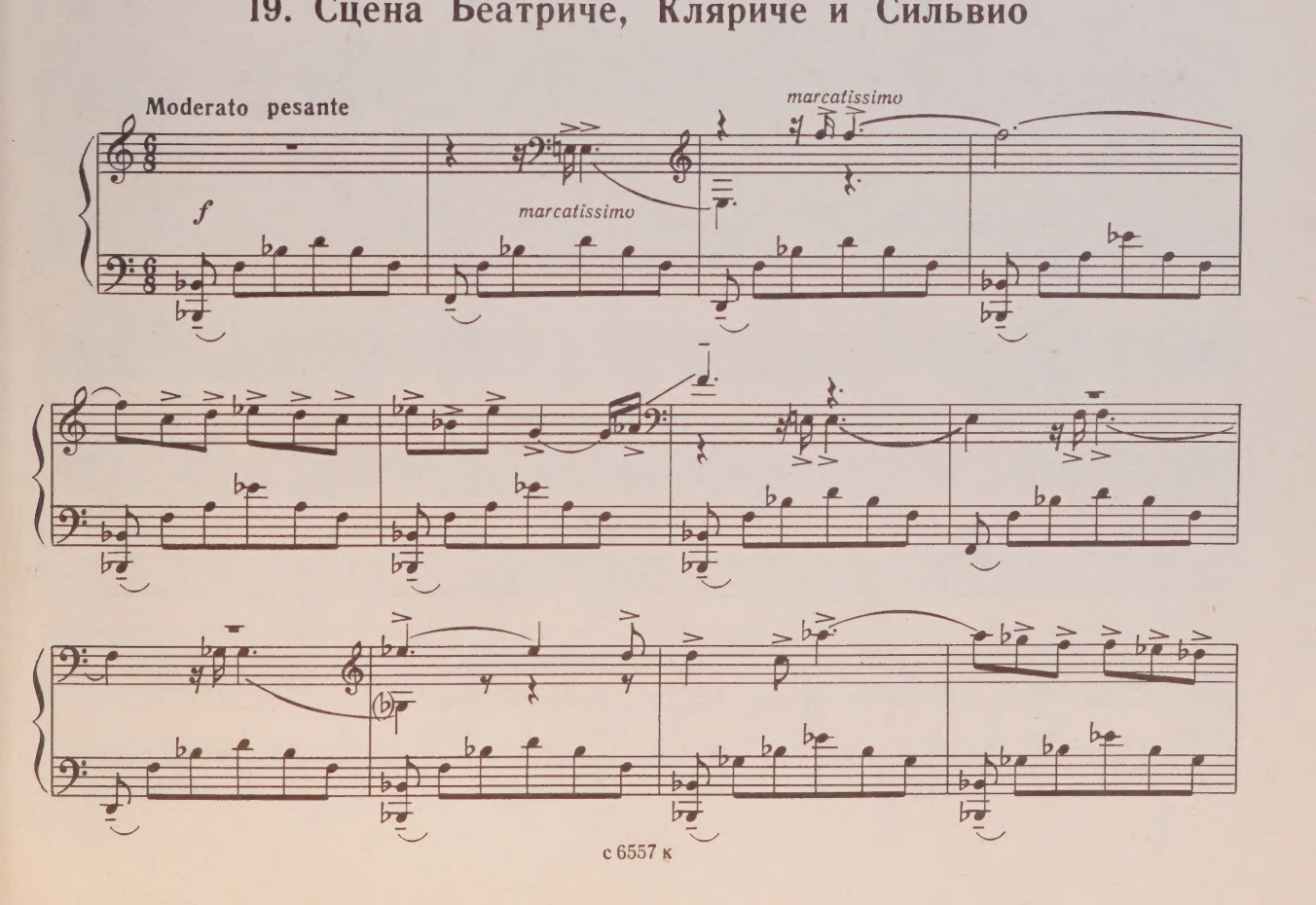
18. Сцена Панталоне и Труффальдино, появление Беатриче и сцена Панталоне и Беатриче

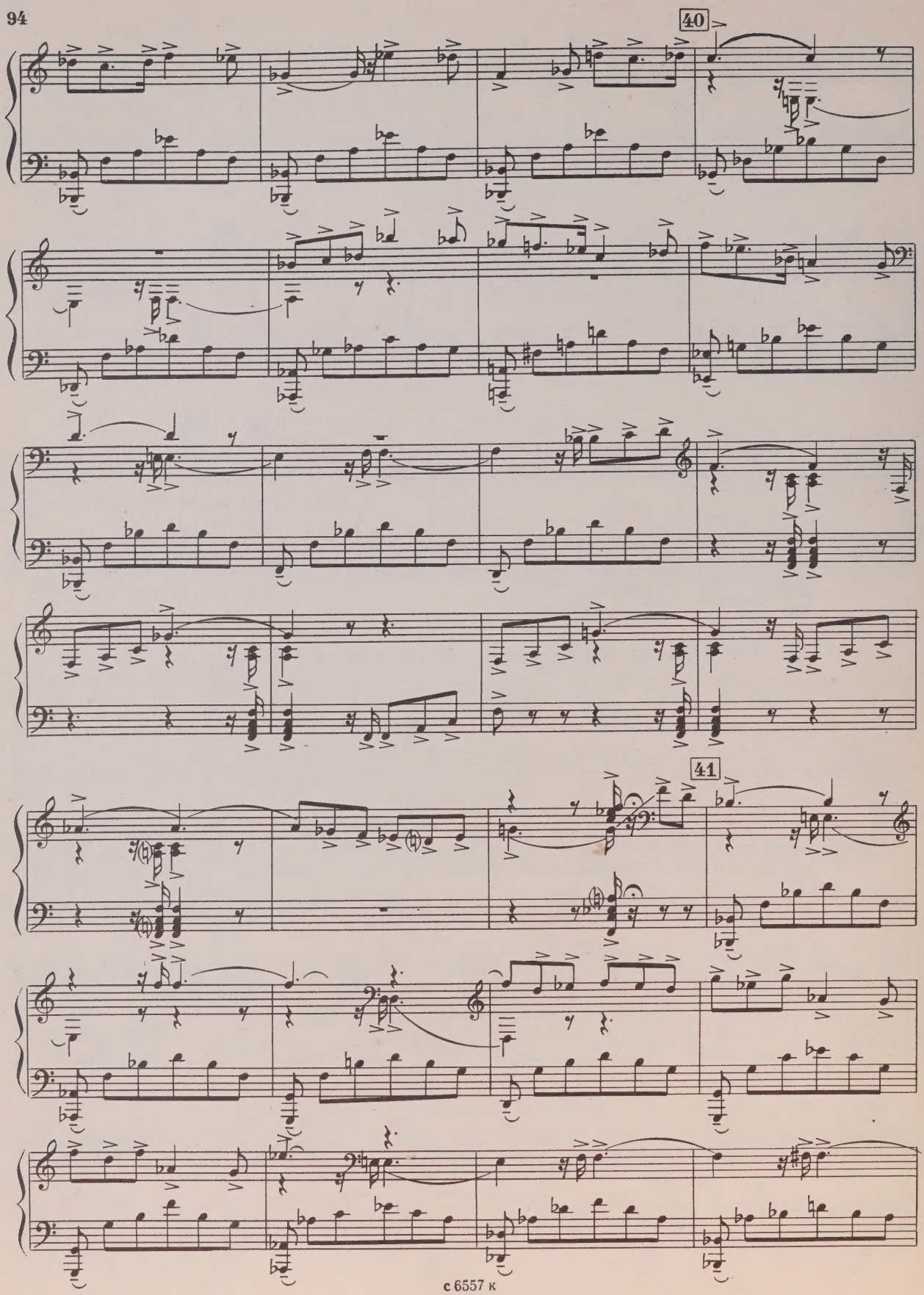

a tempo
dim.
f sub.
f sub.
Moderato risoluto
Входит Беатриче в мужской одежде.
p
p
sf
mf
p
sf
p
sf
mf
p
sf
accel.
allarg.
sf
p
Ped.
Andantino
Звон брегета — прощального подарка Флориндо.
sf
p
mp
sf
p


38 Allegretto (Allegro moderato)
rall.
p
poco à poco cresc.
marc.
marc.
(f)
39 poco accel.
(ff)
mf cresc.
Gioviale
ff



19. Сцена Беатриче, Кляриче и Сильвио




40
41

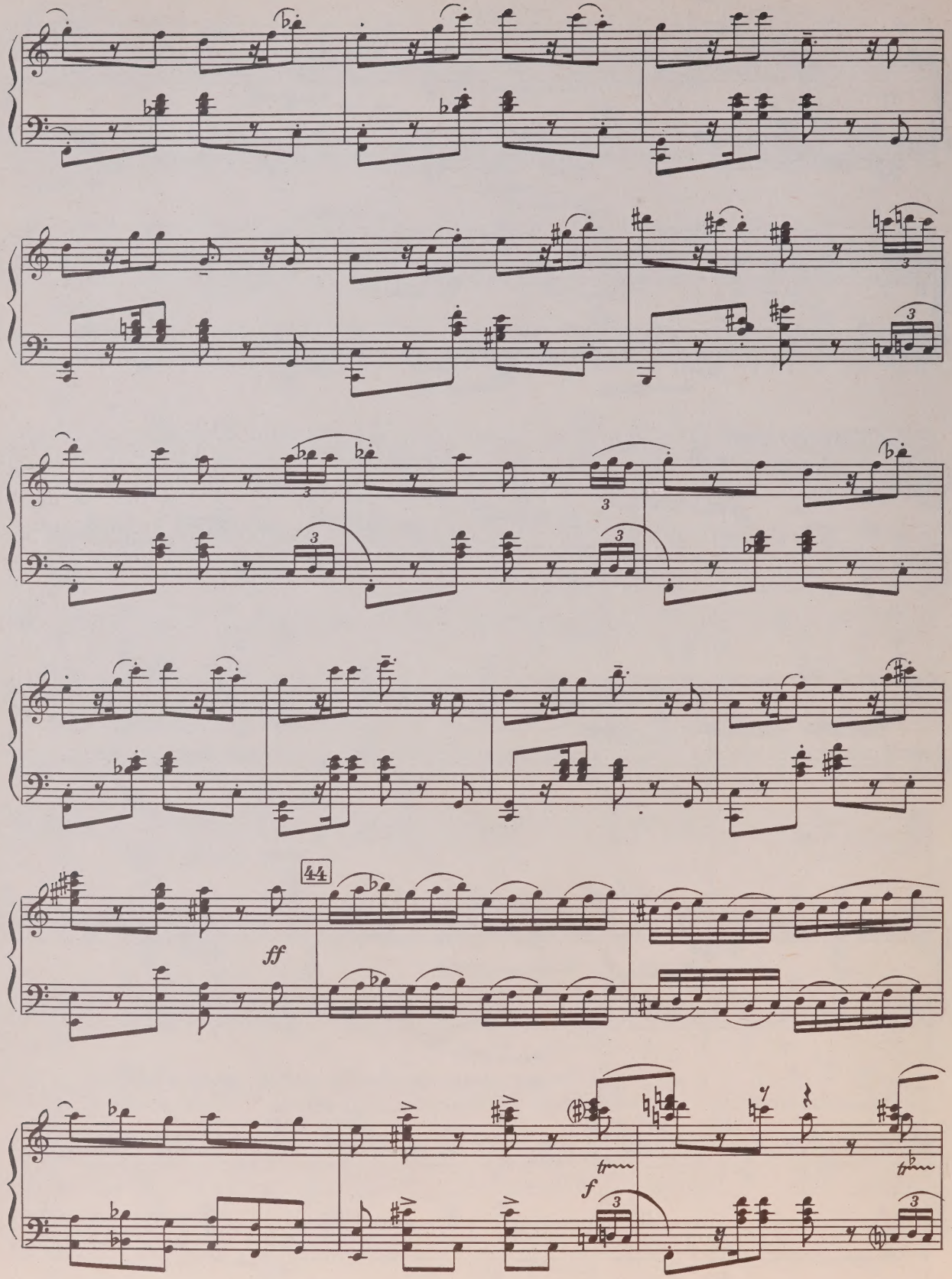
poco più animando

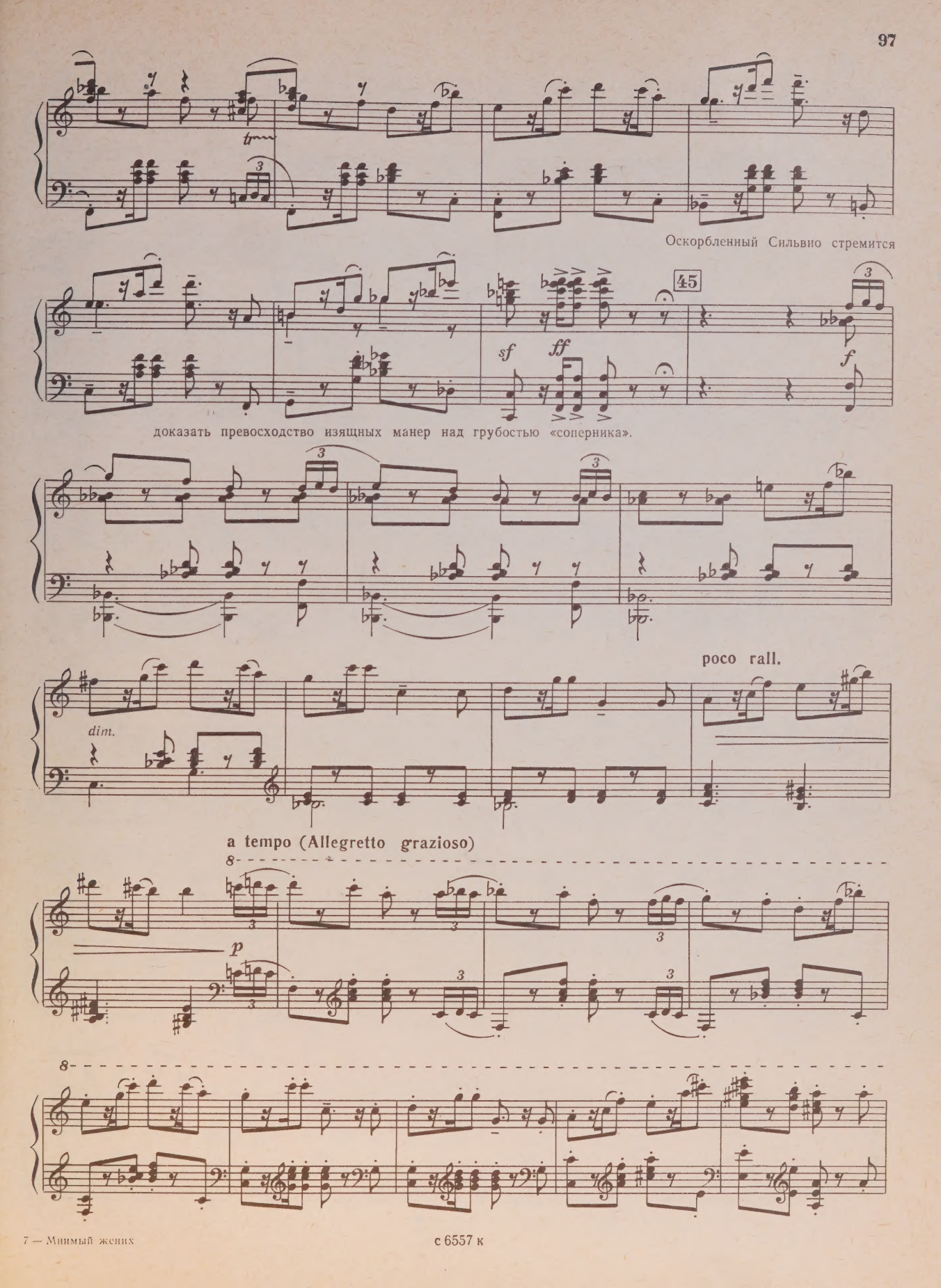
42 Bravuro molto

poco pesante

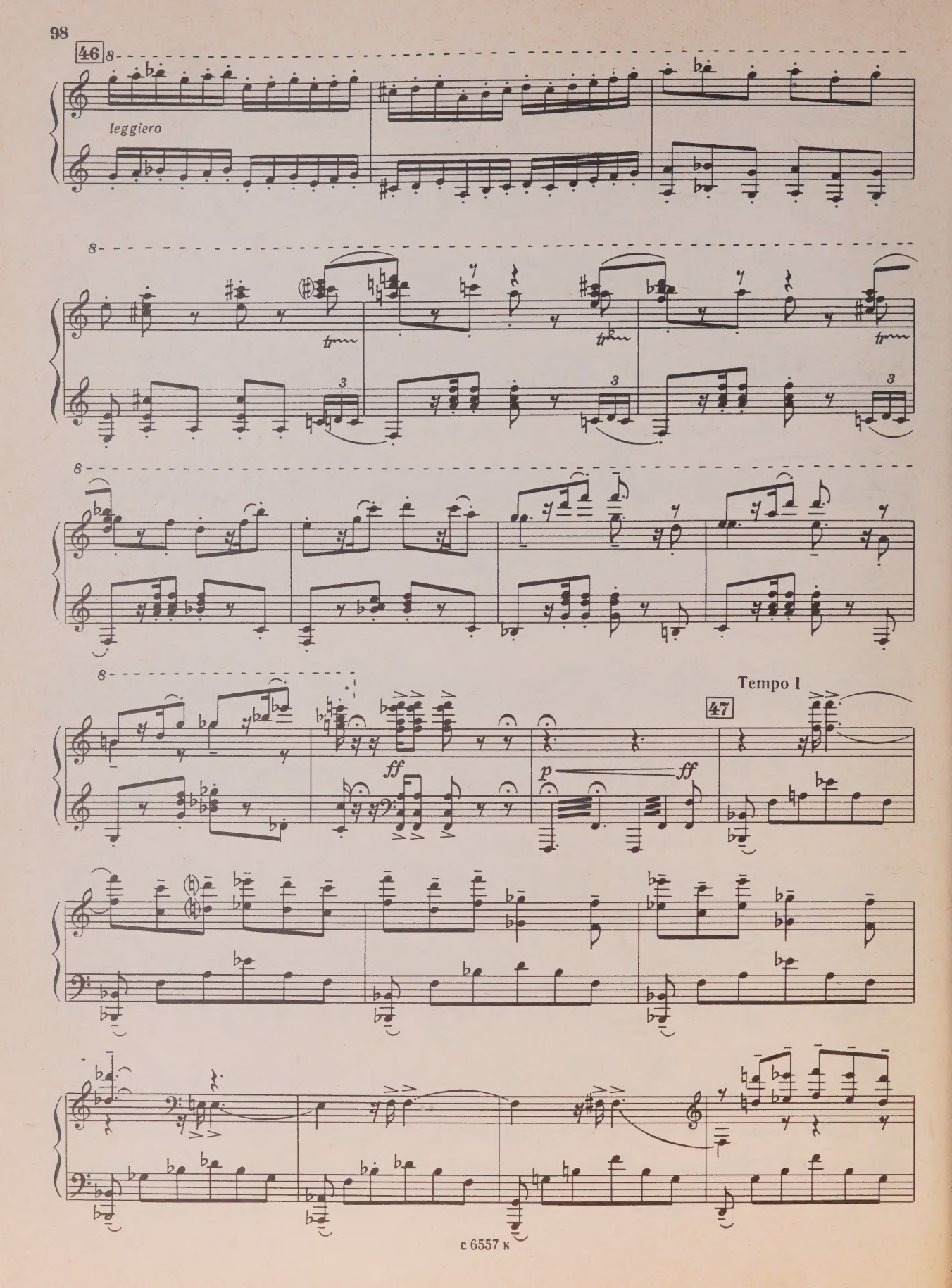
Беатриче демонстрирует поистине мужскую ловкость и силу.

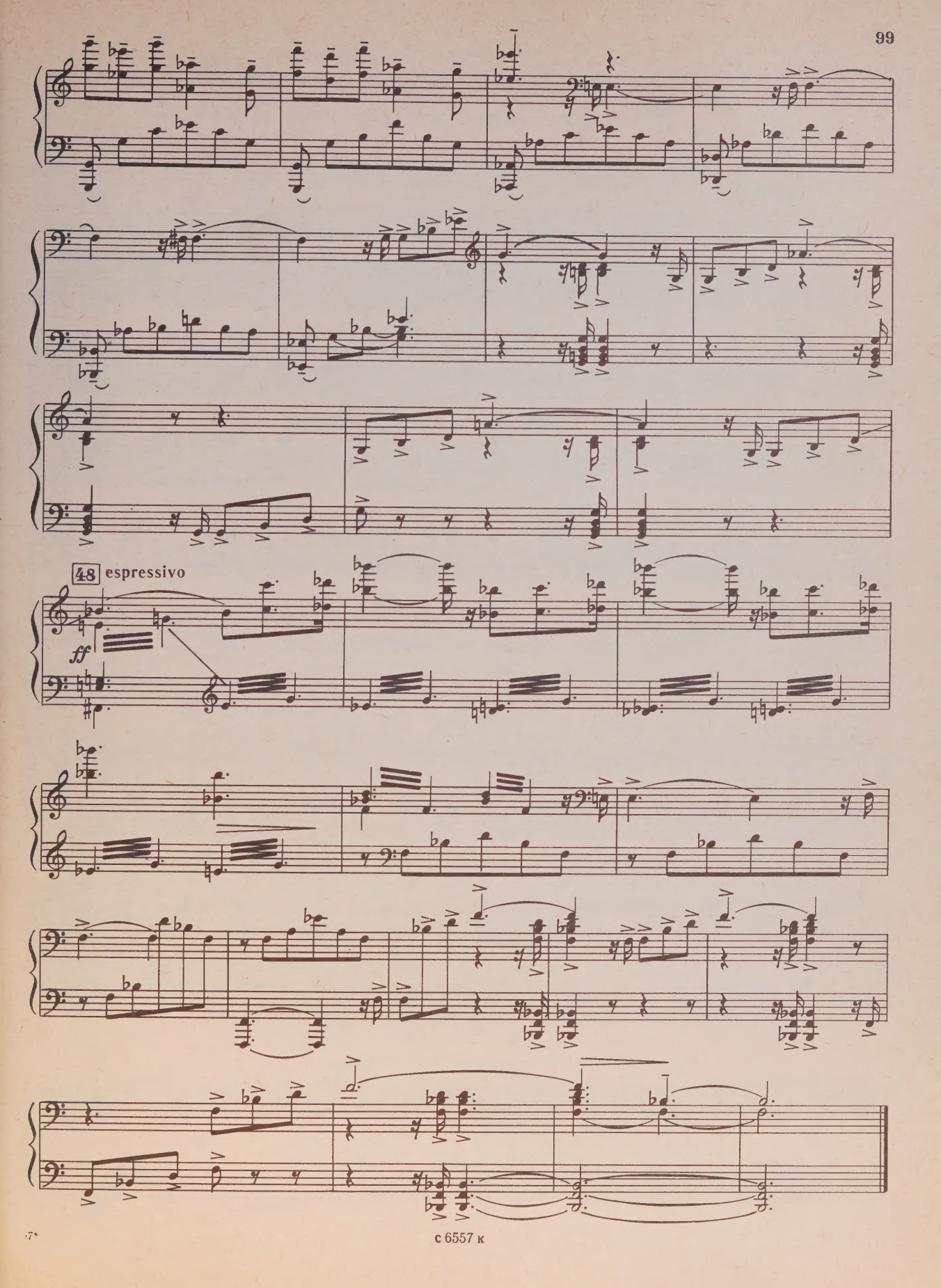
43


44
ff
f


Оскорбленный Сильвио стремится
45
sf
ff
f
доказать превосходство изящных манер над грубостью «соперника».
dim.
poco rall.
a tempo (Allegretto grazioso)
p

с 6557 к

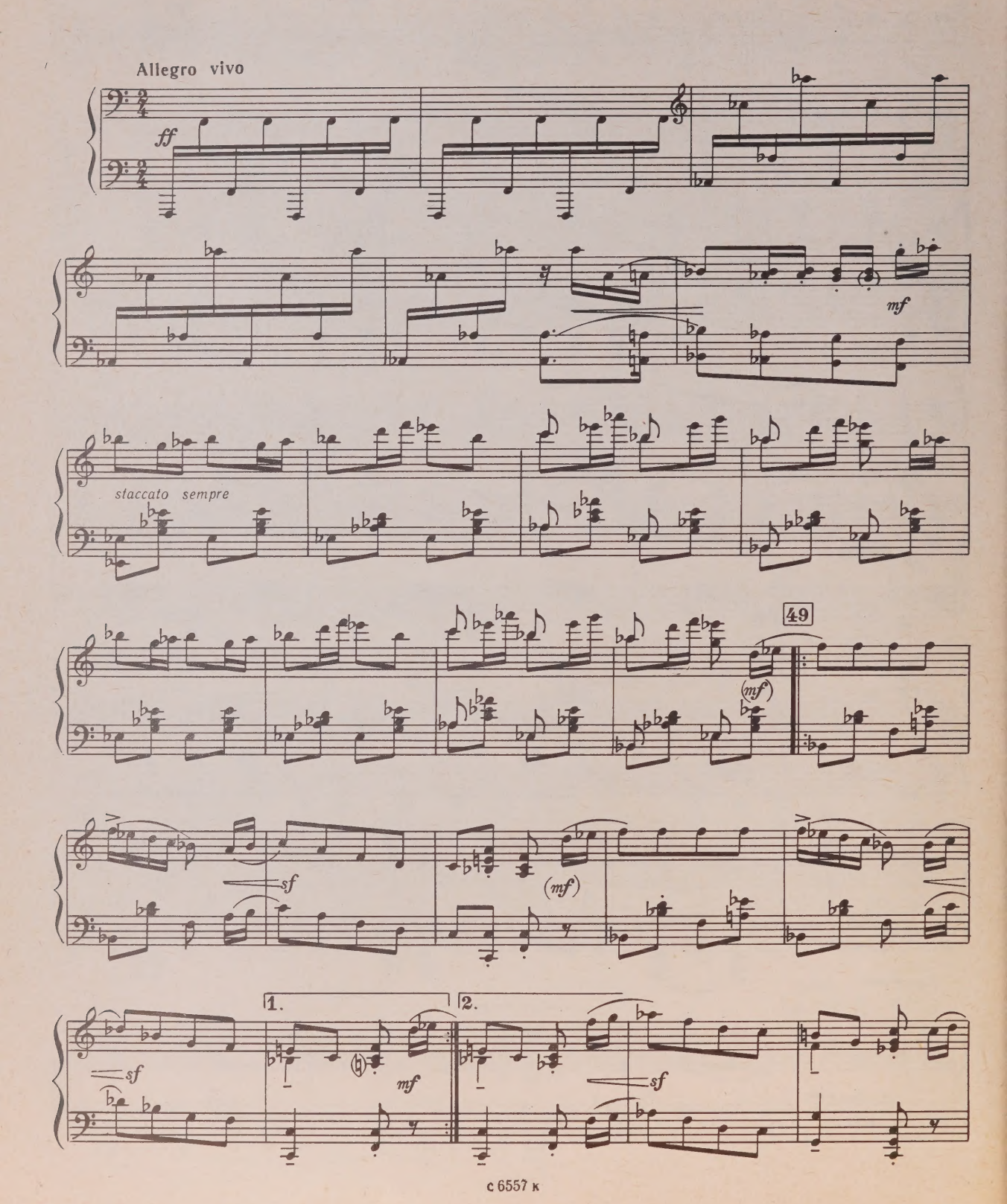

46
leggiero
tr
3
ff
p
ff
Tempo I
47

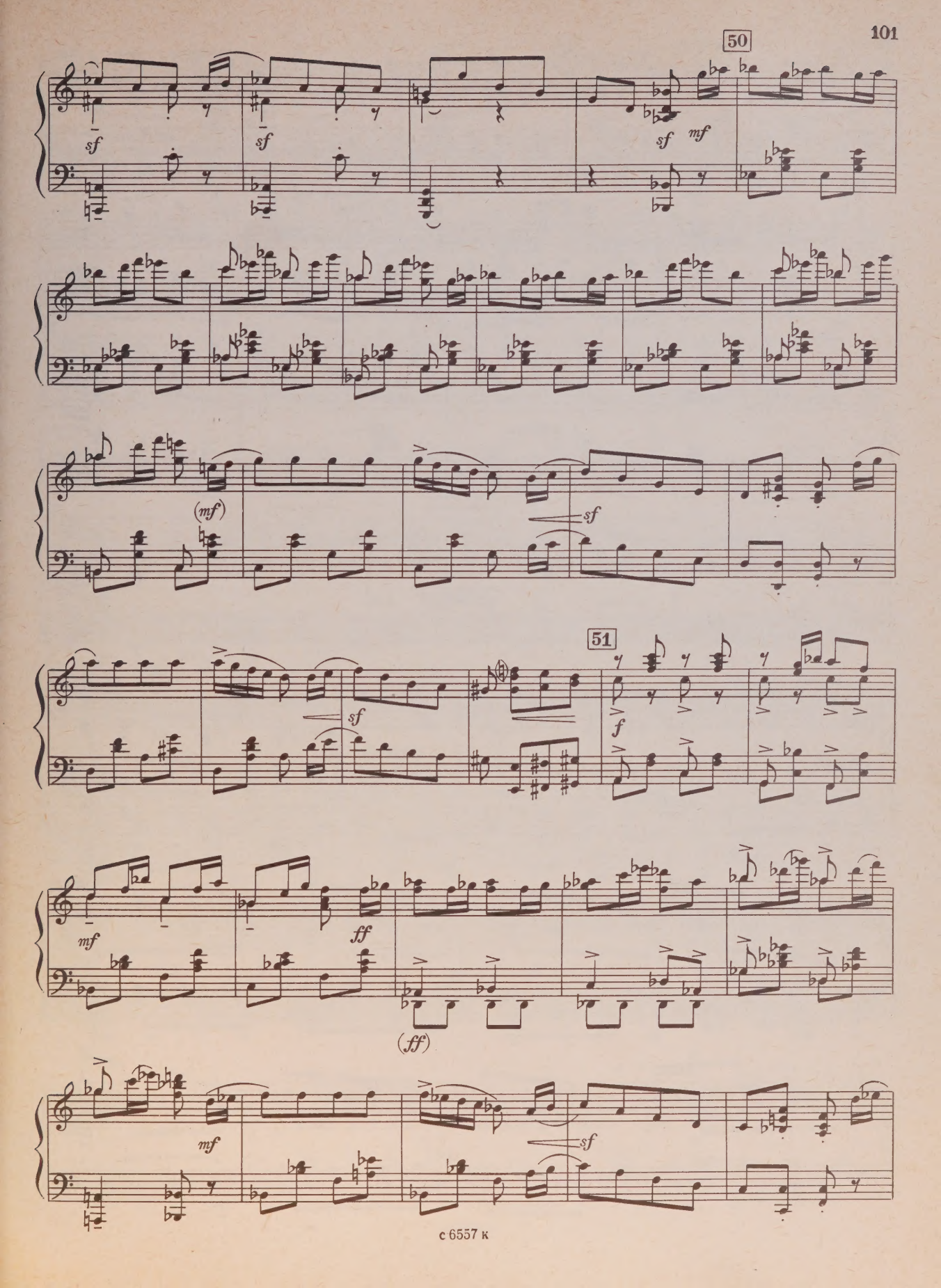


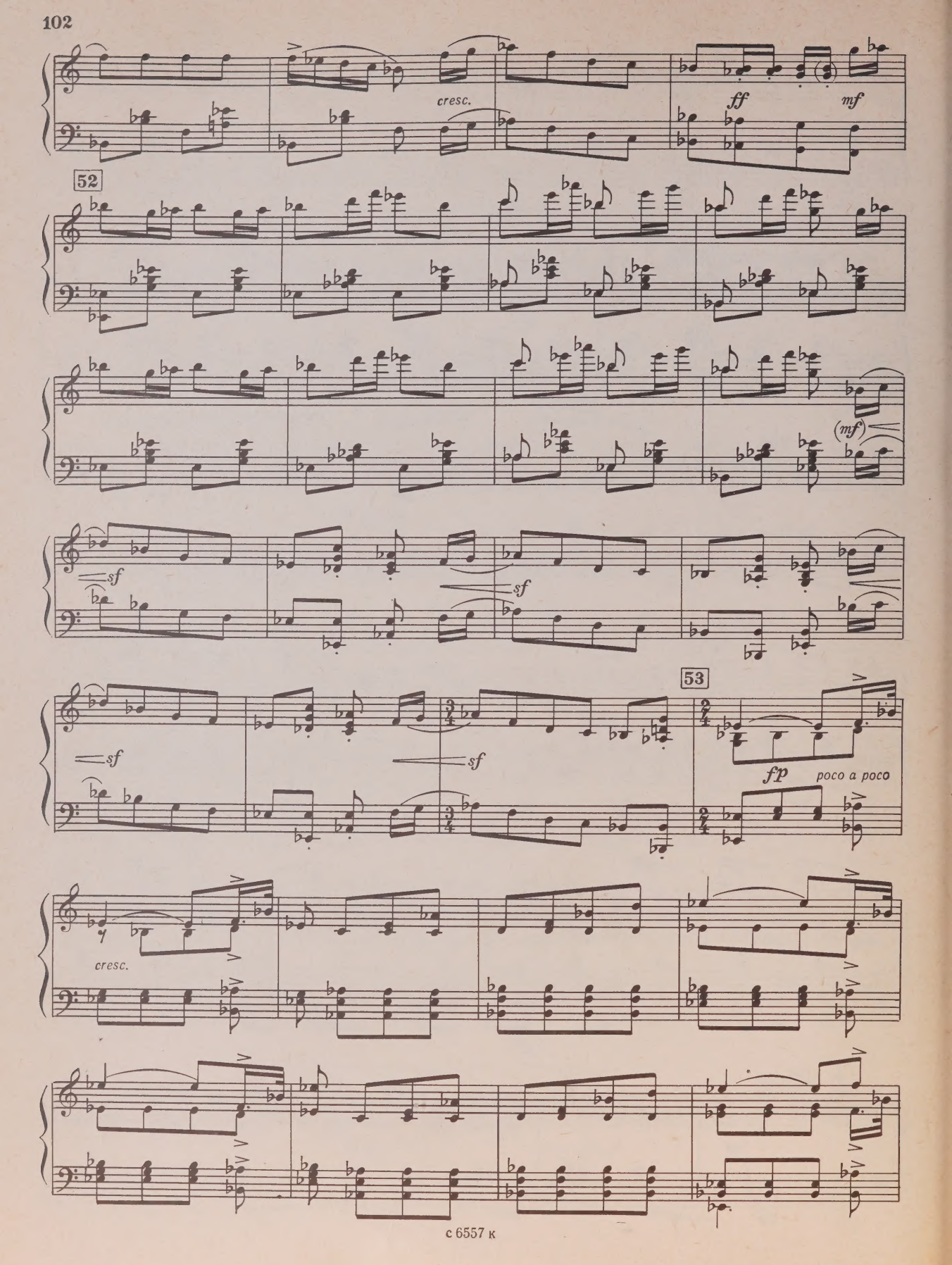
с 6557 к

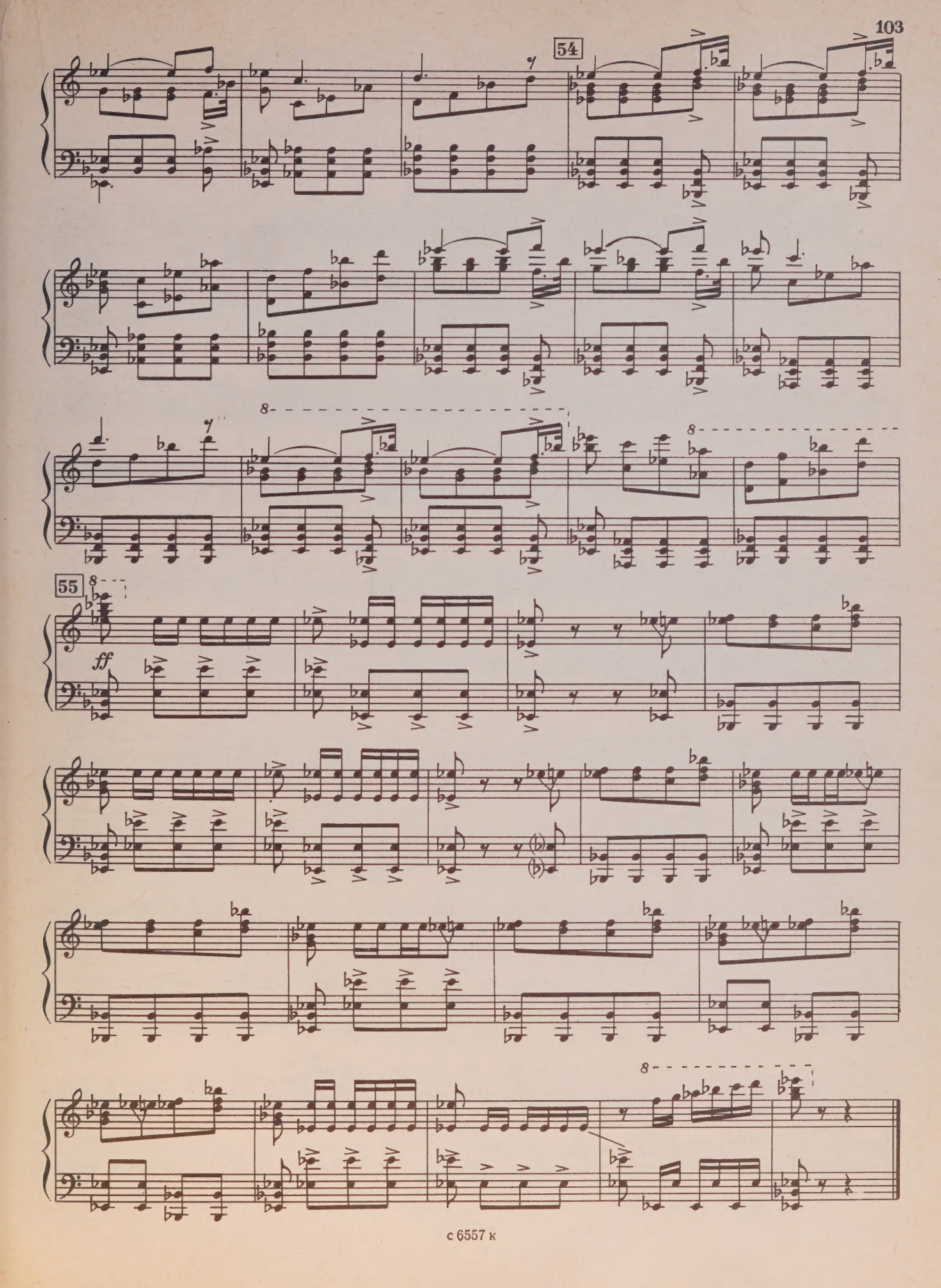
20. Заключительная сцена и интермедия

(Сильвио покидает дом Панталоне)



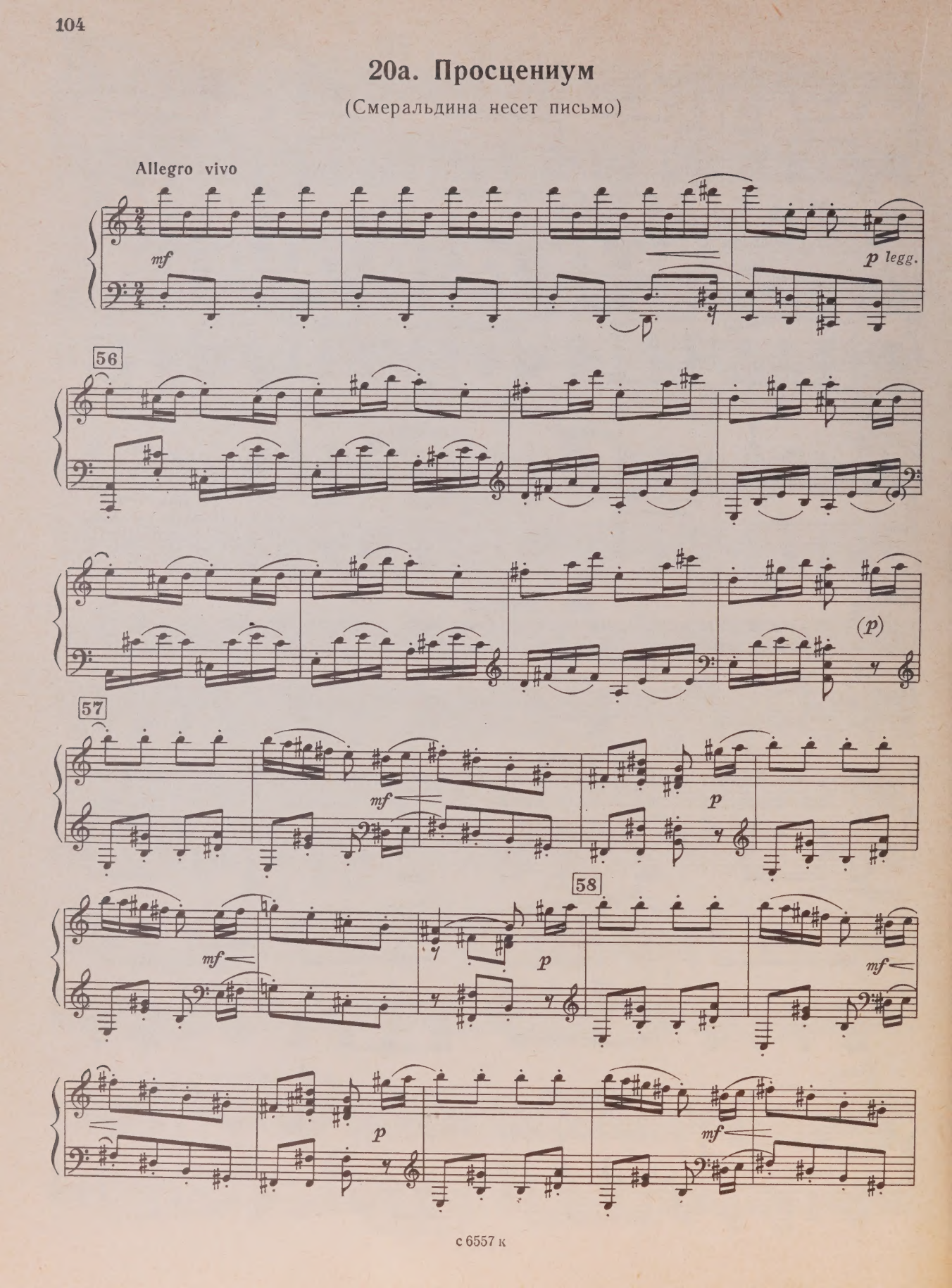

50
sf
sf
sf
mf
(mf)
sf
51
sf
f
mf
ff
(ff)
mf
sf

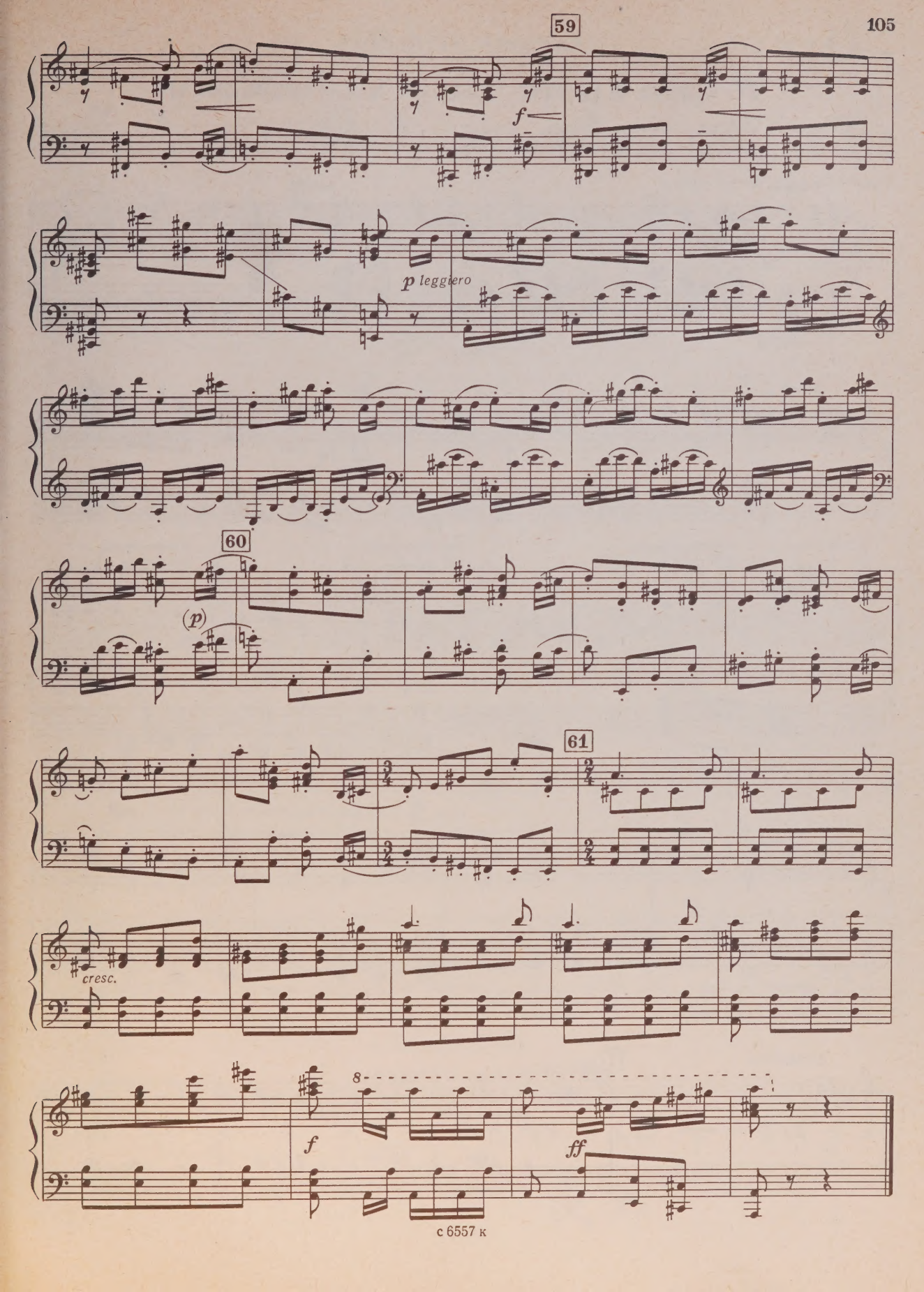

cresc.
ff
mf
52
(mf)
sf
sf
sf
sf
53
fp
poco a poco
cresc.


54
55
ff

20а. Просцениум

(Смеральдина несет письмо)

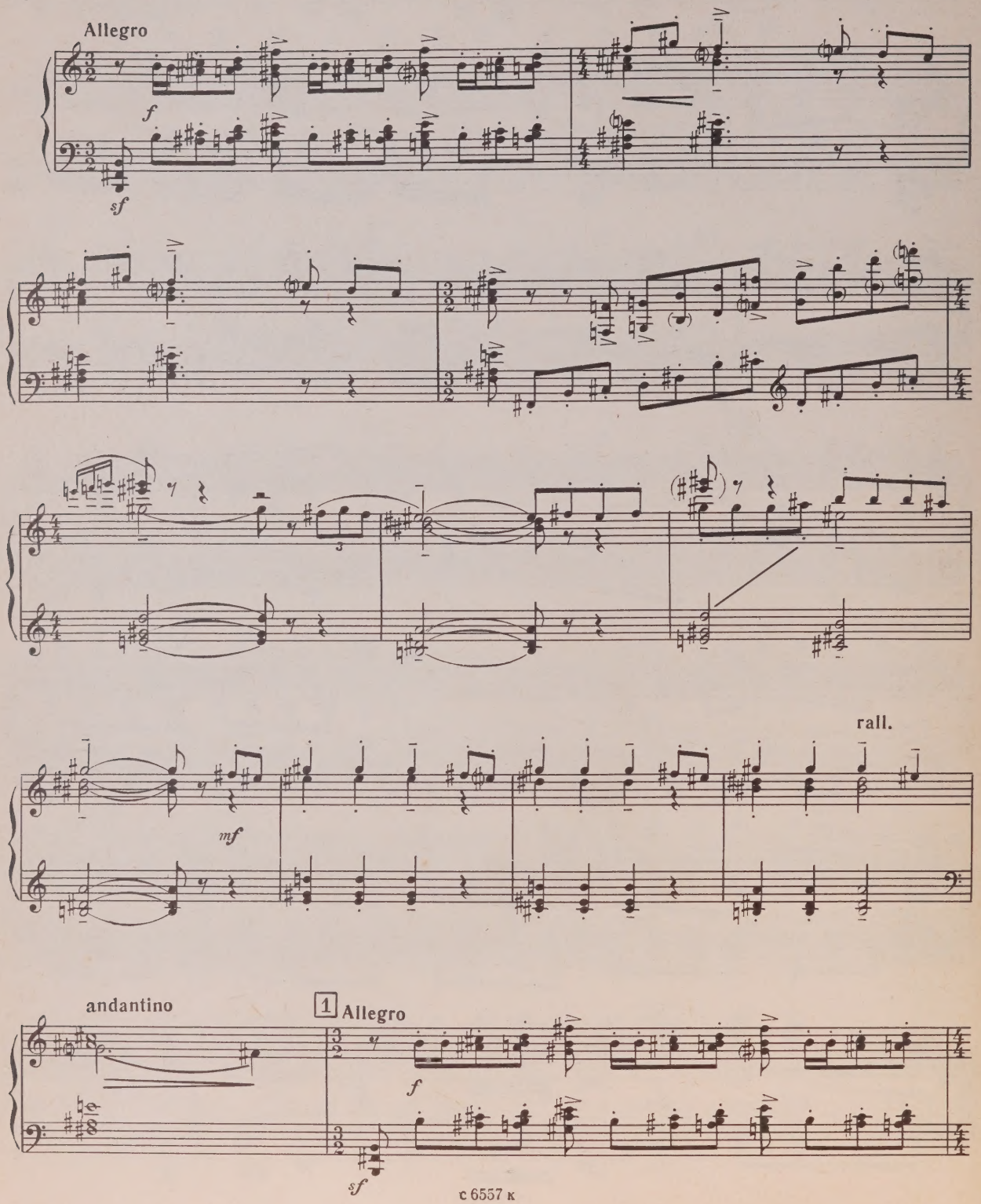



59
f
p leggiero
60
(p)
61
cresc.
f
8
ff

КАРТИНА ЧЕТВЕРТАЯ

21. Сцена Кляриче, подруг и Смеральдины

Кляриче не находит себе места от возмущения.



poco a poco più accelerando

mf *cresc.*

Meno mosso risoluto

Появляются подруги.

ff *secco*

sim.

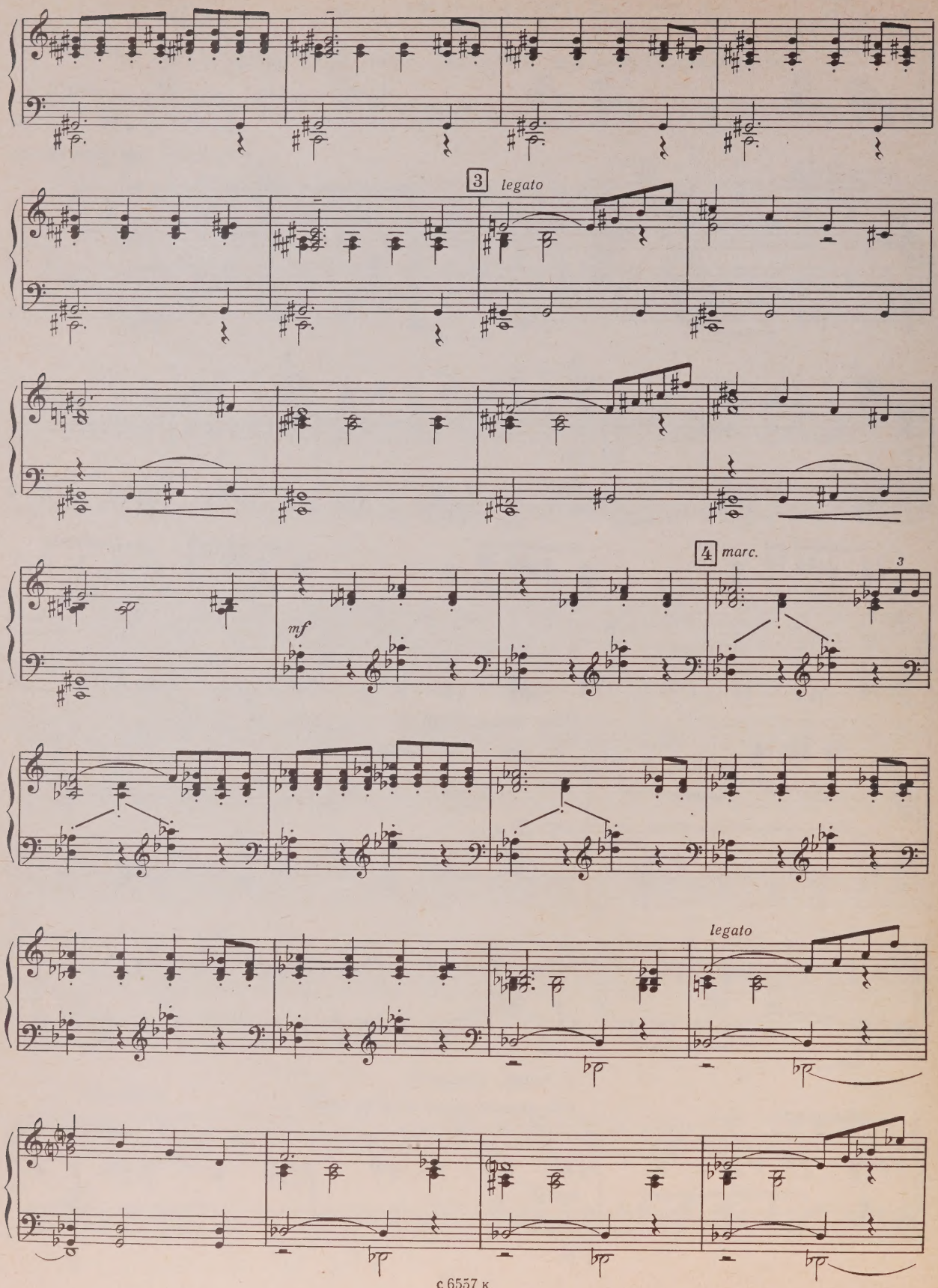
marc.

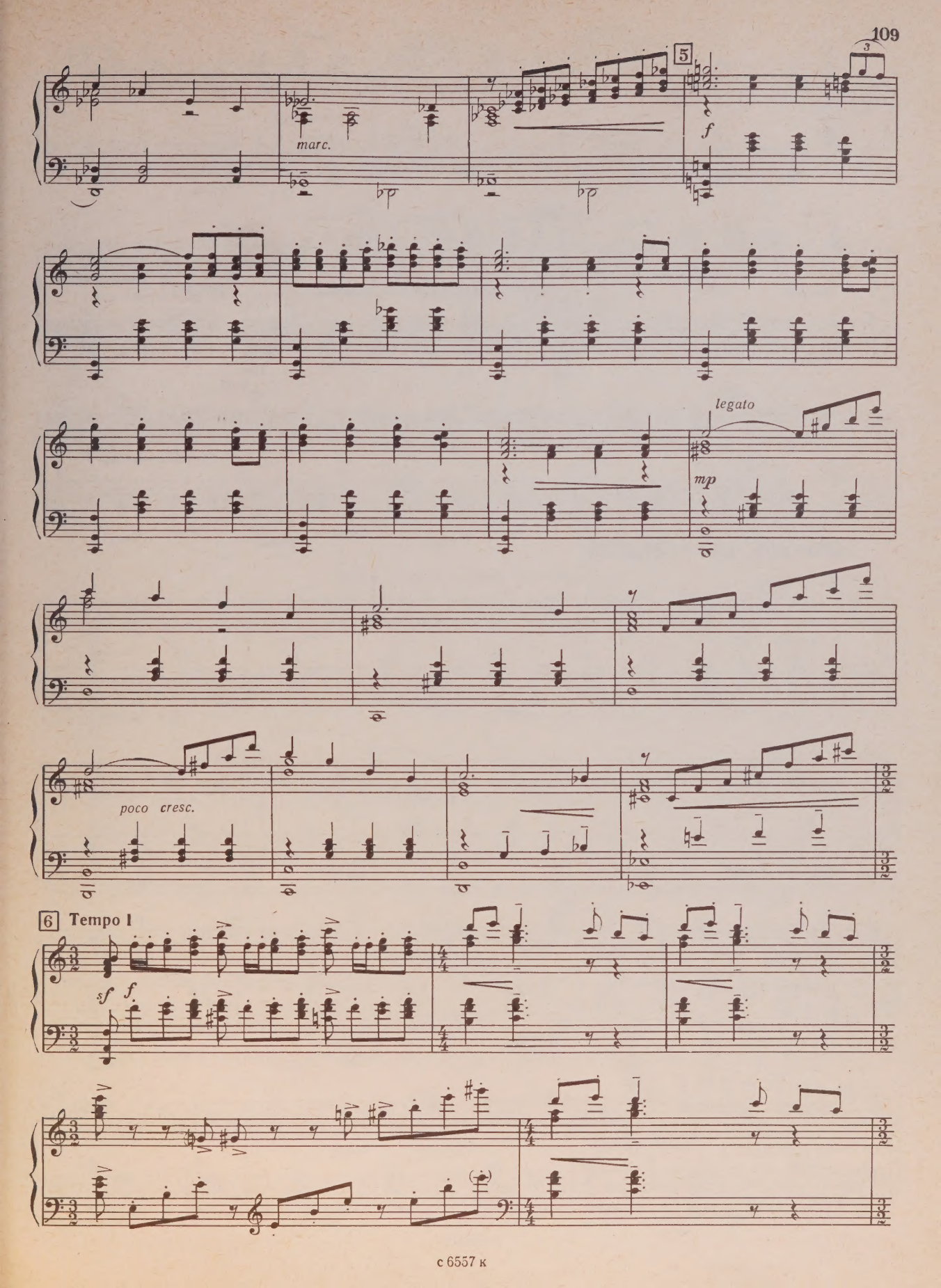
a tempo, tranquillo

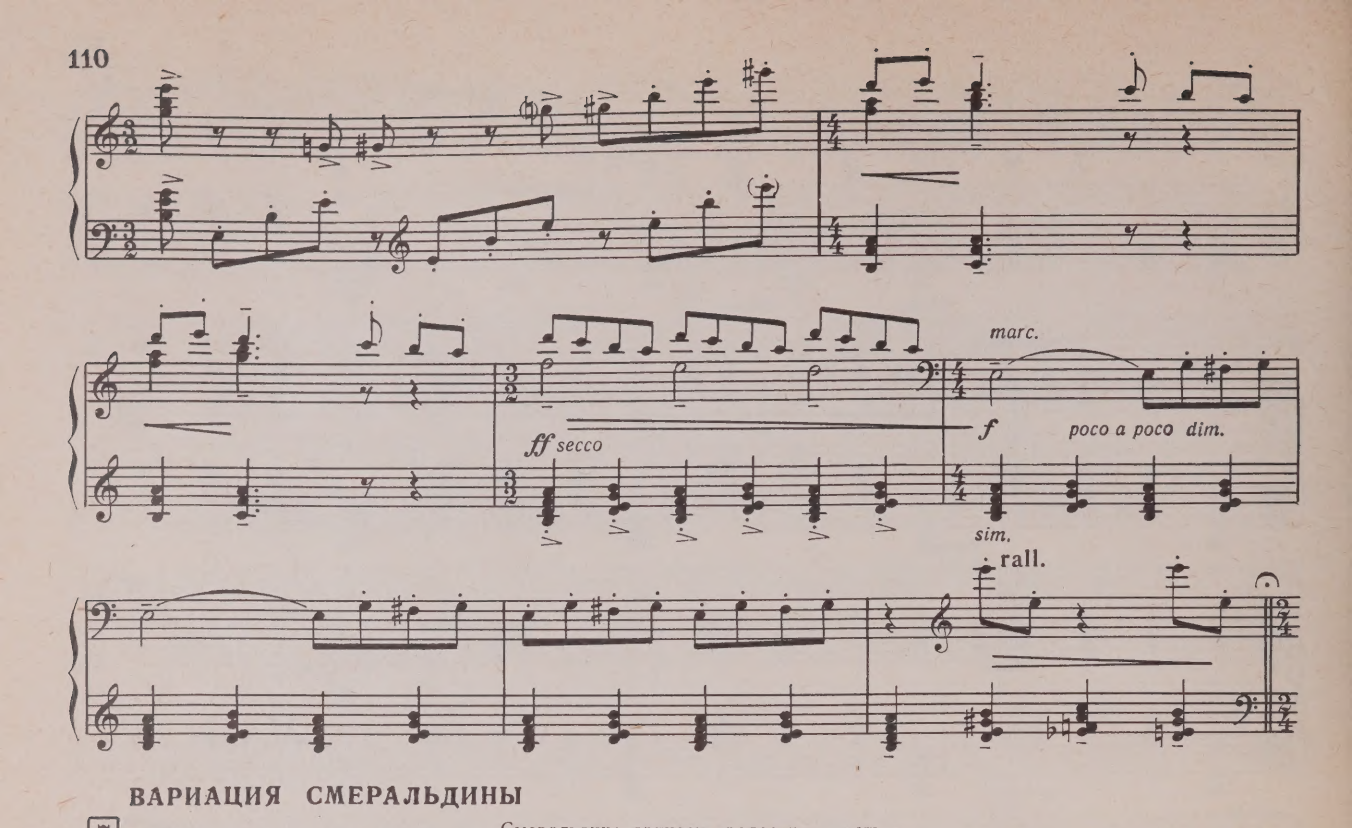
Они жеманно поздравляют Кляриче.

allargando

mp


3
legato
4
marc.
3
mf
legato

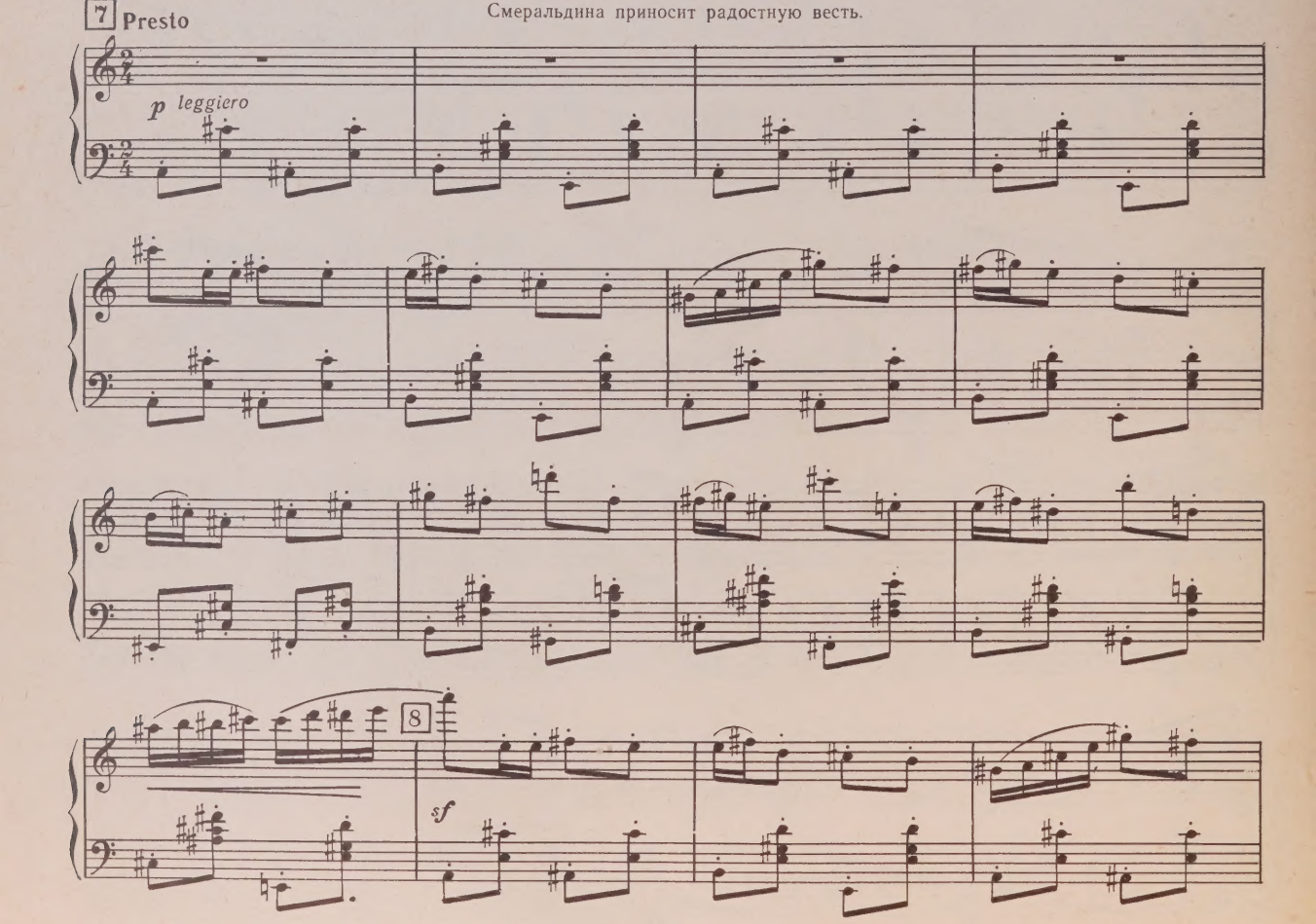

5
marc.
f
legato
mp
poco cresc.
6 Tempo I
sf
f

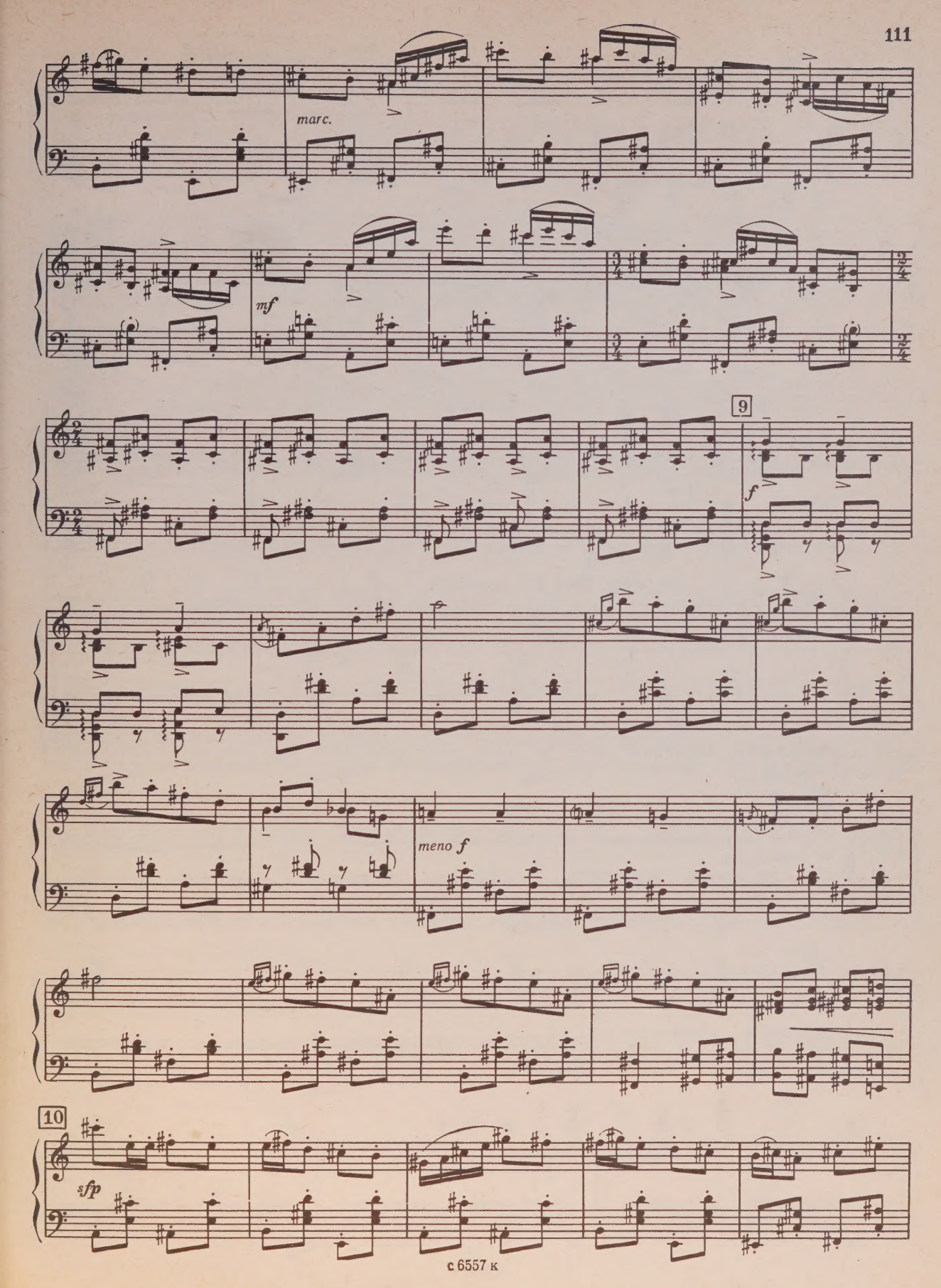


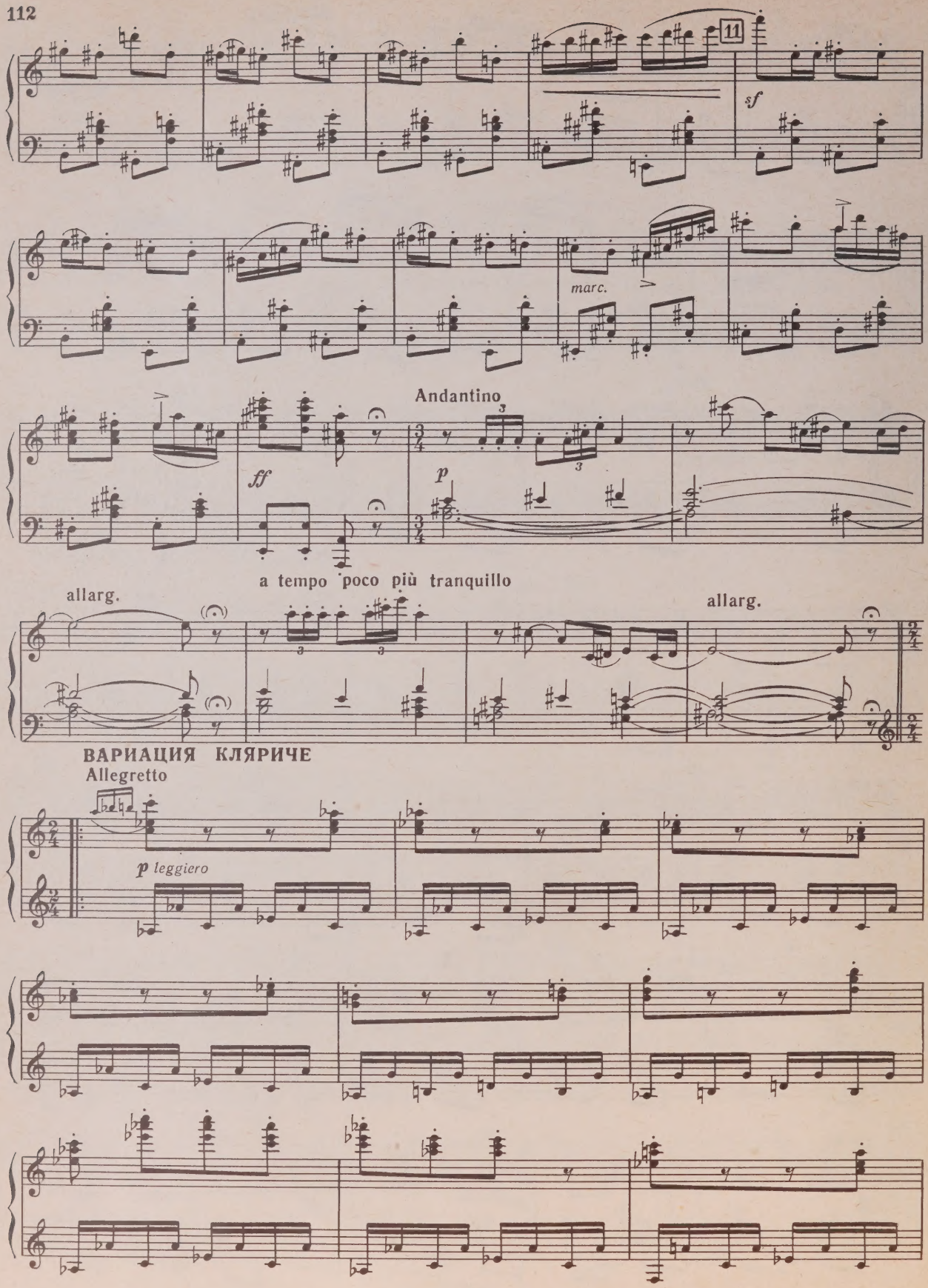
ВАРИАЦИЯ СМЕРАЛЬДИНЫ

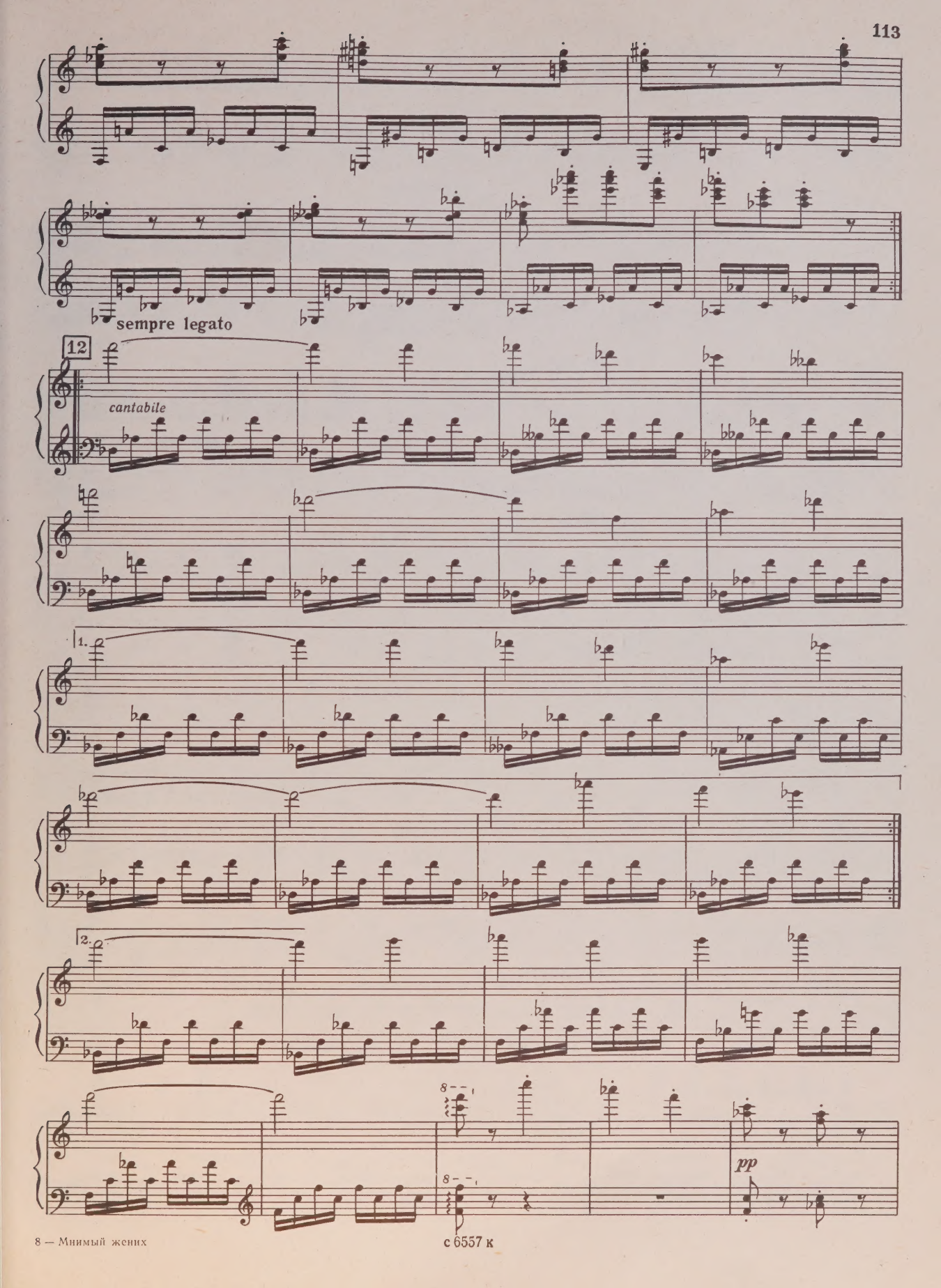
7 Presto

Смеральдина приносит радостную весть.




marc.
mf
9
f
meno f
10
sfp


11
sf
marc.
Andantino
ff
p
a tempo poco più tranquillo
allarg.
allarg.
ВАРИАЦИЯ КЛЯРИЧЕ
Allegretto
p leggiero



с 6557 к

poco rall.

13 Allegro

f

ff

Cadenza

p

a tempo

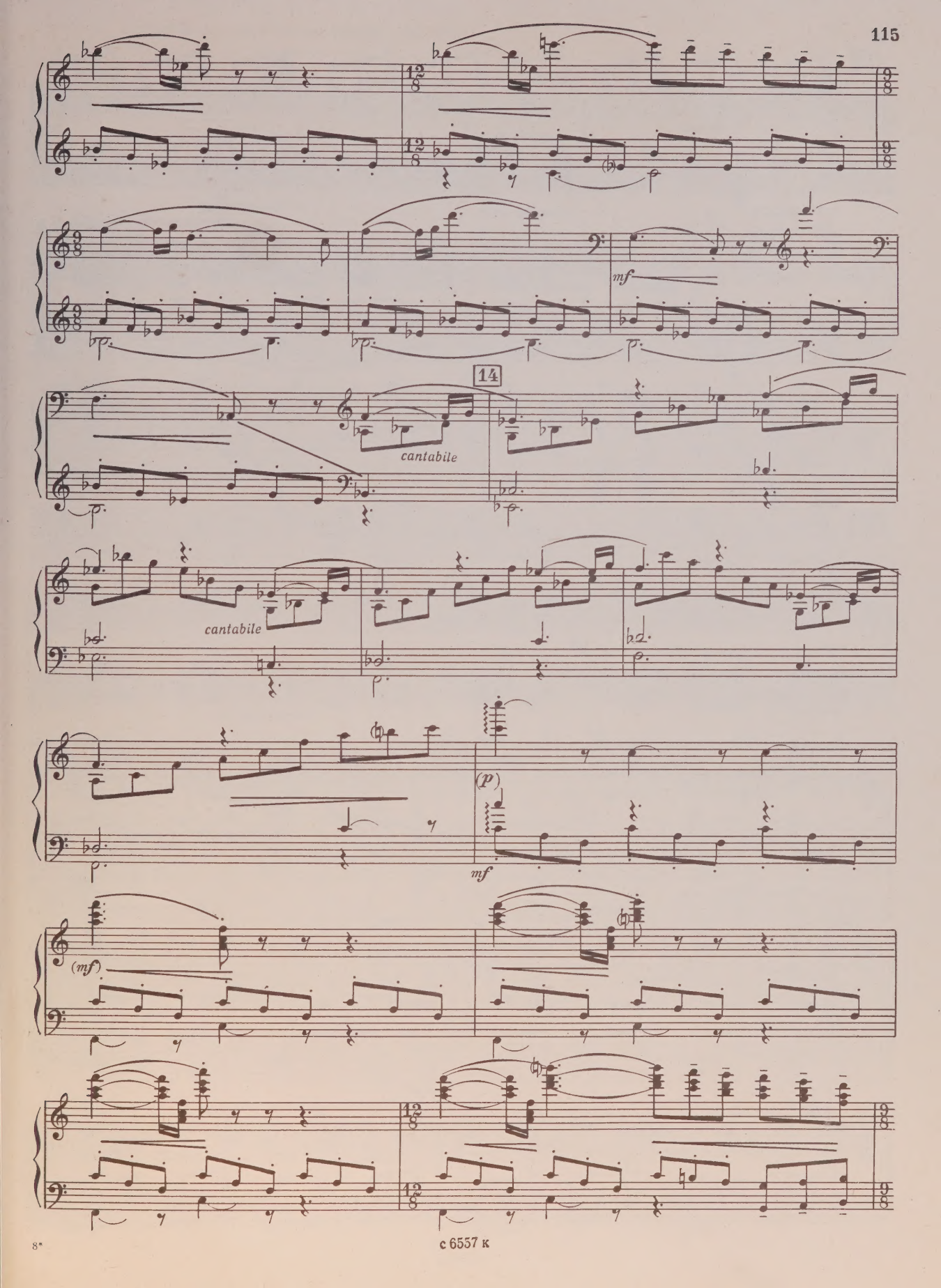
ff

8

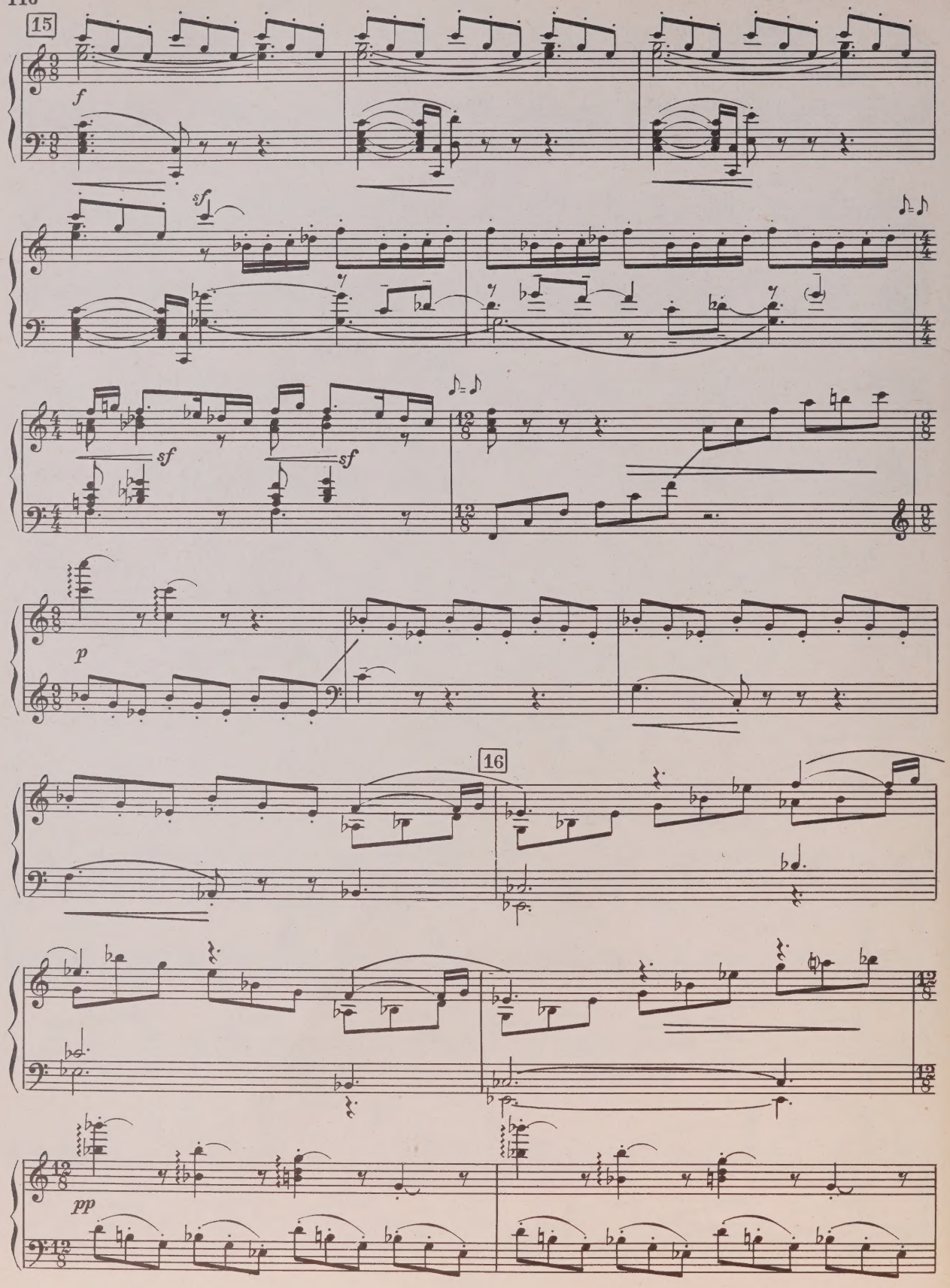
22. Выход Беатриче и Панталоне и сцена Беатриче и Кляриче

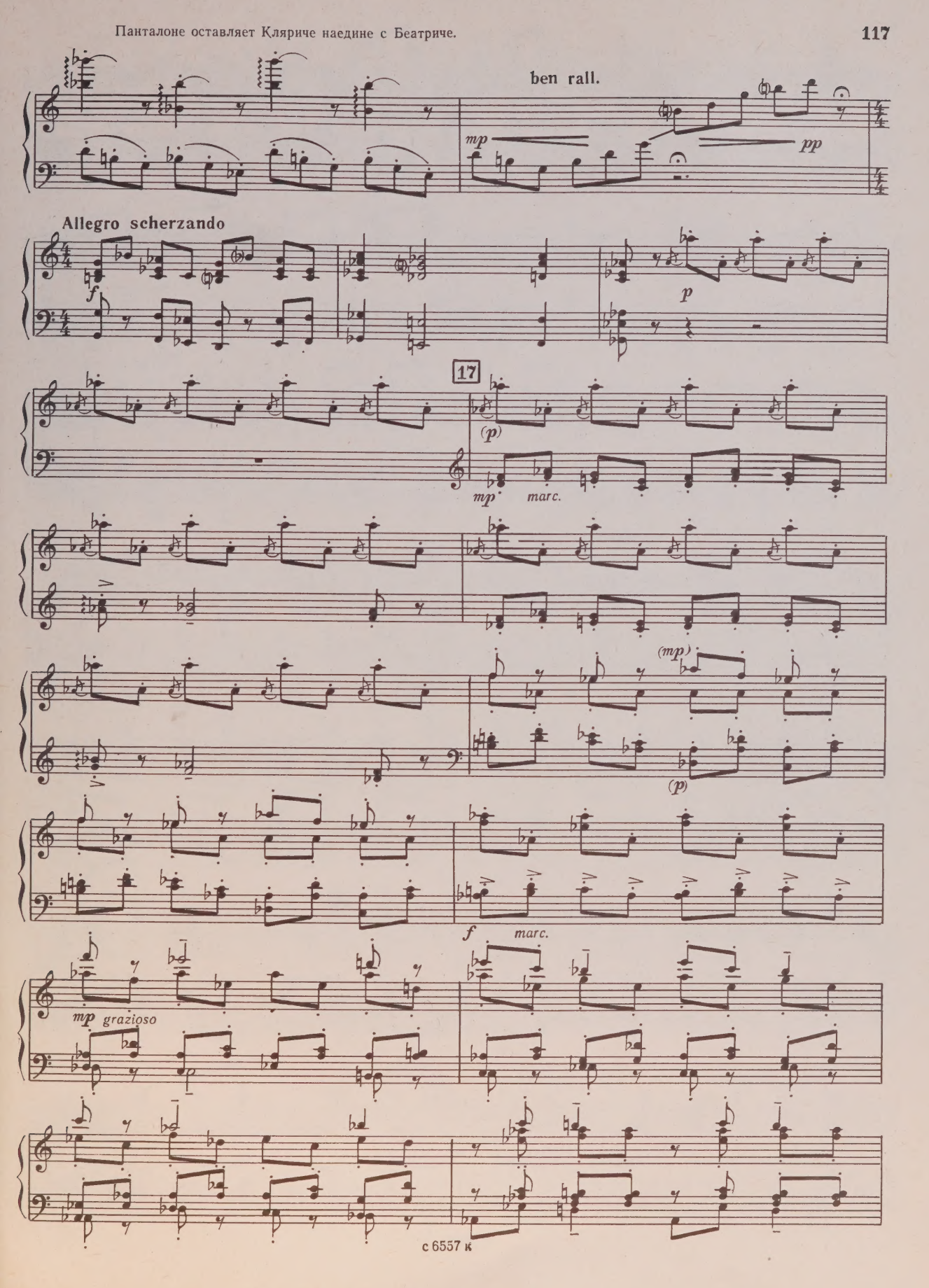
Andante con moto

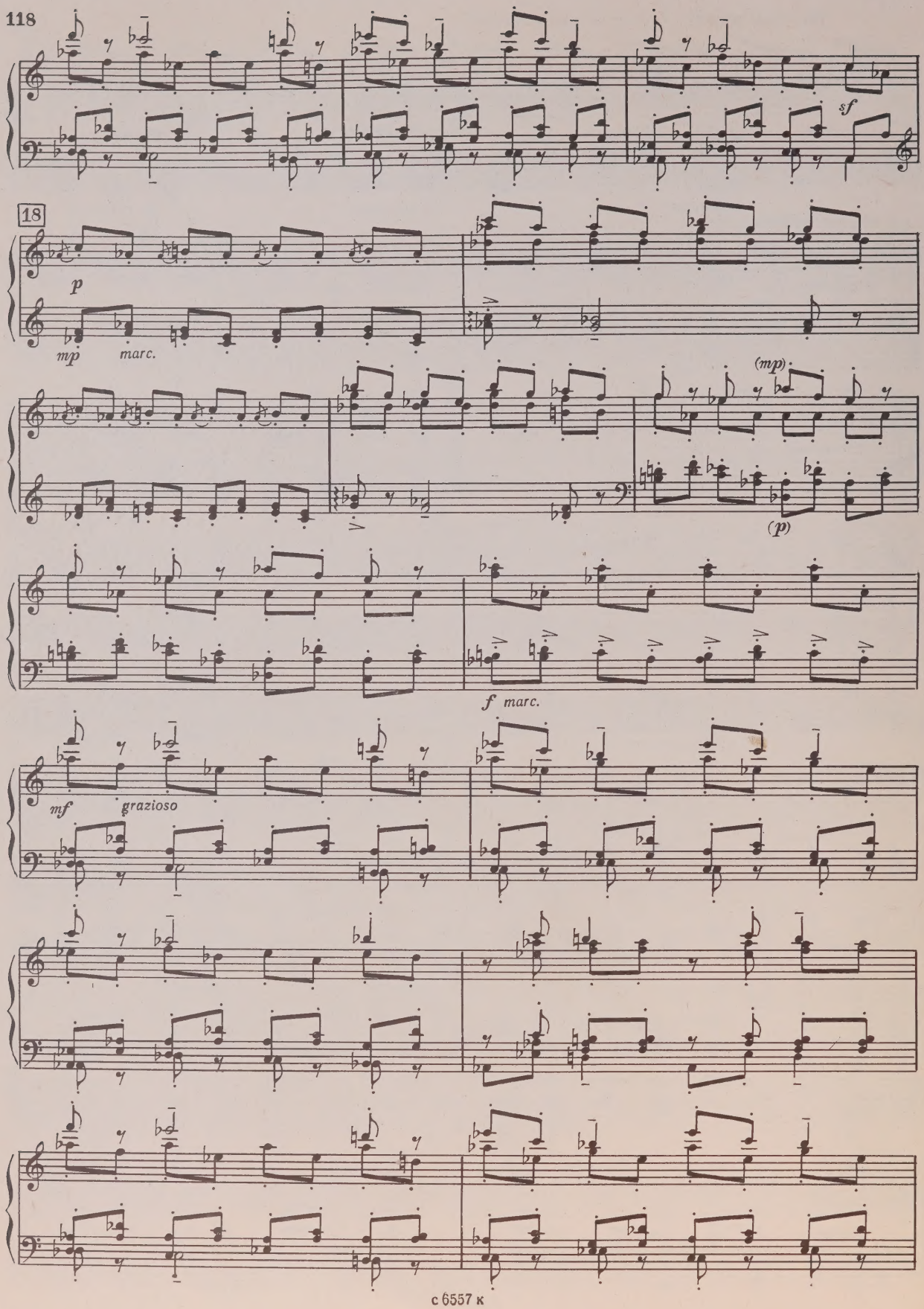
mp

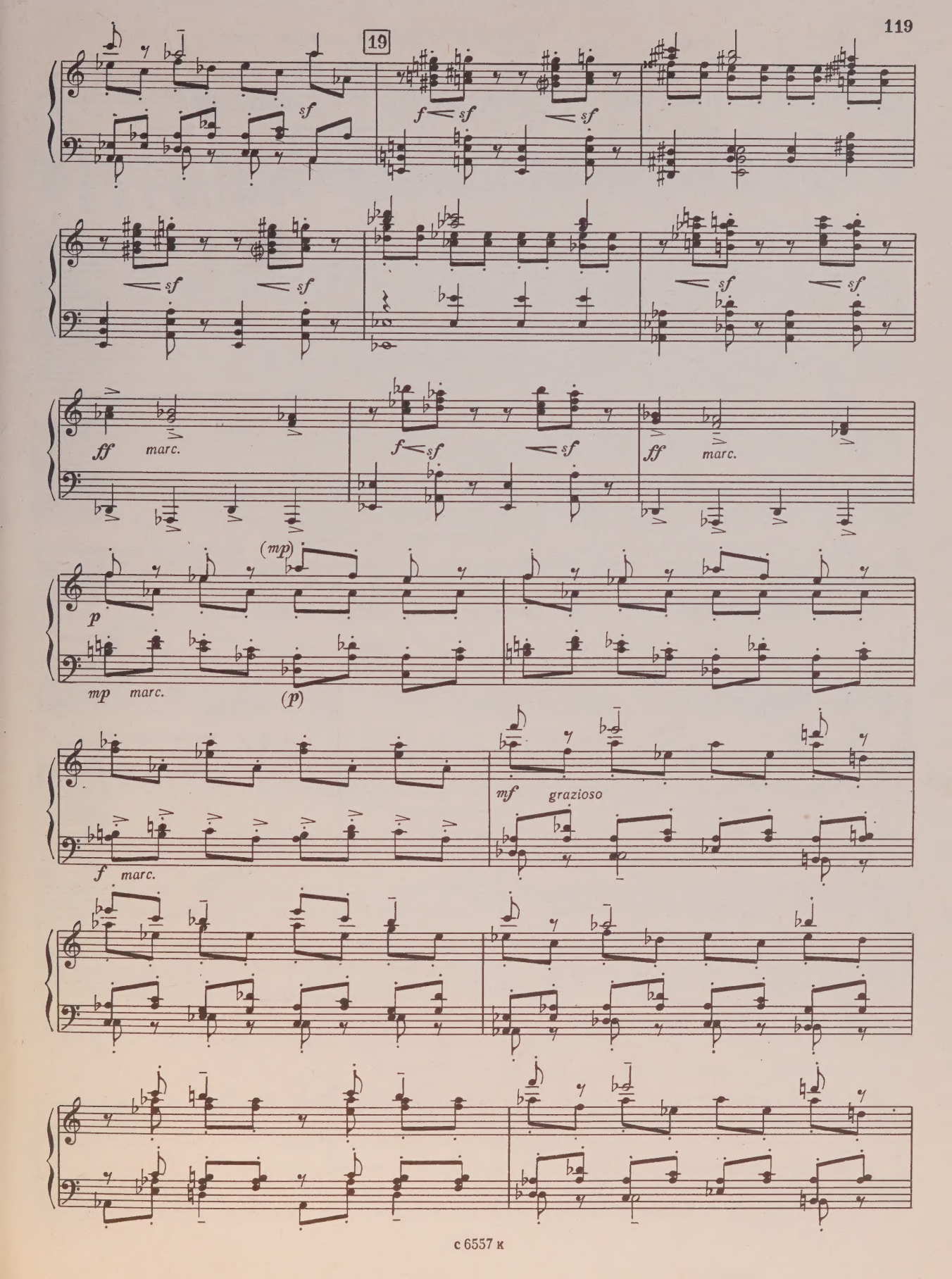


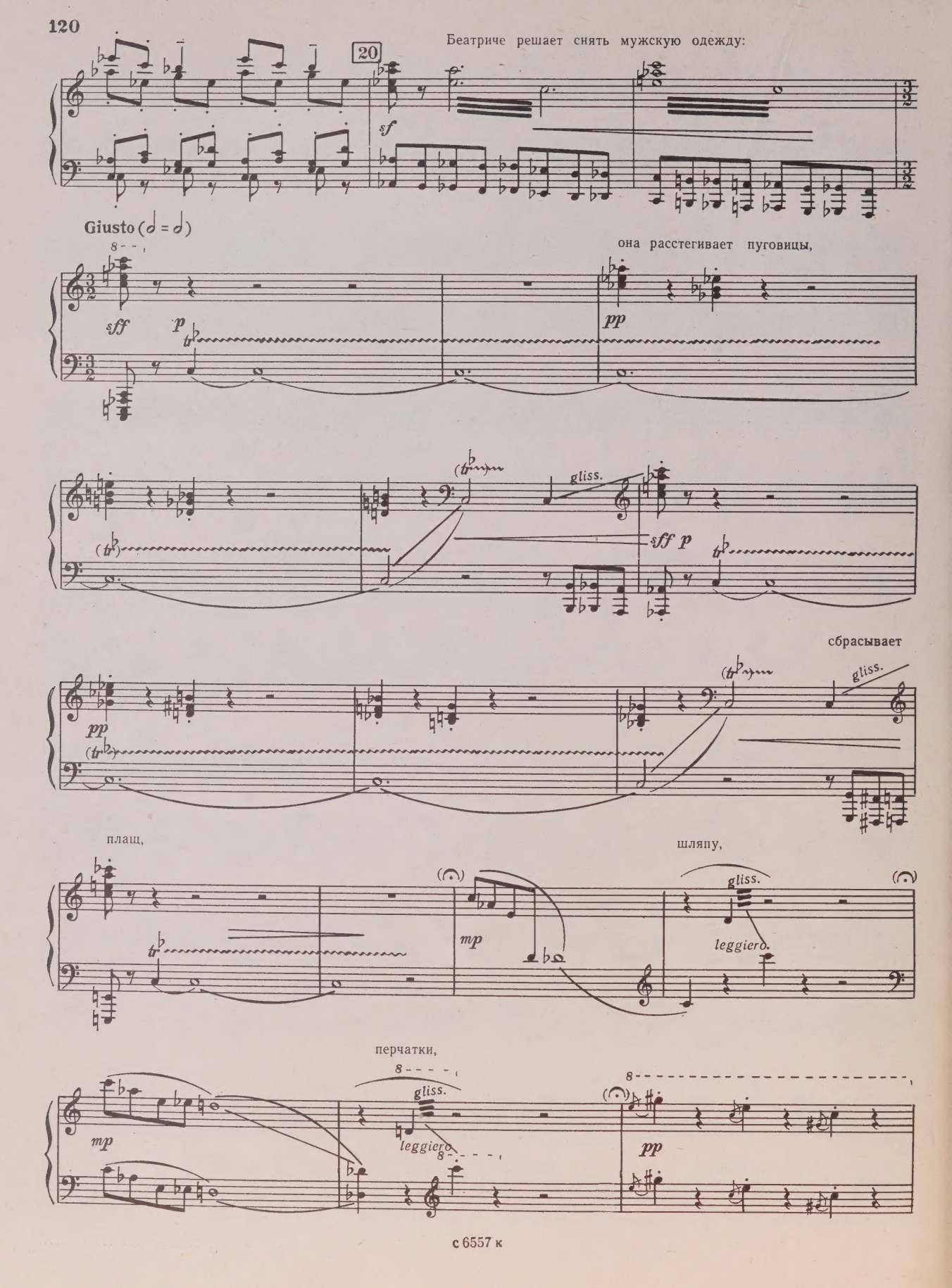
с 6557 к

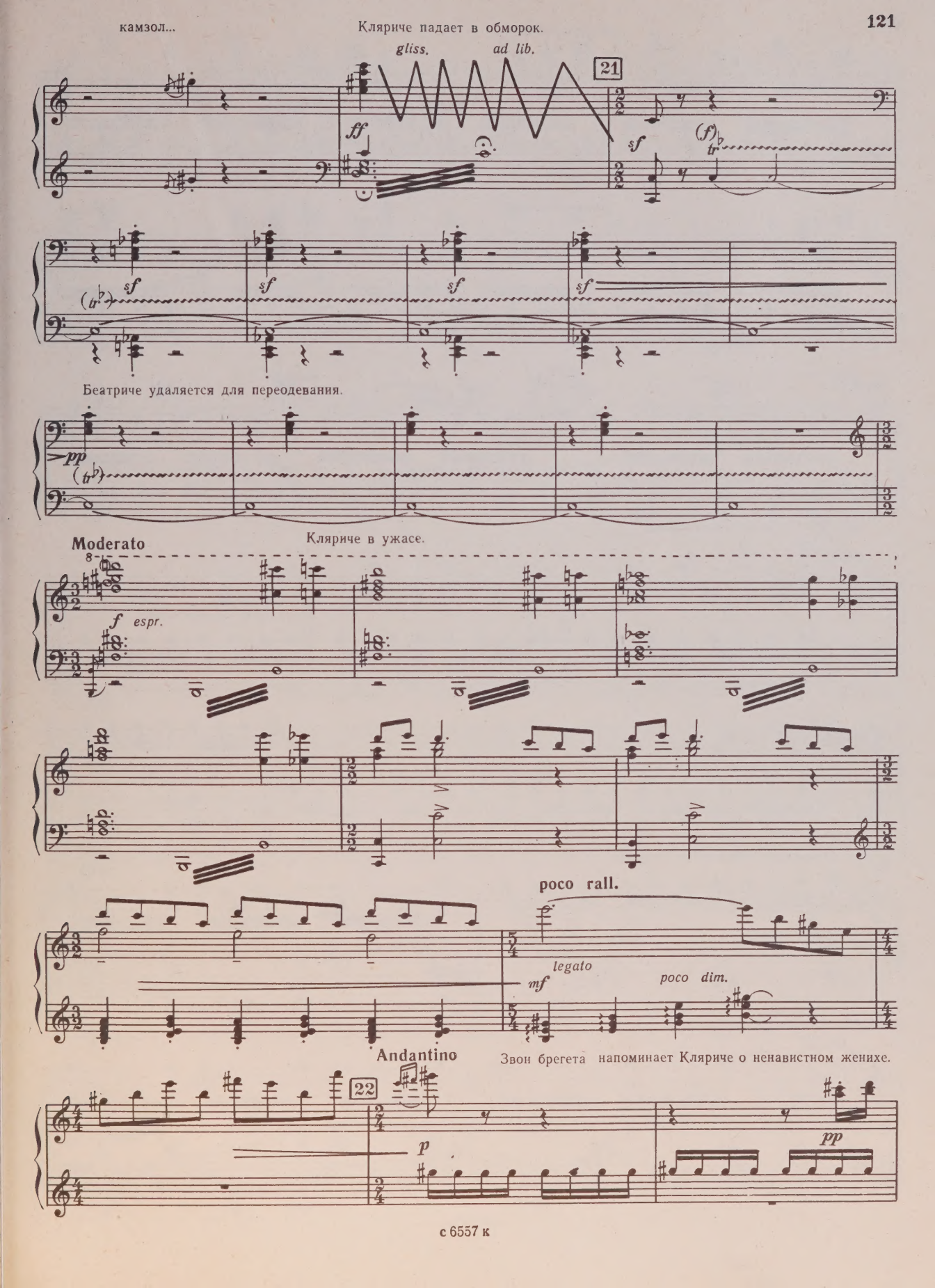

15
f
sf
sf
sf
p
16
pp

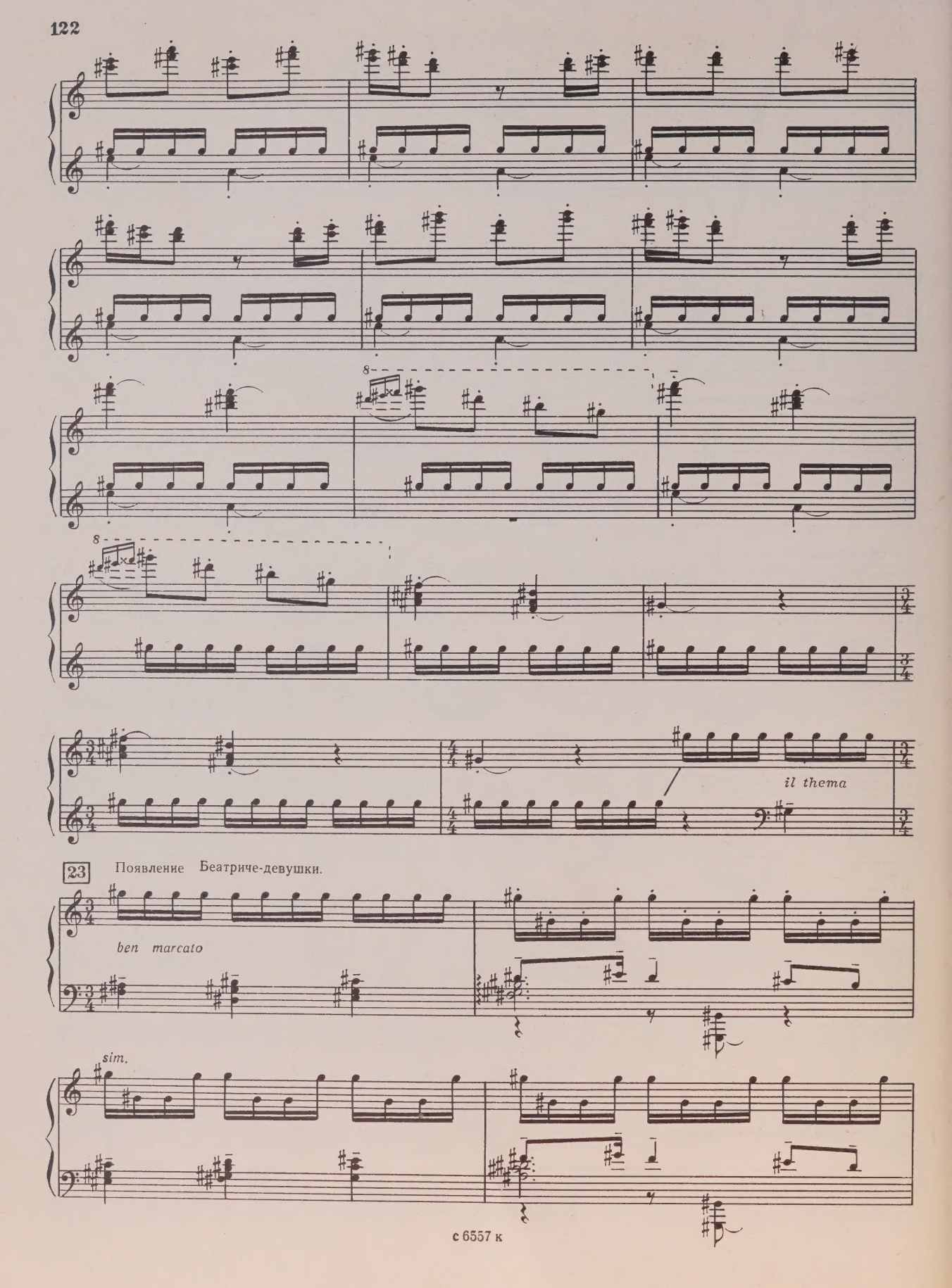

ben rall.
mp
pp
Allegro scherzando
f
p
17
(p)
mp
marc.
(mp)
(p)
f
marc.
mp grazioso

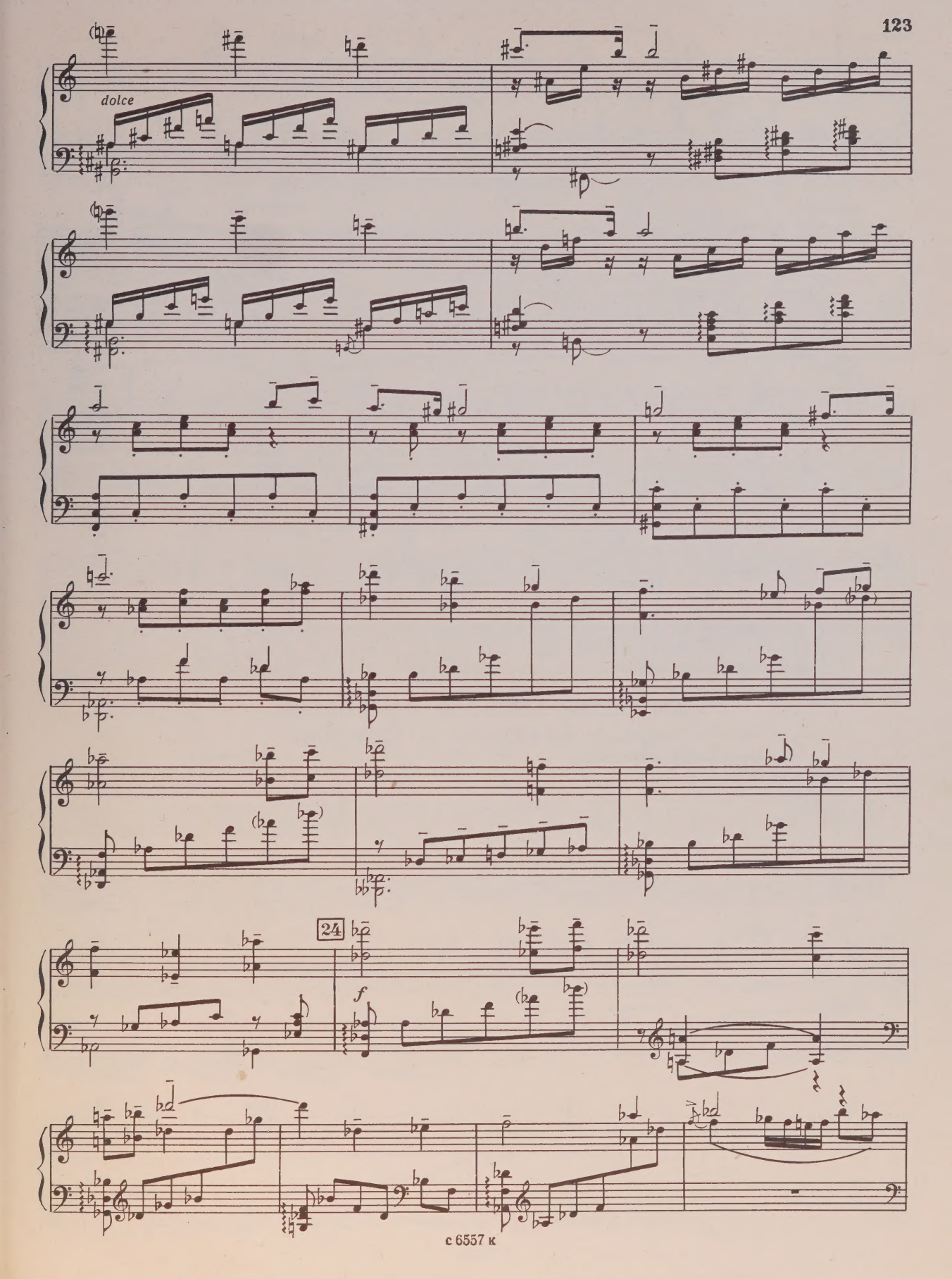

sf
18
p
mp
marc.
(mp)
(p)
f marc.
mf
grazioso

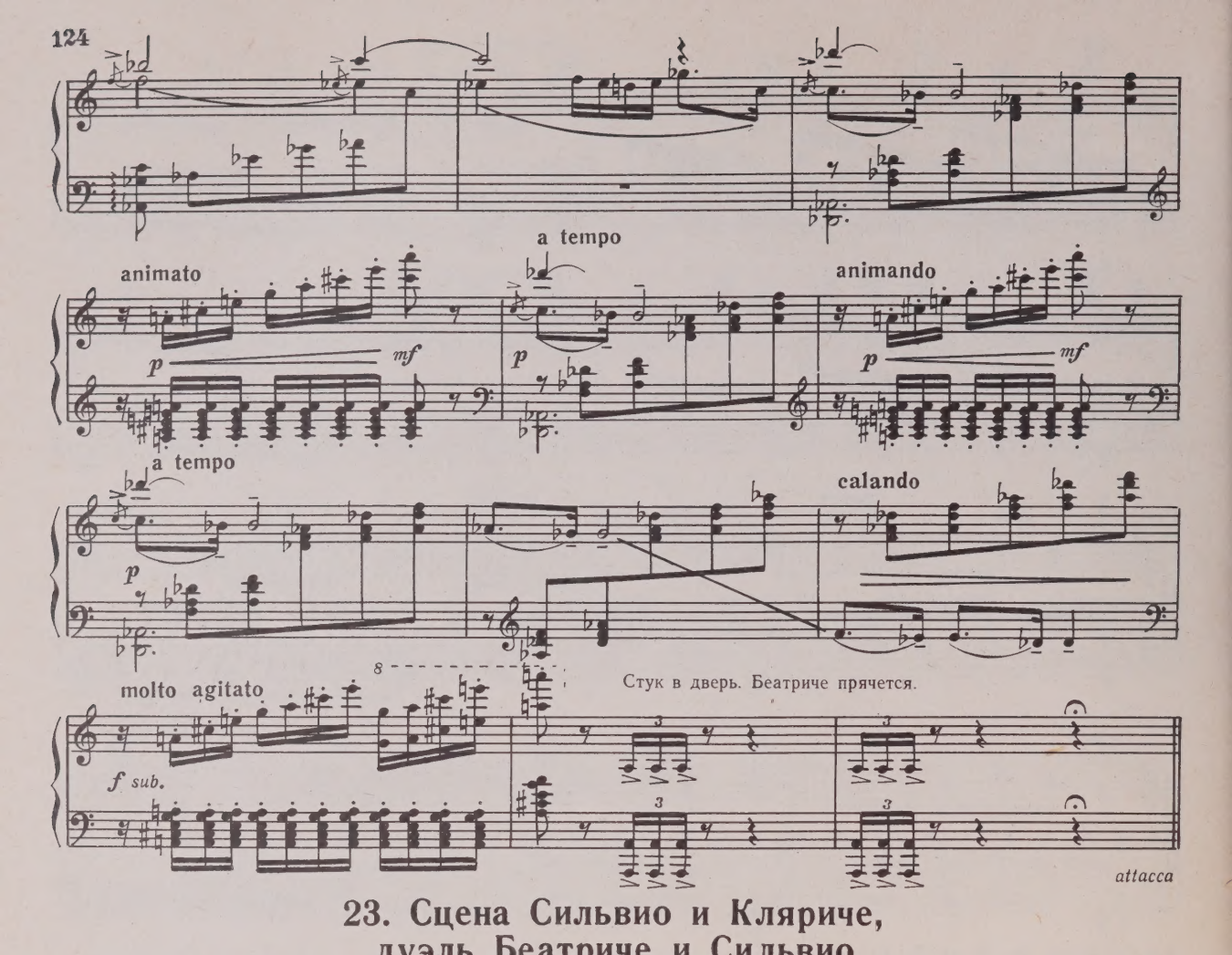

19
sf
f
sf
sf
sf
sf
sf
sf
ff
marc.
f
sf
sf
ff
marc.
(mp)
p
mp
marc.
(p)
f
marc.
mf
grazioso


20
Беатриче решает снять мужскую одежду:
sf
Giusto (𝅗𝅥 = 𝅗𝅥)
sff
p
tr
она расстегивает пуговицы,
pp
(tr)
gliss.
sff p
сбрасывает
pp
(tr)
gliss.
плащ,
mp
tr
шляпу,
gliss.
leggiero.
перчатки,
mp
gliss.
leggiero
pp


камзол...
Кляриче падает в обморок.
gliss.
ad lib.
21
ff
sf
(f)
tr
Беатриче удаляется для переодевания.
pp
Кляриче в ужасе.
Moderato
f espr.
poco rall.
legato
mf
poco dim.
Andantino
Звон брегета напоминает Кляриче о ненавистном женихе.
22
p
pp

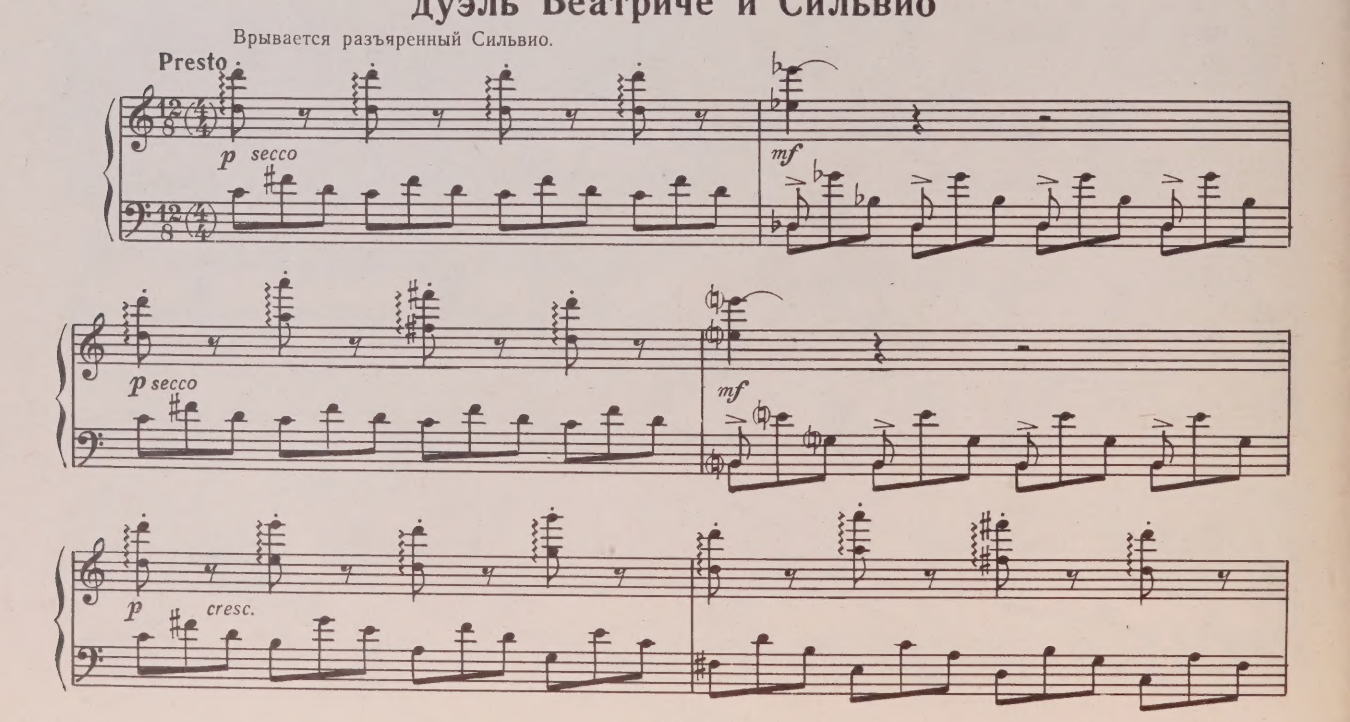

8
8
il thema
23
Появление Беатриче-девушки.
ben marcato
sim.

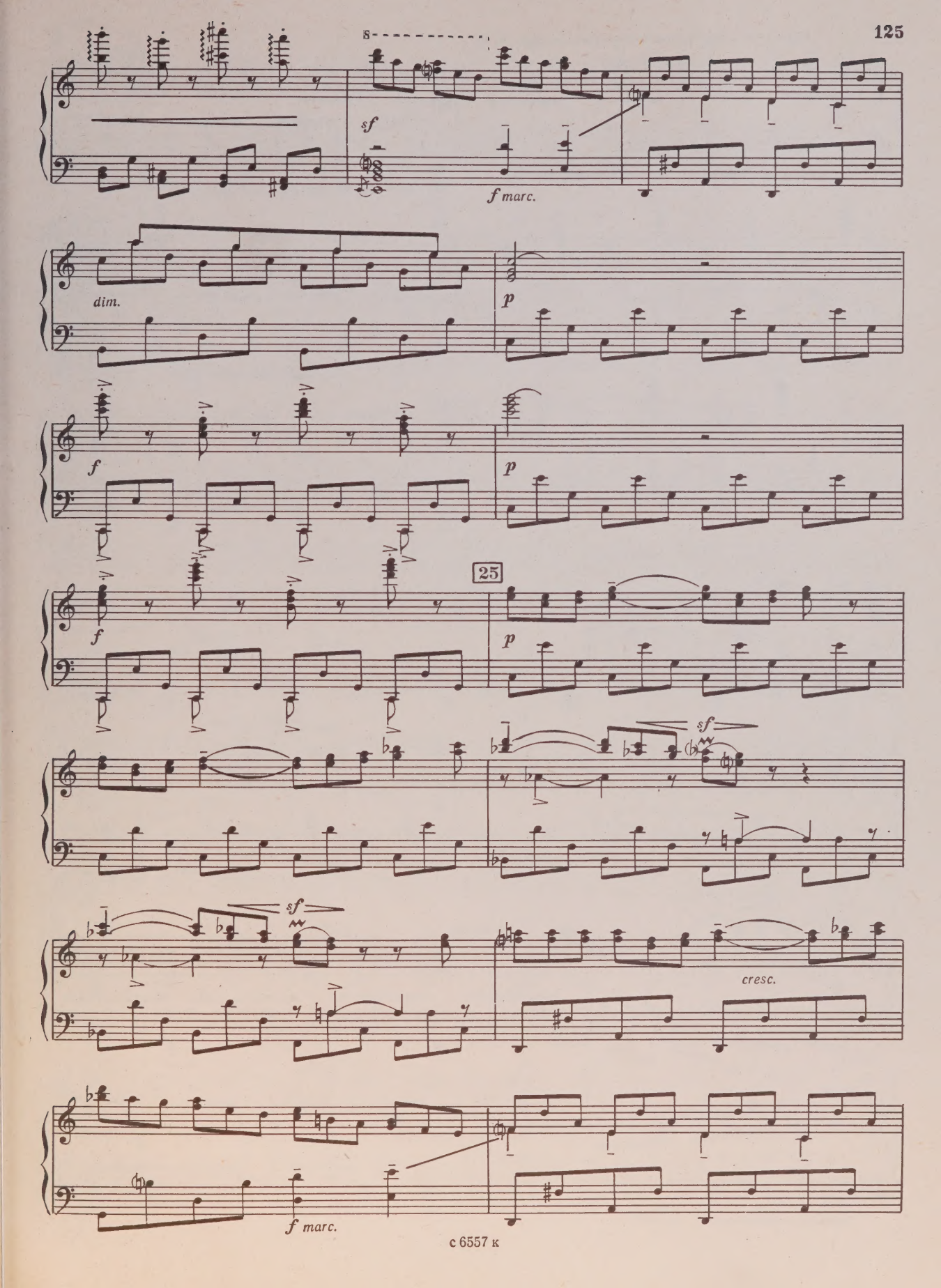

dolce
24
f

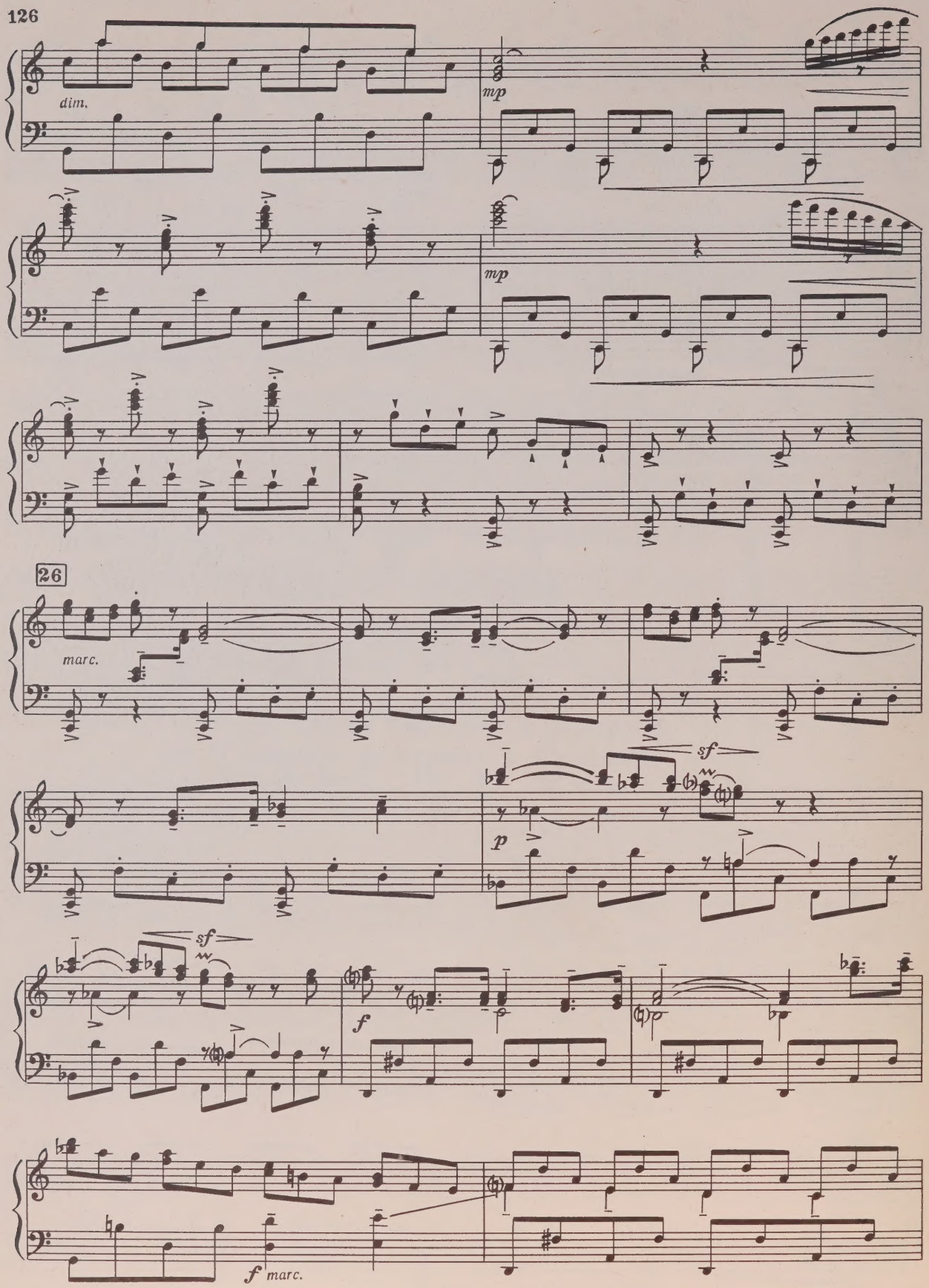


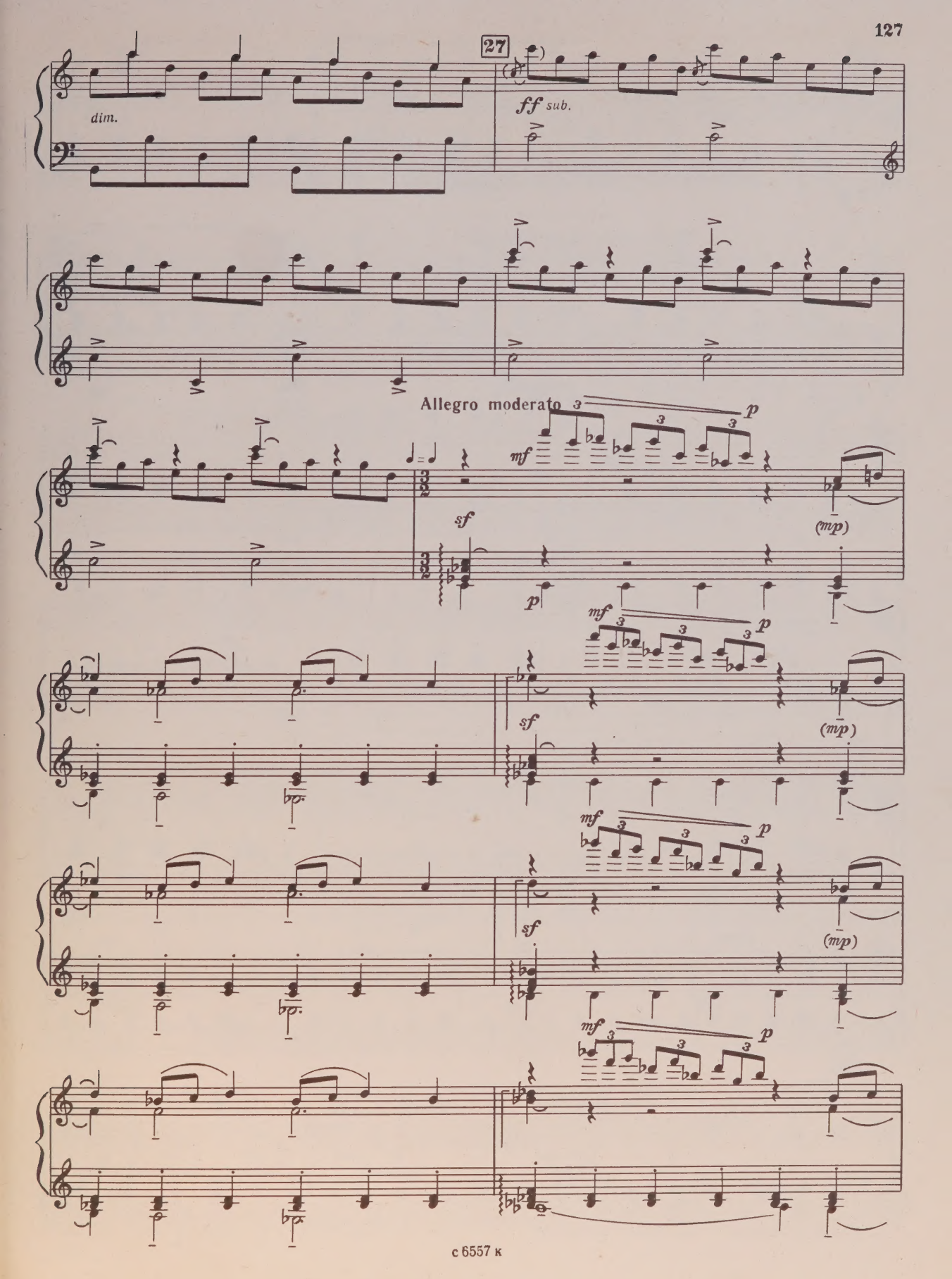
23. Сцена Сильвио и Кляриче, дуэль Беатриче и Сильвио

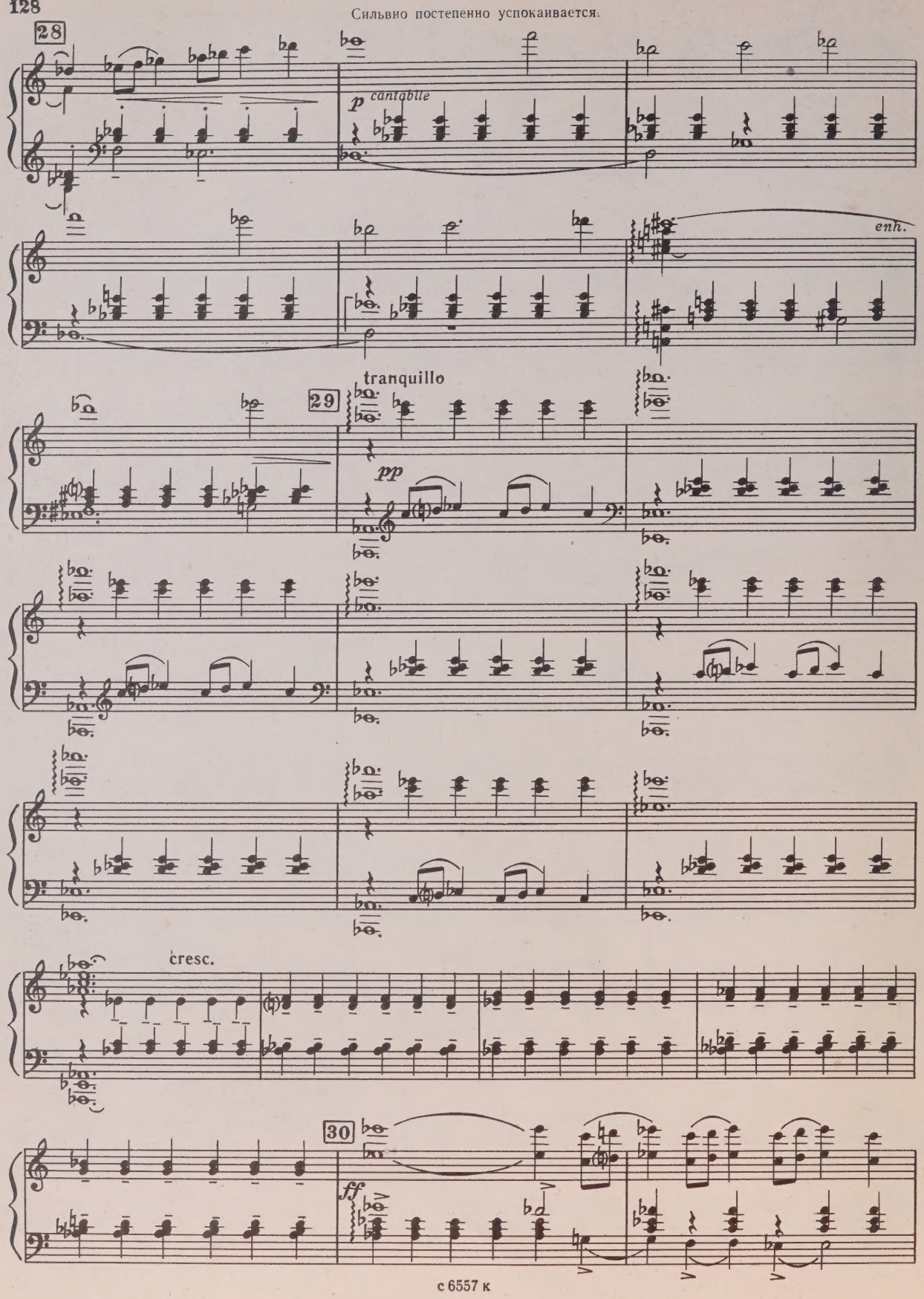
Врывается разъяренный Сильвио.

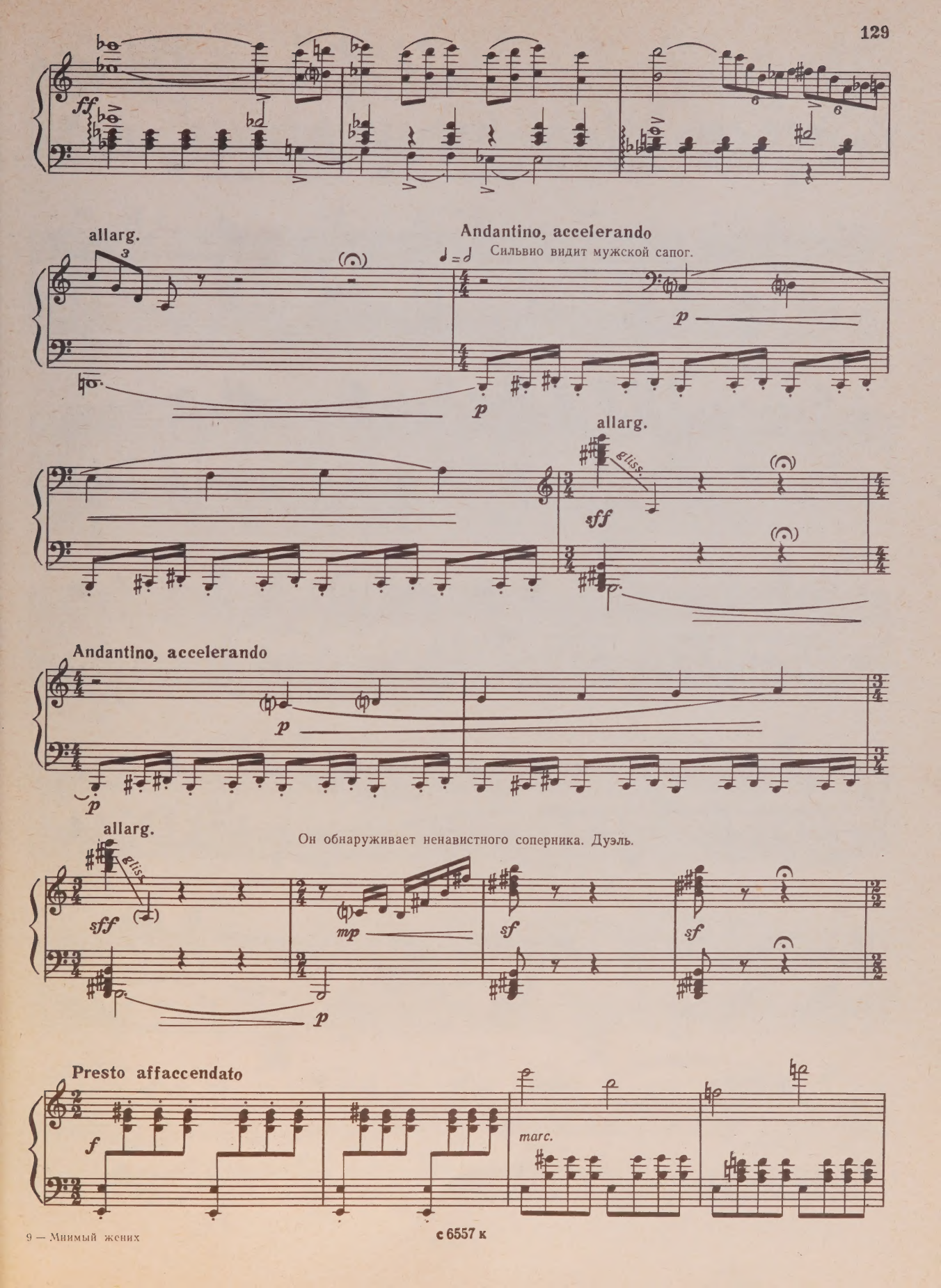



8
sf
f marc.
dim.
p
f
p
f
25
p
sf
sf
cresc.
f marc.

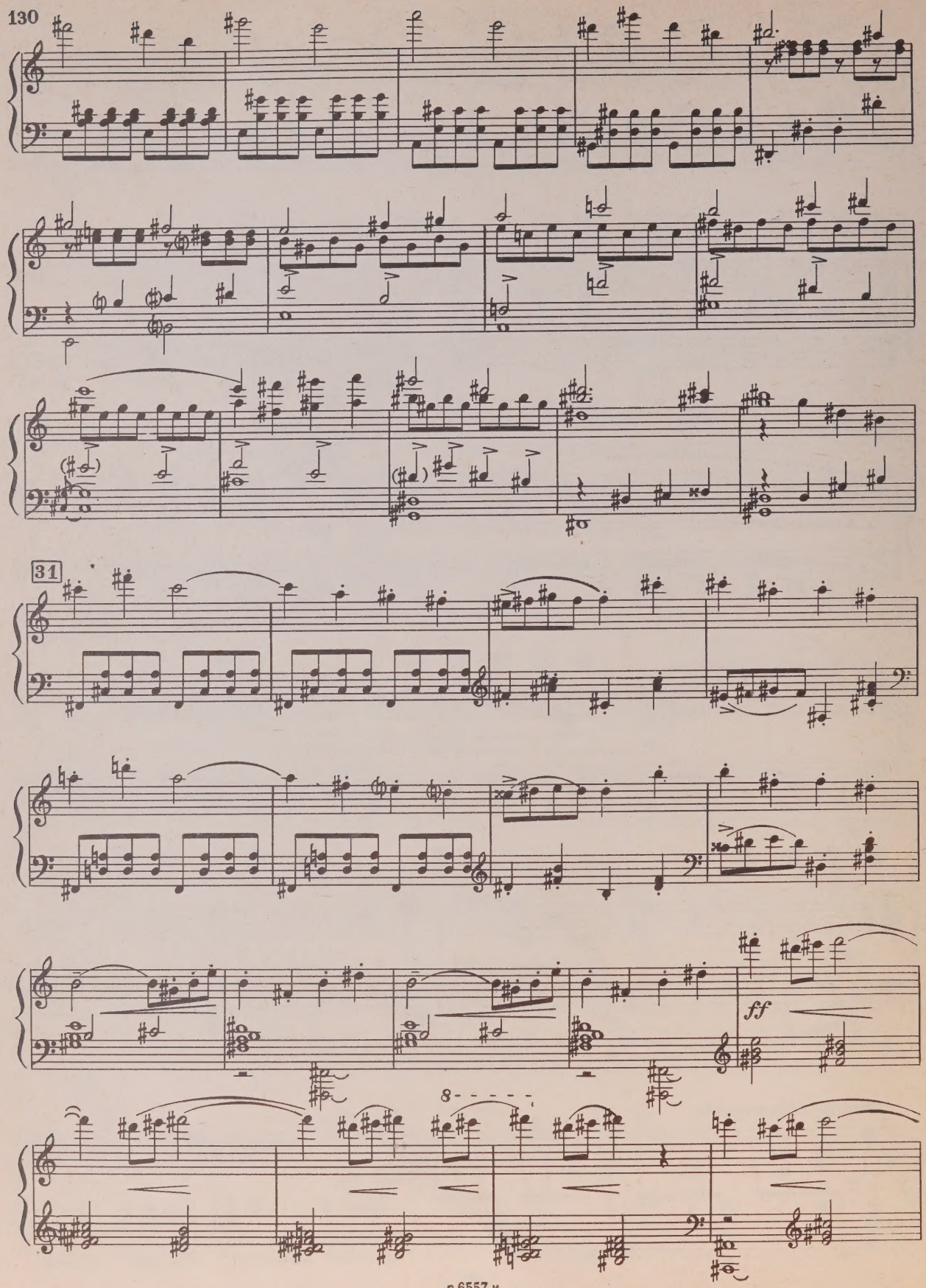

dim.
mp
mp
26
marc.
sf
p
sf
f
f marc.

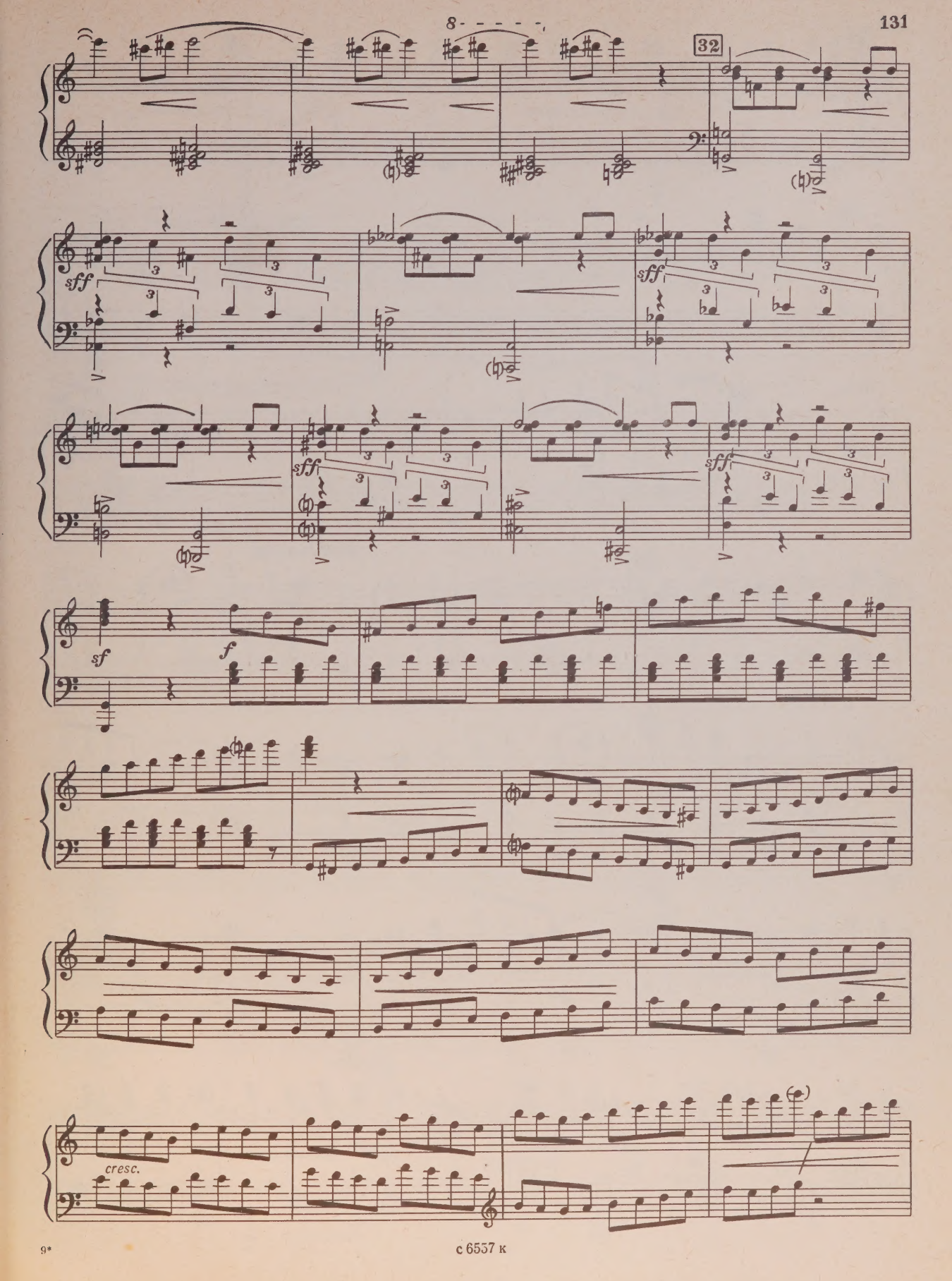

27
dim.
ff sub.
Allegro moderato
mf
p
sf
(mp)


Сильвио постепенно успокаивается.
28
p cantabile
enh.
tranquillo
29
pp
cresc.
30
ff

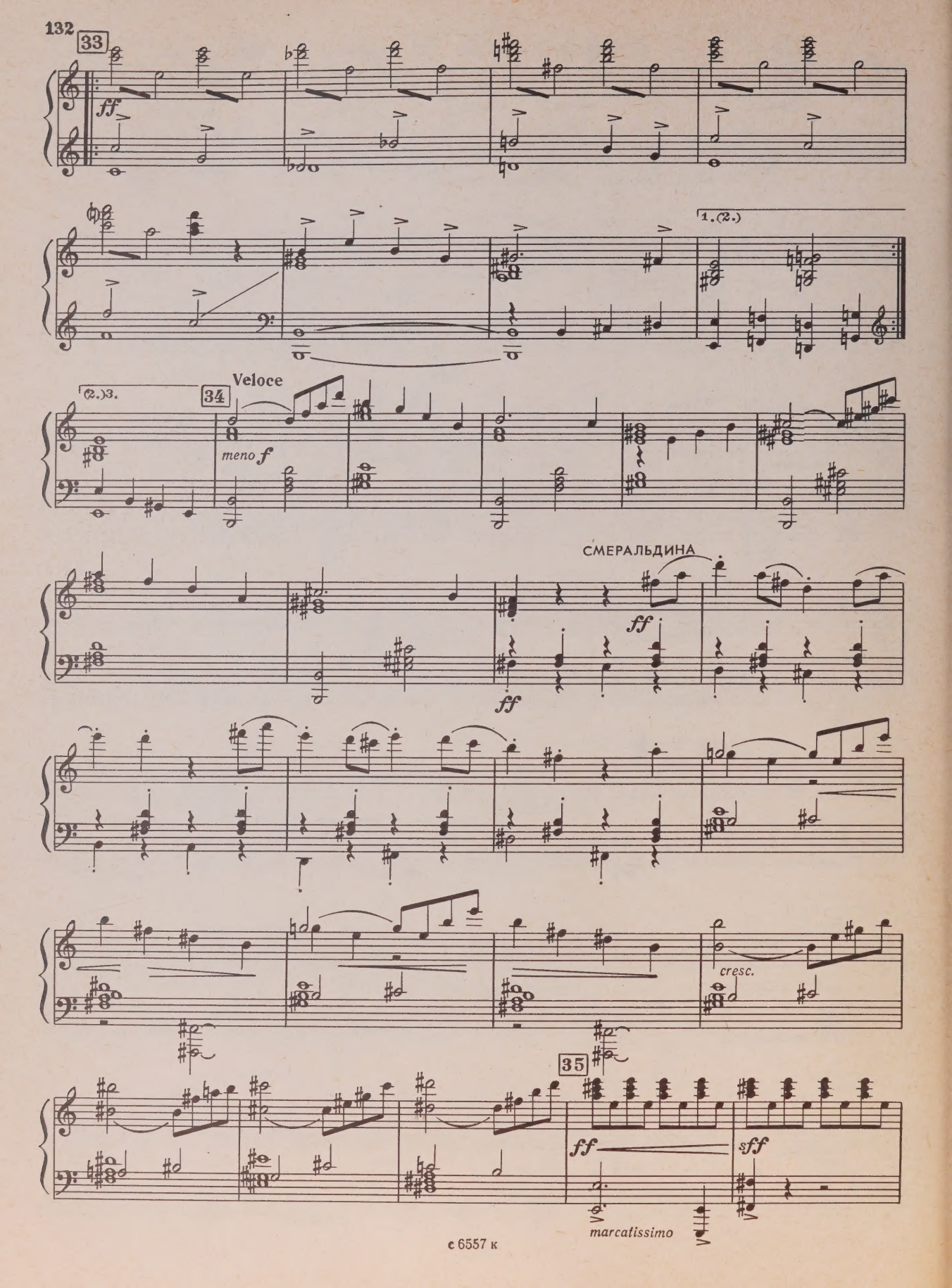

ff
allarg.
Andantino, accelerando
♩ = ♩
Сильвио видит мужской сапог.
p
allarg.
gliss.
sff
Andantino, accelerando
p
allarg.
gliss.
sff
Он обнаруживает ненавистного соперника. Дуэль.
mp
sf
sf
p
Presto affaccendato
f
marc.

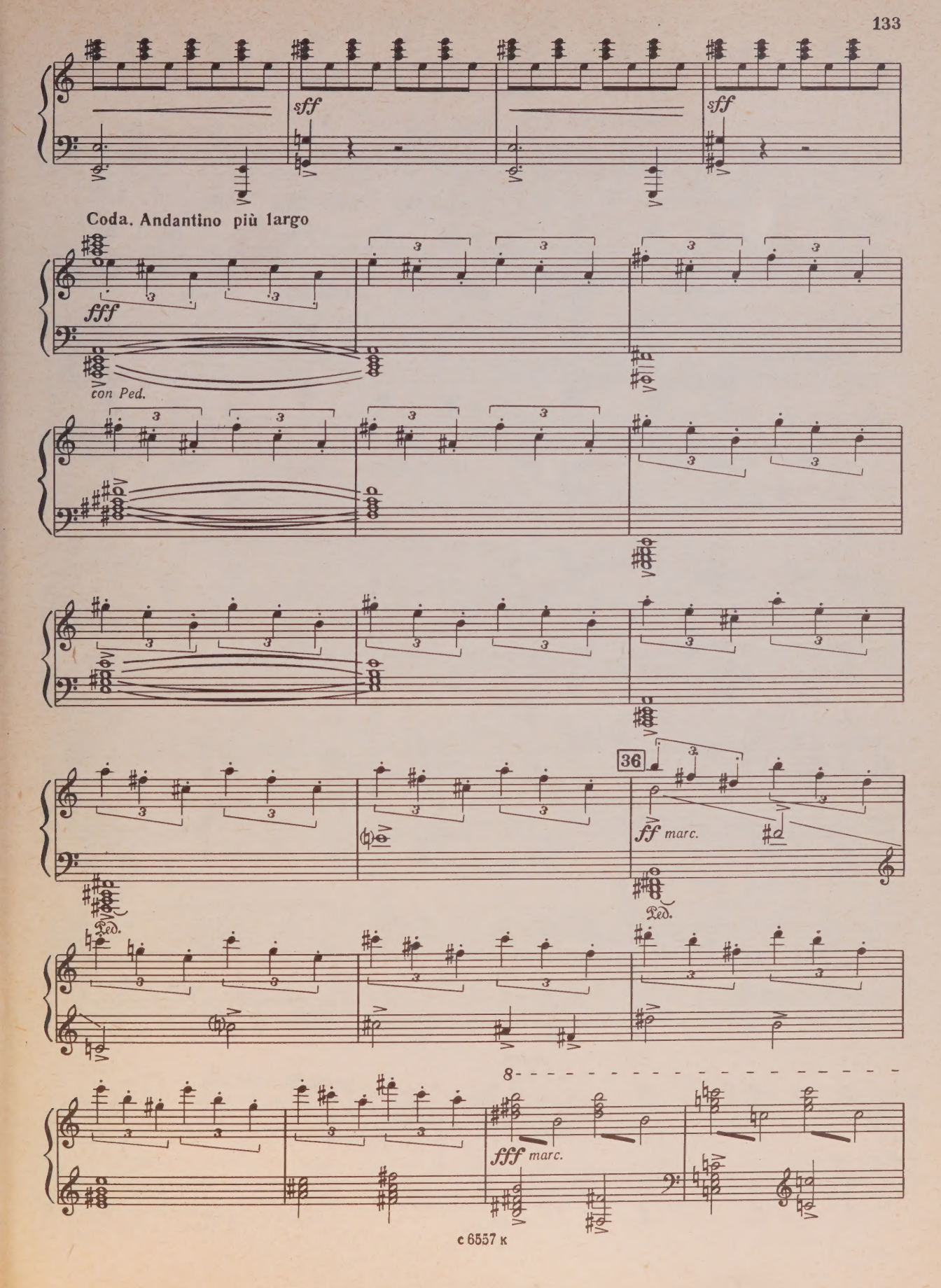
с 6557 к

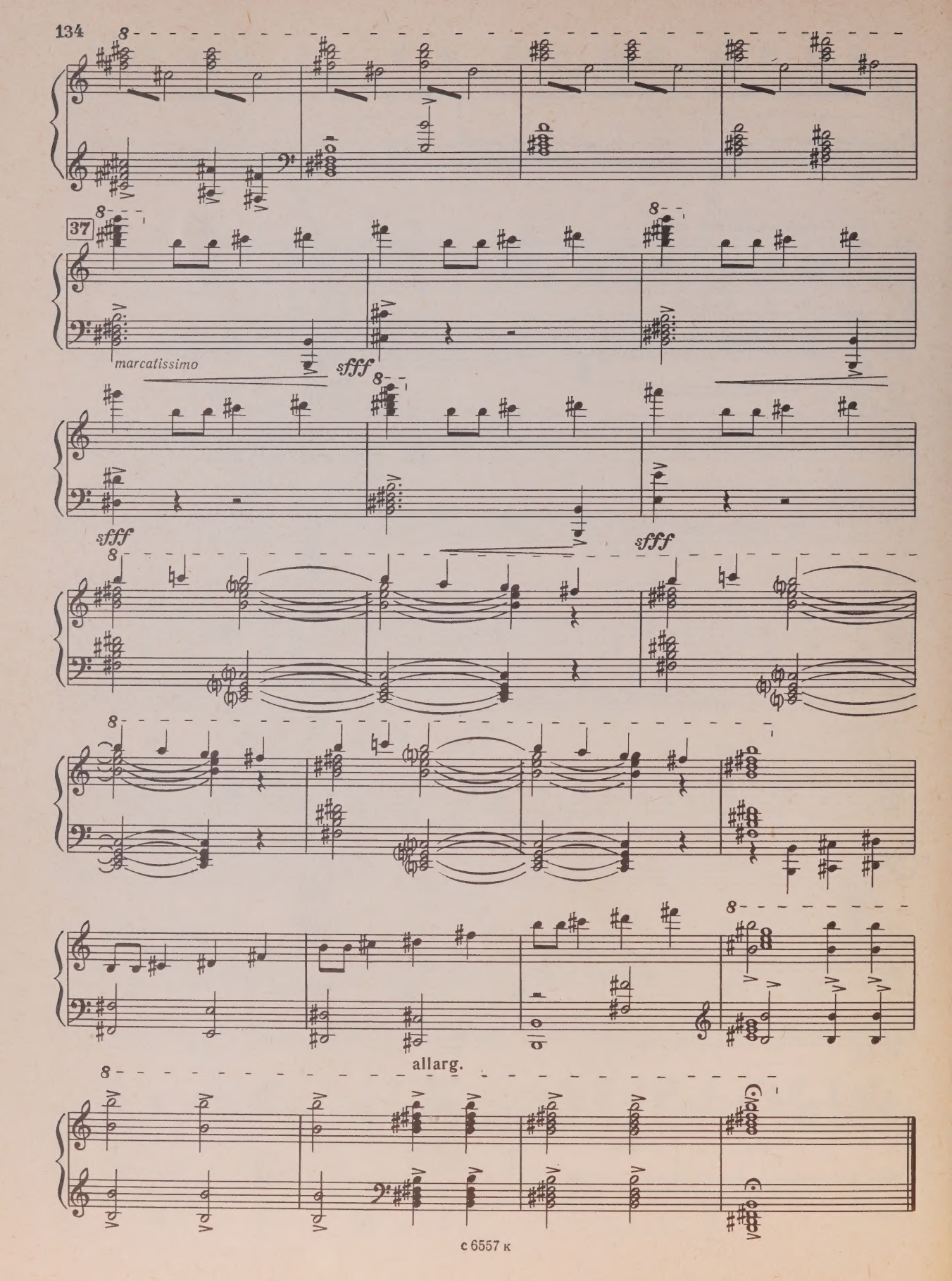

31
ff
8



с 6557 к


33
ff
1.(2.)
(2.)3.
34
Veloce
meno f
СМЕРАЛЬДИНА
ff
ff
cresc.
35
ff
sff
marcatissimo


sff
sff
Coda. Andantino più largo
fff
con Ped.
36
ff marc.
Ped.
Ped.
8
fff marc.

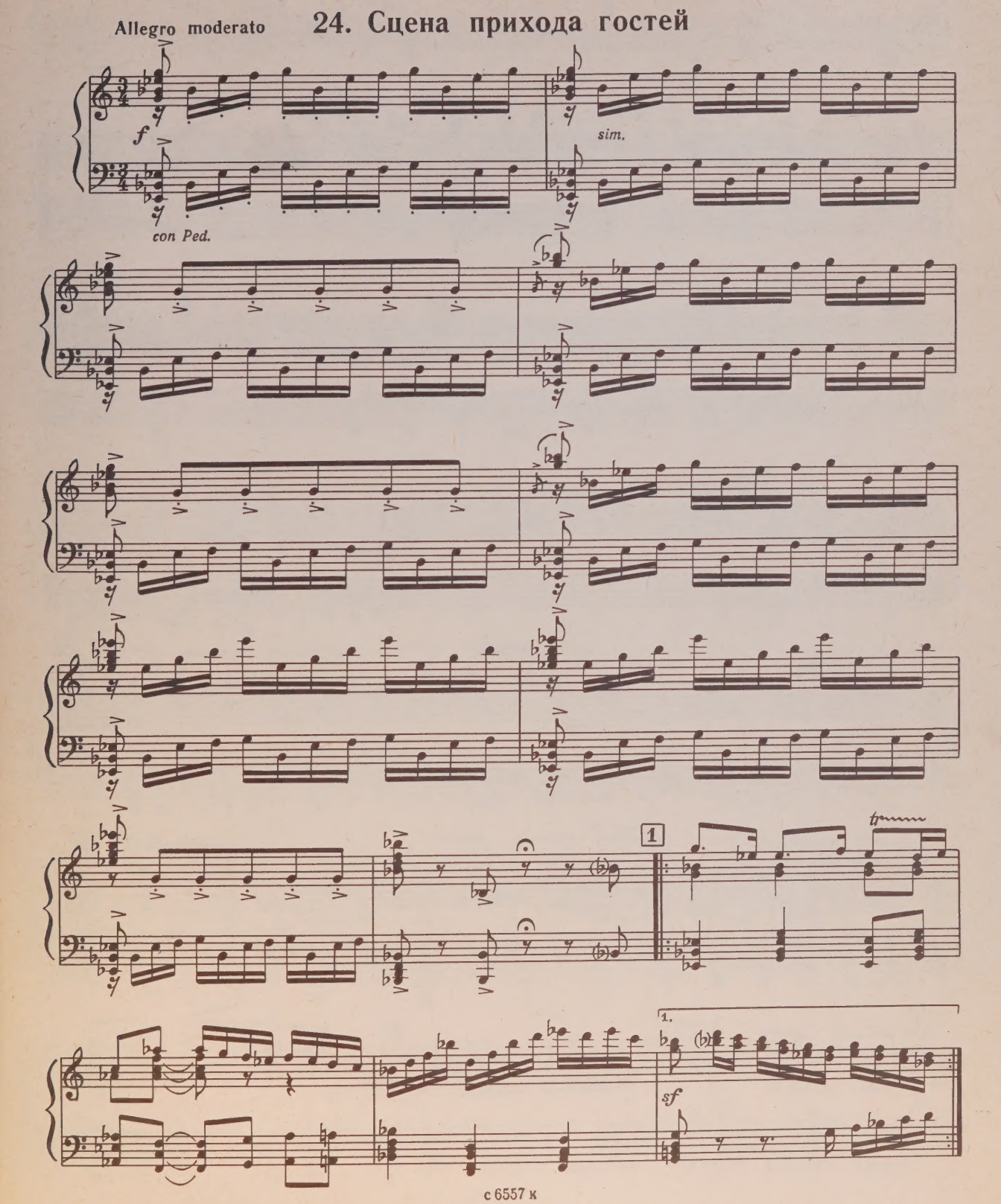

37
marcatissimo
sfff
sfff
sfff
allarg.

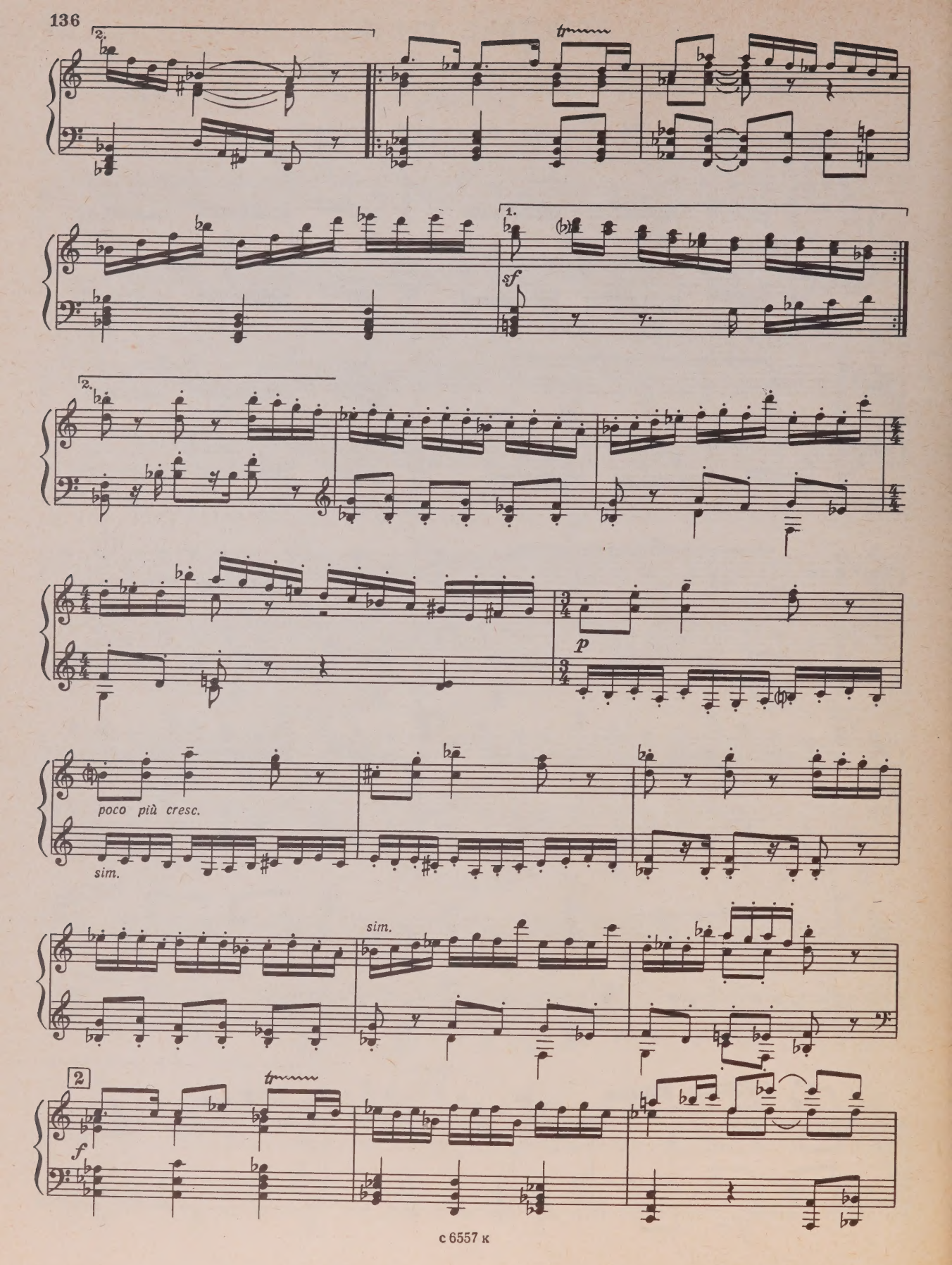
ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

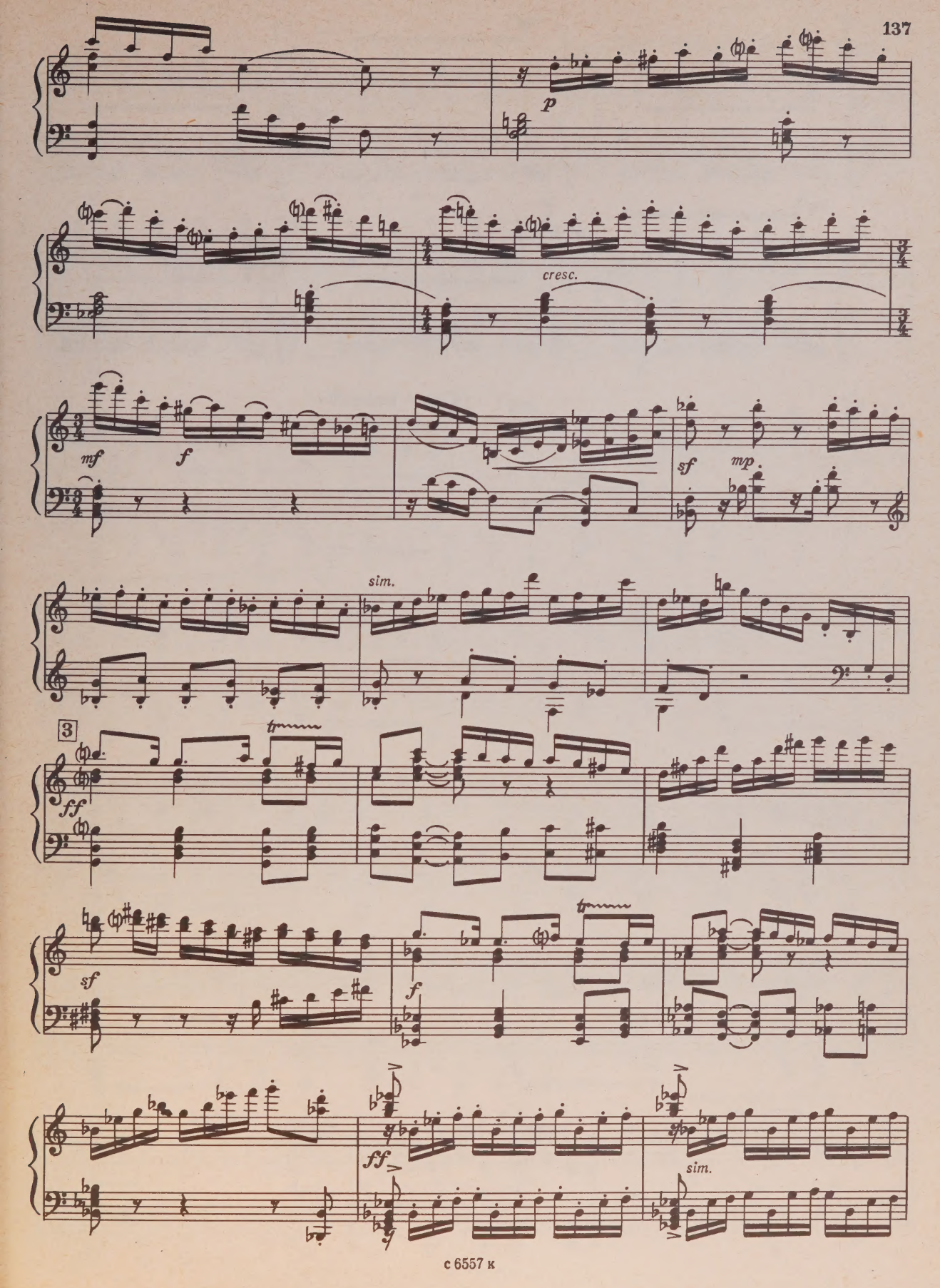
КАРТИНА ПЯТАЯ

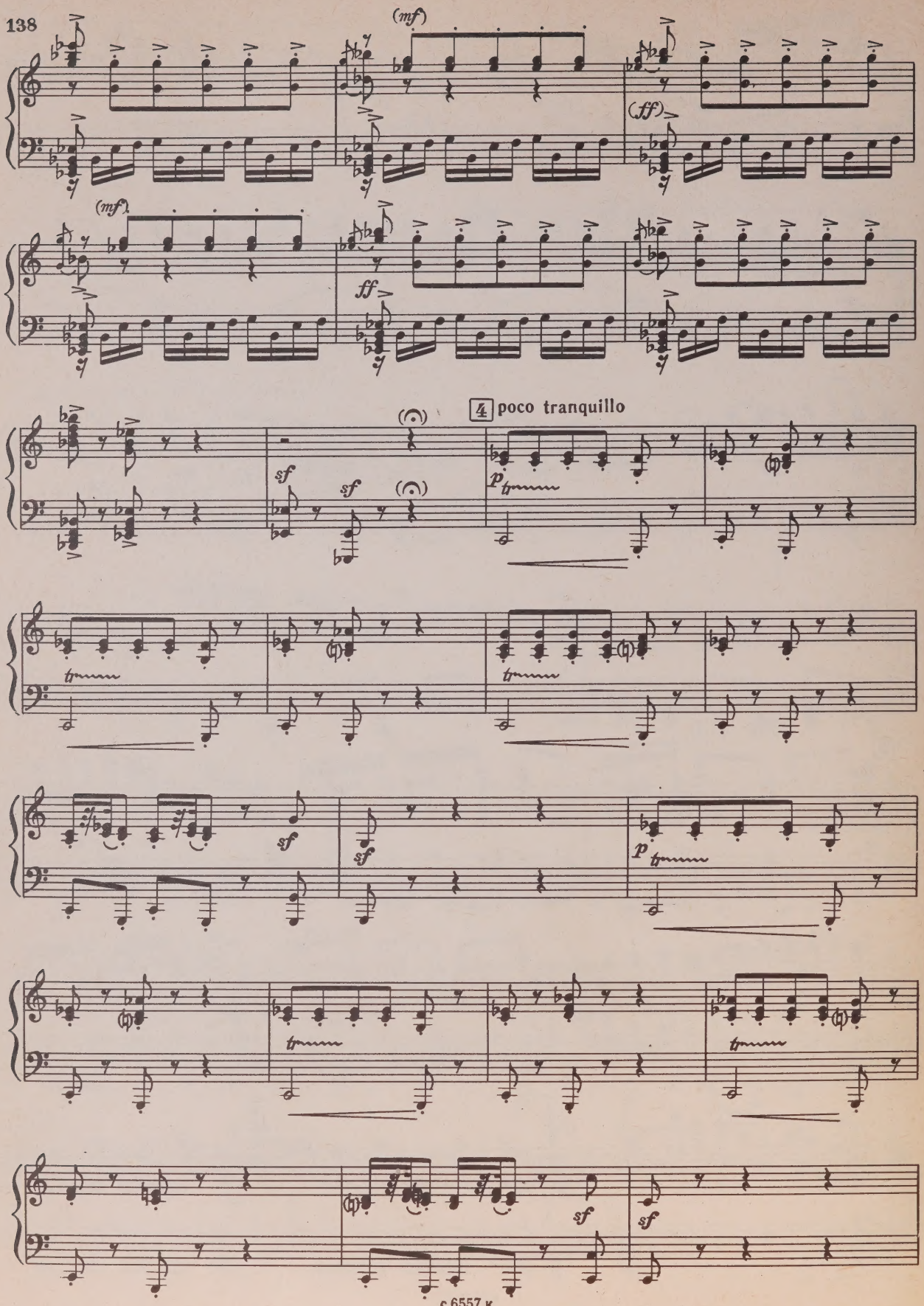
В гостинице.

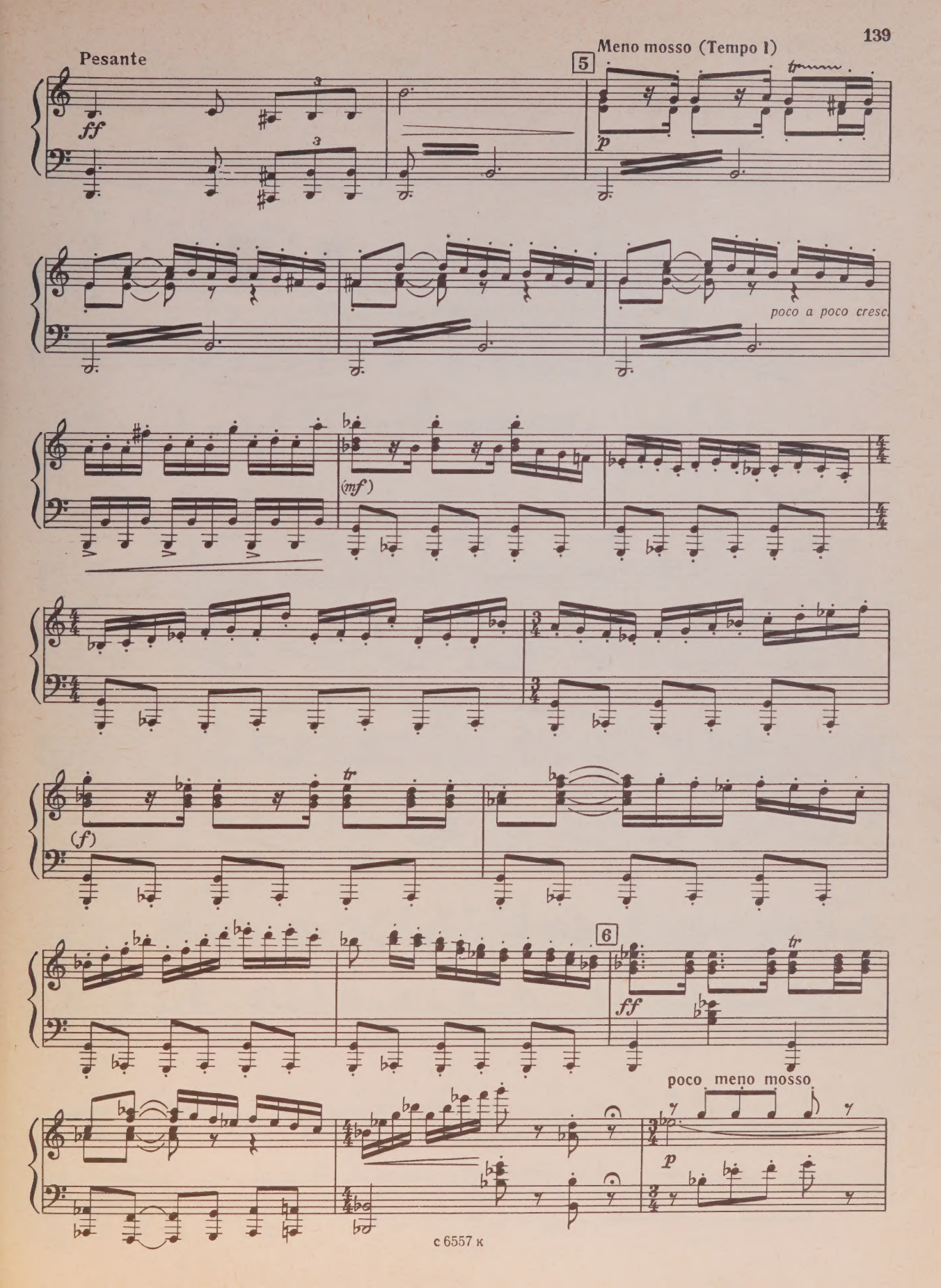
24. Сцена прихода гостей

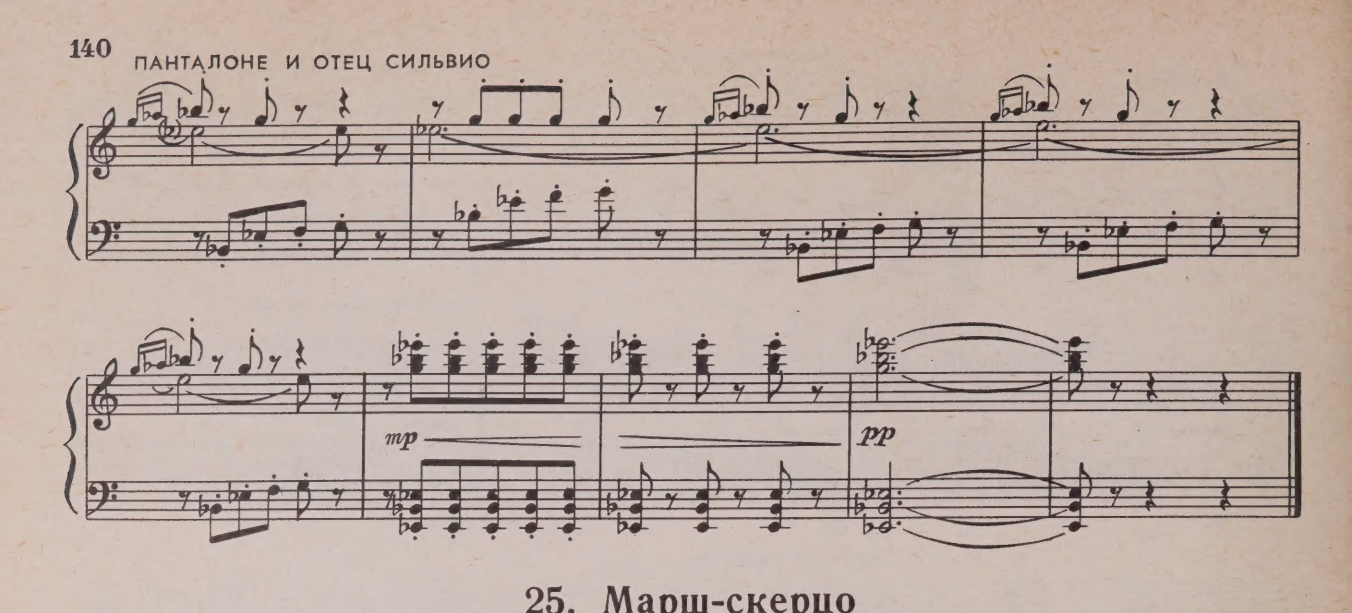



2.
tr
1.
sf
2.
p
poco più cresc.
sim.
sim.
2
f


p
cresc.
mf
f
sf
mp
sim.
3
ff
sf
f
ff
sim.

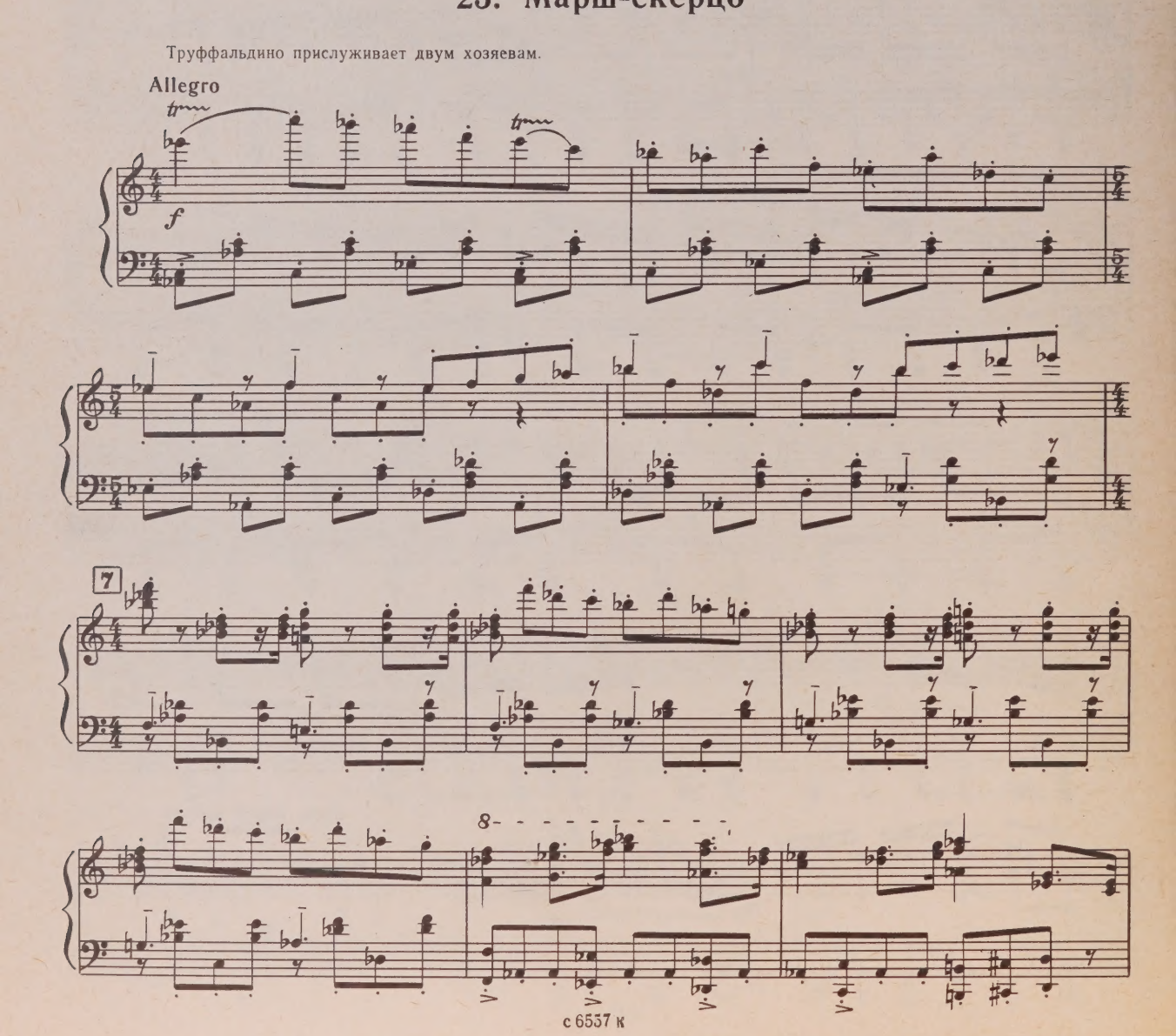

(mf)
(ff)
(mf)
ff
4 poco tranquillo
sf
sf
p
tr
tr
sf
sf
p
tr
tr
tr
sf
sf

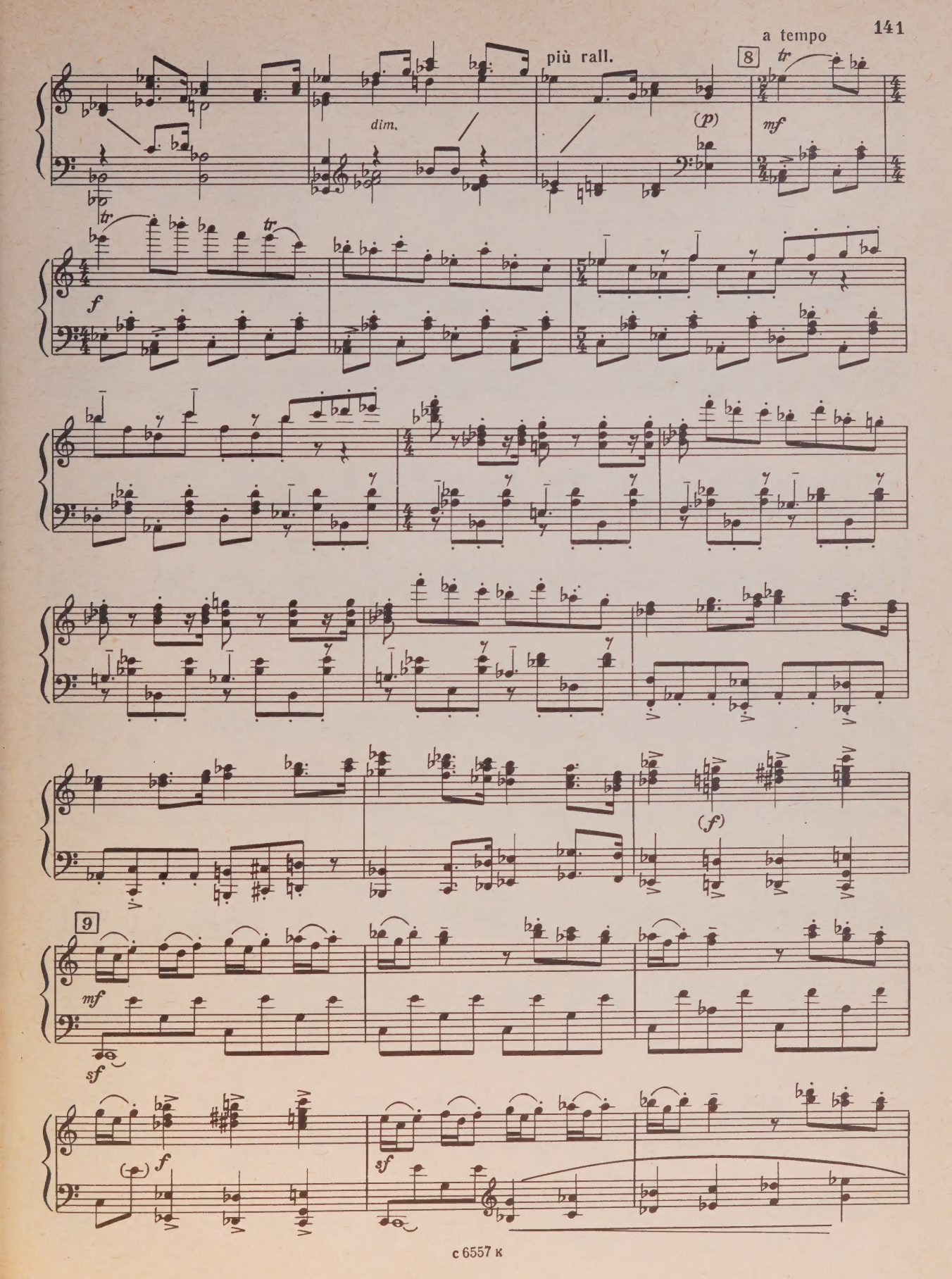

Pesante
ff
5
Meno mosso (Tempo I)
p
tr
poco a poco cresc.
(mf)
(f)
tr
6
ff
tr
poco meno mosso
p

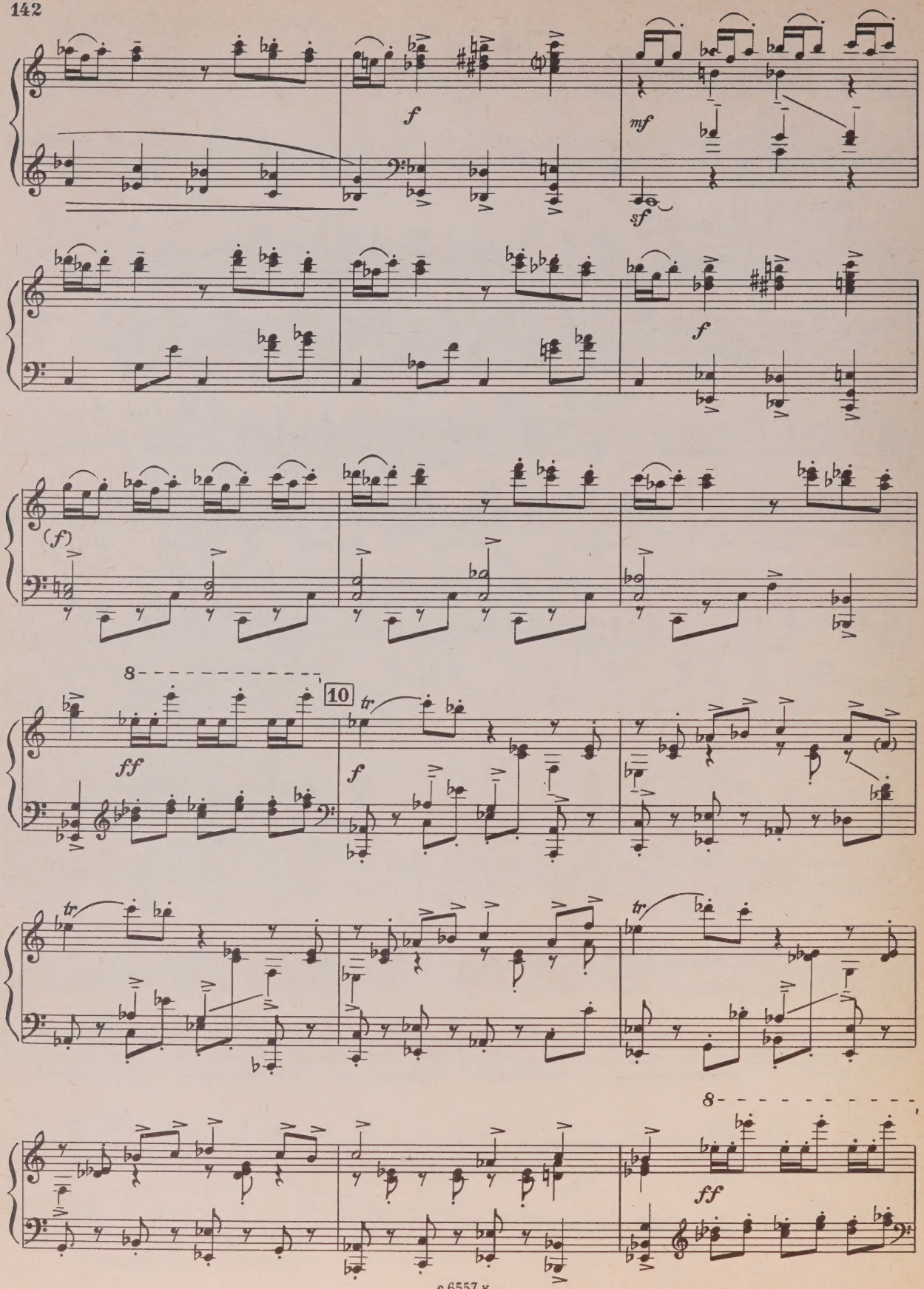


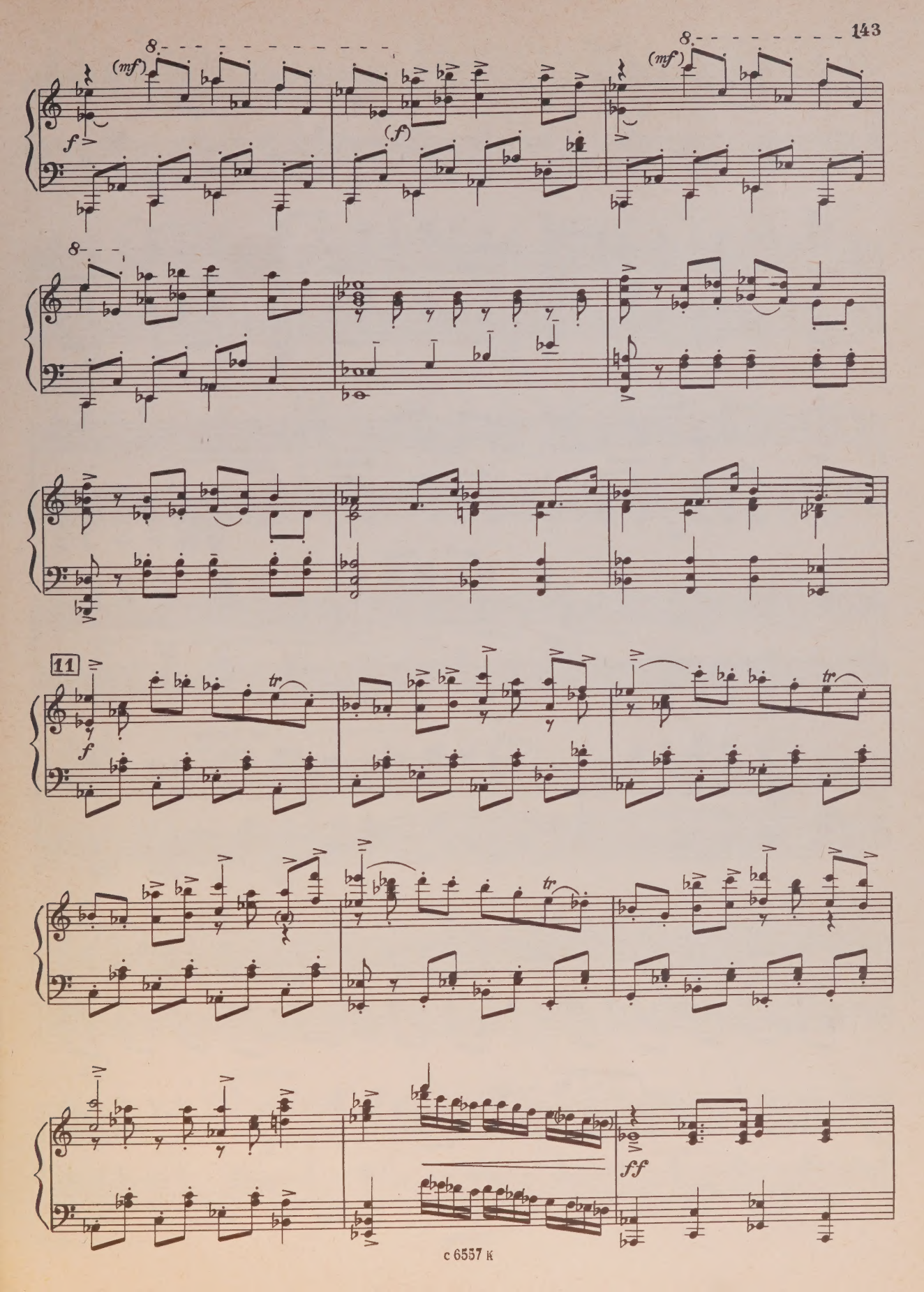
25. Марш-скерцо

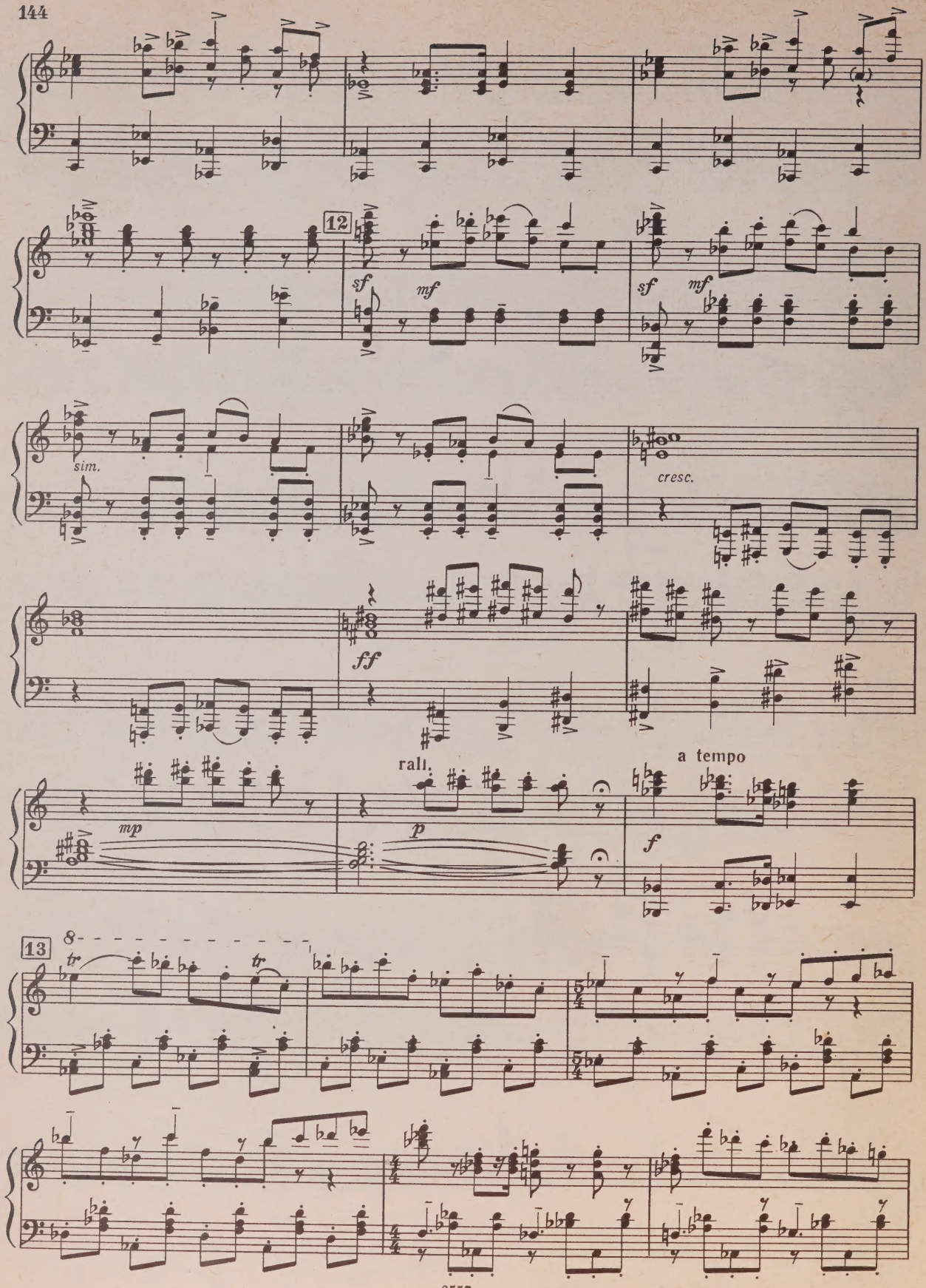
Труффальдино прислуживает двум хозяевам.

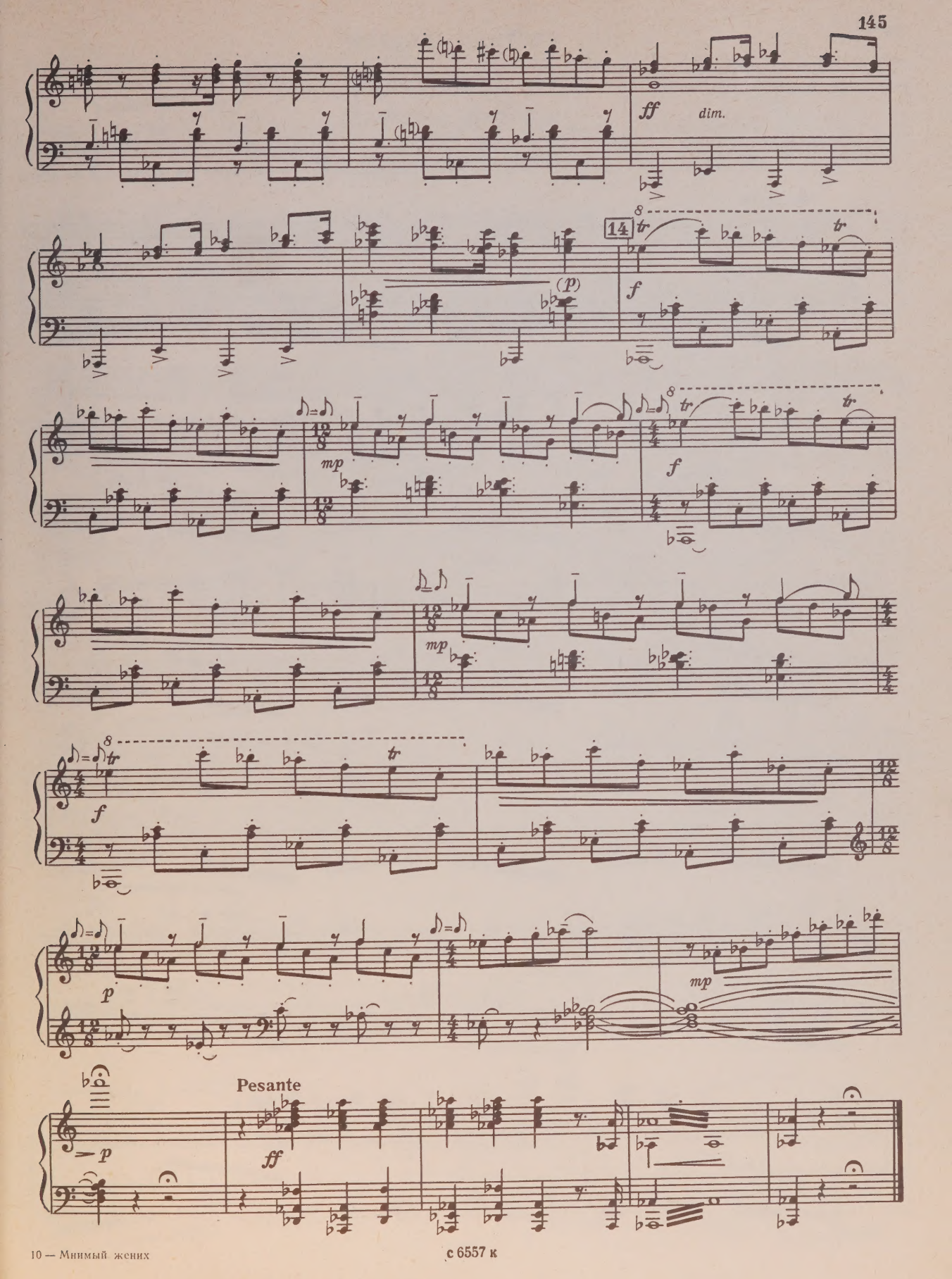



a tempo
più rall.
8
tr
dim.
(p)
mf
f
(f)
9
mf
sf
f
sf


f
mf
sf
f
(f)
8
10
ff
f
tr
tr
tr
8
ff


8
(mf)
f
(f)
8
(mf)
8
11
tr
f
tr
tr
ff


12
sf
mf
sf
mf
sim.
cresc.
ff
mp
rall.
p
a tempo
f
13
tr
tr



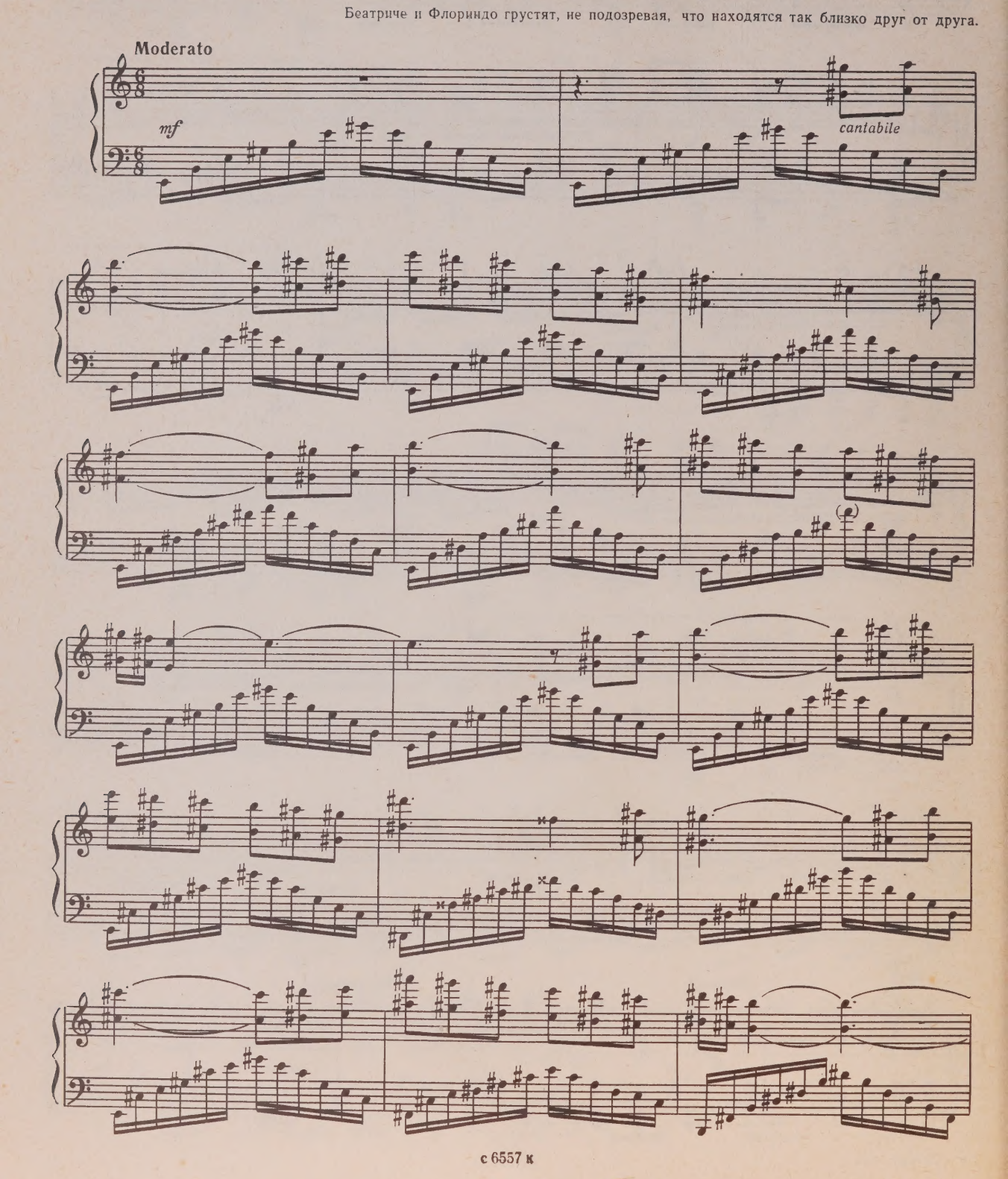
с 6557 к

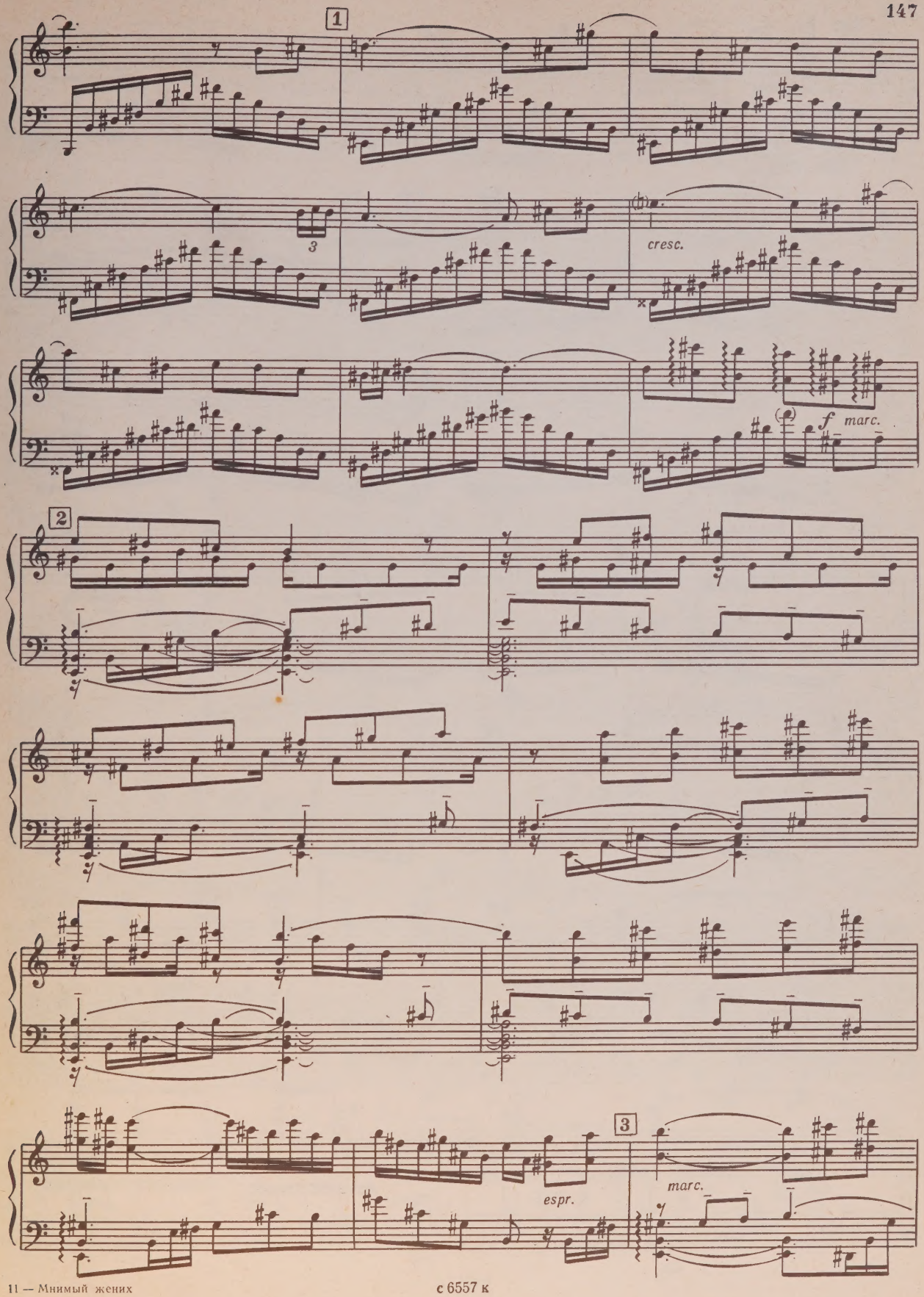
КАРТИНА ШЕСТАЯ

26. Просцениум

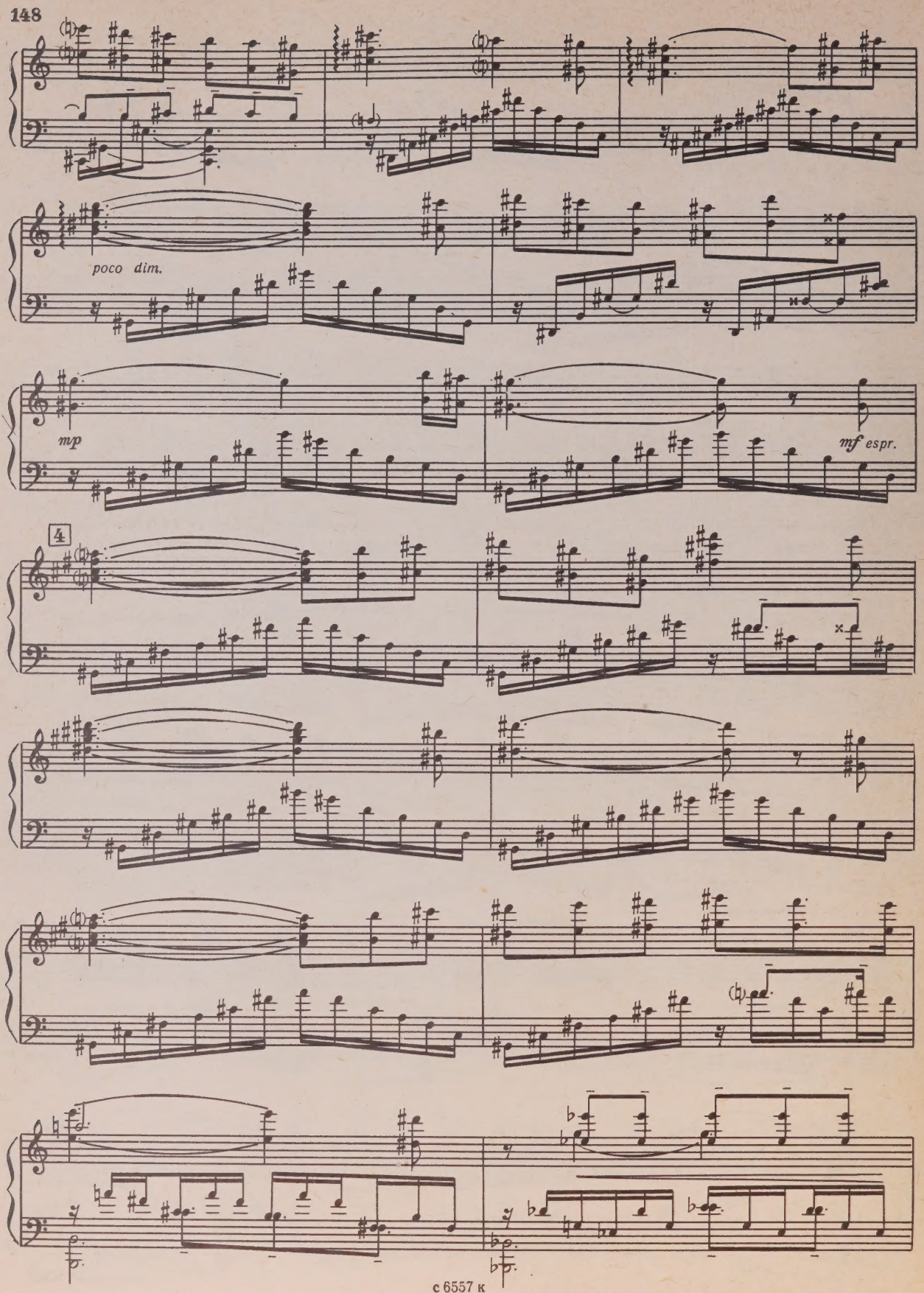
(Утренняя серенада)

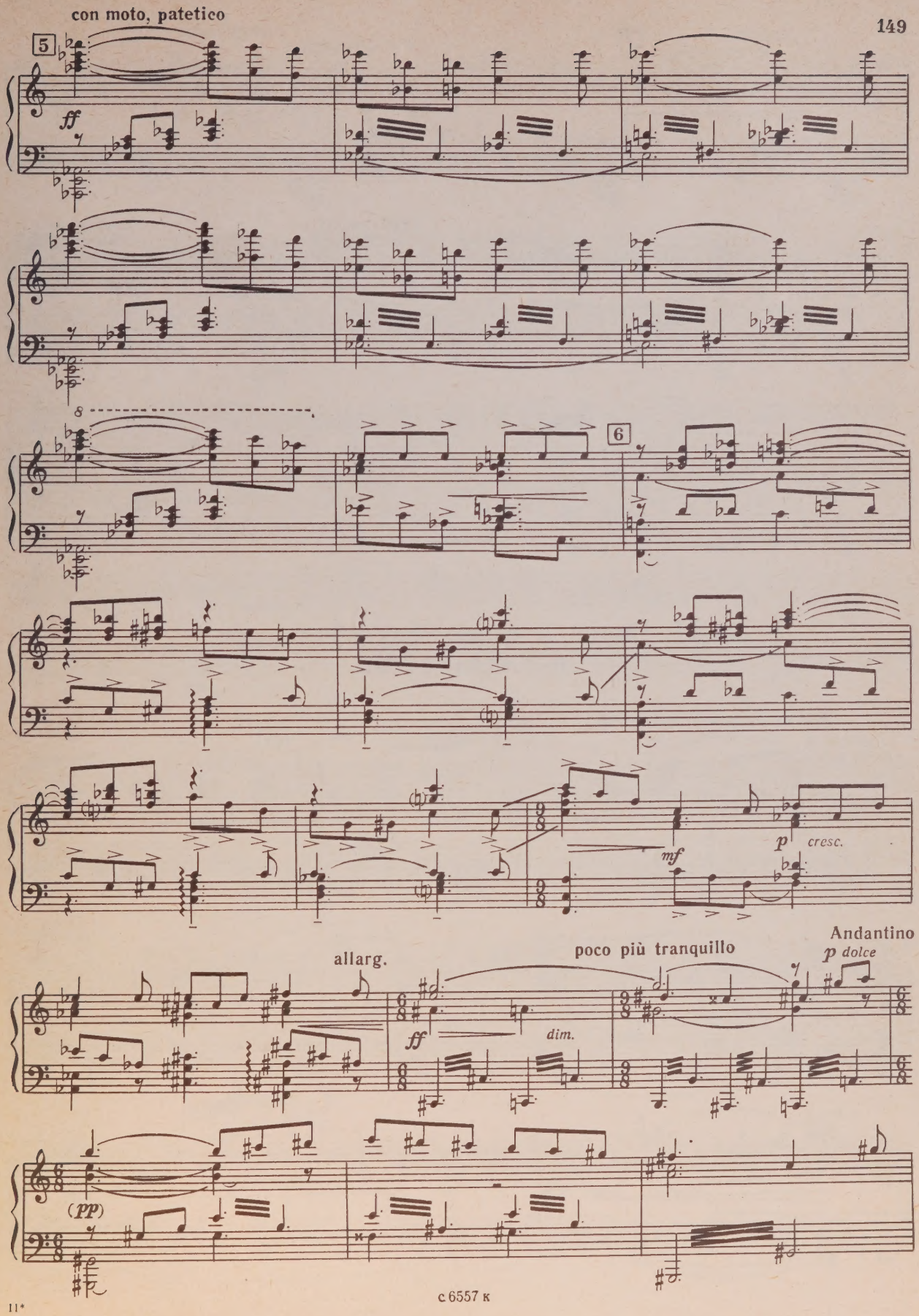
Беатриче и Флориндо грустят, не подозревая, что находятся так близко друг от друга.





с 6557 к


poco dim.
mp
mf espr.
4


con moto, patetico
5
ff
6
mf
p
cresc.
allarg.
ff
dim.
poco più tranquillo
Andantino
p dolce
(pp)

с 6557 к

calando 7 in tempo I

mf cantabile (p) (p)

poco comodo (pp) leggiero (pp) leggiero

p mp p

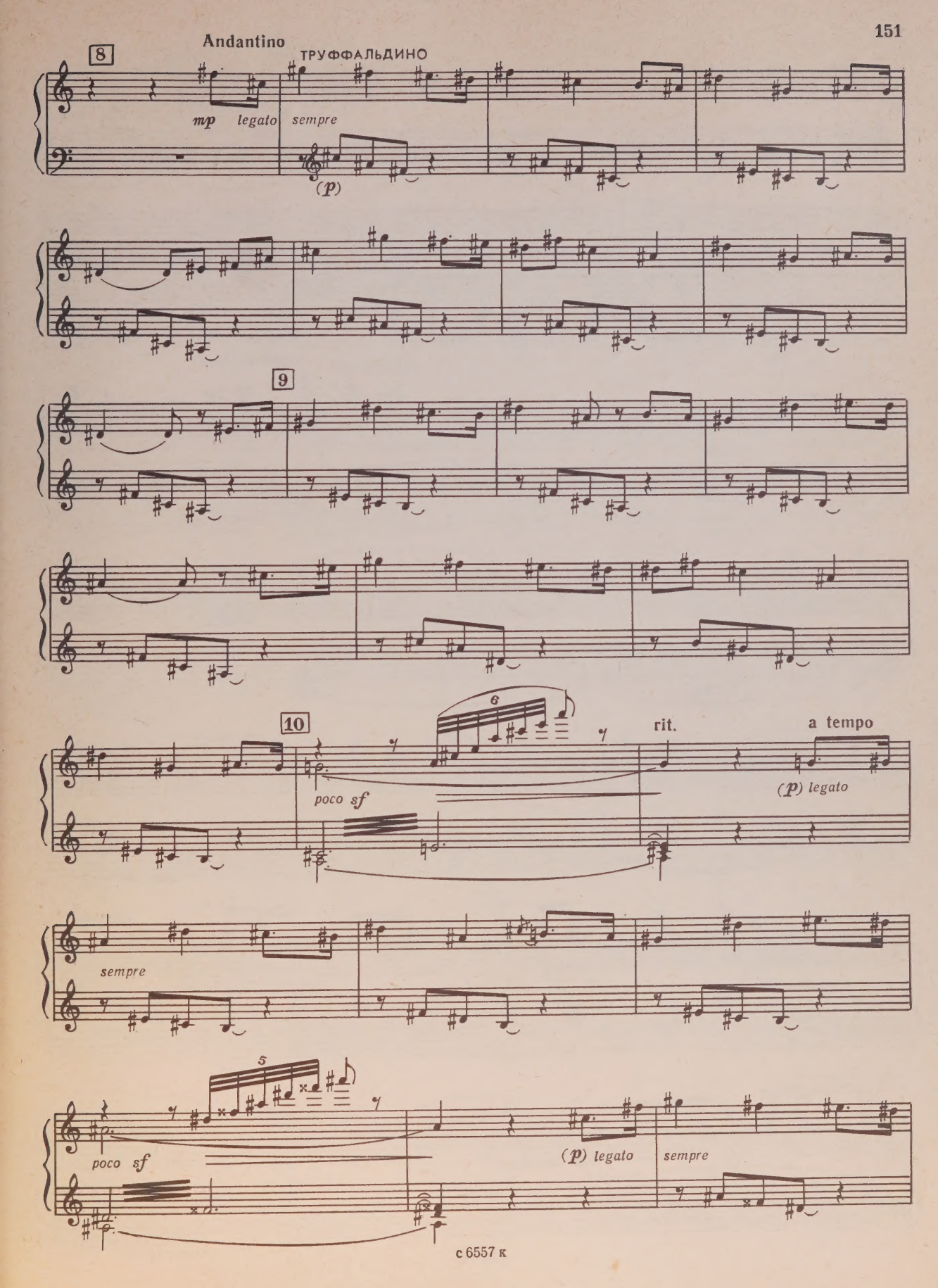
p m. d. mp allarg. p

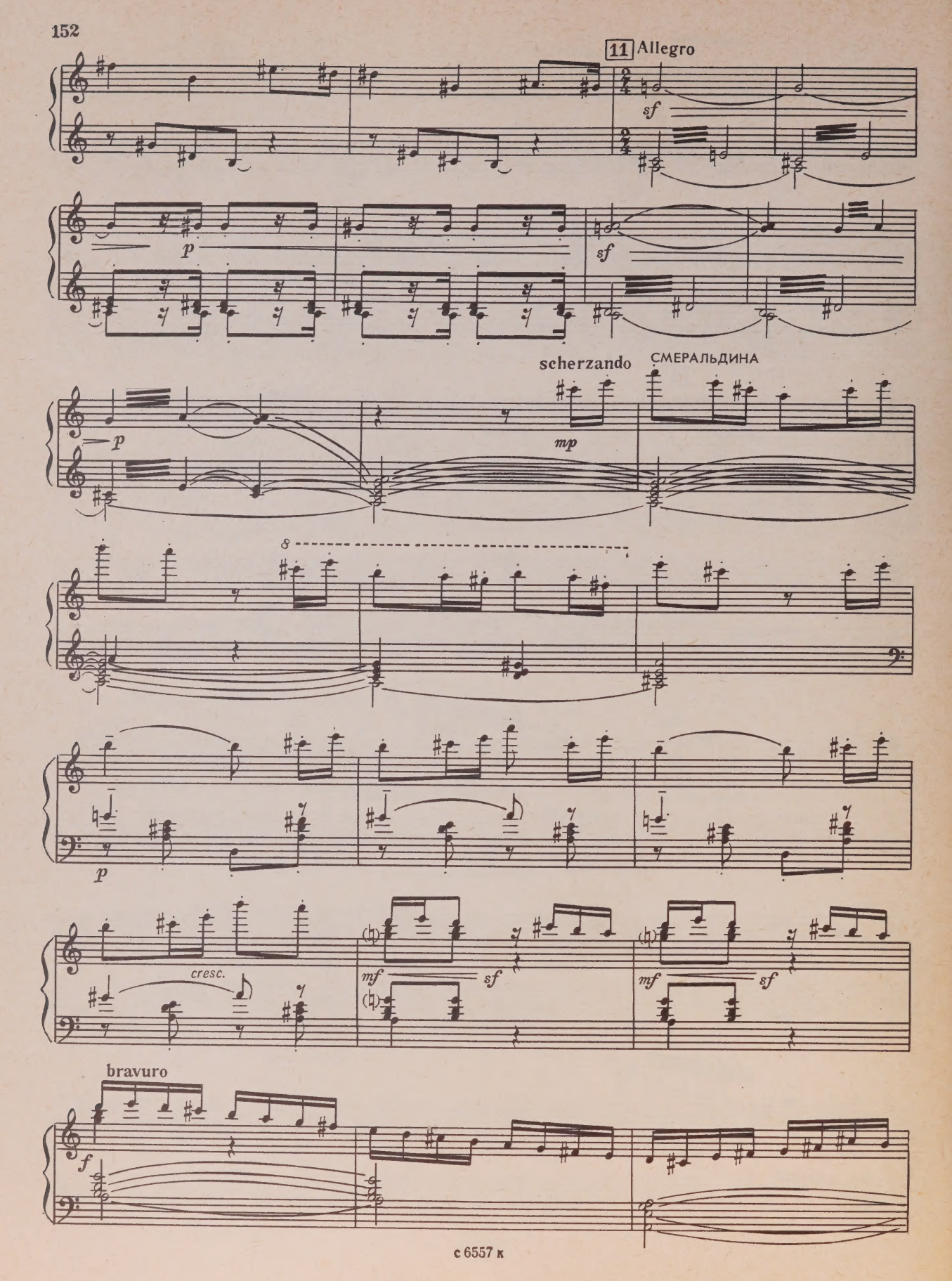
27. Сцена и танец Труффальдино и Смеральдины

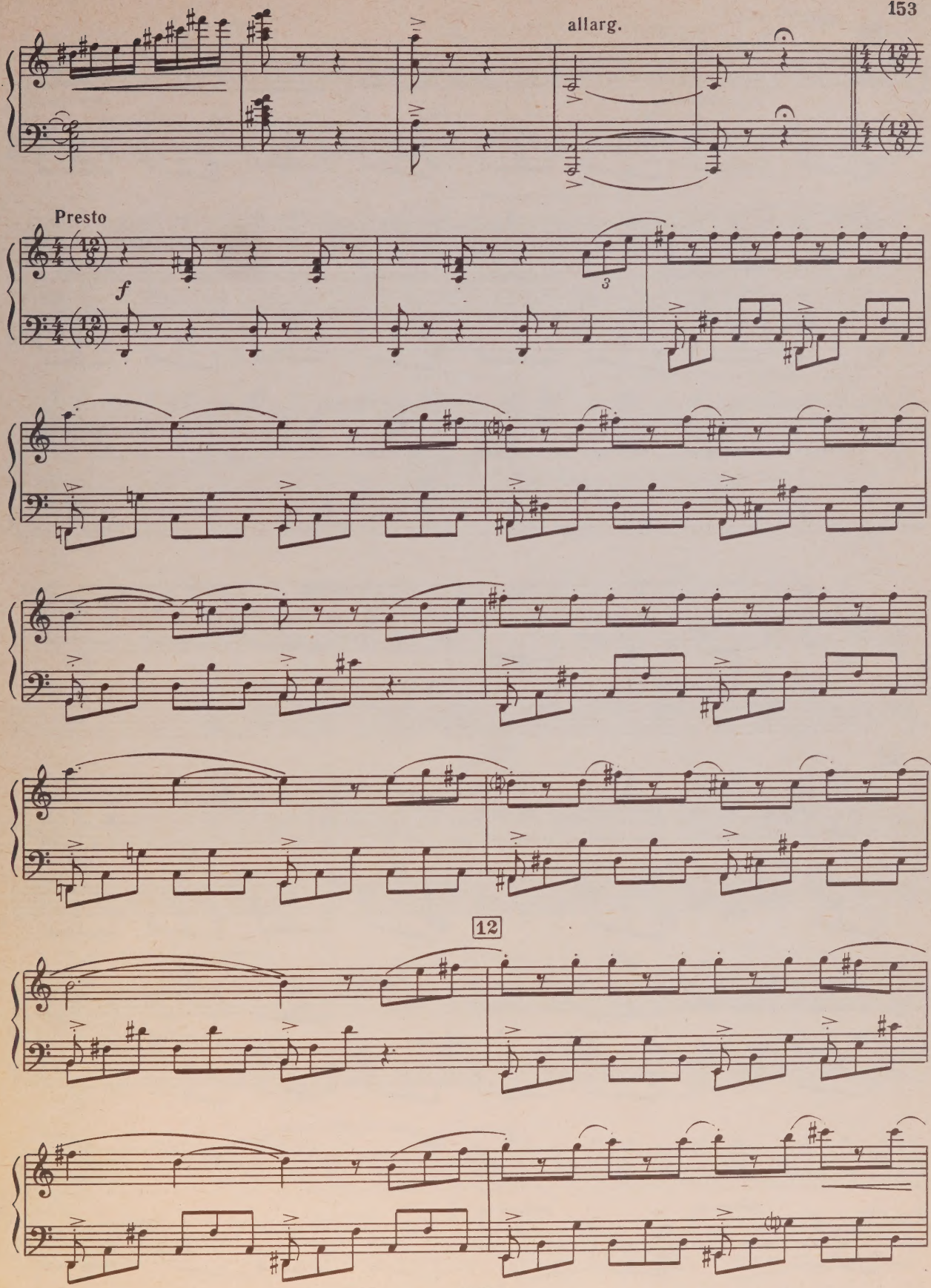
Moderato, quasi andantino

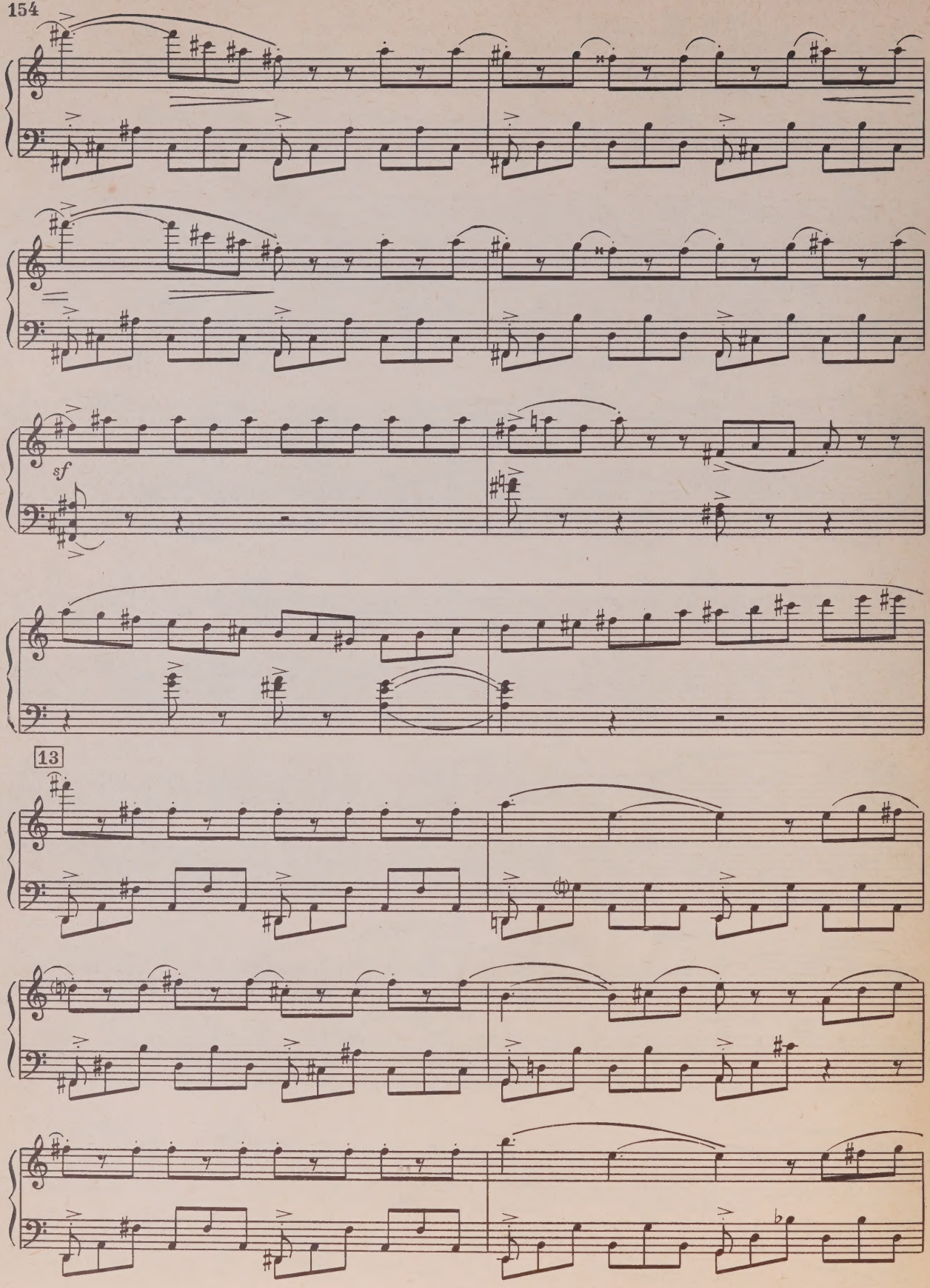
p

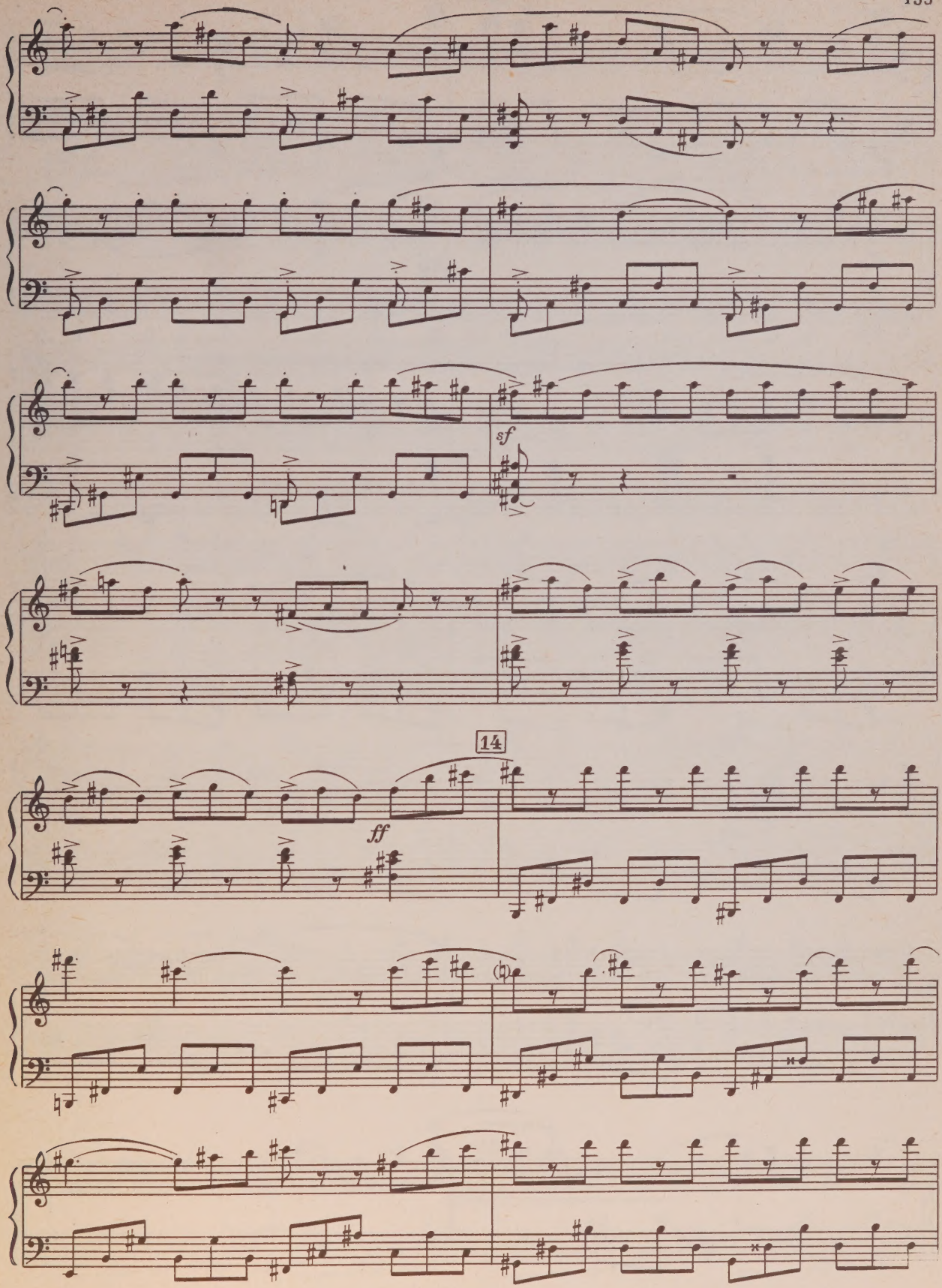
mf

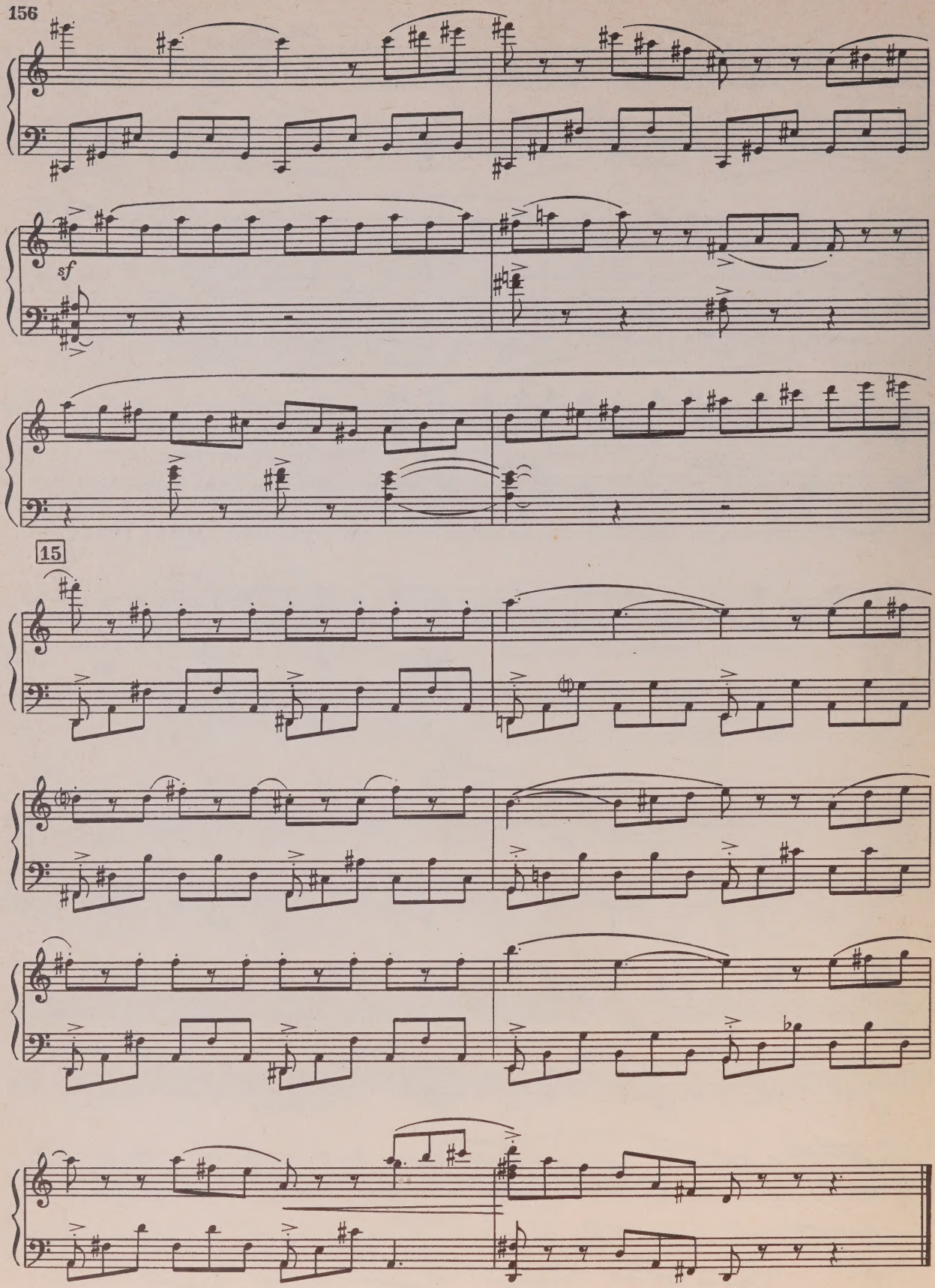

8
Andantino
ТРУФФАЛЬДИНО
mp legato
sempre
(p)
9
10
6
poco sf
rit.
a tempo
(p) legato
sempre
5
poco sf
(p) legato
sempre


11 Allegro
sf
p
sf
scherzando
СМЕРАЛЬДИНА
p
mp
8
p
cresc.
mf
sf
mf
sf
bravuro
f

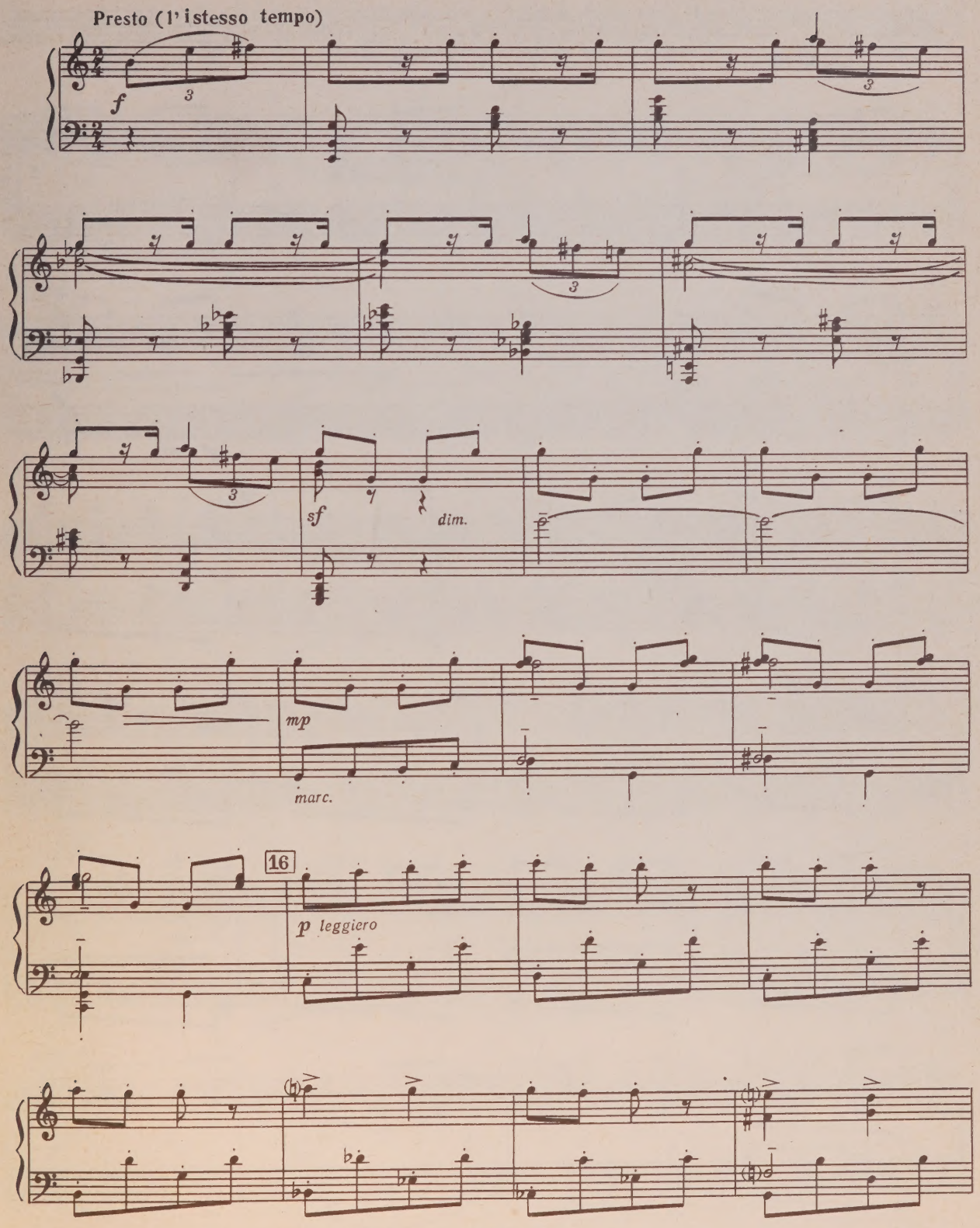

allarg.
Presto
f
3
12


sf
13

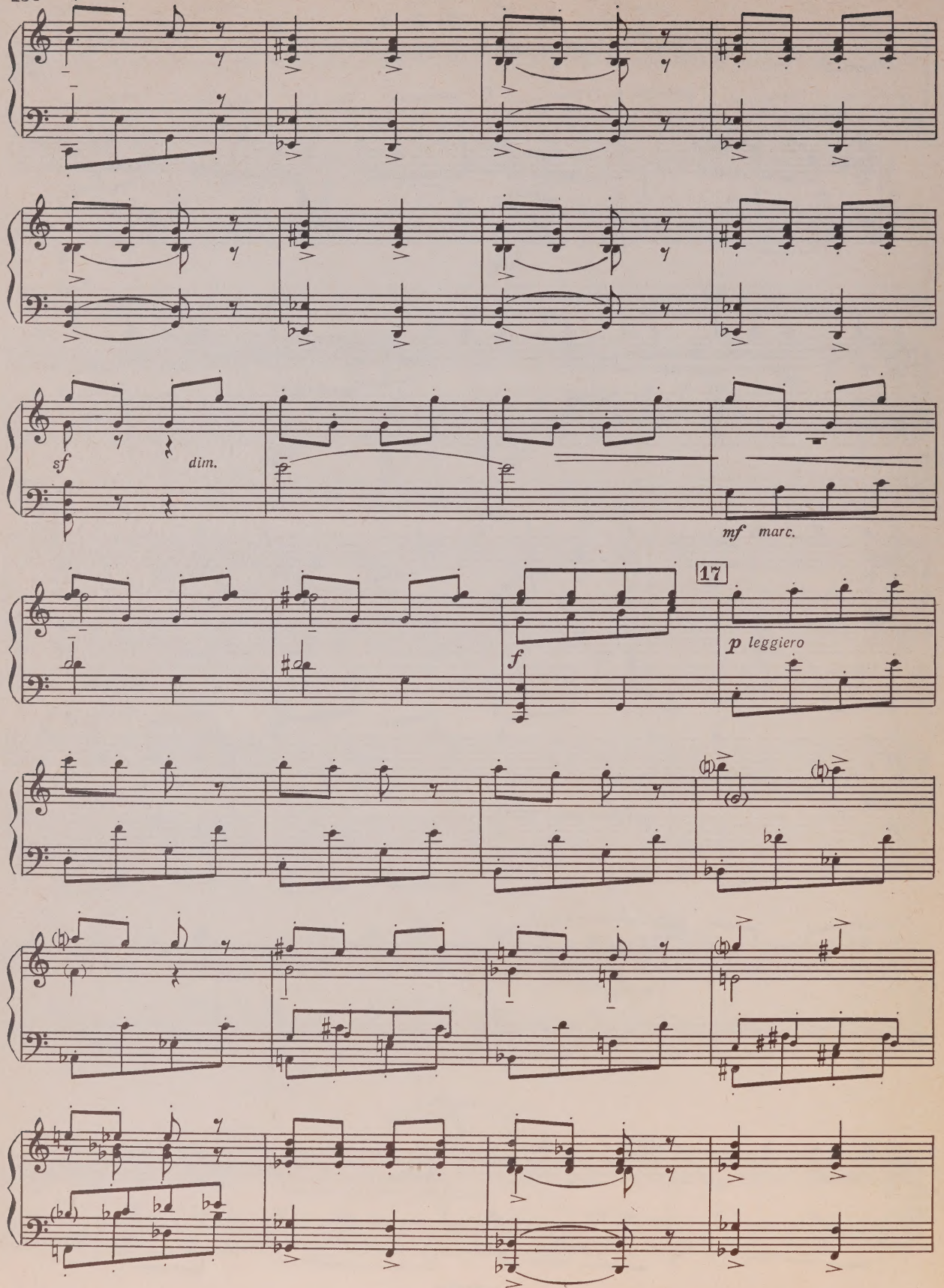

sf
14
ff

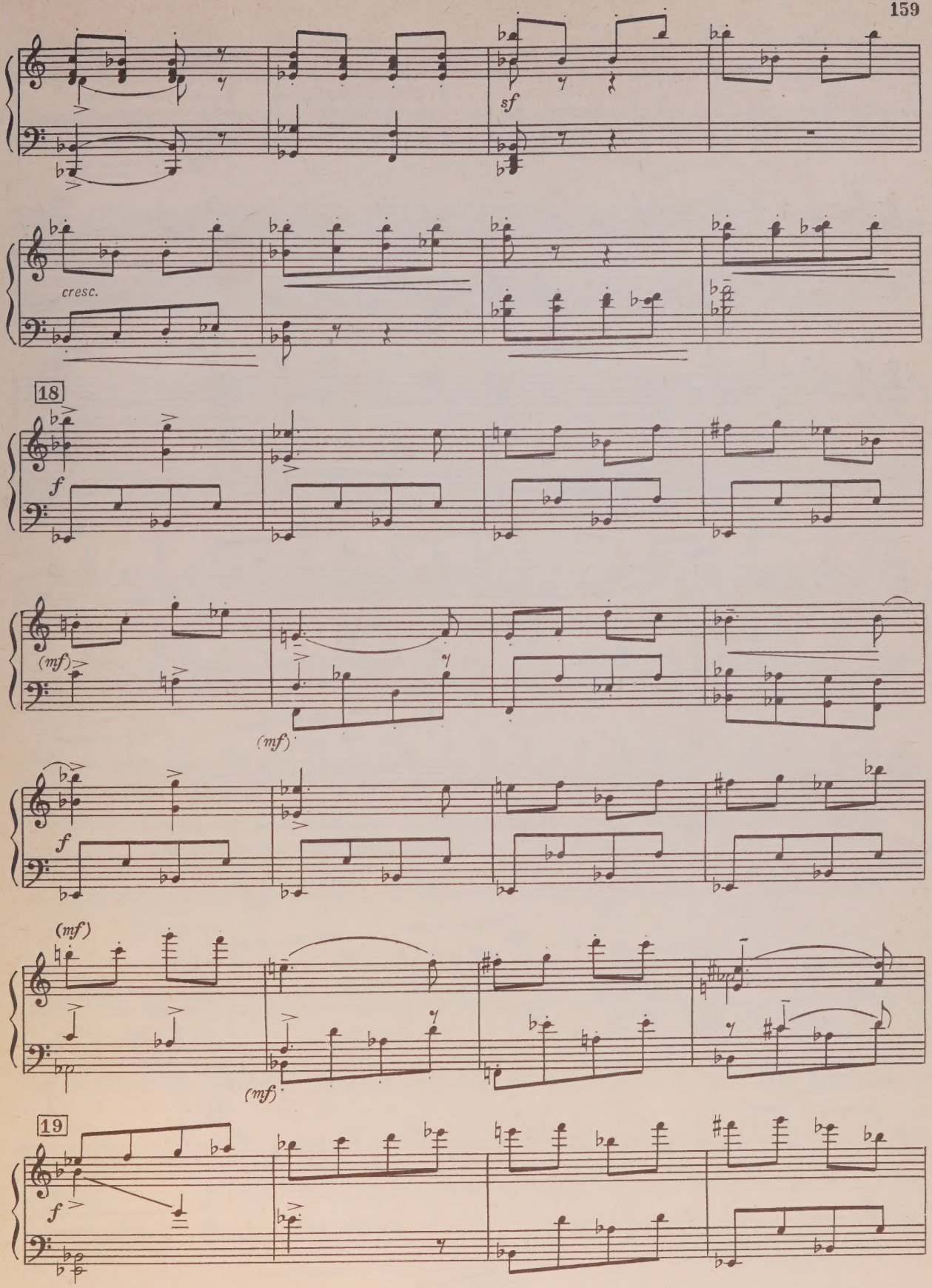

sf
15

28. Маленький карнавал слуг

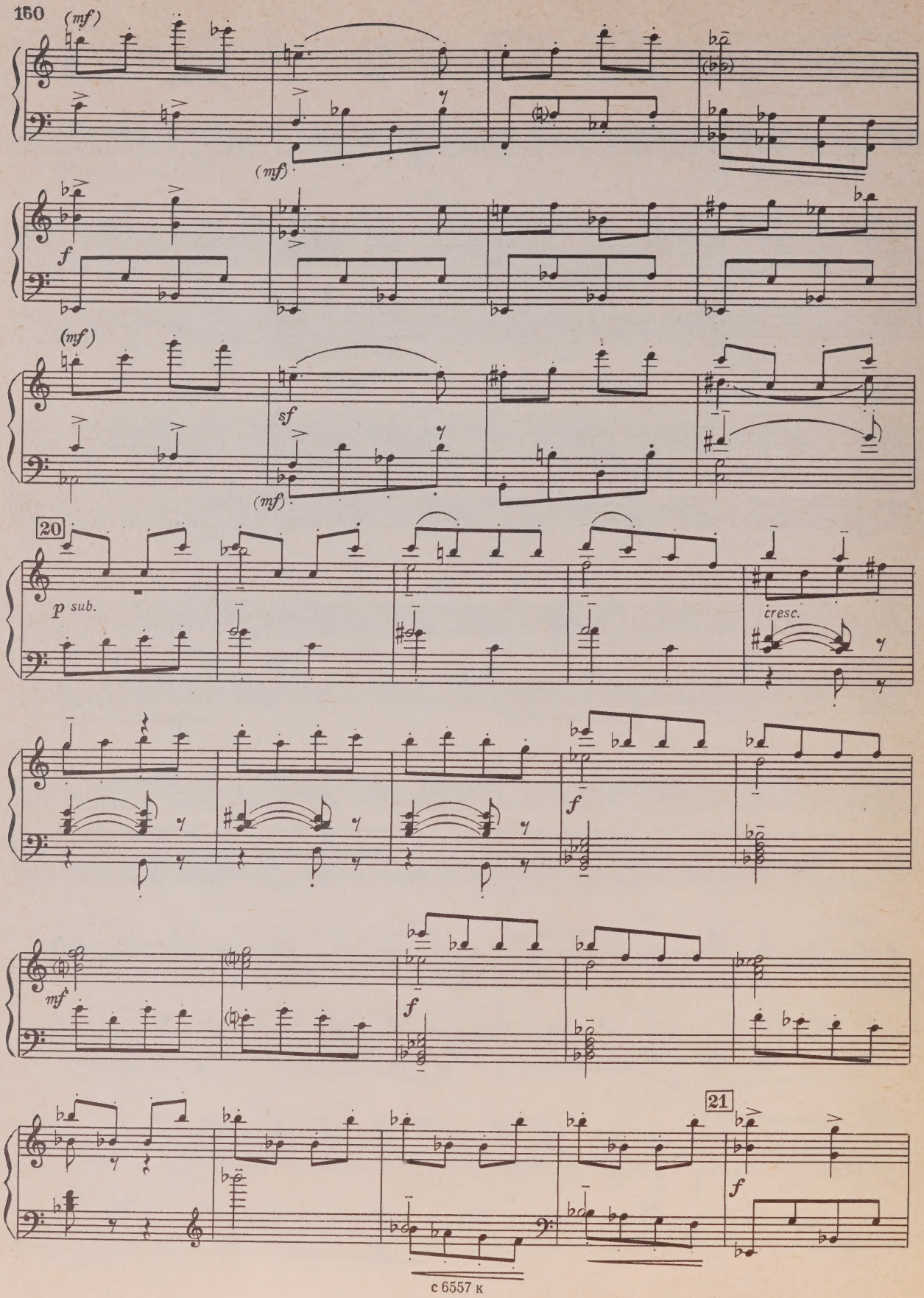


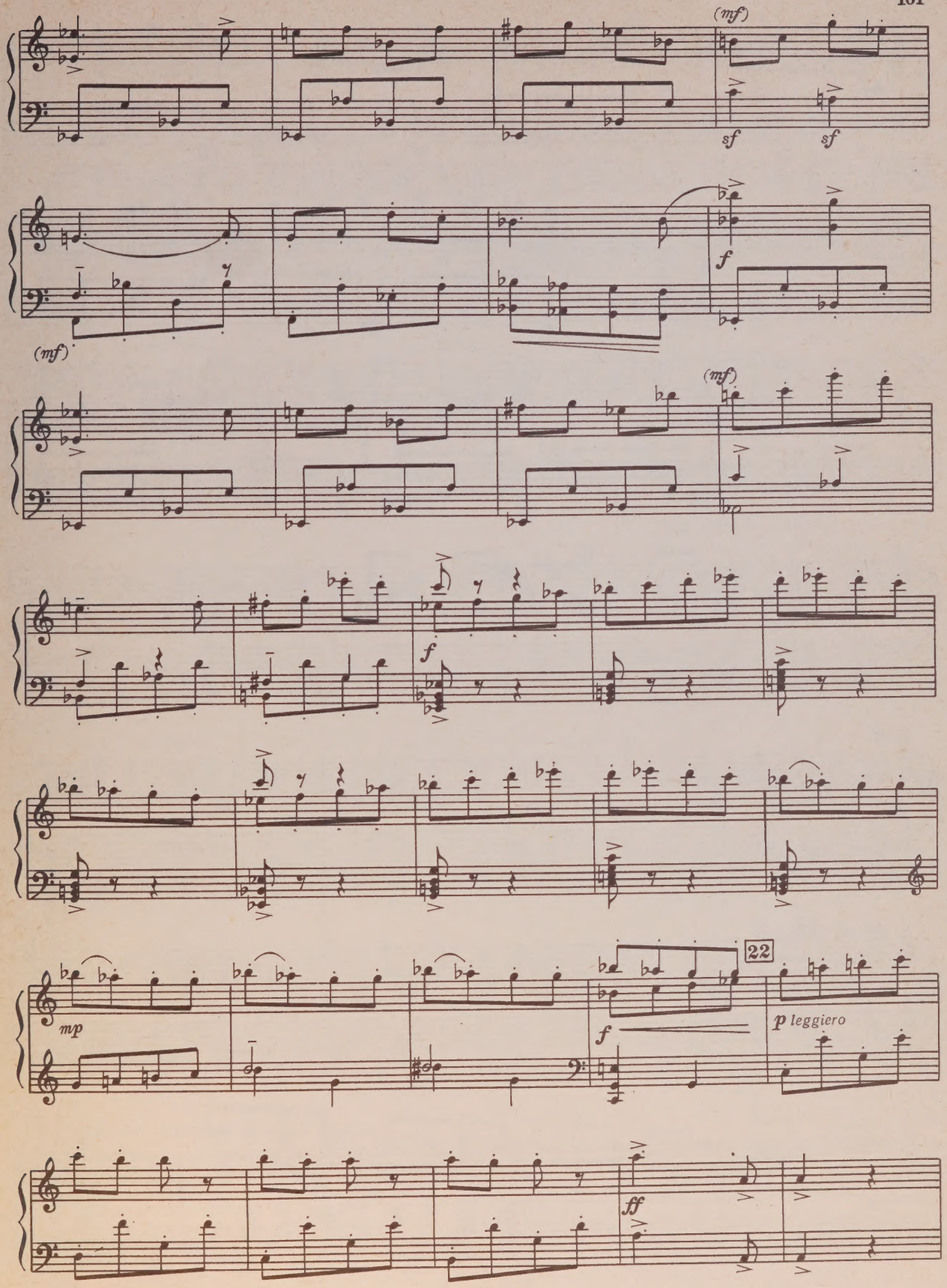
с 6557 к

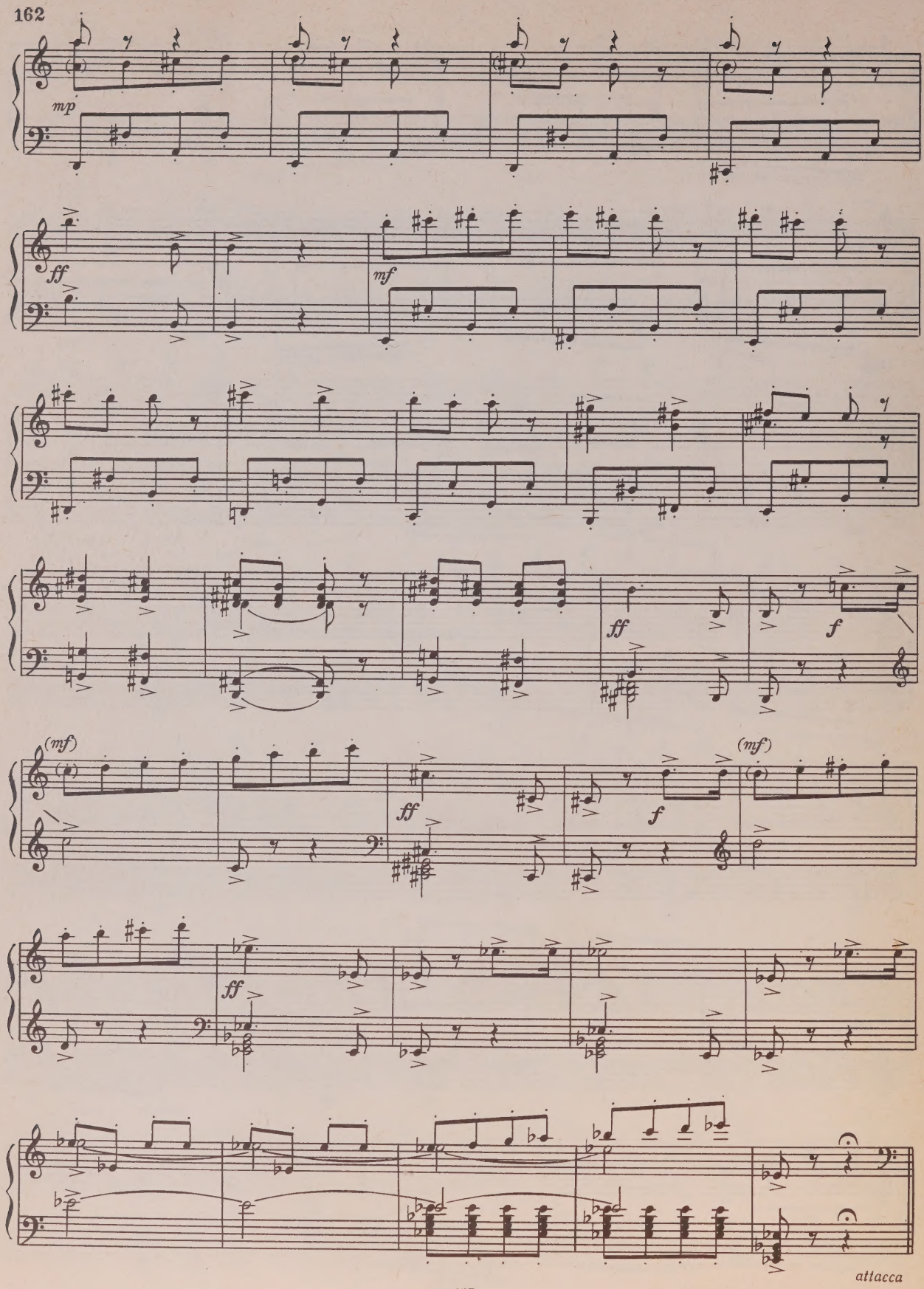

sf
dim.
mf marc.
17
f
p leggiero



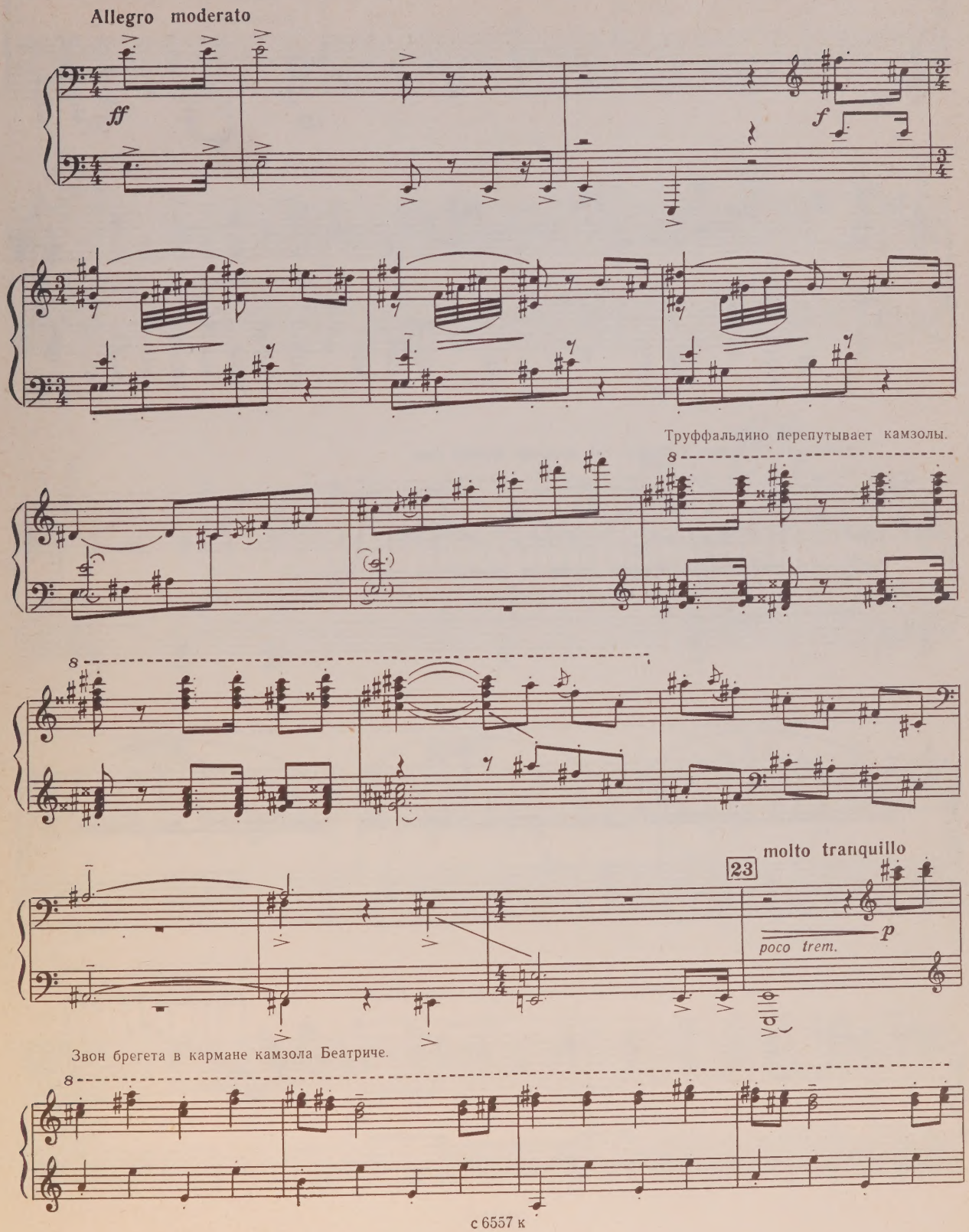
с 6557 к

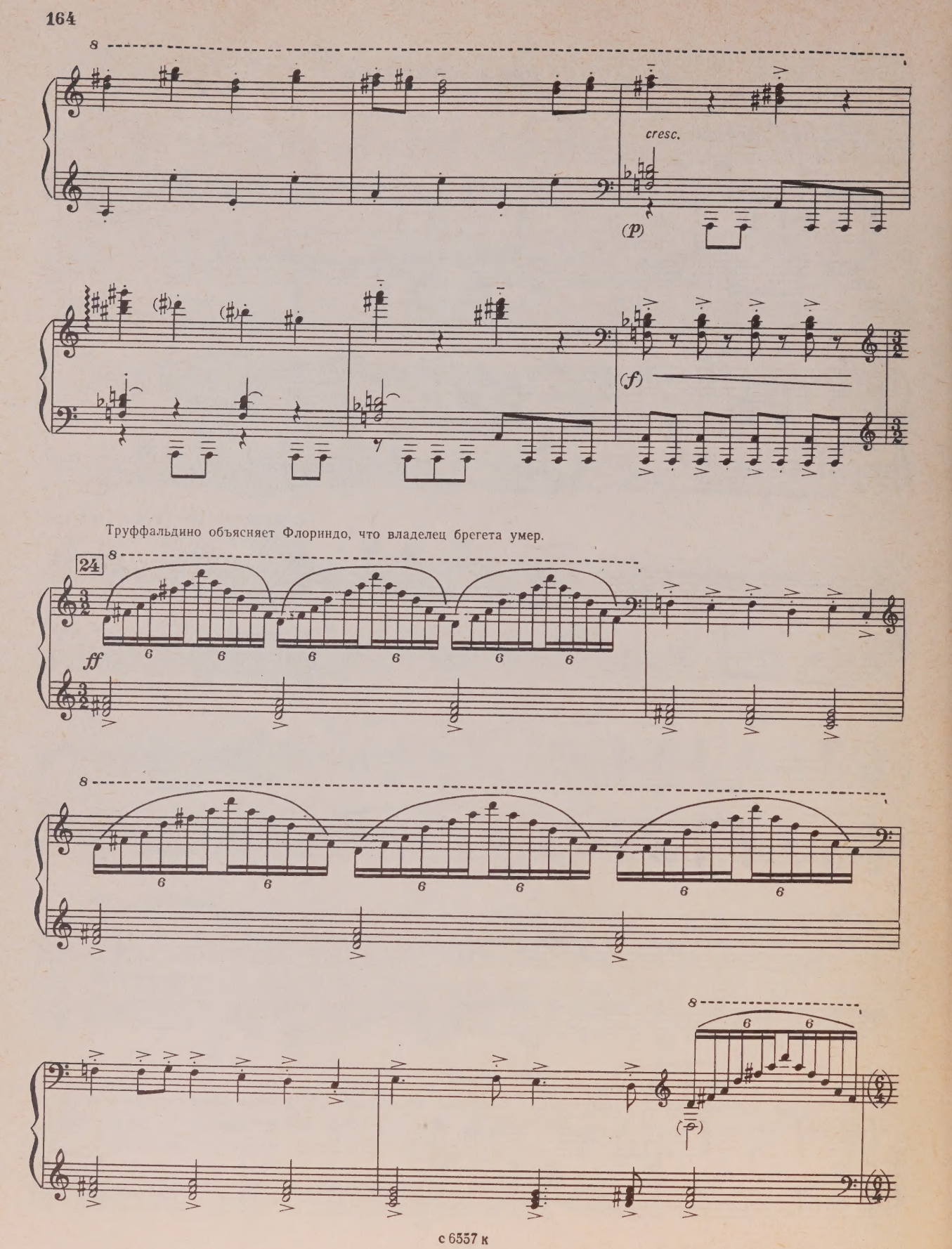

(mf)
(mf)
f
(mf)
sf
(mf)
20
p sub.
cresc.
f
mf
f
21
f


(mf)
sf
sf
f
(mf)
(mf)
f
mp
22
f
p leggiero
ff

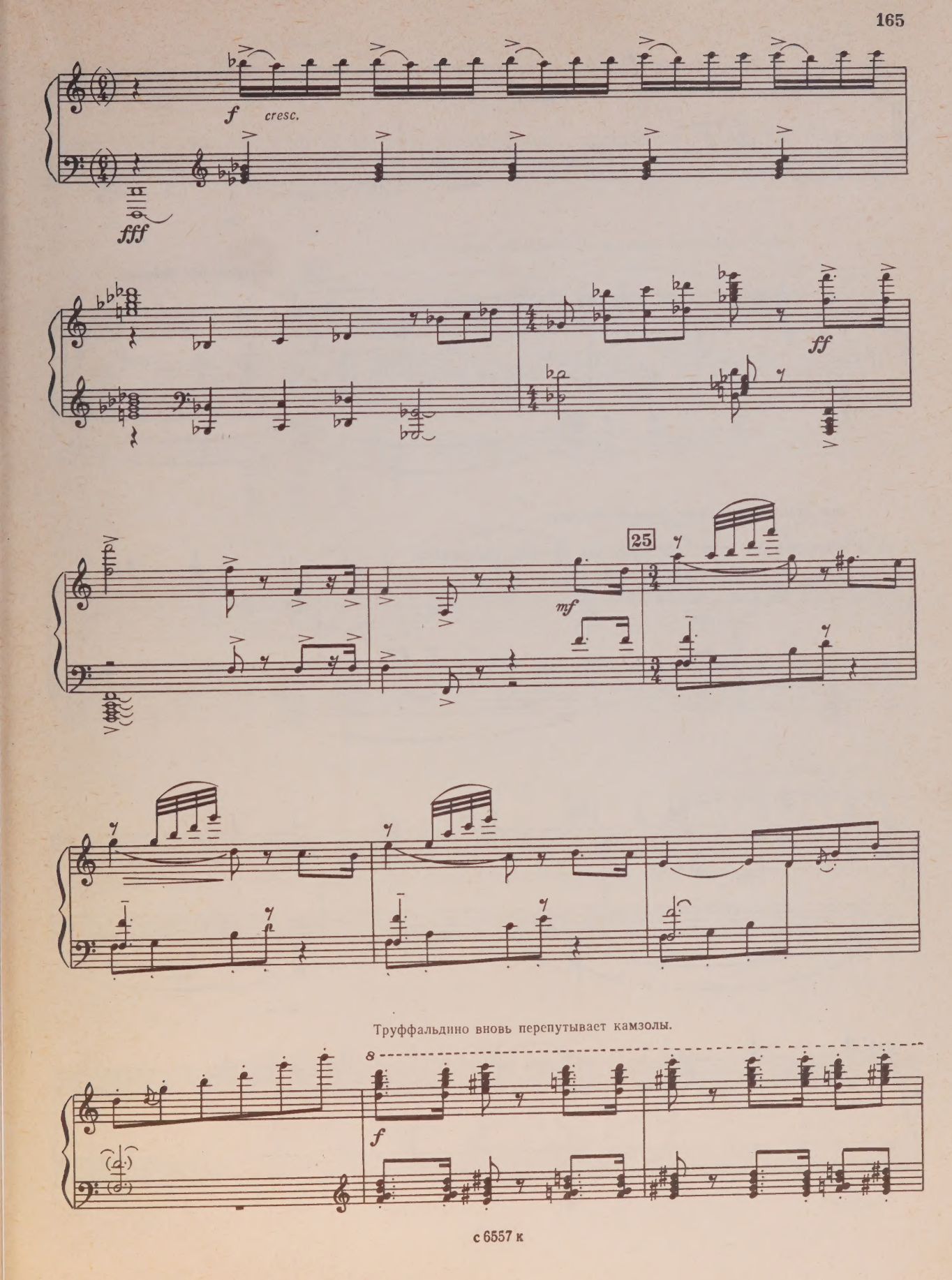

mp
ff
mf
ff
f
(mf)
ff
f
(mf)
ff
attacca

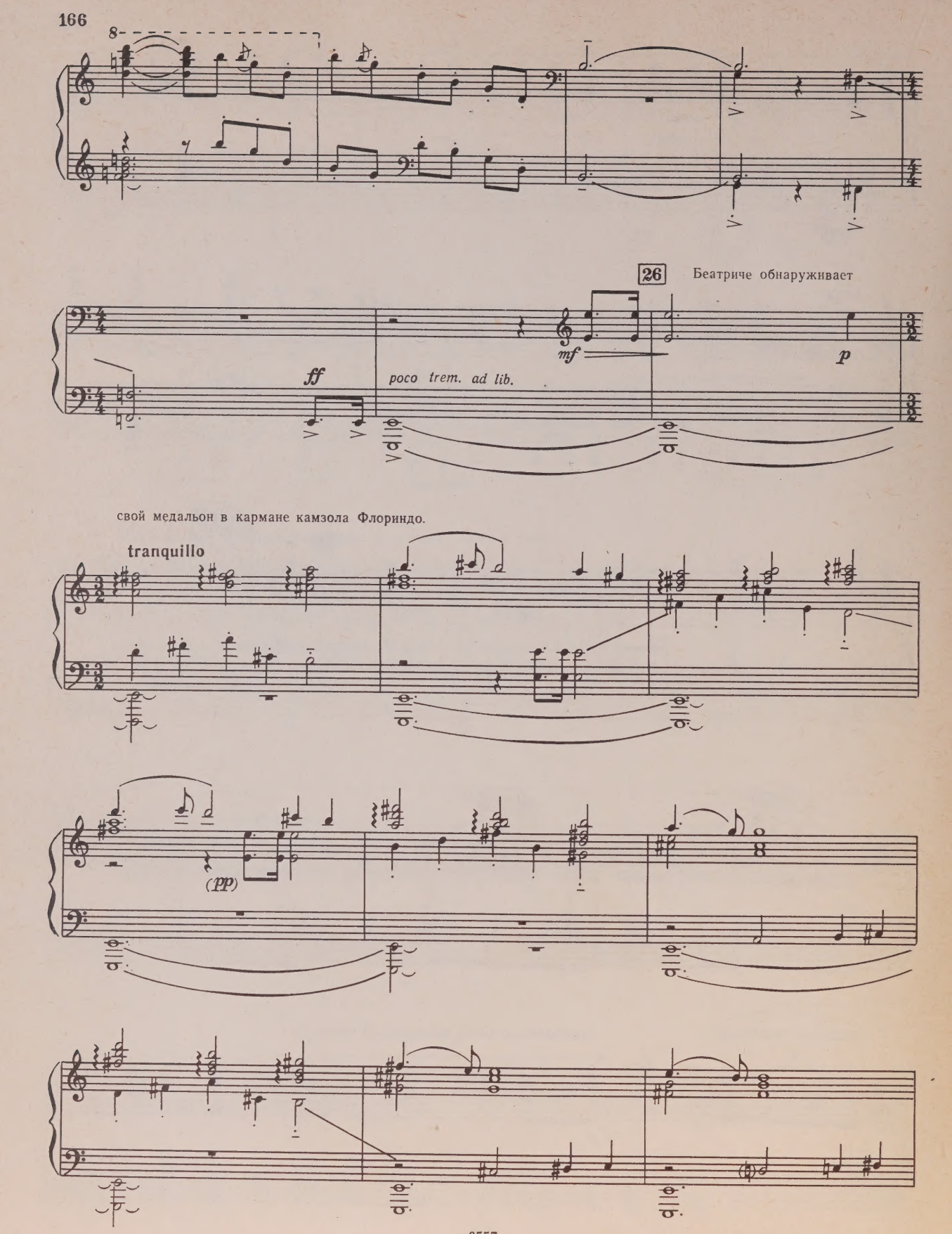
29. Сцена развязки

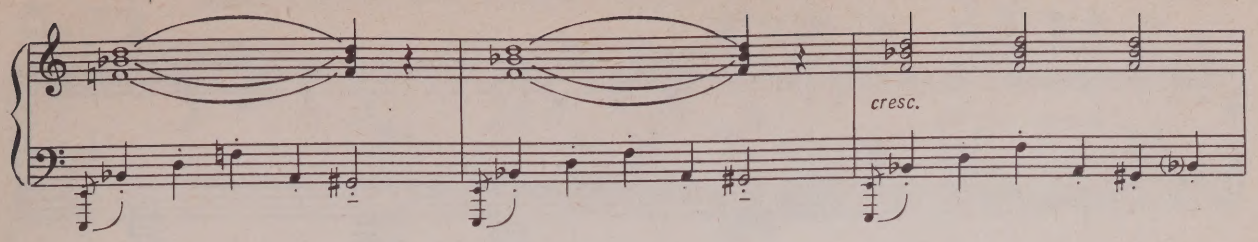




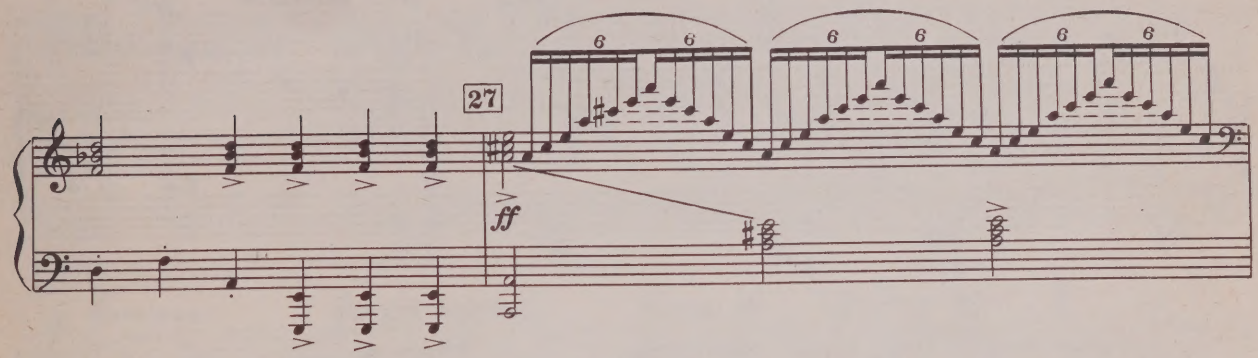
Труффальдино объясняет Флориндо, что владелец брегета умер.

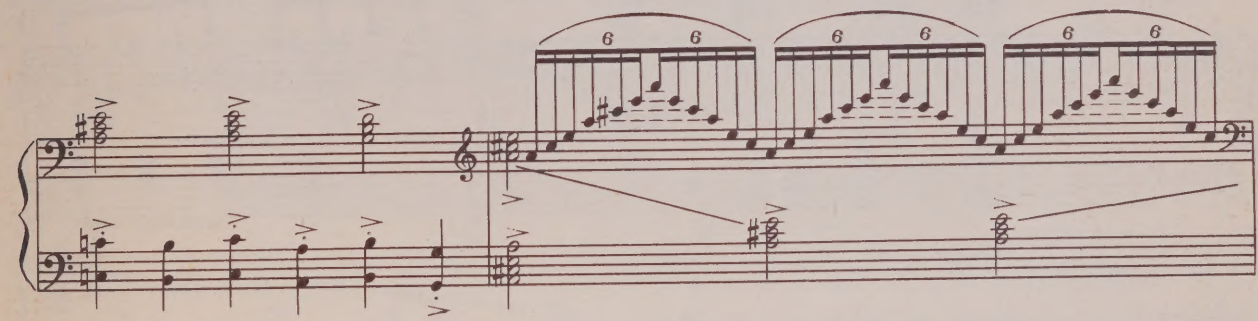

f
cresc.
fff
ff
25
mf
Труффальдино вновь перепутывает камзолы.
8
f

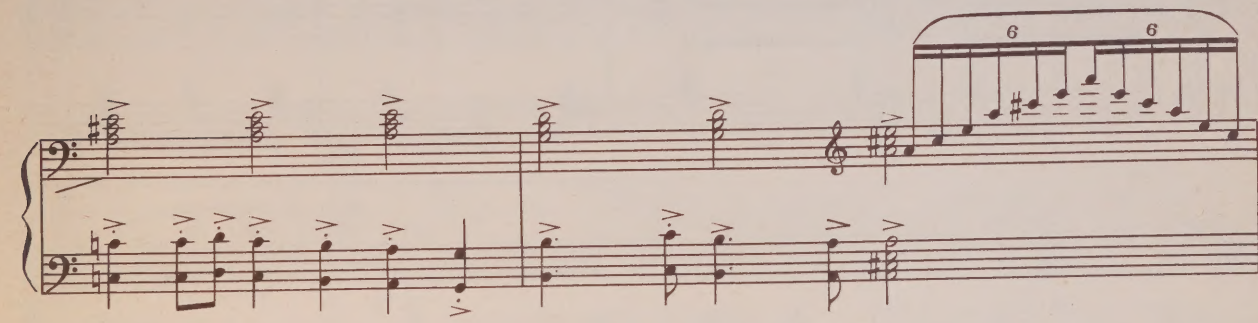

8
26
Беатриче обнаруживает
ff
poco trem. ad lib.
mf
p
свой медальон в кармане камзола Флориндо.
tranquillo
(pp)

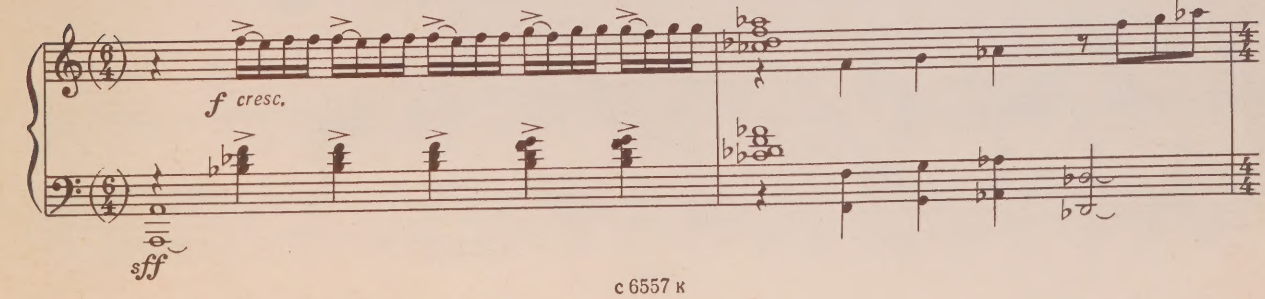


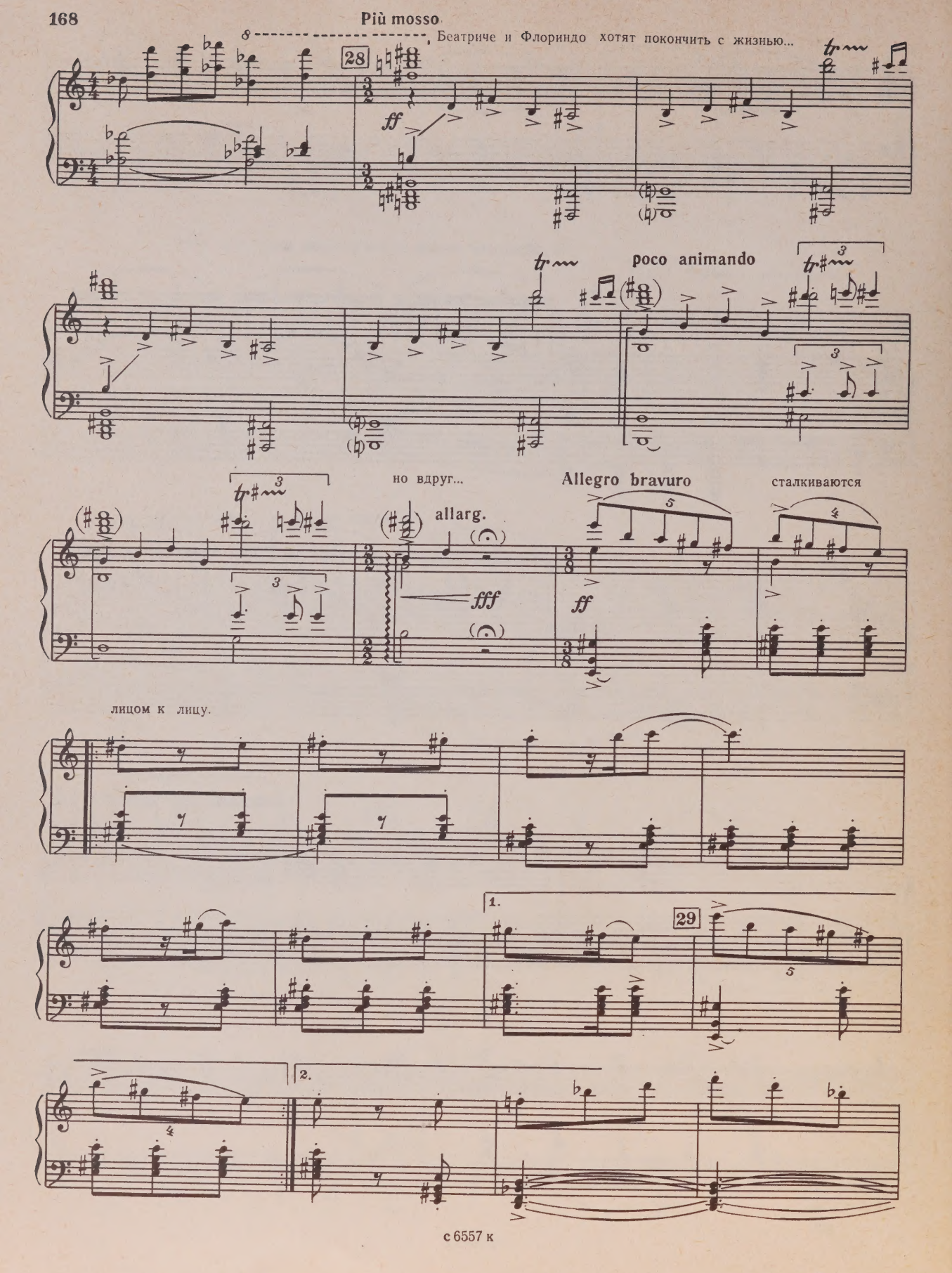
Труффальдино объясняет, что владелец медальона умер.

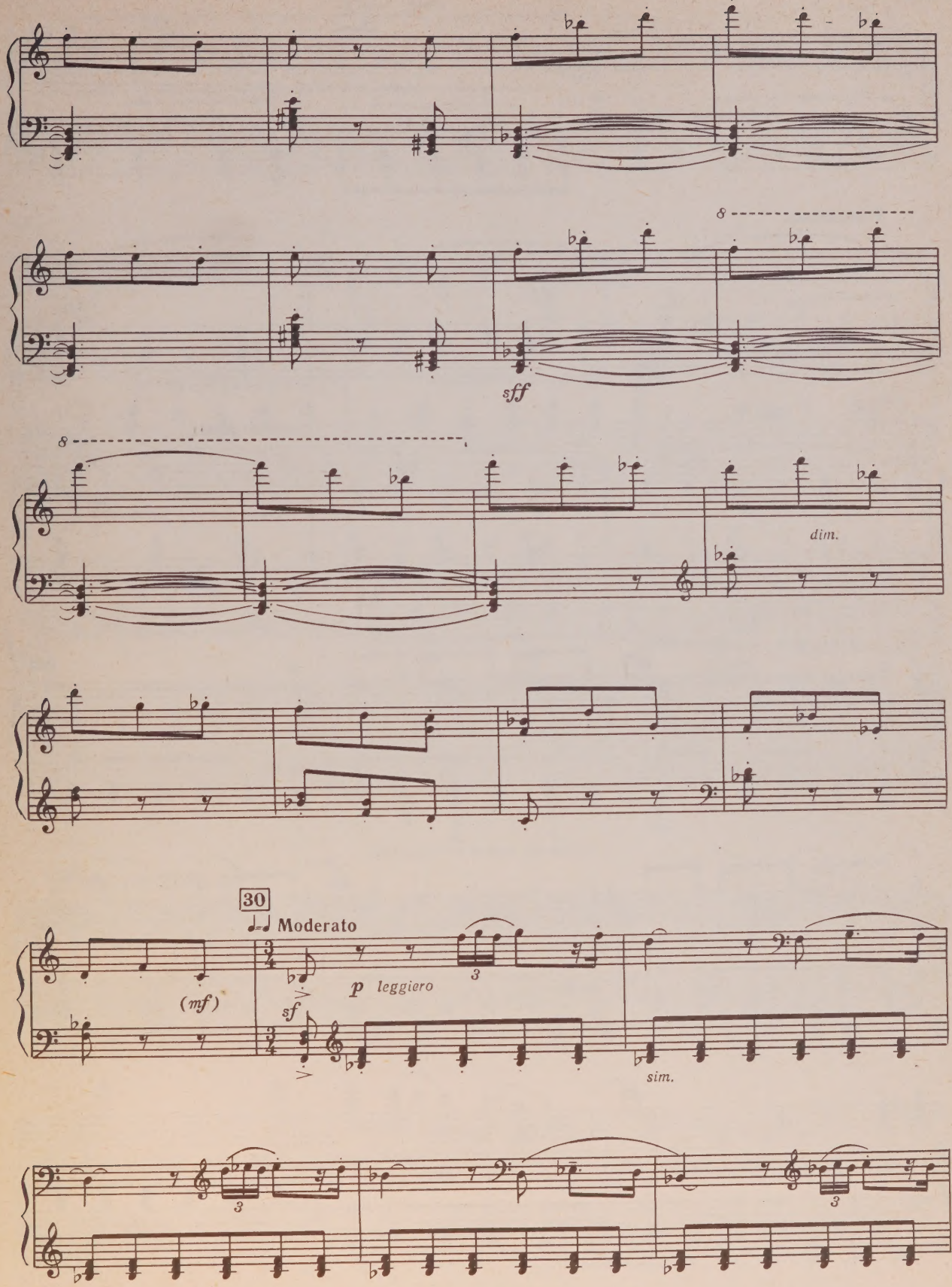









Più mosso
Беатриче и Флориндо хотят покончить с жизнью...
28
ff
poco animando
но вдруг...
allarg.
fff
Allegro bravuro
ff
сталкиваются
лицом к лицу.
1.
29
2.


8
sff
8
dim.
30
Moderato
(mf)
sf
p leggiero
3
sim.
3
3

poco allarg.

Meno mosso

dolce

molto allarg.

espr.

31 Andantino

СИЛЬВИО

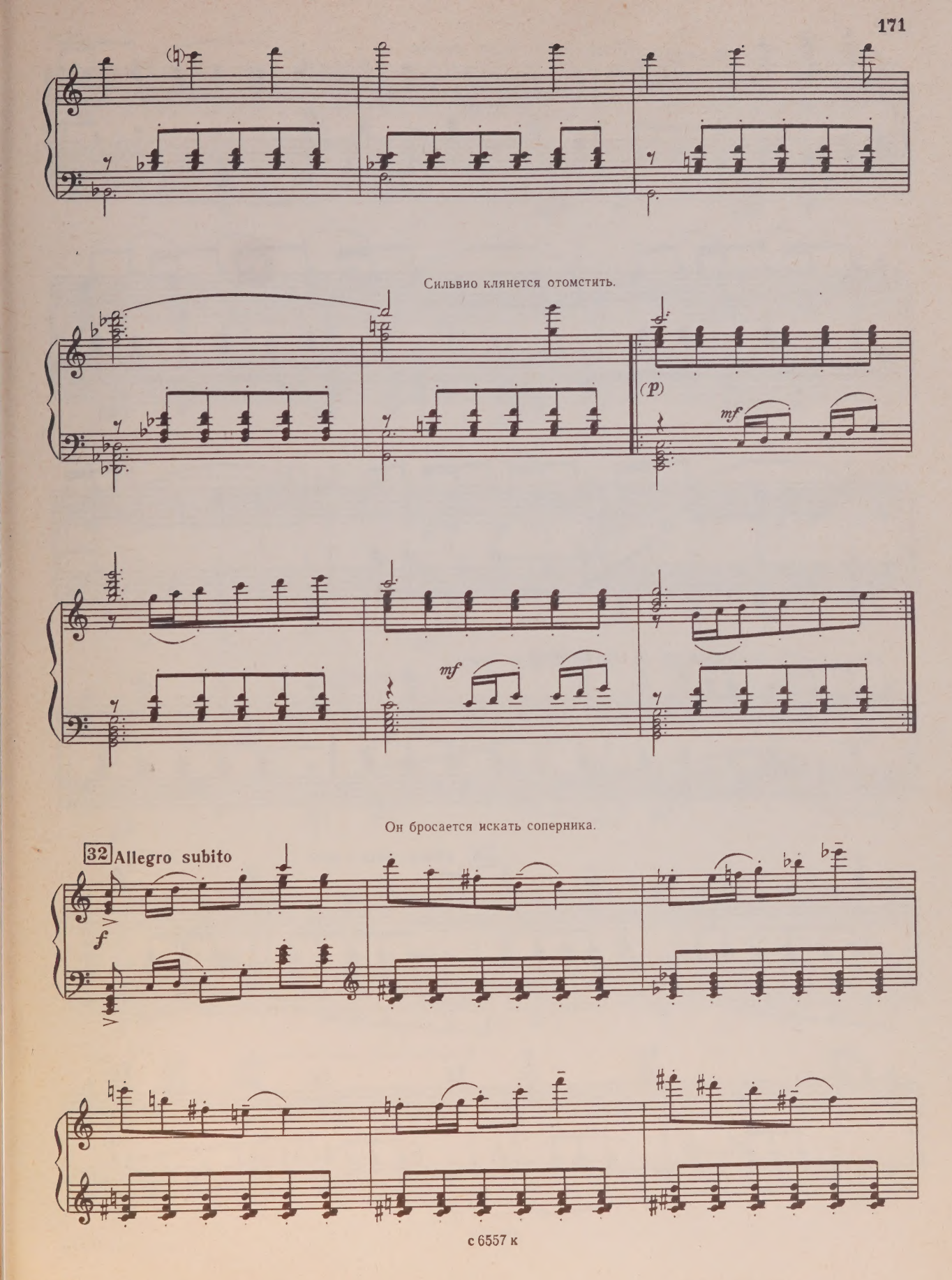
sf

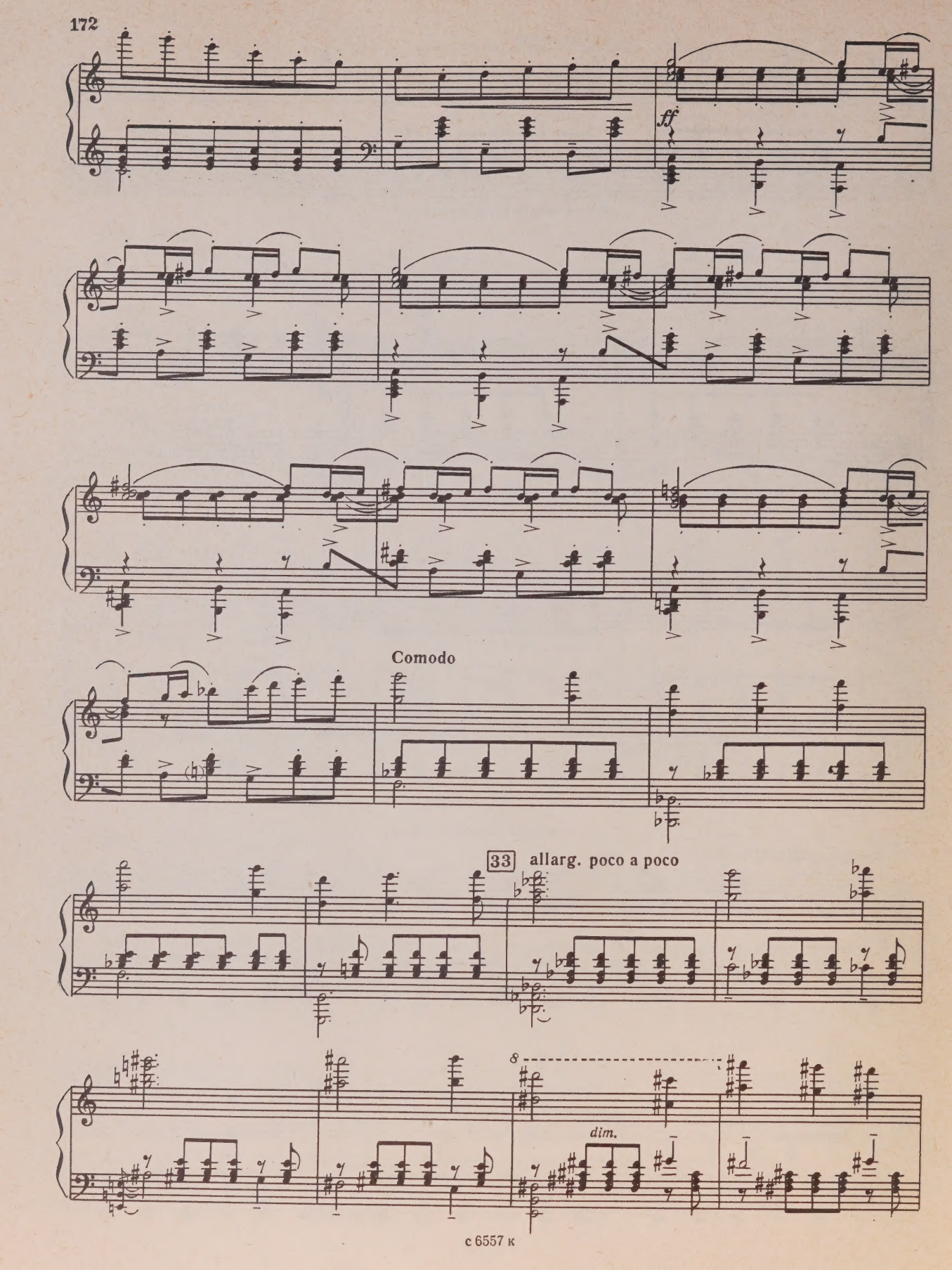
sf

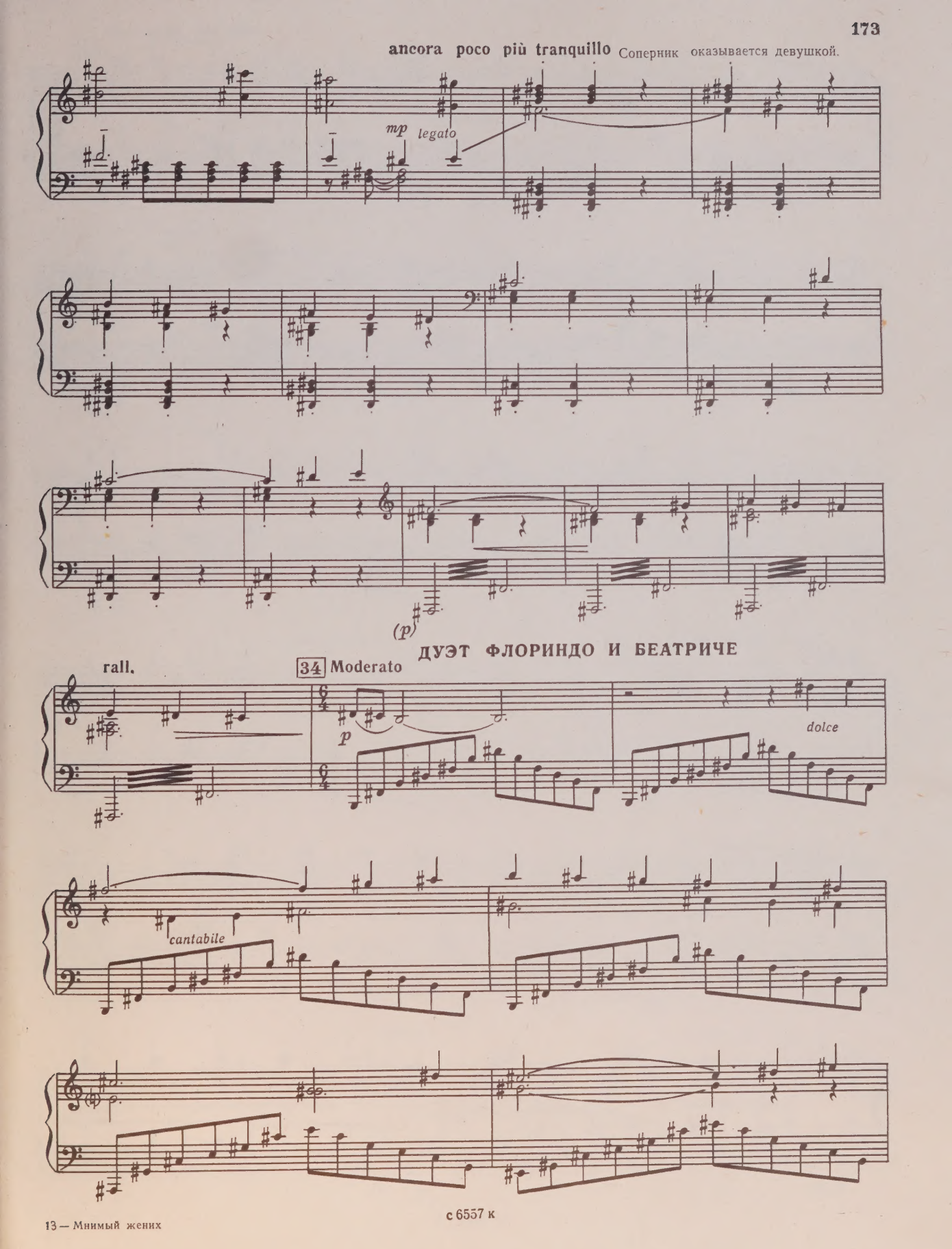
sf

sf

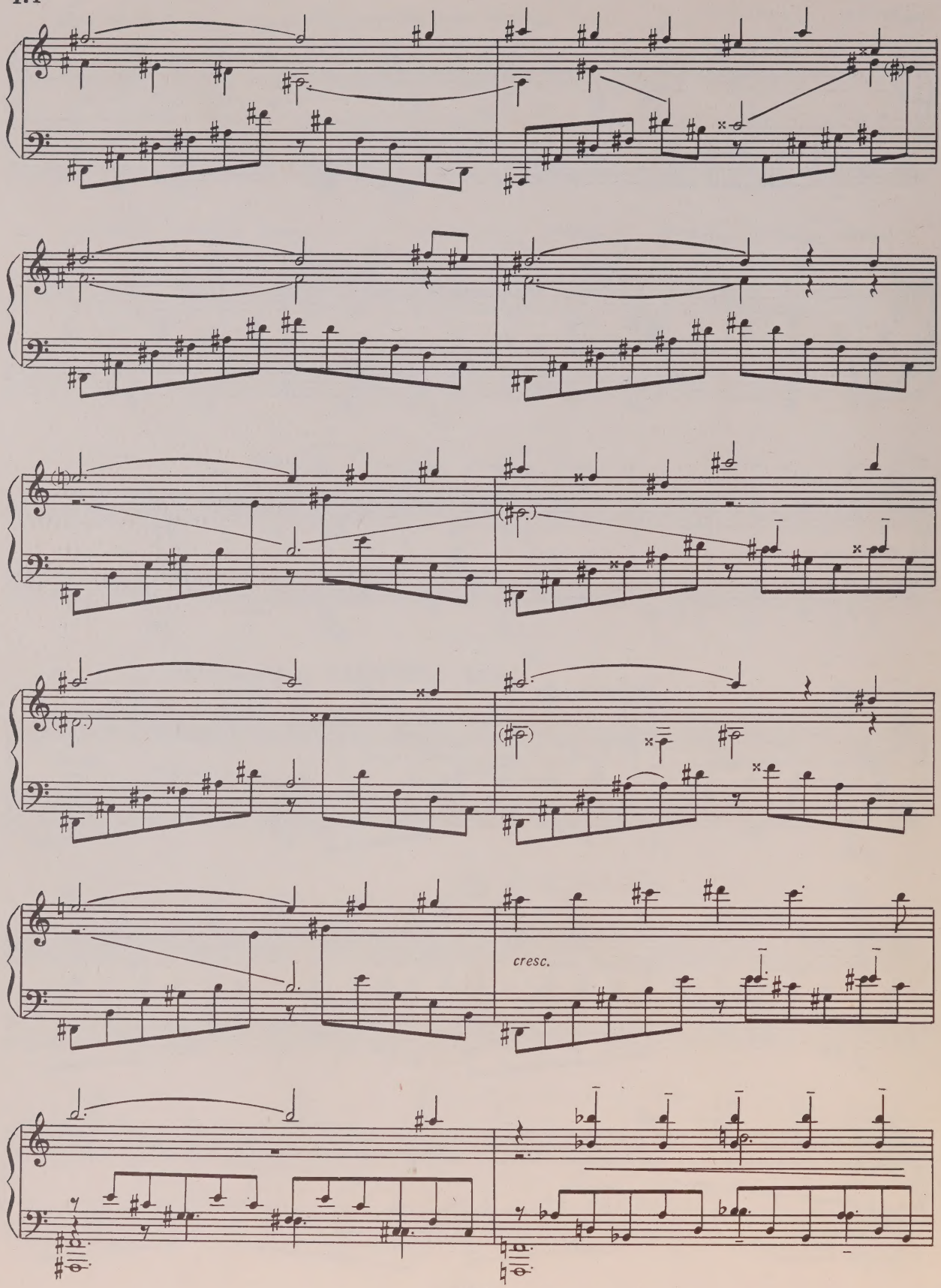
p

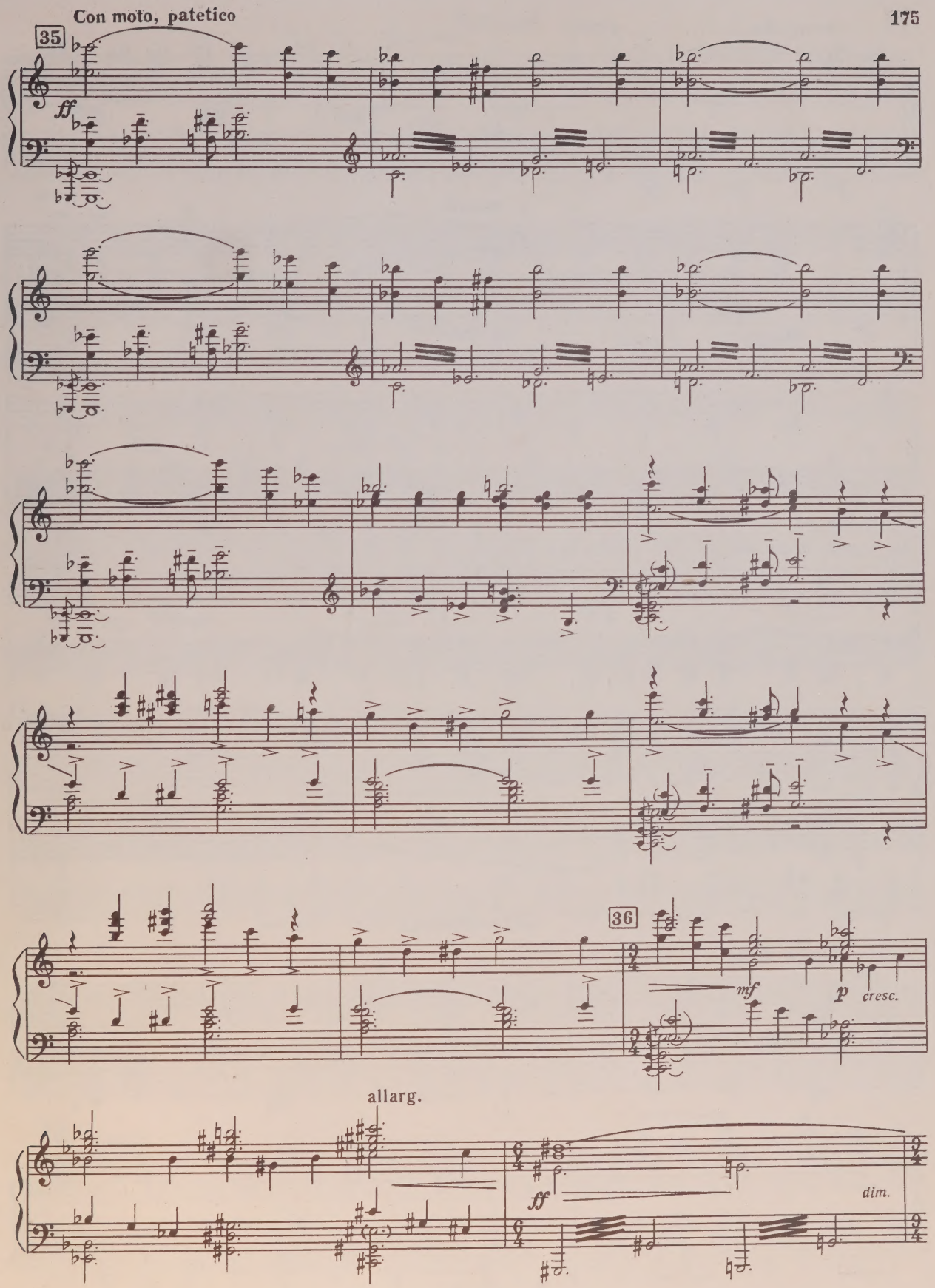

Сильвио клянется отомстить.
(p)
mf
mf
Он бросается искать соперника.
32 Allegro subito
f


ff
Comodo
33
allarg. poco a poco
8
dim.


ancora poco più tranquillo
Соперник оказывается девушкой.
mp
legato
(p)
rall.
34 Moderato
ДУЭТ ФЛОРИНДО И БЕАТРИЧЕ
p
dolce
cantabile

с 6557 к


cresc.


Con moto, patetico
35
ff
36
mf
p
cresc.
allarg.
ff
dim.

tranquillo

p dolce

Andantino

(*pp*)

calando

in tempo

mp espr.

Moderato

p

poco meno mosso

leggiero

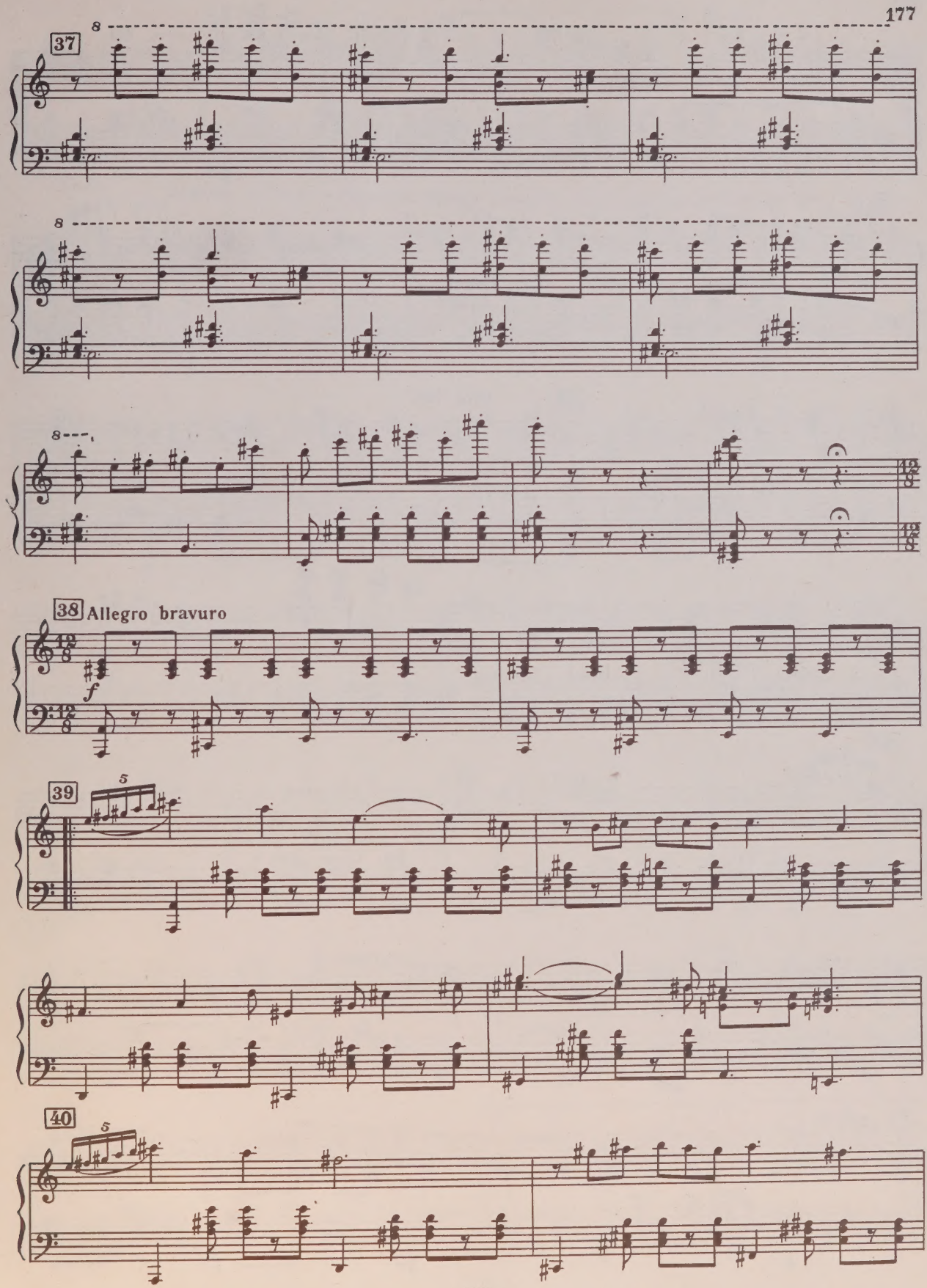
leggiero

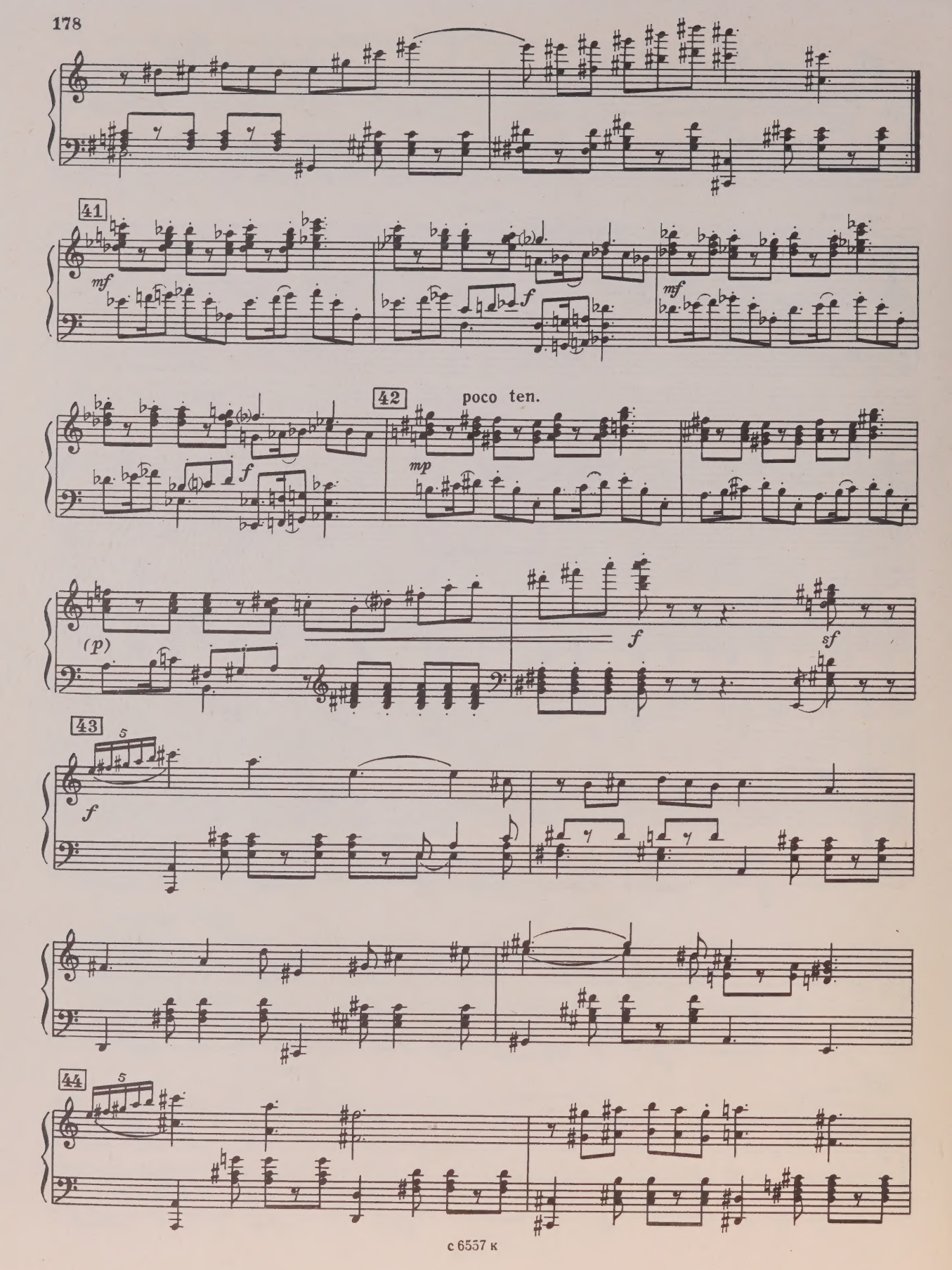
ancora rall.

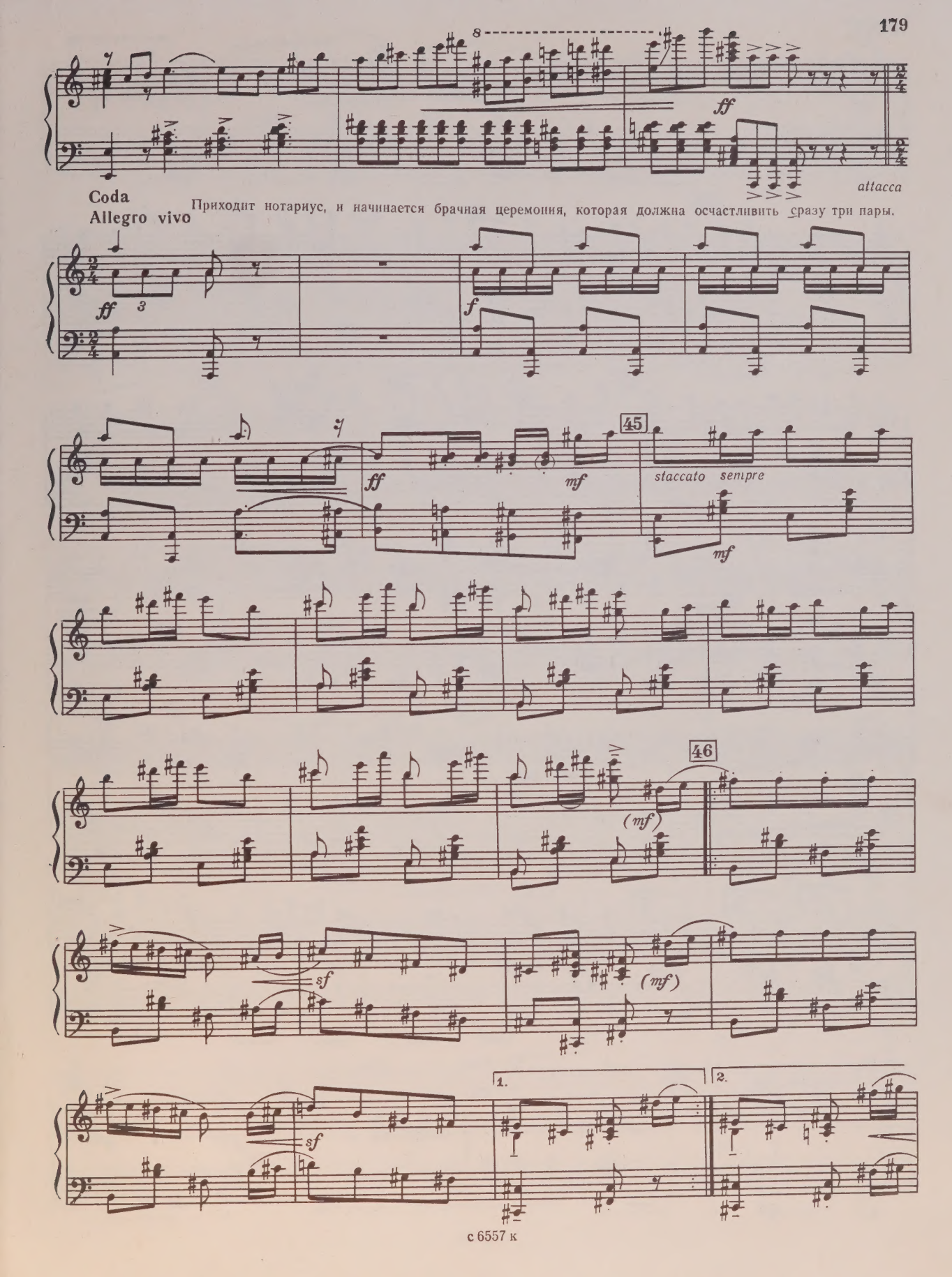
30. Финал

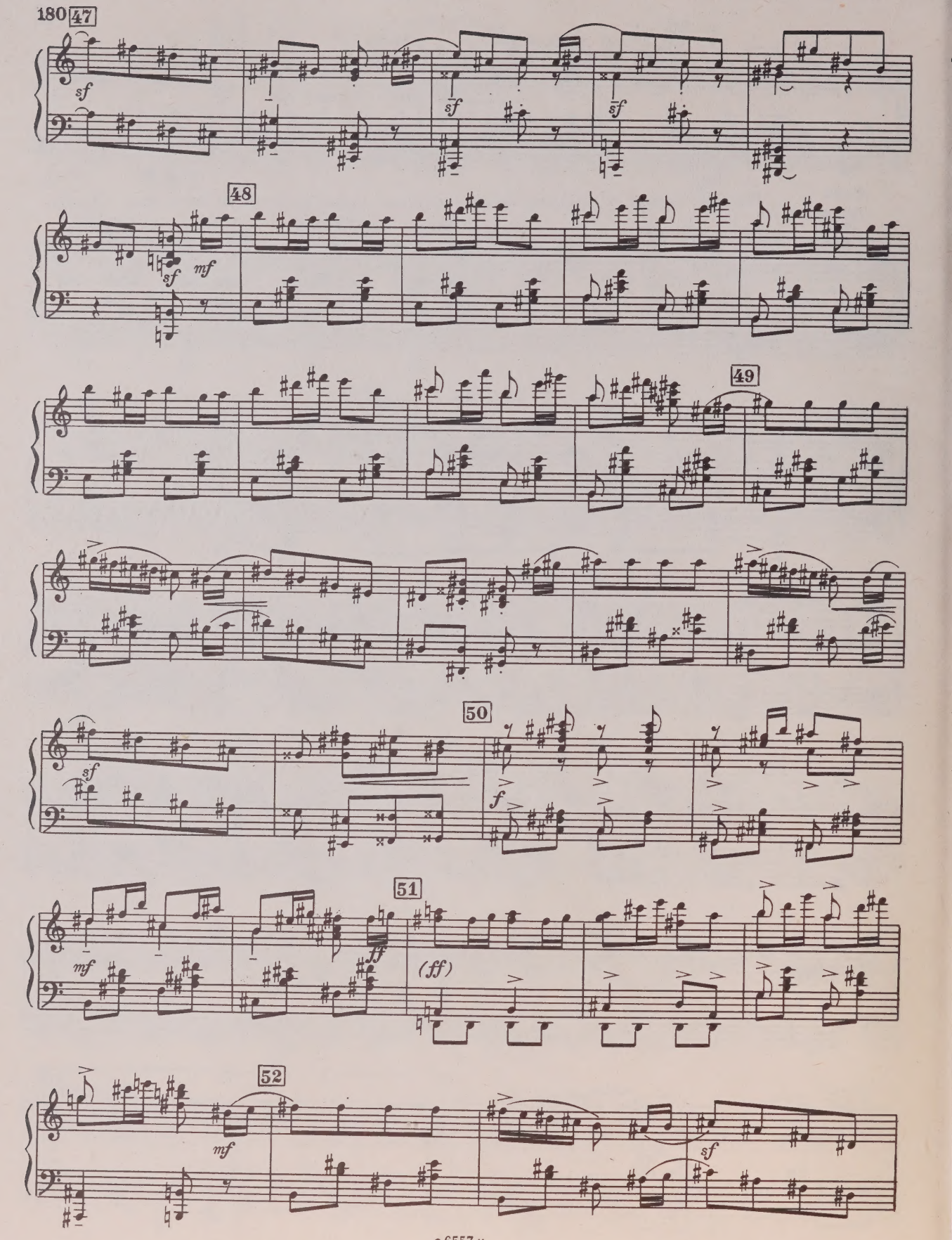
Allegro molto

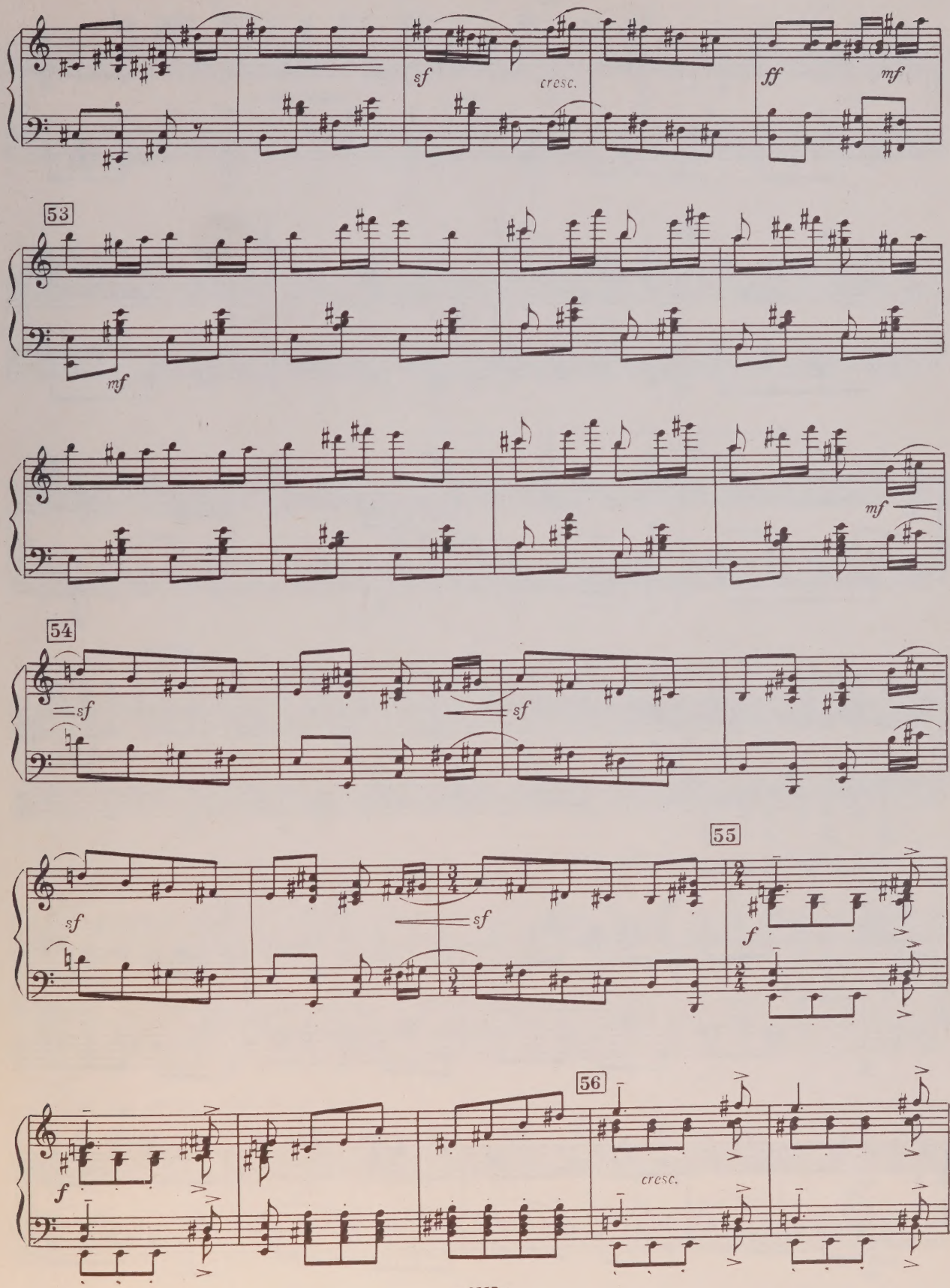
ff

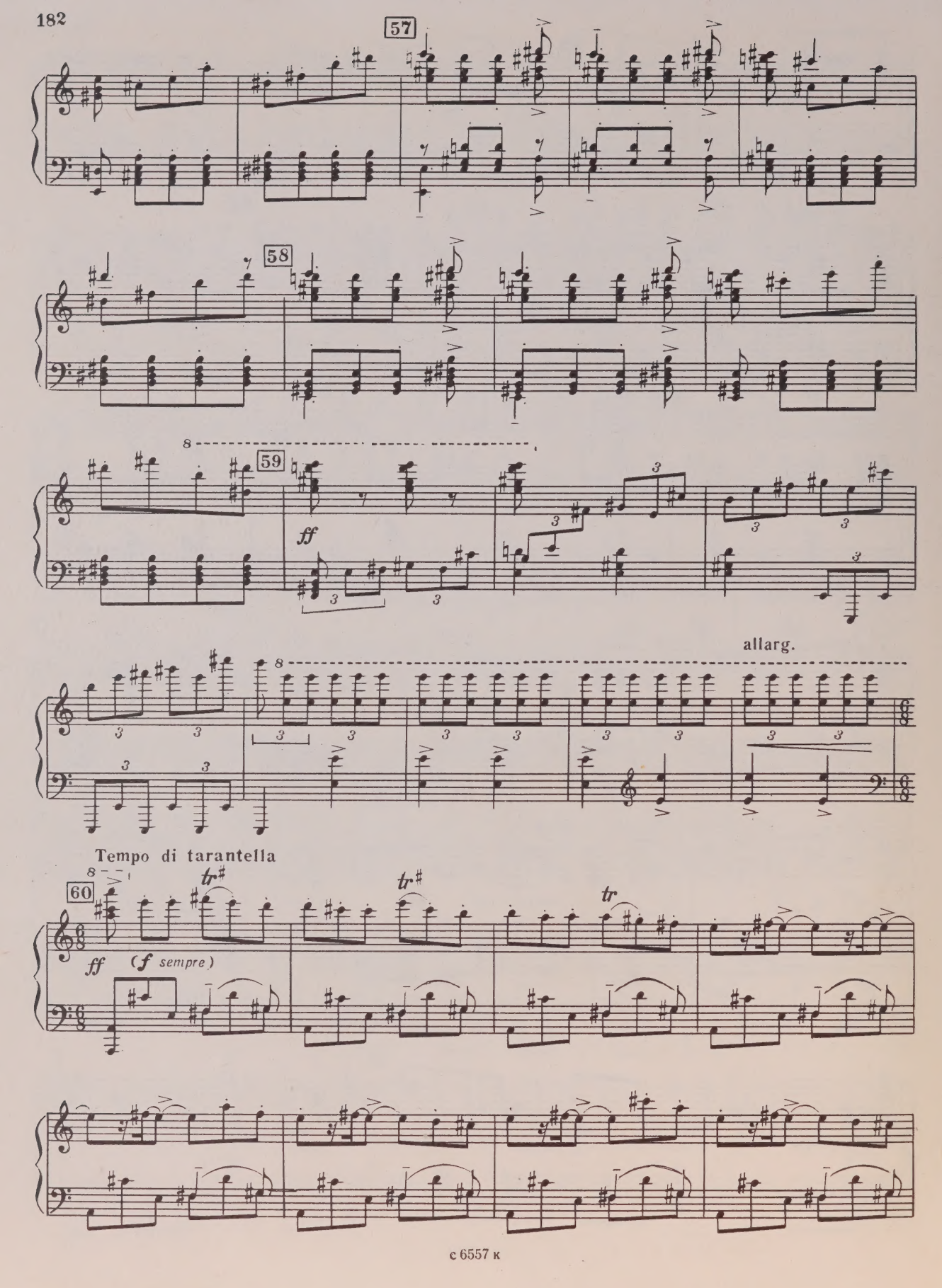

37
8
8
8
38 Allegro bravuro
f
39
5
40
5

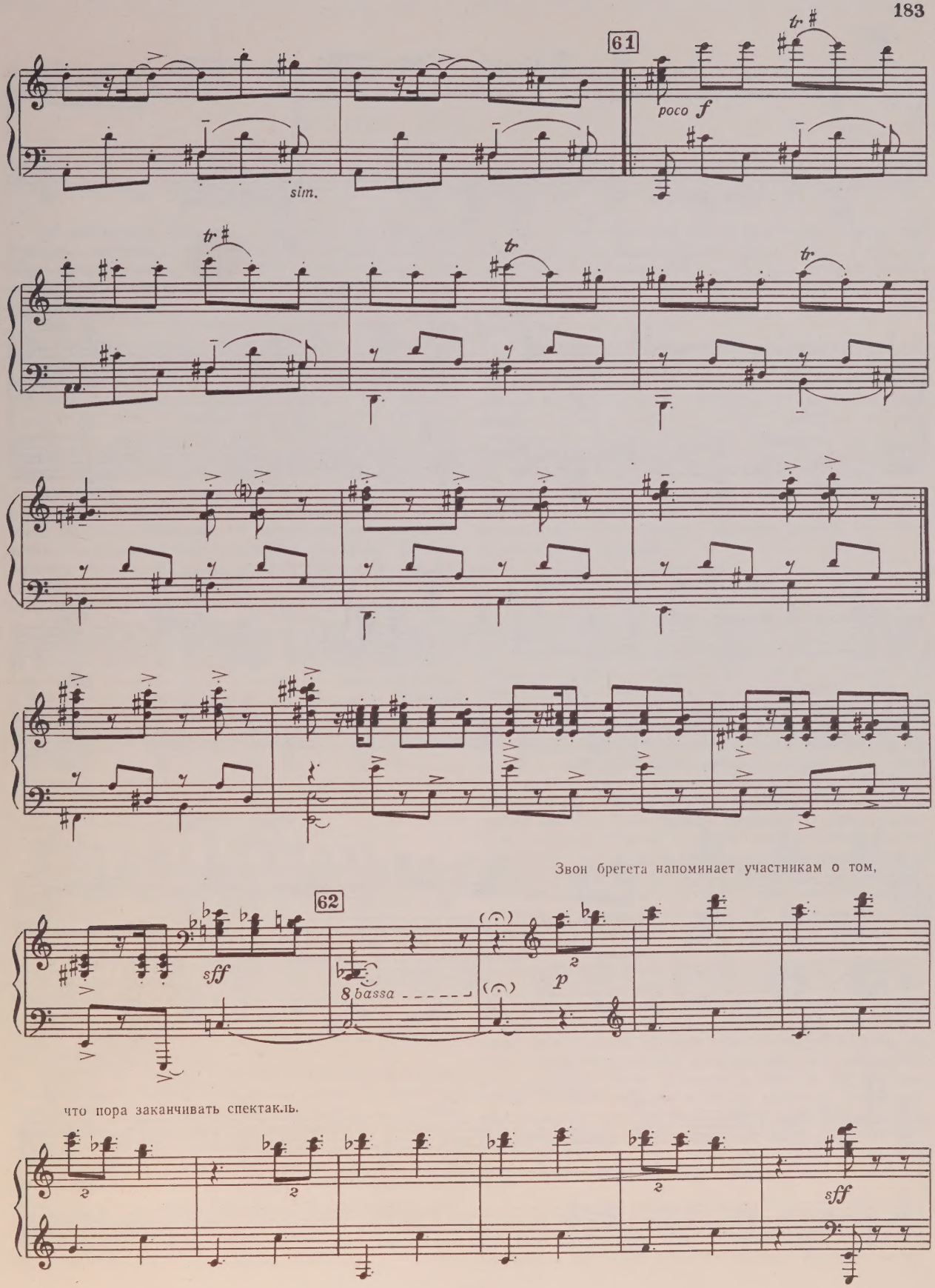

41
mf
f
mf
42
poco ten.
f
mp
(p)
f
sf
43
5
f
44
5


8
ff
attacca
Coda
Allegro vivo
Приходит нотариус, и начинается брачная церемония, которая должна осчастливить сразу три пары.
ff
3
f
ff
mf
45
staccato sempre
mf
46
(mf)
sf
(mf)
sf
1.
2.


47
sf
sf
sf
48
sf
mf
49
50
sf
f
51
mf
ff
(ff)
52
mf
sf


sf
cresc.
ff
mf
53
mf
mf
54
sf
sf
sf
sf
55
f
f
56
cresc.


57
58
59
ff
allarg.
Tempo di tarantella
60
tr
ff
(f sempre)


61
tr
poco f
sim.
tr
tr
tr
Звон брегета напоминает участникам о том,
62
sff
8 bassa
p
что пора заканчивать спектакль.
sff

63

sff f sf

ff

sff

sff sff sff

8

sff

КРАТКОЕ ЛИБРЕТТО

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

Картина первая

На просцениуме Флориндо с друзьями. Он собирается исполнить серенаду в честь любимой им Беатриче. Башенные часы отбивают восемь ударов. Сверив время на своем брегете, Флориндо вместе с музыкантами направляется к дому возлюбленной.

Ночь в Турине. Сад богатого горожанина Федериго Распони. Под звуки серенады Флориндо взывает к любви Беатриче. Неожиданно появляется Федериго. Непрошенные гости поспешно прячутся в кусты. Никого не обнаружив, Федериго удаляется. На балконе показывается Беатриче. Она выбегает в сад и бросается в объятия Флориндо. Дуэт влюбленных прерывается возвращением Федериго. Флориндо удается укрыться в большой садовой бочке, но в кармане у него звенит брегет, и дерзкий нарушитель обнаружен.

Влюбленные бросаются к ногам Федериго и просят благословить их на брак. Но Федериго обнажает шпагу, требуя, чтобы Флориндо защищался. На помощь Федериго сбегаются слуги, Флориндо помогают музыканты. Коварный Федериго пытается поразить Флориндо в спину, однако один из музыкантов ударяет его контрабасом по голове, и Федериго падает замертво. Сторонники Флориндо поспешно скрываются. Одиноко звенит брегет, оставленный на земле.

Воспользовавшись замешательством сбиров, прибывших на место происшествия, влюбленные прощаются, обменявшись сувенирами: Беатриче дарит медальон со своим портретом, а Флориндо — злосчастный брегет. Оставшись одна, Беатриче внезапно решается на отчаянный шаг: в мужском костюме, приняв облик брата, она пойдет на поиски своего возлюбленного.

Картина вторая

Летний день в Венеции. Полно народа: продавщицы цветов и фруктов, купцы, матросы разных национальностей, знатные дамы и сопровождающие их слуги, уличные мальчишки.

Появляется Труффальдино. Чтобы заработать себе на еду, он забавляет народ фокусами. На время вниманием толпы завладевает уличная танцовщица. Ее выступление распаляет матросов и заканчивается их потасовкой.

Приходит Смеральдина, как всегда окруженная поклонниками. Однако сегодня она отдает предпочтение остроумному и ловкому Труффальдино.

Спасаясь от погони, в Венецию приезжает Флориндо. Он берет Труффальдино в услужение. Водворив нового хозяина в гостиницу, Труффальдино возвращается на пристань и сталкивается с Беатриче, только что прибывшей в Венецию в поисках Флориндо. Беатриче предлагает Труффальдино стать ее слугой. Плут, нимало не смущаясь тем, что в течение получаса нанимается ко второму хозяину, соглашается служить и препровождает Беатриче в ту же гостиницу, где остановился Флориндо.

Через просцениум движется веселая свадебная процессия, направляющаяся к дому купца Панталоне.

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

Картина третья

Зал в доме Панталоне. На стене большой портрет Федериго, бывшего жениха Кляриче. Узнав, что тот убит на дуэли, Панталоне собирается выдать свою дочь за изнеженного щеголя Сильвио. Слуги, предводительствуемые Смеральдиной, суетятся, заменяют в последний момент портрет Федериго портретом Сильвио.

Появляется свадебная процессия. Начинаются танцы гостей. Внезапно в кругу танцующих возникает запыхавшийся Труффальдино. Увидев Смеральдину, он забывает зачем явился. Все же ему удается сообщить, что послан он своим барином Федериго, тем самым, который изображен на портрете, стоящем на полу, и который сейчас сам пожалует к своему банкиру Панталоне.

В костюме Федериго появляется Беатриче. Быстро сориентировавшись, Панталоне отбирает у Сильвио свадебный букет и вручает его Беатриче. Кляриче и Сильвио протестуют, но Беатриче так неотразима в мужском костюме, что гости отдают ей свои симпатии.

Картина четвертая

На просцениуме Сильвио передает через Смеральдину записку для Кляриче.

Комната Кляриче. Между отцом и дочерью происходит ссора, в результате которой Кляриче падает в обморок, повергая в ужас нежного отца. Переданная Смеральдиной записка от Сильвио быстро приводит Кляриче в чувство и возвращает ей хорошее настроение.

Приходит Беатриче. Встреченная очень неприветливо невестой, не имея возможности объяснить ситуацию, она хочет уйти, но Панталоне оставляет жениха и невесту наедине. Беатриче пытается раскрыть Кляриче правду, но та ничего не желает слушать. Тогда Беатриче прибегает к крайнему средству — начинает сбрасывать с себя мужское платье. Кляриче вновь — на этот раз всерьез — падает в обморок, а Беатриче поспешно удаляется за полог, чтобы закончить там свое переодевание. Кляриче, придя в себя, вооружается тяжелым канделябром, намереваясь дать отпор наглым домогательствам непрошенного жениха, но видит перед собой молодую девушку.

В разгар радостного объяснения раздается неистовый стук в дверь. Беатриче скрывается за пологом кровати. Вбегает разъяренный Сильвио, он проклинает неверную возлюбленную. Кляриче его успокаивает, но он замечает торчащий из-за полога кровати мужской сапог. Отдернув занавеску, он видит полуодетого мужчину. Сильвио убежден в измене Кляриче и, обнажив шпагу, бросается на Беатриче. На шум прибегают Панталоне и слуги. В разгар поединка Сильвио теряет шпагу и падает. Мольбы Кляриче смягчают Беатриче, и она дарует жизнь поверженному противнику.

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

Картина пятая

Двор гостиницы. С одной стороны — вход в комнату Беатриче, с другой — в комнату Флориндо. Беатриче пригла-

сила Панталоне на обед в честь Кляриче. Прибегает Сильвио со своим отцом. Они не могут простить обиды и наступают с угрозами на Панталоне. Беатриче с трудом выпроваживает надоедливого Доктора и его не в меру влюбленного сына. Беатриче с гостями удаляется в апартаменты, приказав Труффальдино подавать обед. Труффальдино и поварята торжественно несут блюда. В этот момент возвращается Флориндо. Увидев Труффальдино, он решает, что слуга несет обед ему. Труффальдино и поварята сворачивают в комнату Флориндо. Беатриче в свою очередь нетерпеливо зовет слугу. Труффальдино бежит на зов, захватив с собой часть обеда. Он старается угодить двум господам и суетится до полного изнеможения.

Картина шестая

На просцениуме ночь. Беатриче и Флориндо, не видя друг друга, мечтают. Они вспоминают свое последнее свидание.

Ранним утром Труффальдино решает почистить одежду своих господ. Он вытаскивает во двор сундуки, принадлежащие Беатриче и Флориндо. Смеральдина, пришедшая навестить своего дружка, и слуги гостиницы интересуются содержимым сундуков. Труффальдино великодушно разрешает им примерить платья господ. Появляется Флориндо, и слуги разбегаются. Вещи поспешно брошены в сундуки и, конечно, перепутаны. Флориндо пытается надеть камзол и обнаруживает в кармане свой брегет. Он требует от Труффальдино объяснения. Плут рассказывает, что часы ему достались в память о молодом хозяине, который умер с горя. Эта роковая весть приводит Флориндо в отчаяние, и он удаляется вне себя от горя. Приходит Беатриче и обнаруживает в кармане камзола медальон, который она подарила Флориндо. Труффальдино и ей рассказывает ту же печальную историю о смерти молодого хозяина.

Неутешная в своем горе, Беатриче решает покончить с собой. К такому же решению приходит и Флориндо. Как лунатики, выходят они из своих комнат, ничего не замечая, вынимают кинжалы и ... сталкиваются лицом к лицу. О, какое счастье! Они вновь обрели друг друга.

Еще несколько последних усилий, чтобы утихомирить Сильвио, и злоключения влюбленных оканчиваются. К двум счастливым парам — Беатриче и Флориндо, Кляриче и Сильвио — присоединяется третья: Труффальдино и Смеральдина.

СОДЕРЖАНИЕ

Увертюра 5

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

КАРТИНА ПЕРВАЯ

1. Интермедия (Флориндо и его друзья) 11
2. Серенада (В саду Беатриче) . . 13
3. Выход Беатриче и дуэт Беатриче и Флориндо 17
4. Выход Федериго и сцена Беатриче и Федериго 25
5. Бой и смерть Федериго 28
6. Заключительная сцена и финальный просцениум (Бегство Флориндо или обманутые сбиры) 33

КАРТИНА ВТОРАЯ

7. Тарантелла 39
8. Сцена и вариация Труффальдино . 50
9. Появление матросов, ориентальный танец и общая потасовка . . . 54
10. Сцена Труффальдино и Смеральдины 60
    Танец Труффальдино и Смеральдины 65
11. Приезд Флориндо и сцена Флориндо и Труффальдино 67
12. Приезд Беатриче и сцена Беатриче и Труффальдино 68
13. Свадебная процессия и заключительный просцениум (В поисках дома Панталоне) 71

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

КАРТИНА ТРЕТЬЯ

14. Сцена Смеральдины и служанок . 75
15. Приход свадебной процессии и сцена 79
16. Танец гостей и приход Труффальдино 82
17. Танец Труффальдино и Смеральдины 87
18. Сцена Панталоне и Труффальдино, появление Беатриче и сцена Панталоне и Беатриче 90
19. Сцена Беатриче, Кляриче и Сильвио 93
20. Заключительная сцена и интермедия (Сильвио покидает дом Панталоне) 100

20а. Просцениум (Смеральдина несет письмо) 104

КАРТИНА ЧЕТВЕРТАЯ

21. Сцена Кляриче, подруг и Смеральдины 106
    Вариация Смеральдины . . 110
    Вариация Кляриче 112
22. Выход Беатриче и Панталоне, сцена Беатриче и Кляриче 114
23. Сцена Сильвио и Кляриче, дуэль Беатриче и Сильвио 124

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

КАРТИНА ПЯТАЯ

24. Сцена прихода гостей 135
25. Марш-скерцо 140

КАРТИНА ШЕСТАЯ

26. Просцениум (Утренняя серенада) . 146
27. Сцена и танец Труффальдино и Смеральдины 150
28. Маленький карнавал слуг . . . 157
29. Сцена развязки 163
    Дуэт Флориндо и Беатриче . 173
30. Финал 176

Михаил Иванович Чулаки

МНИМЫЙ ЖЕНИХ

Балет в 3-х действиях, 6 картинах.

Либретто П. Коломойцева и Б. Фенстера по мотивам пьесы К. Гольдони «Слуга двух господ».

Клавир

Редактор О. Кузина. Лит. редактор Е. Дукалова. Художник М. Шлосберг. Худож. редактор Г. Христиани. Техн. редактор А. Агафонова. Корректор Н. Маковская.

Подп. к печ. 23.08.83. Форм. бум. 60×90¹/₈. Бумага офсетная № 1. Печать офсетная. Печ. л. 23,5. Уч.-изд. л. 29,13. Тираж 370 экз. Изд. № 6557. Зак. 752 Цена 5 р. 10 к. Всесоюзное издательство «Советский композитор», 103006, Москва, К-6, Садовая-Триумфальная ул., 14—12. Московская типография № 6 Союзполиграфпрома при Государственном комитете СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли, 109088, Москва, Ж-88, Южнопортовая ул., 24

LIBRARY
MAY
23
1984
UNIVERSITY OF TORONTO

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1523
C58M6
1983
c.1
MUSI